

第 8 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二二年二月二十三日，星期三



Número 8

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 23 de Fevereiro de 2022

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第21/2022號行政長官批示，將公共行政道德操守
委員會成員的委任續期。..... 3676

行政會秘書處：

批示摘錄一份。..... 3676

政府總部事務局：

批示摘錄數份。..... 3677

經濟財政司司長辦公室：

批示摘錄一份。..... 3677

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 21/2022, que reno-
va a nomeação dos membros da Comissão de Ética
para a Administração Pública. 3676

Secretaria do Conselho Executivo:

Extracto de despacho. 3676

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo:

Extractos de despachos. 3677

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

Extracto de despacho. 3677

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

社會文化司司長辦公室：		Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura:	
第16/2022號社會文化司司長批示，委任一名文化局代表為文化遺產委員會成員，以替代原成員。.....	3678	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 16/2022, que designa um representante do Instituto Cultural, como membro do Conselho do Património Cultural, em substituição do outro membro.	3678
批示摘錄數份。.....	3678	Extractos de despachos.	3678
廉政公署：		Comissariado contra a Corrupção:	
批示摘錄數份。.....	3679	Extractos de despachos.	3679
審計署：		Comissariado da Auditoria:	
第1/2022號審計長批示，以定期委任方式委任審計長辦公室主任。.....	3680	Despacho do Comissário da Auditoria n.º 1/2022, que nomeia, em comissão de serviço, a chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria.	3680
批示摘錄數份。.....	3680	Extractos de despachos.	3680
海關：		Serviços de Alfândega:	
批示摘錄數份。.....	3682	Extractos de despachos.	3682
立法會輔助部門：		Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:	
議決摘錄數份。.....	3683	Extractos de deliberações.	3683
終審法院院長辦公室：		Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:	
批示摘錄數份。.....	3684	Extractos de despachos.	3684
行政公職局：		Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:	
批示摘錄數份。.....	3686	Extractos de despachos.	3686
聲明書一份。.....	3687	Declaração.	3687
法務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:	
批示摘錄數份。.....	3687	Extractos de despachos.	3687
身份證明局：		Direcção dos Serviços de Identificação:	
聲明書數份。.....	3687	Declarações.	3687
市政署：		Instituto para os Assuntos Municipais:	
批示摘錄數份。.....	3688	Extractos de despachos.	3688
退休基金會：		Fundo de Pensões:	
批示摘錄數份。.....	3689	Extractos de despachos.	3689
聲明書一份。.....	3697	Declaração.	3697
印務局：		Imprensa Oficial:	
批示摘錄數份。.....	3698	Extractos de despachos.	3698
財政局：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
聲明書數份。.....	3699	Declarações.	3699
旅遊局：		Direcção dos Serviços de Turismo:	
批示摘錄數份。.....	3716	Extractos de despachos.	3716
勞工事務局：		Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:	
批示摘錄一份。.....	3716	Extracto de despacho.	3716

統計暨普查局：

批示摘錄數份。..... 3717

消費者委員會：

批示摘錄一份。..... 3718

中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室：

批示摘錄數份。..... 3718

司法警察局：

批示摘錄一份。..... 3718

消防局：

批示摘錄數份。..... 3719

懲教管理局：

批示摘錄數份。..... 3719

澳門保安部隊事務局：

批示摘錄數份。..... 3720

文化局：

批示摘錄數份。..... 3721

聲明書一份。..... 3723

體育局：

批示摘錄數份。..... 3724

衛生局：

批示摘錄數份。..... 3726

聲明書數份。..... 3735

社會工作局：

批示摘錄數份。..... 3735

聲明書一份。..... 3737

澳門旅遊學院：

批示摘錄一份。..... 3737

環境保護局：

批示摘錄數份。..... 3738

交通事務局：

批示摘錄數份。..... 3738

郵電局：

批示摘錄一份。..... 3741

房屋局：

批示摘錄數份。..... 3742

聲明書一份。..... 3743

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

Extractos de despachos. 3717

Conselho de Consumidores:

Extracto de despacho. 3718

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa:

Extractos de despachos. 3718

Polícia Judiciária:

Extracto de despacho. 3718

Corpo de Bombeiros:

Extractos de despachos. 3719

Direcção dos Serviços Correccionais:

Extractos de despachos. 3719

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Extractos de despachos. 3720

Instituto Cultural:

Extractos de despachos. 3721

Declaração. 3723

Instituto do Desporto:

Extractos de despachos. 3724

Serviços de Saúde:

Extractos de despachos. 3726

Declarações. 3735

Instituto de Acção Social:

Extractos de despachos. 3735

Declaração. 3737

Instituto de Formação Turística de Macau:

Extracto de despacho. 3737

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:

Extractos de despachos. 3738

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:

Extractos de despachos. 3738

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:

Extracto de despacho. 3741

Instituto de Habitação:

Extractos de despachos. 3742

Declaração. 3743

地球物理暨氣象局：

批示摘錄一份。..... 3743

政府機關通告及公告**身份證明局佈告：**

通告一則，關於廢止身份證明局第3/DSI/2020號、第4/DSI/2020號、第9/DSI/2020號及第12/DSI/2020號批示。..... 3744

將若干權限授予及轉授予身份證明局副局長。... 3744

將若干權限授予及轉授予身份證明局旅行證件廳廳長。..... 3747

市政署佈告：

公告一則，關於“離島公園提供綠化保養及維護”的公開招標。..... 3748

公告一則，關於“澳門東區公園提供綠化保養及維護”的公開招標。..... 3749

退休基金會佈告：

將若干權限轉授予公積金制度廳代廳長。..... 3750

將若干權限轉授予公積金供款人輔助處處長及公積金供款管理處代處處長。..... 3751

告示一則，關於消防局一名已故退休消防員的遺屬申請領取遺屬撫卹金的資格。..... 3754

財政局佈告：

告示一則，關於申駁市區房屋稅。..... 3754

勞工事務局佈告：

重新公佈二零二一年第二季度的財政資助名單。..... 3755

澳門金融管理局佈告：

公告一則，關於為“北安辦公室裝修工程”進行公開招標。..... 3757

通告一則，關於保險監察——估值標準。..... 3760

通告一則，關於保險監察——修改【第006/2013-AMCM號通告——組成退休基金財產的資產成分及其評估價值】。..... 3760

二零二一年十二月三十一日澳門特別行政區財政儲備的資產負債分析表。..... 3763

會計師專業委員會佈告：

截至二零二二年一月一日的執業會計師名單。... 3765

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:

Extracto de despacho. 3743

Avisos e anúncios oficiais**Direcção dos Serviços de Identificação:**

Aviso sobre a revogação dos Despachos n.ºs 3/DSI/2020, 4/DSI/2020, 9/DSI/2020 e 12/DSI/2020 da Direcção dos Serviços de Identificação. 3744

Delegação e subdelegação de competências no subdirector da Direcção dos Serviços de Identificação. 3744

Delegação e subdelegação de competências na chefe do Departamento de Documentos de Viagem da Direcção dos Serviços de Identificação. 3747

Instituto para os Assuntos Municipais:

Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de serviços de arborização e manutenção dos parques e jardins nas Ilhas». 3748

Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de serviços de arborização e manutenção dos parques e jardins na Zona Leste de Macau». 3749

Fundo de Pensões:

Subdelegação de competências no chefe, substituto, do Departamento do Regime de Previdência. 3750

Subdelegação de competências na chefe da Divisão de Apoio aos Contribuintes do Regime de Previdência e no chefe, substituto, da Divisão de Gestão das Contribuições para o Regime de Previdência. 3751

Édito respeitante à habilitação da interessada na pensão de sobrevivência deixada por um falecido bombeiro, aposentado do Corpo de Bombeiros. 3754

Direcção dos Serviços de Finanças:

Edital sobre a reclamação da Contribuição Predial Urbana. 3754

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

Republicação da lista dos apoios financeiros referente ao 2.º trimestre de 2021. 3755

Autoridade Monetária de Macau:

Anúncio referente ao concurso público para «Obras de remodelação das instalações do gabinete localizado nos Aterros de Pac On». 3757

Aviso referente à supervisão seguradora — Critérios de valorimetria. 3760

Aviso referente à supervisão seguradora — Alteração do Aviso n.º 006/2013-AMCM — Composição e valorimetria dos activos constitutivos do património dos fundos de pensões. 3760

Sinopse dos valores activos e passivos da reserva financeira da RAEM referente a 31 de Dezembro de 2021. 3763

Comissão Profissional dos Contabilistas:

Lista de contabilistas habilitados a exercer a profissão, relativa a 1 de Janeiro de 2022. 3765

截至二零二二年一月一日止的會計師事務所名單。.....	3773	Lista de sociedades de contabilistas habilitados a exercer a profissão, relativa a 1 de Janeiro de 2022.	3773
截至二零二二年一月一日止可提供會計、稅務及其他相關服務的會計師名單。.....	3775	Lista de contabilistas que podem prestar serviços de contabilidade e serviços fiscais relacionados/contabilidade, fiscais e outros serviços relacionados, relativa a 1 de Janeiro de 2022.	3775
截至二零二二年一月一日止可提供會計、稅務及其他相關服務的會計公司名單。.....	3785	Lista de sociedades de contabilidade que podem prestar serviços de contabilidade e serviços fiscais relacionados/contabilidade, fiscais e outros serviços relacionados, relativa a 1 de Janeiro de 2022.	3785
治安警察局佈告：		Corpo de Polícia de Segurança Pública:	
通告一則，關於對一名警員不正當缺勤的紀律程序作歸檔處理。.....	3785	Aviso sobre o arquivamento do processo disciplinar por ausência ilegítima de uma guarda.	3785
司法警察局佈告：		Polícia Judiciária:	
通告一則，關於張貼為填補二等法證技術員（電子證據範疇）八缺對外開考的准考人甄選面試的舉行日期、時間及地點。.....	3785	Aviso sobre a afixação da data, hora e local de realização da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso externo, para o preenchimento de oito vagas de técnico de ciências forenses de 2.ª classe, área de provas electrónicas.	3785
澳門保安部隊事務局佈告：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:	
通告一則，關於為填補二等高級技術員（電子及通訊範疇）一缺的統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考。.....	3786	Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de electrónica e comunicação.	3786
通告一則，關於為填補二等高級技術員資訊（雲計算建設及管理）範疇兩缺的統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考。.....	3792	Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática (criação e gestão de computação em nuvem).	3792
通告一則，關於為填補二等高級技術員資訊（大數據及軟件開發）範疇兩缺的統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考。.....	3798	Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática (megadados e desenvolvimento de software).	3798
衛生局佈告：		Serviços de Saúde:	
將若干權力授予各副體系的部門負責人。.....	3804	Delegação de competências nos responsáveis dos diversos subsistemas.	3804
藥物監督管理局佈告：		Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica:	
將若干權力授予主席兼藥物監督管理局局長。...	3807	Delegação de competências no presidente e presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica.	3807
通告一則，關於更改藥物登記技術委員會之組成。.....	3808	Aviso sobre a alteração da composição da Comissão Técnica de Registo de Medicamentos.	3808
通告一則，關於更改藥物業商號牌照技術委員會之組成。.....	3809	Aviso sobre a alteração da composição da Comissão Técnica de Licenciamento de Estabelecimentos de Actividade Farmacêutica.	3809
澳門大學佈告：		Universidade de Macau:	
二零二一年第四季度的財政資助名單。.....	3809	Lista dos apoios financeiros referente ao 4.º trimestre de 2021.	3809
將若干職權轉授予工商管理學院兩名副院長、多名學系主任及工商管理學院秘書。.....	3815	Subdelegação de poderes nos dois subdirectores da Faculdade de Gestão de Empresas, em vários chefes de departamento e no secretário da Faculdade de Gestão de Empresas.	3815

通告一則，關於取消分別刊登於2020年3月4日第10期及2021年10月27日第43期《澳門特別行政區公報》第二組內對澳門大學學生會的部分資助。.....	3817	Aviso sobre o cancelamento de parte dos apoios financeiros à Associação dos Estudantes da Universidade de Macau, publicados nos <i>Boletins Oficiais da RAEM</i> n.º 10 e 43, II Série, de 4 de Março de 2020 e de 27 de Outubro de 2021, respectivamente.	3817
學生福利基金佈告：		Fundo de Acção Social Escolar:	
二零二一年第四季度的財政資助名單。.....	3817	Lista dos apoios financeiros referente ao 4.º trimestre de 2021.	3817
將若干權限授予學生福利基金行政管理委員會主席。.....	3820	Delegação de competências no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Acção Social Escolar. ...	3820
社會工作者專業委員會佈告：		Conselho Profissional dos Assistentes Sociais:	
通告一則，關於《可納入持續進修的活動及時數計算規則》。.....	3820	Aviso sobre as «Actividades enquadráveis na formação contínua e regras de cálculo da carga horária».	3820
環境保護局佈告：		Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:	
將若干權限授予並轉授予兩名副局長及將若干權限授予多名主管。.....	3823	Delegação e subdelegação de competências nos dois subdirectores e delegação de competências em várias chefias.	3823
地圖繪製暨地籍局佈告：		Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:	
通告一則，關於張貼為填補二等地形測量員兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的准考人知識考試（實踐考試）的舉行日期、時間和地點。.....	3827	Aviso sobre a afixação da data, hora e local de realização da prova de conhecimentos (prova prática) para os candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de topógrafo de 2.ª classe.	3827
建設發展辦公室佈告：		Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:	
通告一則，關於「房屋局大樓重建工程——地庫連上蓋工程」公開招標的解答及補充說明。...	3828	Aviso referente à prestação de esclarecimentos e aclaração complementar relativos ao concurso público para empreitada de obra pública designada por «Obra de Reconstrução do Edifício do Instituto de Habitação — Obras de caves e de superestrutura».	3828
建築、工程及城市規劃專業委員會佈告：		Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo:	
為取得辦理建築師、土木工程師、電機工程師、機電工程師、機械工程師、景觀建築師、消防工程師、環境工程師及城市規劃師專業職銜登記的資格認可考試的准考人的筆試結果名單。.....	3829	Lista dos resultados obtidos pelos candidatos admitidos na prova escrita para a obtenção do título profissional de arquitecto, engenheiro civil, engenheiro electro-técnico, engenheiro electromecânico, engenheiro mecânico, arquitecto paisagista, engenheiro de segurança contra incêndios, engenheiro do ambiente e urbanista.	3829
公證署公告及其他公告		Anúncios notariais e outros	
藍天體育會——章程。.....	3842	藍天體育會. — Estatutos.	3842
澳門音樂藝術潛能發展協會——章程。.....	3843	Associação para o Desenvolvimento do Potencial Musical e Artístico de Macau. — Estatutos.	3843
華東政法大學澳門校友會——章程。.....	3844	Associação dos Antigos Alunos de Macau Universidade de Ciência Política e Direito do Leste da China. — Estatutos.	3844
粵港澳中藥聯盟——章程。.....	3845	Chinese Traditional Medicine Alliance of Guangdong-Hong Kong-Macau. — Estatutos.	3845
「御」品酒人協會——章程。.....	3846	「御」品酒人協會. — Estatutos.	3846
橫琴粵澳文化創意產業協會——章程。.....	3846	橫琴粵澳文化創意產業協會. — Estatutos.	3846
橫琴粵澳智慧科技發展協會——章程。.....	3847	橫琴粵澳智慧科技發展協會. — Estatutos.	3847

澳門啟發我協會——章程。.....	3849	Associação de Inspire-Me de Macau. — Estatutos.	3849
粵港澳大灣區法律與社會融合發展促進會——章程。.....	3849	粵港澳大灣區法律與社會融合發展促進會. — Estatutos.	3849
澳門數字化發展協會——章程。.....	3851	Associação de Desenvolvimento Digitalização de Macau. — Estatutos.	3851
中國——澳門釣魚體育總會——修改章程。.....	3852	Federação de Pesca Desportiva de Macau — China. — Alteração dos estatutos.	3852
余豐載堂（家族）——修改章程。.....	3853	Família de Iu Fong Choi Tong. — Alteração dos estatutos.	3853
城光教會——修改章程。.....	3853	Igreja Luz da Cidade. — Alteração dos estatutos.	3853
澳門揚名跆拳道會——修改章程。.....	3854	Yang Ming Taekwondo Clube de Macau. — Alteração dos estatutos.	3854
茵豪慈善會——修改章程。.....	3854	茵豪慈善會. — Alteração dos estatutos.	3854
澳門大灣區金融商會——修改章程。.....	3854	Associação Comercial de Finanças de Grande Baía de Macau. — Alteração dos estatutos.	3854
澳門海南同鄉總會——修改章程。.....	3855	Associação Geral dos Conterrâneos de Hainan de Macau. — Alteração dos estatutos.	3855
澳門中國企業協會——修改章程。.....	3857	Associação das Empresas Chinesas de Macau. — Alteração dos estatutos.	3857
天主教澳門教區——聲明書。.....	3857	Diocese de Macau. — Declaração.	3857
第一商業銀行股份有限公司——澳門分行——試算表於二零二一年十二月三十一日。.....	3858	First Commercial Bank Limitada — Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 31 de Dezembro de 2021.	3858

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 21/2022 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 21/2022

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第368/2009號行政長官批示第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 368/2009, o Chefe do Executivo manda:

下列公共行政道德操守委員會成員的委任，自二零二二年三月四日起續期兩年：

É renovada a nomeação dos seguintes membros da Comissão de Ética para a Administração Pública, pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 4 de Março de 2022:

- (一) 駱偉建，並由其擔任主席；
- (二) 何雪卿；
- (三) 高炳坤。

- 1) Lok Wai Kin, que preside;
- 2) Ho Sut Heng;
- 3) Kou Peng Kuan.

二零二二年二月十五日

15 de Fevereiro de 2022.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

二零二二年二月二十六日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 26 de Fevereiro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

辦公室主任 許麗芳

行政會秘書處

SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO

批示摘錄

Extracto de despacho

摘錄自行政長官於二零二二年二月八日作出的批示：

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 8 de Fevereiro de 2022:

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，本秘書處法律及行政輔助廳廳長陳君慧因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二二年三月一日起續期一年。

Chan Kuan Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Apoio Jurídico e Administrativo desta Secretaria, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 1 de Março de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

二零二二年二月十八日於行政會秘書處

Secretaria do Conselho Executivo, aos 18 de Fevereiro de 2022. — A Secretária-geral, *Hoi Lai Fong*.

秘書長 許麗芳

政府總部事務局

批示摘錄

透過行政長官辦公室主任二零二二年一月四日批示：

何健永——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，其以行政任用合同制度在本局擔任第一職階二等技術輔導員的職務，於二零二二年二月二十三日在中華人民共和國澳門特別行政區海關開始擔任職務之日自動終止。

透過簽署人二零二二年一月十一日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（一）項、（二）項、第二款（四）項，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的合同第三條款如下所列。

長期行政任用合同：

——陳惠蘭，自二零二二年一月十四日起晉階至第二職階一等高級技術員，薪俸點510點。

不具期限的行政任用合同：

——佐文樂，自二零二二年一月十六日起晉階至第二職階首席特級行政技術助理員，薪俸點355點；

——杜加路，自二零二二年一月二十八日起晉階至第十職階勤雜人員，薪俸點240點。

二零二二年二月十七日於政府總部事務局

局長 劉軍勳

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despacho da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 4 de Janeiro de 2022:

Ho Kin Wing — cessa, automaticamente, as funções de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a 23 de Fevereiro de 2022, data em que inicia funções nos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.

Por despachos da signatária, de 11 de Janeiro de 2022:

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos das alíneas 1) e 2) do n.º 1 e da alínea 4) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, conforme a seguir discriminado:

Contrato administrativo de provimento de longa duração:

— Chan Wai Lan progride para técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 14 de Janeiro de 2022.

Contrato administrativo de provimento sem termo:

— Manuel Wong Jorge progride para assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, índice 355, a partir de 16 de Janeiro de 2022;

— Carlos Manuel de Matos Duarte progride para auxiliar, 10.º escalão, índice 240, a partir de 28 de Janeiro de 2022.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 17 de Fevereiro de 2022. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

經濟財政司司長辦公室

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二二年二月八日作出的批示：

許旭——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改其行政任用合同第

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 8 de Fevereiro de 2022:

Xu Xu — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice salarial 455, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços

三條款，自二零二二年二月二日起晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點455。

二零二二年二月十八日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

públicos) e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 2 de Fevereiro de 2022.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 18 de Fevereiro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

社會文化司司長辦公室

第 16/2022 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第18/2019號行政法規修改的第4/2014號行政法規《文化遺產委員會》第三條第一款（七）項和第二款，以及第四條第三款的規定，作出本批示。

一、委任文化局代表蔡健龍為文化遺產委員會成員，以替代梁惠敏，直至被替代者的任期屆滿為止。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二二年二月十五日

社會文化司司長 歐陽瑜

批 示 摘 錄

透過社會文化司司長二零二二年一月二十日之批示：

陳靜靜——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款、第十九條第十款及第十一款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第三款（二）項的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用為本辦公室第一職階顧問高級技術員，自二零二二年二月一日起生效。

陳靜靜——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點，自二零二二年二月二十五日起生效。

二零二二年二月十八日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 16/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 7) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 3.º, bem como do n.º 3 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 4/2014 (Conselho do Património Cultural), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 18/2019, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designado Choi Kin Long, representante do Instituto Cultural, como membro do Conselho do Património Cultural, em substituição de Leong Wai Man, até ao termo do mandato da substituída.

2. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

15 de Fevereiro de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Janeiro de 2022:

Chan Cheng Cheng — contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício das funções de técnico superior assessor, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º e dos n.ºs 10 e 11 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, conjugado com o artigo 4.º e a alínea 2) do n.º 3 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2022.

Chan Cheng Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para o exercício de funções neste Gabinete, progredindo para técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 25 de Fevereiro de 2022.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 18 de Fevereiro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零二二年二月九日批示如下：

陳姬雪——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，第4/2017號及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，自二零二二年二月七日起生效。

摘錄自廉政專員於二零二二年二月十七日批示如下：

方玉娥——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（二）項之規定，其在本公署擔任第四職階勤雜人員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年二月十一日起生效。

徐慧芝及冼美怡——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項之規定，其在本公署分別擔任第二職階二等技術輔導員及第三職階勤雜人員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，自二零二二年二月十一日起生效，為期三年。

根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，第4/2017號及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條之規定，以附註形式修改下列人員在本公署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款：

——符子正，自二零二二年一月二十二日起晉階為第二職階顧問高級技術員；

——孫仲恩，自二零二二年一月三十一日起晉階為第三職階特級技術輔導員；

——郭穎欣，自二零二二年二月七日起晉階為第三職階顧問高級技術員；

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 9 de Fevereiro de 2022:

Chan Kei Sut — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para adjunta-técnica especialista, 3.^o escalão, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 13.^o, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.^o e 7.^o da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 7 de Fevereiro de 2022.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 17 de Fevereiro de 2022:

Fong Iok Ngo, auxiliar, 4.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Comissariado — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 4.^o e 6.^o, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 11 de Fevereiro de 2022.

Choi Wai Chi e Sin Mei I, adjunta-técnica de 2.^a classe, 2.^o escalão, e auxiliar, 3.^o escalão, respectivamente, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Comissariado — alterados para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 4.^o e 6.^o, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 11 de Fevereiro de 2022.

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para o exercício de funções neste Comissariado, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 13.^o, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.^o e 7.^o da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», conforme a seguir discriminado:

— Fu Chi Cheng progride para técnico superior assessor, 2.^o escalão, a partir de 22 de Janeiro de 2022;

— Sun Chong Ian progride para adjunta-técnica especialista, 3.^o escalão, a partir de 31 de Janeiro de 2022;

— Kuok Weng Ian progride para técnica superior assessora, 3.^o escalão, a partir de 7 de Fevereiro de 2022;

——陳興，自二零二二年二月十二日起晉階為第二職階顧問高級技術員；

——李永其，自二零二二年二月十二日起晉階為第二職階特級技術輔導員。

根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，第4/2017號及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條之規定，以附註形式修改下列人員在本公署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

——劉彥朗，晉級為第一職階顧問高級技術員；

——郭嘉儀，晉級為第一職階特級技術輔導員。

二零二二年二月十七日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

— Chan Heng progride para técnico superior assessor, 2.º escalão, a partir de 12 de Fevereiro de 2022;

— Lei Weng Kei progride para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, a partir de 12 de Fevereiro de 2022.

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para o exercício de funções neste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 2.º, n.º 3, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir da data da publicação do presente extracto de despacho, conforme a seguir discriminado:

— Lao In Long ascende a técnico superior assessor, 1.º escalão;

— Kwok Ka Yee Laura ascende a adjunta-técnica especialista, 1.º escalão.

Comissariado contra a Corrupção, aos 17 de Fevereiro de 2022. — O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

審計署

第 1/2022 號審計長批示

審計長行使澳門特別行政區第11/1999號法律第二十五條賦予的職權，並根據第12/2007號行政法規第六條、第七條及第三十一條第一款，以及第14/1999號行政法規第十八條第一款、第二款及第四款和第十九條第一款及第六款的規定，作出本批示：

以定期委任方式委任沙蓮達擔任審計長辦公室主任，由二零二二年三月一日起生效，為期一年。

二零二二年二月十八日

審計長 何永安

批示摘錄

摘錄自審計局局長於二零二二年一月十一日的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，甘翠芬在本署擔任第三職階勤雜人員職務的長期行政任用合同，自二零二二年二月二十五日起續期三年。

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Despacho do Comissário da Auditoria n.º 1/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 25.º da Lei n.º 11/1999 da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 6.º, 7.º e 31.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, conjugados com os artigos 18.º, n.ºs 1, 2 e 4, e 19.º, n.ºs 1 e 6, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, o Comissário da Auditoria manda:

É nomeada, em comissão de serviço, Ermelinda Maria da Conceição Xavier, para exercer o cargo de chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, pelo período de um ano, a partir de 1 de Março de 2022.

18 de Fevereiro de 2022.

O Comissário da Auditoria, *Ho Veng On*.

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços de Auditoria, de 11 de Janeiro de 2022:

Kam Choi Fan — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar, 3.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 25 de Fevereiro de 2022.

摘錄自審計局局長於二零二二年一月二十八日的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改陳寶欣及黎美婷在本署擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零二二年一月十九日起生效。

摘錄自審計長於二零二二年二月八日的批示：

根據第11/1999號法律第二十五條，第12/2007號行政法規第二十二條、第二十八條、第二十九條及第三十條，以及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，冼尚輝擔任審計局審計師的定期委任，自二零二二年三月一日起續期一年。

摘錄自審計長於二零二二年二月十一日的批示：

根據第11/1999號法律第二十五條，第12/2007號行政法規第十三條、第二十八條及第二十九條，以及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，麥家豪擔任行政財政處處長的定期委任，自二零二二年三月一日起續期一年。

摘錄自審計長於二零二二年二月十四日的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款的規定，本署第一職階首席翻譯員阮泳欣的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年一月二日起生效。

摘錄自審計長於二零二二年二月十五日的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第十五條，經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改第二職階二等高級技術員陳紫嫻、許子峰及潘亦廣在本署擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第十五條，經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改第二職階二等高級技術員許子豪、楊麗敏、楊婉珊、關志朗及陸艷琳在本署擔任職務的行政任用合同第

Por despachos do director dos Serviços de Auditoria, de 28 de Janeiro de 2022:

Chan Pou Ian e Lai Mei Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnicas superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 19 de Janeiro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Comissário da Auditoria, de 8 de Fevereiro de 2022:

Sin Seong Fai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como auditor da Direcção dos Serviços de Auditoria, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 22.º, 28.º, 29.º e 30.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Comissário da Auditoria, de 11 de Fevereiro de 2022:

Mak Ka Hou — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 13.º, 28.º e 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Comissário da Auditoria, de 14 de Fevereiro de 2022:

Un Weng Ian — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 2 de Janeiro de 2022.

Por despachos do Ex.º Senhor Comissário da Auditoria, de 15 de Fevereiro de 2022:

Chan Chi In, Hoi Chi Fong e Pun Iek Kuong, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração ascendendo a técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Comissariado, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), e 15.º da Lei n.º 14/2009, e 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigentes, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Hoi Chi Hou, Jeong Lai Man, Jeong Un San, Kuan Chi Long e Lok Im Lam, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendendo a técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Comissariado, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), e 15.º da Lei n.º 14/2009, e 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento

三條款，晉級為第一職階一高等級技術員，薪俸點485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自審計長辦公室代主任於二零二二年二月十五日的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改黃振峰在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點，自二零二二年二月十一日起生效。

二零二二年二月十八日於審計長辦公室

辦公室代主任 鄒家禮

Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigentes, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, substituto, de 15 de Fevereiro de 2022:

Wong Chan Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigentes, a partir de 11 de Fevereiro de 2022.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 18 de Fevereiro de 2022. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Chau Ka Lai*.

海 關

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年二月四日所作的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第四款之規定，本部門第二職階勤雜人員周霍佩連，編號為170030，薪俸為120點，其長期行政任用合同獲續期，為期三年，自二零二二年三月二十八日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二二年二月九日所作的批示：

根據現行第14/2009號法律第十一條、第十二條第一款及第三款、經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第三十九條第一款、現行第11/2001號法律第八條第三款及現行第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第三款(二)項之規定，在二零二一年十一月三日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組副刊內公佈的統一管理對外開考專業或職務能力評估程序的最後成績名單中，排名第七位之合格投考人何健永，以行政任用合同方式擔任澳門海關文職技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員(一般行政技術輔助範疇)之職務，不設試用期，薪俸點為260點。

根據現行第14/2009號法律第十一條、第十二條第一款及第三款、經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第三十九條第一款、現行第11/2001號法律第八條第三款及現行第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第三款(二)項之規定，在二零二一年十一月三日第四十四期《澳門特別行政

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 4 de Fevereiro de 2022:

Chau Fok Pui Lin, n.º 170030 — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar, 2.º escalão, índice 120, nestes Serviços, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 28 de Março de 2022.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Fevereiro de 2022:

Ho Kin Wing, classificado em 7.º lugar na lista de classificação final da etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais do concurso de gestão uniformizada externo, publicada no suplemento do *Boletim Oficial da RAEM* n.º 44/2021, II Série, de 3 de Novembro — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, sem período experimental, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, da área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico de pessoal civil dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 11.º, dos n.ºs 1 e 3 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, do n.º 3 do artigo 8.º da Lei n.º 11/2001, vigente, e do n.º 2 do artigo 3.º, do artigo 4.º e da alínea 2) do n.º 3 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

Chan U Fong, classificada em 10.º lugar na lista de classificação final da etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais do concurso de gestão uniformizada externo, publicada no suplemento do *Boletim Oficial da RAEM* n.º 44/2021, II Série, de 3 de Novembro — contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, sem período experimental, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, da área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico do pessoal civil dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 11.º, dos n.ºs 1 e 3 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, do n.º 1

區公報》第二組副刊內公佈的統一管理對外開考專業或職務能力評估程序的最後成績名單中，排名第十位之合格投考人陳如鳳，以不具期限的行政任用合同方式擔任澳門海關文職技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）之職務，不設試用期，薪俸點為260點。

根據現行第14/2009號法律第十一條、第十二條第一款及第三款、經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第三十九條第一款、現行第11/2001號法律第八條第三款及現行第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款之規定，在二零二一年十一月三日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組副刊內公佈的統一管理對外開考專業或職務能力評估程序的最後成績名單中，排名第十四位及第二十七位之合格投考人陳慧芬及何栢展，以行政任用合同方式擔任澳門海關文職技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）之職務，試用期六個月，薪俸點為260點。

根據現行第14/2009號法律第十一條、第十二條第一款及第三款、經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第三十九條第一款、現行第11/2001號法律第八條第三款及現行第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款之規定，在二零二一年十一月三日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組副刊內公佈的統一管理對外開考專業或職務能力評估程序的最後成績名單中，排名第六位及第二十六位之合格投考人鄭焯焯及陳嘉敏，以長期行政任用合同方式擔任澳門海關文職技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）之職務，試用期六個月，薪俸點為260點。

二零二二年二月十七日於海關

副關長 周見靄關務總監

do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, do n.º 3 do artigo 8.º da Lei n.º 11/2001, vigente, e do n.º 2 do artigo 3.º, do artigo 4.º e da alínea 2) do n.º 3 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

Chan Wai Fan e Ho Pak Chin, classificados em 14.º e 27.º lugares na lista de classificação final da etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais do concurso de gestão uniformizada externo, publicada no suplemento do *Boletim Oficial da RAEM* n.º 44/2021, II Série, de 3 de Novembro – contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, da área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico do pessoal civil dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 11.º, dos n.ºs 1 e 3 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, do n.º 3 do artigo 8.º da Lei n.º 11/2001, vigente, e do n.º 2 do artigo 3.º, do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

Cheang Wai Wai e Chan Ka Man, classificadas em 6.º e 26.º lugares na lista de classificação final da etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais do concurso de gestão uniformizada externo, publicada no suplemento do *Boletim Oficial da RAEM* n.º 44/2021, II Série, de 3 de Novembro – contratadas em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, da área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico do pessoal civil dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 11.º, dos n.ºs 1 e 3 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, do n.º 3 do artigo 8.º da Lei n.º 11/2001, vigente, e do n.º 2 do artigo 3.º, do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

Serviços de Alfândega, aos 17 de Fevereiro de 2022. — A Subdirectora-geral, *Chau Kin Oi*, superintendente-geral alfandegária.

立法會輔助部門

議決摘錄

立法會執行委員會於二零二二年二月十一日議決如下：

余文暉——根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條第一款（二）項及第三十六條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，在本會輔助部門擔任採購暨財產處處長的定期委任續期一年，自二零二二年五月六日起生效。

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Extractos de deliberações

Por deliberações da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 11 de Fevereiro de 2022:

U Man Fai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Aproveitamento e Património destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 9.º e do artigo 36.º da Lei n.º 11/2000, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, em conjugação com o disposto no artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e no artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 6 de Maio de 2022.

鄭穎怡——根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條第一款(二)項及第三十六條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，在本會輔助部門擔任薪俸科科長的定期委任續期一年，自二零二二年五月三日起生效。

朱君寶及林佩欣——根據第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席高級技術員，自二零二二年四月一日起生效。

何秀山——根據第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席特級技術輔導員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

張景云——根據第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條第二款(一)項之規定，以附註形式修改長期行政任用合同第三條款，轉為第二職階輕型車輛司機，自二零二二年四月一日起生效。

陳志輝及廖威進——根據第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條第二款(一)項之規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為第二職階輕型車輛司機，自二零二二年四月一日起生效。

李雲龍——根據第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條第二款(一)項之規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為第二職階勤雜人員，自二零二二年四月一日起生效。

二零二二年二月十七日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

Cheang Luzia Wing Yee — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Secção de Vencimentos destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 9.º e do artigo 36.º da Lei n.º 11/2000, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, em conjugação com o disposto no artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e no artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 3 de Maio de 2022.

Chu Kuan Pou e Lam Pui Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para técnicos principais, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em conjugação com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, na redacção vigente, a partir de 1 de Abril de 2022.

Violeta da Rocha Ho — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo para adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em conjugação com a alínea 1) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, na redacção vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Cheong Keng Wan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para motorista de ligeiros, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em conjugação com a alínea 1) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, na redacção vigente, a partir de 1 de Abril de 2022.

Chan Chi Fai e Lio Wai Chon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para motoristas de ligeiros, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em conjugação com a alínea 1) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, na redacção vigente, a partir de 1 de Abril de 2022.

Lei Wan Long — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para auxiliar, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em conjugação com a alínea 1) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, na redacção vigente, a partir de 1 de Abril de 2022.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 17 de Fevereiro de 2022. — A Secretária-geral, *Ieong Soi U.*

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零二二年二月七日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款，以及現行《澳門公

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 7 de Fevereiro de 2022:

Os quatro formandos, classificados na respectiva lista de classificação final do curso de habilitação para o ingresso nas carreiras de oficial de justiça judicial e de oficial de justiça

共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，在二零一九年十二月十八日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程的最後評核名單中的四名學員獲委任以下職位，填補經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規所設立但仍未被填補的空缺，由二零二二年二月二十三日起生效。

序	名次	姓名	職級	職階	任用方式	法院辦事處
1	29	周雅慧	法院初級書記員	第一職階	臨時委任	初級法院
2	31	錢偉勝	法院初級書記員	第一職階	臨時委任	刑事起訴法庭
3	32	鄭建鵬	法院初級書記員	第一職階	臨時委任	刑事起訴法庭
4	34	張志聰	法院初級書記員	第一職階	臨時委任	刑事起訴法庭

N.º	Ordem	Nome	Categoria	Escalão	Formas de provimento	Secretarias dos tribunais
1	29	Chao Nga Wai	Escrivã judicial auxiliar	1.º escalão	Nomeação provisória	TJB
2	31	Chin Wai Seng	Escrivão judicial auxiliar	1.º escalão	Nomeação provisória	JIC
3	32	Cheang Kin Pang	Escrivão judicial auxiliar	1.º escalão	Nomeação provisória	JIC
4	34	Cheong Chi Chong	Escrivão judicial auxiliar	1.º escalão	Nomeação provisória	JIC

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二二年二月十日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第一職階二等高級技術員黎家樑的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點455，自二零二二年二月一日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第一職階二等高級技術員王敏燕的不具期限的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點455，由二零二二年二月一日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零二二年二月十六日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第

do Ministério Público, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 51, II Série, de 18 de Dezembro de 2019 – nomeados para os seguintes lugares, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor, a partir de 23 de Fevereiro de 2022, indo os mesmos ocupar os lugares criados pelo Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e ainda não providos:

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 10 de Fevereiro de 2022:

Lai Ka Leong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete – alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão, índice 455, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 1 de Fevereiro de 2022.

Wong Man In, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete – alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão, índice 455, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 1 de Fevereiro de 2022.

Por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 16 de Fevereiro de 2022:

Wong Man In, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete – alterada, por averbamento, a

4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十四條第一款(二)項,以及八月十七日第12/2015號法律第四條的規定,本辦公室第二職階二等高級技術員王敏燕的不具期限的行政任用合同以附註形式修改該合同第三條款,晉級為第一職階一等高級技術員,薪俸點485。

二零二二年二月十七日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

行政公職局

批示摘錄

按局長於二零二二年一月十三日作出的批示:

吳振輝的個人勞動合同,自二零二二年四月十八日起續期一年。

按行政法務司司長於二零二二年一月十四日作出的批示:

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定,本局電子政務資訊應用及發展處處長鮑志偉因具備合適的管理能力及專業經驗,故其定期委任自二零二二年三月十五日起獲續期一年。

按代局長於二零二二年一月二十日作出的批示:

陳堅英的個人勞動合同,自二零二二年四月十八日起續期一年。

按局長於二零二二年一月二十六日作出的批示:

潘冠瑾的個人勞動合同,自二零二二年四月十六日起續期一年。

按局長於二零二二年二月十五日作出的批示:

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條,以及現行第12/2015號法律第四條的規定,以附註方式修改李詠詩在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款,改為擔任第一職階一等技術輔導員,薪俸點305點,自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

cláusula 3.ª do contrato ascendendo a técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 17 de Fevereiro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 13 de Janeiro de 2022:

Ng Chan Fai — renovado o seu contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 18 de Abril de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Janeiro de 2022:

Pau Chi Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão da Aplicação de Informação e Desenvolvimento do Governo Electrónico destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 15 de Março de 2022.

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 20 de Janeiro de 2022:

Chan Kin Ieng — renovado o seu contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 18 de Abril de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 26 de Janeiro de 2022:

Pan Guanjin — renovado o seu contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 16 de Abril de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 15 de Fevereiro de 2022:

Lei Weng Si — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局編制人員第四職階首席特級公關督導員楊幸彩，應其要求，自二零二二年二月四日起，終止其在本局之職務。

二零二二年二月十六日於行政公職局

局長 高炳坤

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Yeung Hang Choi Evangeline, assistente de relações públicas especialista principal, 4.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, cessa, a seu pedido, as funções nestes Serviços, a partir de 4 de Fevereiro de 2022.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 16 de Fevereiro de 2022. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

法務局**批示摘錄**

按行政法務司司長於二零二二年一月六日作出之批示：

陳家發，原屬政府總部事務局以不具期限的行政任用合同方式任用的第五職階輕型車輛司機，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第九條的規定，以相同職級及職階調職至本局任職，自二零二二年一月十七日起生效。

按簽署人於二零二二年一月十日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款的規定，本局第三職階首席特級行政技術助理員李美琪的行政任用合同第三條款修改為同一職級第四職階，薪俸點385，自二零二二年一月五日起生效。

二零二二年二月十五日於法務局

局長 劉德學

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Janeiro de 2022:

Chan Ka Fat, motorista de ligeiros, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo — mudado para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 17 de Janeiro de 2022.

Por despacho do signatário, de 10 de Janeiro de 2022:

Maria Isabel Meira Veloso, assistente técnica administrativa especialista principal, 3.º escalão, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para a mesma categoria, 4.º escalão, índice 385, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea I), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 5 de Janeiro de 2022.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 15 de Fevereiro de 2022. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

身份證明局**聲明**

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第三職階特級技術輔導員陳美怡，應其要求，自二零二二年二月十五日起終止其在本局之職務。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**Declarações**

Para os devidos efeitos se declara que Chan Isabel, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, cessou, a seu pedido, as suas funções nestes Serviços, a partir de 15 de Fevereiro de 2022.

為著有關效力，茲聲明，本局向行政公職局徵用的第一職階首席翻譯員張妙琮，因徵用期屆滿，於二零二二年二月十七日終止其在本局的職務，並於同日返回原部門。

二零二二年二月十七日於身份證明局

局長 黃寶瑩

— Para os devidos efeitos se declara que Cheong Mio Keng, intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, requisitada nestes Serviços, cessa as respectivas funções no termo do prazo da sua requisição e regressa ao Serviço de origem, em 17 de Fevereiro de 2022.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 17 de Fevereiro de 2022. — A Directora dos Serviços, Wong Pou Ieng.

市政署

批示摘錄

按本署市政管理委員會主席於二零二二年一月十二日作出之批示，並於同月十四日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的財務管理廳第七職階重型車輛司機歐陽藝騰，獲准調整為第八職階，薪俸280點，自二零二二年十二月三十一日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年一月十二日作出之批示，並於同月十四日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的市政建設廳第八職階技術工人朱卓能，獲准調整為第九職階，薪俸280點，自二零二二年一月十五日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年一月二十日作出之批示，並於同月二十一日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的化驗處第二職階顧問高級技術員吳美影，獲准調整為同一職級第三職階，薪俸650點，自二零二二年二月十一日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年一月二十一日作出之批示，並於同日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的市政建設廳第七職階重型車輛司機李養興，獲准調整為第八職階，薪俸280點，自二零二二年二月五日起生效。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 12 de Janeiro de 2022 e presente na sessão realizada em 14 do mesmo mês:

Ao Ieong Ngai Tang, motorista de pesados, 7.º escalão, do DGF, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterado para o 8.º escalão, índice 280, a partir de 31 de Dezembro de 2021, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 12 de Janeiro de 2022 e presente na sessão realizada em 14 do mesmo mês:

Chu Cheok Nang, operário qualificado, 8.º escalão, do DEM, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterado para o 9.º escalão, índice 280, a partir de 15 de Janeiro de 2022, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 20 de Janeiro de 2022 e presente na sessão realizada em 21 do mesmo mês:

Ng Mei Ieng, técnica superior assessora, 2.º escalão, da DL, provida em regime de contrato administrativo de provimento — alterado para o 3.º escalão, índice 650, mantendo a mesma categoria, a partir de 11 de Fevereiro de 2022, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 21 de Janeiro de 2022 e presente na sessão realizada no mesmo dia:

Lei Ieong Heng, motorista de pesados, 7.º escalão, do DEM, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterado para o 8.º escalão, índice 280, a partir de 5 de Fevereiro de 2022, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015.

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年一月二十八日作出之批示，並於同年二月四日提交市政管理委員會會議知悉：

應道路渠務廳第十職階勤雜人員李錦章之要求，與其終止有關行政任用合同，自二零二二年三月十六日起生效。

二零二二年二月十五日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 28 de Janeiro de 2022 e presente na sessão realizada em 4 de Fevereiro do mesmo ano:

Lei Kam Cheong, auxiliar, 10.º escalão, do DVPS — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato administrativo de provimento, a partir de 16 de Março de 2022.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 15 de Fevereiro de 2022. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年二月八日作出的批示：

(一) 消防局第一職階消防區長王志鵬，退休及撫卹制度會員編號113093，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二二年一月十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階副消防區長郭肇洪，退休及撫卹制度會員編號108987，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年一月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的315點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階一等消防員林炳輝，退休及撫卹制度會員編號109142，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 8 de Fevereiro de 2022:

1. Wong Chi Mou, chefe, 1.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 113093 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 11 de Janeiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.
1. Kok Sio Hung, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 108987 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Janeiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 315 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.
1. Lam Peng Fai, bombeiro de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 109142 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo

二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年一月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)以定期委任方式擔任經濟財政司司長辦公室顧問之統計暨普查局第三職階首席顧問高級技術員何樹榮，退休及撫卹制度會員編號152200，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款下半部分，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年一月四日開始，訂定為63,813.80澳門元，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)消防局第四職階一等消防員陳少生，退休及撫卹制度會員編號108480，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年一月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年二月十日作出的批示：

(一)治安警察局第四職階首席警員孫麗儀，退休及撫卹制度會員編號109444，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年一月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有

com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Janeiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ho Su Weng, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, exercendo em comissão de serviço as funções de assessor do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, com o número de subscritor 152200 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 4 de Janeiro de 2022, um valor da pensão mensal MOP 63,813.80, calculada nos termos do artigo 264.º, n.º 1 e última parte do n.º 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Sio Sang, bombeiro de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 108480 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 16 de Janeiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Fevereiro de 2022:

1. Shuen Lai Yi, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 109444 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Janeiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço,

關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第二職階副關務監督梁建華，退休及撫卹制度會員編號109282，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的415點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員趙珠賢，退休及撫卹制度會員編號108677，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年一月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員何錦泉，退休及撫卹制度會員編號114618，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二二年一月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的260點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年二月十一日作出的批示：

(一) 治安警察局第四職階首席警員朱明英，退休及撫卹制度會員編號108758，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》

acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leung Kin Wah, subcomissário alfandegário, 2.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 109282 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 415 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chio Chu In, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 108677 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Janeiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ho Kam Chun, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 114618 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 16 de Janeiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 260 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Fevereiro de 2022:

1. Chu Meng Ieng, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor

第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年一月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)治安警察局第四職階警長何樹琮，退休及撫卹制度會員編號108863，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年一月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的375點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)司法警察局第四職階首席刑事偵查員梁振光，退休及撫卹制度會員編號109223，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年二月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的375點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)海關第四職階關務督察高潔儀，退休及撫卹制度會員編號109002，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年二月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的375點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

108758 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Janeiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ho Su Keng, chefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 108863 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Janeiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 375 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Chan Kuong, investigador criminal principal, 4.º escalão, da Polícia Judiciária, com o número de subscritor 109223 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 8 de Fevereiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 375 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Kou Kit I, inspectora alfandegária, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 109002 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Fevereiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 375 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 經濟及科技發展局科長劉國賢，退休及撫卹制度會員編號37036，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二二年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的495點訂出，並在有關金額上加上七個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員卓淑嫻，退休及撫卹制度會員編號103632，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二二年一月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的300點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年二月十五日作出的批示：

(一) 治安警察局第四職階一等警員譚汝溢，退休及撫卹制度會員編號109495，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年一月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員黃秀銘，退休及撫卹制度會員編號109665，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lao Manuel Jose, chefe de secção da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, com o número de subscritor 37036 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 1 de Fevereiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 495 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheok Sok Han, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 103632 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Janeiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 300 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Fevereiro de 2022:

1. Tam U Iat, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 109495 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Janeiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Wong Sao Meng, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 109665 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por

條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年一月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第三職階首席警員鄒子康，退休及撫卹制度會員編號108545，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年一月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的270點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階警長盧麗芬，退休及撫卹制度會員編號116637，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年一月十日開始以相等於現行薪俸索引表內的375點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 統計暨普查局第二職階首席顧問高級技術員Alfredo dos Passos Cunha Barros Amorim，退休及撫卹制度會員編號109878，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年一月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的515點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Janeiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chao Chi Hong, guarda principal, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 108545 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Janeiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 270 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lou Lai Fan, chefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 116637 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 10 de Janeiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 375 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Alfredo dos Passos Cunha Barros Amorim, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de subscritor 109878 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Janeiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 515 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 澳門保安部隊事務局第四職階首席特級行政技術助理員陳美麗，退休及撫卹制度會員編號19810，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二二年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的385點訂出，並在有關金額上加上七個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 地圖繪製暨地籍局退休熟練助理員石志明之遺孀梁麗娟，退休及撫卹制度會員編號5444，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零二一年十二月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的105點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 土地工務運輸局退休工人李德源之遺孀伍碧韶及女兒李穎熙，退休及撫卹制度會員編號27669，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零二一年十月二十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的70點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 經濟及科技發展局第三職階首席顧問高級技術員梁詩思，退休及撫卹制度會員編號84212，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二二年一月十九日開始以相等

1. Chan Mei Lai, assistente técnica administrativa especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de subscritor 19810 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 3 de Janeiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 385 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Lai Kun, viúva de Fernando Maria Pedro, que foi auxiliar qualificado, aposentado da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, com o número de subscritor 5444 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 19 de Dezembro de 2021, uma pensão mensal a que corresponde o índice 105 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

1. Ng Pek Sio e Lei Weng Hei, viúva e filha de Lei Tak Un, que foi operário, aposentado da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, com o número de subscritor 27669 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 28 de Outubro de 2021, uma pensão mensal a que corresponde o índice 70 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

1. Leong Si Si Ana, técnica superior assessora principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, com o número de subscritor 84212 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 19 de Janeiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 710 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do re-

於現行薪俸索引表內的710點訂出，並在有關金額上加上七個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年二月八日作出的批示：

衛生局技術輔導員林玉嬋，供款人編號3002232，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二一年一月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育及青年發展局技術工人何偉成，供款人編號6016632，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二二年一月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二二年二月九日作出的批示：

治安警察局警員陳國寶，供款人編號6108065，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(五)項之規定，自二零二一年七月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於十五年，根據同一法律第十四條第一款(一)項及第三款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二二年二月十一日作出的批示：

衛生局普通科醫生張悌，供款人編號3000566，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二二年一月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂

ferido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 8 de Fevereiro de 2022:

Lam Ioc Sim, adjunto-técnico dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3002232, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Janeiro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 27 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ho Wai Seng, operário qualificado da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6016632, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Janeiro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 9 de Fevereiro de 2022:

Chan Kuok Pou, guarda do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de contribuinte 6108065, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Julho de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 5), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea I), e 3, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Fevereiro de 2022:

Cheong Tai, médico geral dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3000566, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Janeiro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das

定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局專科培訓的實習醫生盧偉權，供款人編號6258920，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年一月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二二年二月十四日作出的批示：

衛生局技術輔導員吳志雄，供款人編號3000027，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年一月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

司法警察局處長潘惠英，供款人編號3001023，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年一月三十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之九十四。

體育局技術工人譚廣添，供款人編號6171107，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年一月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

聲明

應李彬浩的請求，其在本會擔任第一職階二等高級技術員的長期行政任用合同，自二零二二年二月二十三日起予以解除。

二零二二年二月十八日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

Contribuições da RAEM», por completar 27 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lo Wai Kun, interno do internato complementar dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6258920, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Janeiro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Fevereiro de 2022:

Ng Chi Hong, adjunto-técnico dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3000027, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Janeiro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 26 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Pun Wai Yeng, chefe de divisão da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 3001023, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 31 de Janeiro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 94% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 23 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Tam Kuong Tim, operário qualificado do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 6171107, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Janeiro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 8 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Declaração

Lei Pan Hou, rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Fundo, a partir de 23 de Fevereiro de 2022.

Fundo de Pensões, aos 18 de Fevereiro de 2022. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier*.

印務局

IMPrensa Oficial

批示摘錄

Extractos de despachos

按照本人於二零二二年二月十日的批示：

本局第三職階技術工人陳建華，屬不具期限的行政任用合同人員——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（二）項，並配合第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階技術工人，薪俸點180點，自二零二二年二月九日起生效。

按照行政法務司司長於二零二二年二月十一日之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局第四職階技術工人鄧應強的行政任用合同第二條款，修改為長期行政任用合同，自二零二二年一月二十五日起生效。

二零二二年二月十四日於印務局

局長 梁葆瑩

Por despacho da signatária, de 10 de Fevereiro de 2022:

Chan Kin Wa, operário qualificado, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 4.º escalão, índice 180, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 9 de Fevereiro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Fevereiro de 2022:

Tang Ieng Keong, operário qualificado, 4.º escalão, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 25 de Janeiro de 2022.

Imprensa Oficial, aos 14 de Fevereiro de 2022. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

財政局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

聲明書
Declarações

摘要
Extrato

警察總局——部門預算
Serviços de Polícia Unitários – Orçamento do Serviço
二零二二年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21700100	2-01-0	32-01-10-00-00	警察總局一部門預算 Serviços de Polícia Unitários - Orçamento do Serviço	100,000.00	
	2-01-0	32-01-99-00-00	禮品 Dádivas		20,000.00
	2-01-0	32-02-01-01-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros		20,000.00
	2-01-0	32-02-02-00-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		26,000.00
	2-01-0	32-02-04-00-00	電費 Energia eléctrica		
	2-01-0	32-02-20-01-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	6,000.00	
	2-01-0	41-02-03-00-00	人員 Pessoal		40,000.00
	2-01-0	41-02-10-00-00	保安用品 Material de segurança	20,000.00	
	2-01-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		20,000.00
總額 Total				126,000.00	126,000.00

核准依據：
Referente à autorização :

28/01/2022之財政局局長批示
Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 28/01/2022

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零二二)款項轉帳：
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-1	21055002	41-01-04-01-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-05-1	21055006	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	340,000.00	340,000.00
總額 Total					340,000.00	340,000.00
核准依據: Referente à autorização:						
I-4/01/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 14/01/2022						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Ação	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-1	12015037	41-01-04-01-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	8,122.00	8,122.00
	8-05-1	12016039	41-01-04-01-00			
總額 Total					8,122.00	8,122.00
核准依據： Referente à autorização : 12/01/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Ex.m.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 12/01/2022						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800	8-05-1	11018013	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	795,900.00	795,900.00
	8-05-1	20042030			
總額 Total				795,900.00	795,900.00
核准依據： Referente à autorização :					
19/01/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 19/01/2022					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-05-I	18069010	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		1,516,666.67
	8-05-I	18069011	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,516,666.67	
總額 Total				1,516,666.67	1,516,666.67
核准依據: Referente à autorização :					
19/01/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 19/01/2022					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-I	12015037	41-01-04-01-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-05-I	12016038	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	51,713.00	51,713.00
總額 Total					51,713.00	51,713.00
核准依據: Referente à autorização : 12/01/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Ex.m.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 12/01/2022						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-1	11018007	41-01-04-01-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	853,742.00	853,742.00
	8-05-1	20042029	41-01-04-01-00			
總額 Total					853,742.00	853,742.00
核准依據: Referente à autorização:						
14/01/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 14/01/2022						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800	8-05-1	21056003	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	53,820,000.00	53,820,000.00
	8-05-1	21056018			
總額 Total				53,820,000.00	53,820,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
18/01/2022之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 18/01/2022					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-04-6	16095007	41-01-01-00-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 土地 Terrenos	764,880.00	764,880.00
	8-04-6	16096008	41-01-01-00-00			
總額 Total					764,880.00	764,880.00

核准依據: 14/01/2022之運輸工務司司長批示

Referente à autorização: Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 14/01/2022

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零二二)款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60122000	8-04-8	21012001	41-01-04-01-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	2,680,000.00	2,680,000.00
	8-04-8	21012003	41-01-04-01-00			
總額 Total					2,680,000.00	2,680,000.00
核准依據： Referente à autorização : 26/01/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 26/01/2022						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60122000	8-10-2	15019018	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		7,449,425.64
			土地 Terrenos		
	8-10-2	15019019	土地 Terrenos	1,020,000.00	
	8-10-2	15058008	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	4,491,605.20	
	8-10-2	18094004	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		8,558,898.00
	8-10-2	20041002	其他—不動產 Outros - Bens imóveis	203,136.16	
	8-10-2	20041004	其他—不動產 Outros - Bens imóveis	1,734,684.28	
	8-10-2	21011001	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,380,860.00	
	8-10-2	21064001	土地 Terrenos	1,182,000.00	
	8-10-2	21064002	土地 Terrenos	3,830,000.00	
	8-10-2	21064003	土地 Terrenos		
	8-10-2	21087001	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	7,888,014.00	

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
8-10-2	21087002	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		670,884.00	
總額 Total					22,401,183.64	22,401,183.64
核准依據: Referente à autorização: 21/01/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 21/01/2022						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60122000	8-10-2	13024002	41-01-01-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
	8-10-2	13024006	41-01-01-00-00	土地 Terrenos	112,000.00	112,000.00
	8-10-2	13024006	41-01-01-00-00	土地 Terrenos	112,000.00	112,000.00
總額 Total					112,000.00	112,000.00
核准依據: Referente à autorização: 25/01/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 25/01/2022						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170400				房屋局 Instituto de Habitação		
	6-02-0	21045005	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		1,480,000.00
	6-02-0	21045011	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		84,222.00
	6-02-0	21045015	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	1,564,222.00	
	6-02-0	21046004	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		1,532,000.00
	6-02-0	21046010	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		99,303.00
	6-02-0	21046014	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	1,631,303.00	
	6-02-0	21047004	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		1,570,000.00
	6-02-0	21047010	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		190,778.00
	6-02-0	21047014	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	1,760,778.00	
	6-02-0	21048004	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		1,480,000.00
	6-02-0	21048010	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		84,222.00

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
	6-02-0	21048014	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	1,564,222.00	
	6-02-0	21049004	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		1,532,000.00
	6-02-0	21049010	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		79,593.00
	6-02-0	21049014	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	1,611,593.00	
總額 Total					8,132,118.00	8,132,118.00

核准依據:
Referente à autorização :
12/01/2022之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 12/01/2022

摘要
Extrato

身份證明局——部門預算
Direcção dos Serviços de Identificação – Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20400100	2-05-3	31-01-01-01-00	身份證明局——部門預算 Direcção dos Serviços de Identificação - Orçamento do Serviço 編制人員 Pessoal dos quadros 其他——其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios 動產及不動產 Bens móveis e imóveis 會費及分擔 Comparticipações e quotas		50,000.00
	2-05-3	31-02-99-00-00		50,000.00	
	2-05-3	32-02-20-02-00		10,000.00	
	2-05-3	32-05-04-00-00			10,000.00
總額 Total				60,000.00	60,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
10/02/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 10/02/2022					

摘要

Extrato

共用開支——共用預算

Despesas Comuns – Orçamentos Comuns

預算修改

Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100	9-05-0	38-02-98-02-00	共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 援助抗疫專項計劃 Planos de projectos específicos sobre apoio ao combate à epidemia 備用撥款 Dotação provisional	41,000,000.00	41,000,000.00
	9-04-0	39-01-00-00-00			
總額 Total				41,000,000.00	41,000,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
07/02/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 07/02/2022					

摘要
Extrato

共用開支——共用預算
Despesas Comuns – Orçamentos Comuns

預算修改
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100			共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	9-05-0	38-02-99-00-00	其他—資助及補助 Outras - Abonos e apoios	229,755,257.75	
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		229,755,257.75
總額 Total				229,755,257.75	229,755,257.75
核准依據: Referente à autorização: 11/02/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 11/02/2022					

二零二二年二月十五日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 15 de Fevereiro de 2022. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

旅遊局**批示摘錄**

摘錄自本局局長於二零二一年十月二十五日作出的批示：

Victor Manuel Sou——本局不具期限的行政任用合同第八職階重型車輛司機——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款，以及第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，因達擔任公職年齡上限，自二零二二年二月九日起終止職務。

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年一月二十八日作出的批示：

郭思偉——根據第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款之規定，其在本局擔任第三職階重型車輛司機之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年一月二十日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年二月九日作出的批示：

徐學君——根據第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款之規定，其在本局擔任第四職階勤雜人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年一月二十一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年二月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，劉冬怡獲確定委任為本局人員編制內第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年二月十七日於旅遊局

局長 文綺華

勞工事務局**批示摘錄**

摘錄自本人於二零二二年二月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**Extractos de despachos**

Por despacho da directora destes Serviços, de 25 de Outubro de 2021:

Victor Manuel Sou, motorista de pesados, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — cessou as suas funções, por motivo de limite de idade para o exercício de funções, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea I) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Fevereiro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Janeiro de 2022:

Kuok Si Wai — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como motorista de pesados, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Janeiro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Fevereiro de 2022:

Choi Hok Kuan — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como auxiliar, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Janeiro de 2022.

Por despacho da directora destes Serviços, de 14 de Fevereiro de 2022:

Lao Tong I — nomeada, definitivamente, técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 17 de Fevereiro de 2022. — A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 15 de Fevereiro de 2022:

Kong Si Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, nestes

註方式修改江思敏在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席特級技術輔導員職務。

二零二二年二月十五日於勞工事務局

局長 黃志雄

Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 15 de Fevereiro de 2022. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二二年一月十日作出的批示：

余彩紅，為本局第一職階勤雜人員，屬行政任用合同——根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（一）項及第四款的規定，以及第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零二二年一月五日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年一月十八日作出的批示：

趙不還——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任工業暨建築統計處處長的定期委任獲續期一年，自二零二二年三月二日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年一月二十五日作出的批示：

蔡嘉儀——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任推廣暨資料發表處處長的定期委任獲續期一年，自二零二二年三月二日起生效。

摘錄自本人於二零二二年一月二十六日作出的批示：

趙永誠，本局第一職階二等技術輔導員，屬臨時委任——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，獲確定委任出任上述職位，自二零二二年二月二十六日起生效。

二零二二年二月十四日於統計暨普查局

局長 楊名就

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 10 de Janeiro de 2022:

U Choi Hong, auxiliar, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 120, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea I), e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 5 de Janeiro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Janeiro de 2022:

Chiu Pat Wan — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Estatísticas da Indústria e Construção destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 2 de Março de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Janeiro de 2022:

Choi Ka I — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Promoção e Difusão de Informação destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 2 de Março de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do signatário, de 26 de Janeiro de 2022:

Chiu Weng Seng, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, a partir de 26 de Fevereiro de 2022.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 14 de Fevereiro de 2022. — O Director dos Serviços, *Jeong Meng Chao*.

消費者委員會**批示摘錄**

摘錄自消費者委員會執行委員會於二零二二年二月十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改鄧日初在本會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年二月五日起晉階為第四職階首席特級行政技術助理員，薪俸點385點。

二零二二年二月十一日於消費者委員會

執行委員會主席 黃翰寧

**中國與葡語國家經貿合作論壇
常設秘書處輔助辦公室**

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年一月二十四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用經濟及科技發展局人員編制第一職階顧問督察趙思海到本辦擔任同一職級和職階的職務，自二零二二年三月五日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零二二年二月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改蘇姍璐在本辦擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級至第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，自公佈日起生效。

二零二二年二月十五日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

主任 莫苑梨

司法警察局**批示摘錄**

摘錄自本人於二零二二年一月三十一日作出的批示：

蔡潤生及高愛華，司法警察局確定委任之第二職階首席行政技術助理員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）

CONSELHO DE CONSUMIDORES**Extracto de despacho**

Por despacho da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 10 de Fevereiro de 2022:

Tang Iat Cho — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, índice 385, neste Conselho, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea I), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Fevereiro de 2022.

Conselho de Consumidores, aos 11 de Fevereiro de 2022. — O Presidente da Comissão Executiva, *Wong Hon Neng*.

**GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO
PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO
ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS
PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA**

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Janeiro de 2022:

Chio Si Hoi, inspector assessor, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico — renovada a sua requisição, pelo período de um ano, para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 5 de Março de 2022.

Por despacho da signatária, de 14 de Fevereiro de 2022:

Lurdes Marques Silva Carneiro de Sousa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, para exercer funções neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação.

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 15 de Fevereiro de 2022. — A Coordenadora do Gabinete, *Mok Iun Lei*.

POLÍCIA JUDICIÁRIA**Extracto de despacho**

Por despachos do signatário, de 31 de Janeiro de 2022:

Choi Ion Sang e Kou Oi Wa, assistentes técnicos administrativos principais, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da

項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款（八）項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局人員編制內行政技術助理員職程之第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年二月十六日於司法警察局

局長 薛仲明

Polícia Judiciária — nomeados, definitivamente, assistentes técnicos administrativos especialistas, 1.º escalão, índice 305, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 38.º, n.ºs 1, alínea 8), e 2, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 16 de Fevereiro de 2022. — O Director, *Sit Chong Meng*.

消防局

批示摘錄

按照二零二二年一月十二日第3/2022號保安司司長批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十二條（一）項及第四十三條之規定，批准消防局副消防總長編號404971，陳健武，由二零二二年三月一日起，由“附於編制”轉為“編制內”的狀況。

摘錄自保安司司長於二零二二年二月十一日作出之批示：

副消防總長張建華，編號408981，根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定，自二零二二年三月一日起終止以定期委任方式擔任消防局機場處處長之職務。

二零二二年二月十七日於消防局

局長 梁毓森消防總監

CORPO DE BOMBEIROS

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 3/2022, de 12 de Janeiro de 2022:

Chan Kin Mou, chefe-ajudante n.º 404971, do Corpo de Bombeiros — passa à situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos da alínea I) do artigo 42.º e do artigo 43.º da Lei n.º 13/2021 — Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, a partir de 1 de Março de 2022.

Por despachos do Ex.º Secretário para a Segurança, de 11 de Fevereiro de 2022:

Cheong Kin Wa, chefe-ajudante n.º 408981 — cessou, em comissão de serviço, as funções de chefe da Divisão do Aeroporto do CB, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Março de 2022.

Corpo de Bombeiros, aos 17 de Fevereiro de 2022. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

懲教管理局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二一年十二月十日作出的批示：

蔡漢斌——根據第12/2015號法律第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條的規定，在二零二一年十月二十日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理制

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Dezembro de 2021:

Cai Hanbin, candidato classificado em 1.º lugar no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 42/2021, II Série, de 20 de Outubro — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo

度之專業或職務能力評估對外開考的最後成績名單中，排名第一名的合格投考人，以行政任用合同制度獲聘用為第一職階一等文案（中文），薪俸點為430點，自二零二二年一月二十四日起生效，試用期為期六個月。

摘錄自保安司司長於二零二二年一月六日作出的批示：

黃宏輝，第一職階二等高級技術員，屬長期行政任用合同——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第六條的規定，其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同，追認自二零二一年六月六日起生效。

摘錄自懲教管理局副局長於二零二二年一月十四日作出的批示：

黎小甄，第一職階二等高級技術員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零二二年三月十七日起生效。

二零二二年二月十日於懲教管理局

局長 黃妙玲代副局長代行

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自本局代局長於二零二一年十一月十五日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及第12/2015號法律第十五條（一）項之規定，本局第九職階勤雜人員陳佩賢因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零二二年二月十五日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

摘錄自簽署人於二零二二年一月二十八日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條、第二十七條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任譚潔華擔任本局文職人員編制內翻譯員職程第一職階主任翻譯員，薪俸點為600，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條、第2/2021號法律第五條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項

período experimental de seis meses, como letrado de 1.ª classe, 1.º escalão (língua chinesa), índice 430, nos termos dos artigos 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugado com os artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Janeiro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 6 de Janeiro de 2022:

Wong Wang Fai, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterado o contrato para o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente, com efeitos retroactivos reportados à data de 6 de Junho de 2021.

Por despacho do subdirector da DSC, de 14 de Janeiro de 2022:

Lai Sio Ian, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 17 de Março de 2022.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 10 de Fevereiro de 2022. — Pel'O Director dos Serviços, *Wong Mio Leng*, subdirectora, substituta.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho do director, substituto, destes Serviços, de 15 de Novembro de 2021:

Chan Pui In, auxiliar, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — caducou o contrato administrativo de provimento sem termo, por ter atingido o limite de idade, desde 15 de Fevereiro de 2022, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea I) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015.

Por despachos da signatária, de 28 de Janeiro de 2022:

Tam Kit Wa — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão, índice 600, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos dos artigos 14.º e 27.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Kuan Chio Wai — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal

之規定，確定委任關超偉擔任本局文職人員編制內行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條、第2/2021號法律第五條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與Lou Belisa簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席公關督導員，薪俸點為350，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二二年二月十五日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年二月七日作出的批示：

根據經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款，經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第五條第三款（五）項及第六條第一款，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請余慧敏在本局擔任第三職階特級技術員，薪俸點為545，為期兩年，自二零二二年三月十九日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年二月八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉階至緊接職階，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，追溯自下指日期起生效：

自二零二二年一月十四日起生效：

吳子軒——第二職階特級技術員，薪俸點為525；

陳志偉——第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

王冠慈及方君玲——第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

自二零二二年一月十七日起生效：

倫靜儀——第二職階首席技術員，薪俸點為470；

civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, e 5.º da Lei n.º 2/2021, vigente, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lou Belisa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a assistente de relações públicas principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, 5.º da Lei n.º 2/2021, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 15 de Fevereiro de 2022. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Fevereiro de 2022:

Iu Wai Man — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, neste Instituto, nos termos dos artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º, n.º 3, alínea 5), e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 19 de Março de 2022.

Por despachos da signatária, de 8 de Fevereiro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para escalão imediato, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, e com efeitos retroactivos a partir das datas indicadas, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

A partir de 14 de Janeiro de 2022:

Ung Tsz Hin, para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525;

Chan Chi Wai, para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415;

Wong Kun Chi e Fong Kuan Leng, para adjuntas-técnicas principais, 2.º escalão, índice 365.

A partir de 17 de Janeiro de 2022:

Lon Cheng I, para técnica principal, 2.º escalão, índice 470;

張美新——第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

陳志成——第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

自二零二二年一月十八日起生效：

廖家明——第二職階首席技術員，薪俸點為470；

高瑞——第二職階一等技術員，薪俸點為420；

郭依妮及李昭韻——第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

自二零二二年一月十九日起生效：

吳慧敏及吳薇薇——第二職階首席技術員，薪俸點為470；

林詩敏——第二職階一等技術員，薪俸點為420；

陳美娟及凌穎芳——第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

自二零二二年一月二十日起生效：

游嘉敏——第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

自二零二二年一月二十一日起生效：

黃國賢——第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275；

自二零二二年一月二十四日起生效：

趙淑玲——第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365。

摘錄自簽署人於二零二二年二月十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉階至緊接職階，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，追溯自下指日期起生效：

自二零二二年一月一日起生效：

黃沛森——第二職階勤雜人員，薪俸點為120；

自二零二二年一月十七日起生效：

陳理理——第二職階首席技術員，薪俸點為470；

林偉華——第二職階特級攝影師及視聽器材操作員，薪俸點為315；

自二零二二年一月十九日起生效：

李韻芝——第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

Cheong Mei San, para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415;

Chan Chi Seng, para adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365.

A partir de 18 de Janeiro de 2022:

Lio Ka Meng, para técnico principal, 2.º escalão, índice 470;

Kou Soi, para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420;

Kuok I Nei e Lei Chio Wan, para adjuntas-técnicas principais, 2.º escalão, índice 365.

A partir de 19 de Janeiro de 2022:

Ng Wai Man e Ng Mei Mei, para técnicas principais, 2.º escalão, índice 470;

Lam Si Man, para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420;

Chan Mei Kun e Leng Weng Fong, para adjuntas-técnicas principais, 2.º escalão, índice 365.

A partir de 20 de Janeiro de 2022:

Iao Ka Man, para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365.

A partir de 21 de Janeiro de 2022:

Wong Kuok In, para adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275.

A partir de 24 de Janeiro de 2022:

Chio Sok Leng, para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365.

Por despachos da signatária, de 11 de Fevereiro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para escalão imediato, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, e com efeitos retroactivos a partir das datas indicadas, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

A partir de 1 de Janeiro de 2022:

Vong Pui Sam, para auxiliar, 2.º escalão, índice 120.

A partir de 17 de Janeiro de 2022:

Chan Lei Lei, para técnica principal, 2.º escalão, índice 470;

Lam Wai Wa, para fotógrafo e operador de meios audiovisuais especialista, 2.º escalão, índice 315.

A partir de 19 de Janeiro de 2022:

Lei Wan Chi, para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415.

自二零二二年一月二十一日起生效：

杜志豪、葉家媛、林建明及李詩欣——第二職階首席技術員，薪俸點為470；

伍鴻真及梁家慧——第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

譚健——第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

鄭萬雄及老嘉麟——第二職階特級攝影師及視聽器材操作員，薪俸點為315；

自二零二二年一月二十三日起生效：

蔡可玲——第二職階特級技術員，薪俸點為525；

自二零二二年一月二十四日起生效：

古麗珊——第二職階首席技術員，薪俸點為470；

區耀輝——第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

自二零二二年一月二十八日起生效：

藍麗——第二職階首席技術員，薪俸點為470；

王家傑——第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

楊明茵——第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

自二零二二年一月二十九日起生效：

鄭玉鑾——第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275；

自二零二二年一月三十日起生效：

鄭愷——第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650；

黎浩煜——第三職階特級技術員，薪俸點為545。

A partir de 21 de Janeiro de 2022:

Tou Chi Hou, Ip Ka Wun, Lam Kin Meng e Lee Sze Yan, para técnicos principais, 2.º escalão, índice 470;

Ng Hong Chan e Leong Ka Vai, para adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, índice 415;

Tam Kin, para adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365;

Cheang Man Hong e Lou Ka Lon, para fotógrafos e operadores de meios audiovisuais especialistas, 2.º escalão, índice 315.

A partir de 23 de Janeiro de 2022:

Choi Ho Leng, para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525.

A partir de 24 de Janeiro de 2022:

Ku Lai San, para técnica principal, 2.º escalão, índice 470;

Ao Io Fai, para adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365.

A partir de 28 de Janeiro de 2022:

Lam Lai, para técnica principal, 2.º escalão, índice 470;

Estevão Xavier Lio Gaspar, para adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365;

Jeong Meng Ian, para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415.

A partir de 29 de Janeiro de 2022:

Cheang Iok Lun, para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275.

A partir de 30 de Janeiro de 2022:

Cheang Hoi, para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650;

Lai Hou Iok, para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545.

聲明

為著有關效力，茲聲明，應余慧敏的要求，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項的規定，其擔任本局演藝發展廳廳長之定期委任於期滿後自動終止，並自二零二二年三月十九日起終止職務。

二零二二年二月十七日於文化局

局長 梁惠敏

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Iu Wai Man, cessa, automaticamente, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço, como chefe do Departamento de Desenvolvimento das Artes do Espectáculo deste Instituto, e cessa funções, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009, a partir de 19 de Março de 2022.

Instituto Cultural, aos 17 de Fevereiro de 2022. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

體育局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二一年十二月十六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，林蓮嬌在本局擔任副局長的定期委任，自二零二二年三月十六日起續期兩年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，李詩靈在本局擔任澳門格蘭披治大賽車及大型體育活動廳廳長的定期委任，自二零二二年三月十六日起續期兩年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，林永昌在本局擔任體育設備規劃處處長的定期委任，自二零二二年三月十八日起續期兩年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，何國斌在本局擔任中心管理處處長的定期委任，自二零二二年四月一日起續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，李沛榮在本局擔任運動員培訓處處長的定期委任，自二零二二年四月一日起續期兩年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，莫子恆在本局擔任體育設備管理處處長的定期委任，自二零二二年四月一日起續期兩年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，江世恩在本局擔任運動醫學中心主任的定期委任，自二零二二年四月一日起續期兩年。

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Dezembro de 2021:

Lam Lin Kio — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como vice-presidente deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 16 de Março de 2022.

Lei Si Leng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento do Grande Prémio de Macau e dos Grandes Eventos Desportivos deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 16 de Março de 2022.

Lam Weng Cheong — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Planeamento do Equipamento Desportivo deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 18 de Março de 2022.

Ho Koc Pan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Gestão deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Abril de 2022.

Lei Pui Veng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Formação de Atletas deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Abril de 2022.

Mok Chi Hang — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Gestão do Equipamento Desportivo deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Abril de 2022.

Sérgio Rosário da Conceição — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como director do Centro de Medicina Desportiva deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Abril de 2022.

摘錄自本件簽署人於二零二二年二月十七日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的规定，本局臨時委任第一職階二等技術輔導員莫杏煒，自二零二二年二月五日起獲確定委任出任該職位。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的规定，本局臨時委任第一職階二等高級技術員鄭俊龍、許詩雯及柯永永，自二零二二年二月二十六日起獲確定委任出任該職位。

根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的规定，以附註方式修改陳百年、鄭展力、鄭志平、江勝利、林升志、林煥及吳偉興在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第四職階技術工人，薪俸點為180點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的规定，追溯自二零二一年十二月三十一日起生效。

根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的规定，以附註方式修改施旺雄在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階重型車輛司機，薪俸點為180點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的规定，追溯自二零二二年一月一日起生效。

根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的规定，以附註方式修改廖家榮在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階重型車輛司機，薪俸點為180點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的规定，追溯自二零二二年一月十四日起生效。

根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的规定，以附註方式修改梁世明在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第四職階技術工人，薪俸點為180點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的规定，追溯自二零二二年一月三十日起生效。

根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的规定，以附註方式修改鄭文勇在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階重型車輛司機，薪俸點為180點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的规定，追溯自二零二二年二月二日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的规定，以附註方式修改容啓亮在本局

Por despachos do signatário, de 17 de Fevereiro de 2022:

Mok Hang Wai, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, deste Instituto — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 5 de Fevereiro de 2022.

Cheang Chon Long, Hoi Si Man e O Weng Weng, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, deste Instituto — nomeados, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 26 de Fevereiro de 2022.

Chan Pak Lin, Cheang Chin Lek, Chiang Chi Peng, Kong Seng Lei, Lam Seng Chi, Lam Wun e Ng Wai Heng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progridem para operários qualificados, 4.º escalão, índice 180, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 31 de Dezembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Si Wong Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para motorista de pesados, 2.º escalão, índice 180, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Lio Ka Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para motorista de pesados, 2.º escalão, índice 180, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 14 de Janeiro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Leong Sai Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progride para operário qualificado, 4.º escalão, índice 180, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 30 de Janeiro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Cheang Man Iong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para motorista de pesados, 2.º escalão, índice 180, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Fevereiro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Iong Kai Leong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2),

擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二二年二月十六日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，一等技術員梁倩碧獲確定委任為本局人員編制技術員職程第一職階首席技術員，自公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改容啓亮在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自公佈日起生效。

二零二二年二月十七日於體育局

局長 潘永權

衛生局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二一年十月十五日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及經第2/2021號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黎淑翠在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年二月二十四日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及經第2/2021號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，袁慶恩在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月二十二日起生效。

應陳剛的要求，其在本局擔任第三職階主治醫生的不具期限的行政任用合同，自二零二二年一月五日起予以解除。

da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 16 de Fevereiro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Leong Sin Pek, técnica de 1.ª classe — nomeada, definitivamente, técnica principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Iong Kai Leong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascende a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação.

Instituto do Desporto, aos 17 de Fevereiro de 2022. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 15 de Outubro de 2021:

Lai Suk Tsui, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 24 de Fevereiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Un Heng Ian, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 22 de Agosto de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Kong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como médico assistente, 3.º escalão, nestes Serviços, a partir de 5 de Janeiro de 2022.

摘錄自局長於二零二一年十月二十二日的批示：

應呂雅賜的要求，其在本局擔任第四職階顧問醫生的個人勞動合同，自二零二二年一月一日起予以解除。

摘錄自本局局長於二零二一年十月二十八日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第7/2010號法律第八條、以及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，Callanta Suclatan, Lilian、陳淑芳、張家寶、張韻珠、蔡德貞、何鎮明、林雪鋒、劉悅、Lau, Ana Baptista Ng、梁永基、梁偉堅、吳鳳英、吳文基、蘇惠英、談詩旋及葉詩琪在本局擔任行政任用合同第三職階顧問診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階顧問診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年九月十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第7/2010號法律第八條、以及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，何達文、張君隆、鍾靜澆、鍾秀慧、林楚雲、梁琪恩、吳嘉莉、黃嘉欣、謝達榮、崔佩珊、吳衍超、王丹彤、黃惠詩及張敏儀在本局擔任行政任用合同第一職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年九月四日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第7/2010號法律第八條、以及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，鄭倩敏在本局擔任行政任用合同第一職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年九月九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第7/2010號法律第八條、以及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，蘇雅容在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條

Por despacho do director dos Serviços, de 22 de Outubro de 2021:

Lyu Yaci — rescindido, a seu pedido, o contrato individual de trabalho como médico consultor, 4.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Janeiro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 28 de Outubro de 2021:

Callanta Suclatan, Lilian, Chan Sok Fong, Cheong Ka Pou, Cheung, Wan Chu Maria, Choi Tak Cheng, Ho Tsan Meng, Lam Sut Fong, Lao Ut, Lau, Ana Baptista Ng, Leong Veng Kei, Leong Wai Kin, Ng Fong Ieng, Ng Man Kei, Sou, Maria Ana Vai Ieng, Tam Sze Shuen e Yp Si Kei, técnicos de diagnóstico e terapêutica assessores, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 8.º da Lei n.º 7/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 16 de Setembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ho Tat Man, Cheong Kuan Long, Chong Cheng Ieng, Chong Sao Wai, Lam Cho Wan, Leung Ki Yan, Ng Ka Lei, Wong Ka Ian, Che Tat Weng, Choi Pui Shan, Ng In Chio, Wong Tan Tong, Wong Wai Si e Cheong Man I, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 8.º da Lei n.º 7/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 4 de Setembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Zheng Qianmin, técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 8.º da Lei n.º 7/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 9 de Setembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Sou Nga Iong, técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei

款，轉為第二職階二等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第7/2010號法律第八條、以及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黃蔚婷、周曉琳及潘浩翔在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第7/2010號法律第八條、以及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，梁瑞瑩在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年九月十七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二一年十一月十二日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改之第12/2015號法律第四條及第6/2010號法律第十三條，以及經第2/2021號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，周淑儀在本局擔任行政任用合同第三職階顧問高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階顧問高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年七月十三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改之第12/2015號法律第四條及第6/2010號法律第十三條，以及經第2/2021號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，趙蕙心在本局擔任行政任用合同第三職階顧問高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階顧問高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年一月二十九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改之第12/2015號法律第四條及第6/2010號法律第十三條，以及經第2/2021號法律修改之第

n.º 2/2021, e 8.º da Lei n.º 7/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Agosto de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Wai Teng, Chao Hio Lam e Pun Hou Cheong, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 8.º da Lei n.º 7/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Agosto de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Leong Soi Ieng, técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 8.º da Lei n.º 7/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 17 de Setembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Novembro de 2021:

Chao Sok I, técnico superior de saúde assessor, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 13.º da Lei n.º 6/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 13 de Julho de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chiu Wai Sam, técnico superior de saúde assessor, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 13.º da Lei n.º 6/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 29 de Janeiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Dias, Angela Beatriz e Leong Peng Fong, técnicos superiores de saúde assessores, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada,

14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定, Dias, Angela Beatriz及梁平芳在本局擔任行政任用合同第三職階顧問高級衛生技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第四職階顧問高級衛生技術員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二一年九月十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改之第12/2015號法律第四條及第6/2010號法律第十三條,以及經第2/2021號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,劉焯基及司徒玉芬在本局擔任行政任用合同第一職階首席高級衛生技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階首席高級衛生技術員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二一年十月十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改之第12/2015號法律第四條及第6/2010號法律第十三條,以及經第2/2021號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,何妍欣、陸倩凝及黃達洋在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級衛生技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第三職階二等高級衛生技術員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二一年三月十三日起生效。

摘錄自本局局長於二零二一年十一月十七日的批示:

根據經第2/2021號法律修改之第12/2015號法律第四條、第6/2010號法律第七條,以及經第2/2021號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,陳希文和甘秀敏在本局擔任行政任用合同第二職階二等藥劑師,以附註形式修改合同第三條款,轉為第三職階二等藥劑師,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二一年七月十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改之第12/2015號法律第四條、第6/2010號法律第七條,以及經第2/2021號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,吳曼盈、韋家韻、黃旭彤及胡嘉玲在本局擔任行政任用合同第二職階二等藥劑師,以附註形式修改合同第三條款,轉為第三職階二等藥劑師,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二一年八月十四日起生效。

por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 13.º da Lei n.º 6/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 16 de Setembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lao Cheuk Kei e Si Tou Iok Fan, técnicos superiores de saúde principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 13.º da Lei n.º 6/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 16 de Outubro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ho In Ian, Lok Sin Ieng e Vong Tat Ieong, técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 13.º da Lei n.º 6/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 13 de Março de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 17 de Novembro de 2021:

Chan Hermione Heiman e Kam Sao Man, farmacêuticos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de farmacêutico de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 7.º da Lei n.º 6/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 17 de Julho de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ng Man Ieng, Wai Ka Wan, Wong Iok Tong e Wu Ka Leng, farmacêuticos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de farmacêutico de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 7.º da Lei n.º 6/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 14 de Agosto de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第6/2010號法律第七條、以及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳少薇、陳德賢、徐婷婷、鍾偉軍、姜葶蔚、黎惠正、林家蔓、劉嘉明、李卓盈、潘燕庭、施珍珍、黃耀俊、黃子傑、黃艷紅、黃文漢、黃思敏、孫偉及吳振豪在本局擔任行政任用合同第一職階一等藥劑師，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等藥劑師，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十月二十三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第6/2010號法律第七條、以及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黃海紅在本局擔任行政任用合同第二職階二等藥劑師，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等藥劑師，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十月二十四日起生效。

摘錄自本局局長於二零二一年十一月二十三日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第7/2010號法律第八條、以及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳錦全在本局擔任行政任用合同第三職階顧問診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階顧問診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十一月十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第7/2010號法律第八條、以及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，吳健豪在本局擔任行政任用合同第一職階顧問診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年七月三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第7/2010號法律第八條、以及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，林寶興、盧詠芝、甘慕娟、李淑賢、林穎彤、陳凱欣、庄珊珊及郭偉能在本局擔任行政

Chan Sio Mei, Chan Tak In, Choi Teng Teng, Chong Wai Kuan, Keong Teng Wai, Lai Wai Cheng, Lam Ka Man, Lao Ka Meng, Lei Cheok Ieng, Pun In Teng, Si Chan Chan, Vong Io Chon, Wong Chi Kit, Wong Im Hong, Wong Man Hon, Wong Si Man, Sun Wai e Ung Chan Hou, farmacêuticos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de farmacêutico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 7.º da Lei n.º 6/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 23 de Outubro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Hoi Hong, farmacêutico de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de farmacêutico de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 7.º da Lei n.º 6/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 24 de Outubro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 23 de Novembro de 2021:

Chan Kam Chun, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 8.º da Lei n.º 7/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Novembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ng Kin Hou, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 8.º da Lei n.º 7/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 3 de Julho de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Pou Heng, Lou Weng Chi, Kam Mou Kun, Lei Sok In, Lam Weng Tong, Chan Hoi Ian, Chong San San e Kuok Wai Nang, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de

任用合同第一職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十月十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第7/2010號法律第八條、以及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，郭家宜在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月二十六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二一年十一月二十五日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改之第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款(三)項的規定，周長喜、廖少媚及黃嘉荃在本局擔任行政任用合同第四職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年九月二十三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改之第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款(三)項的規定，鄭惠蓮在本局擔任行政任用合同第四職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十一月二十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改之第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款(三)項的規定，蔣佩文在本局擔任行政任用合同第四職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十月十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改之第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款(三)項的規定，何艷愛在本局擔任行政任用合同第四職階一般服務助理員，以附註形式修改合

técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 8.º da Lei n.º 7/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 16 de Outubro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Kuok Ka I, técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 8.º da Lei n.º 7/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Agosto de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 25 de Novembro de 2021:

Chao Cheong Hei, Lio Sio Mei e Wong Ka Chun, auxiliares de serviços gerais, 4.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 23 de Setembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheang Wai Lin, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 20 de Novembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheong Pui Man, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 17 de Outubro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ho Im Oi, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada

同第三條款，轉為第五職階一般服務助理員，並按十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二一年十月二十七日起生效。

根據經第 2/2021 號法律修改之第 12/2015 號法律第四條及第 9/2010 號法律第七條第一款 (三) 項的規定，羅碧華在本局擔任行政任用合同第五職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階一般服務助理員，並按十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二一年九月十五日起生效。

根據經第 2/2021 號法律修改之第 12/2015 號法律第四條及第 9/2010 號法律第七條第一款 (三) 項的規定，莫子寧在本局擔任行政任用合同第四職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一般服務助理員，並按十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二一年九月二十六日起生效。

根據經第 2/2021 號法律修改之第 12/2015 號法律第四條及第 9/2010 號法律第七條第一款 (三) 項的規定，莫月微在本局擔任行政任用合同第四職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一般服務助理員，並按十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二一年九月二日起生效。

根據經第 2/2021 號法律修改之第 12/2015 號法律第四條及第 9/2010 號法律第七條第一款 (二) 項的規定，陳鳳蓮在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，並按十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二一年四月十一日起生效。

根據經第 2/2021 號法律修改之第 12/2015 號法律第四條及第 9/2010 號法律第七條第一款 (一) 項的規定，何偉賢、關芷茵及梁美兒在本局擔任行政任用合同第一職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一般服務助理員，並按十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二一年九月十七日起生效。

pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 27 de Outubro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lo Pek Wa, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Setembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Mok Chi Neng, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Setembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Mok Ut Mei, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Setembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Fong Lin, auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 11 de Abril de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ho Wai In, Kuan Chi Ian e Leung Mei Yee, auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 17 de Setembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第2/2021號法律修改之第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款(一)項的規定，伍容嬌在本局擔任行政任用合同第一職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年七月二十二日起生效。

根據經第2/2021號法律修改之第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款(一)項的規定，鍾曉冰、歐君彥、鄭偉文、方麗環、黎暖霞、洪思鳴、黃文娟、庄美娜及歐陽燕玉在本局擔任行政任用合同第一職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十月八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改之第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，程燕腳在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月九日起生效。

摘錄自局長於二零二一年十二月一日的批示：

應林玉嬋的要求，其在本局擔任第一職階首席特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同，自二零二二年一月十七日起予以解除。

摘錄自局長於二零二一年十二月二十三日的批示：

應陳安妮的要求，其在本局擔任第一職階一級護士的行政任用合同，自二零二二年一月一日起予以解除。

摘錄自局長於二零二一年十二月二十八日的批示：

應麥倩婷的要求，其在本局擔任第一職階一級護士的行政任用合同，自二零二二年一月一日起予以解除。

摘錄自局長於二零二二年一月五日的批示：

根據現行第12/2015號法律第十二條第一款(三)項的規定，本局專科培訓的實習醫生盧偉權，其行政任用合同自二零二二年一月十一日起失效，並於同日起終止在本局的職務。

Ng Iong Kio, auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 22 de Julho de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Zhong Xiaobing, Ou Junyan, Cheang Wai Man, Fong Lai Wan, Lai Nun Ha, Hong Siming, Wong Man Kun, Chong Mei Na e Ao Ieong In Iok, auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 8 de Outubro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheng In Heng, auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 9 de Agosto de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do director dos Serviços, de 1 de Dezembro de 2021:

Lam Ioc Sim — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 17 de Janeiro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 23 de Dezembro de 2021:

Chan Ana — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como enfermeiro de grau I, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Janeiro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 28 de Dezembro de 2021:

Mak Sin Teng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como enfermeiro de grau I, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Janeiro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 5 de Janeiro de 2022:

Lo Wai Kun — cessou as funções de interno do internato complementar, em regime de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Janeiro de 2022.

摘錄自局長於二零二二年一月十日的批示：

應吳志雄的要求，其在本局擔任第三職階特級技術輔導員的行政任用合同，自二零二二年一月二十六日起予以解除。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年一月三十一日之批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第6/2010號法律第十四條第一款(二)項及第二款、及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，羅雯閣在本局擔任行政任用合同第二職階首席高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階顧問高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二二年二月七日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

馮曉晴——獲准許從事治療師(職業治療)職業，牌照編號是：T-0872。

(是項刊登費用為 \$329.00)

按照二零二二年二月八日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

伍偉銘——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-2765。

(是項刊登費用為 \$306.00)

按照二零二二年二月九日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

盈尚牙科醫療中心(2)——獲准許營業，執照編號：AL-0550，其營業地點位於澳門士多烏拜斯大馬路31-C號昭信大廈B R/C，持牌人為思朗有限公司，法人住所位於澳門高士德大馬路2號昭信大廈AA R/C。

(是項刊登費用為 \$408.00)

按照二零二二年二月十日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

張貝珠、阮家豪——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-3555、E-3556。

(是項刊登費用為 \$329.00)

倪永亮——獲准許從事中醫生職業，牌照編號是：W-0796。

(是項刊登費用為 \$318.00)

Por despacho do director dos Serviços, de 10 de Janeiro de 2022:

Ng Chi Hong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento, como adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, a partir de 26 de Janeiro de 2022.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Janeiro de 2022:

Lo Man Kuok, técnico superior de saúde principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 6/2010, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 7 de Fevereiro de 2022:

Fong Hio Cheng — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia ocupacional), licença n.º T-0872.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 8 de Fevereiro de 2022:

Wu WeiMing — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2765.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Por despacho da subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 9 de Fevereiro de 2022:

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Dentário Shape(2), situado na Avenida de Sidonio Pais n.º 31-C, Chiu Sôn, B, r/c, Macau, alvará n.º AL-0550, cuja titularidade pertence a Sorriso Brilhante Companhia Limitada, com sede na Avenida de Horta e Costa, n.º 2, Chiu Sôn, AA, r/c, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despachos da subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 10 de Fevereiro de 2022:

Cheong Pui Chu e Un Ka Hou — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-3555 e E-3556.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Ngai Weng Leong — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0796.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

聲明**Declarações**

為有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第五職階一般服務助理員陳少娟，自二零二二年一月五日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，終止其在本局的職務。

為有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第五職階普通科醫生張悌，自二零二二年一月十七日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，終止其在本局的職務。

為有關效力，茲聲明本局以長期行政任用合同方式擔任第四職階二等護理助理員黃悅嬋，自二零二二年一月二十四日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，終止其在本局的職務。

為有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第四職階顧問藥劑師黃紹基，自二零二二年一月三十一日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，終止其在本局的職務。

為有關效力，茲聲明本局個人勞動合同第三職階主任醫生梅建，因辭世終止其在本局之職務，自二零二二年一月六日起生效。

二零二二年二月十七日於衛生局

局長 羅奕龍

Para os devidos efeitos se declara que Chan Sio Kun, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Janeiro de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que Cheong Tai, médico geral, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Janeiro de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que Wong Ut Sim, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Janeiro de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que Vong Sio Kei, farmacêutico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Janeiro de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que Mei Jian, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, cessou funções nestes Serviços, a partir de 6 de Janeiro de 2022, por motivo de falecimento.

Serviços de Saúde, aos 17 de Fevereiro de 2022. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

社會工作局**INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL****批示摘錄****Extractos de despachos**

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二一年十二月二十三日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，以及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，以附註形式修改陳妙瓊的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年一月二十五日起轉為第三職階一級護士，薪俸點為450。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 23 de Dezembro de 2021:

Chan Mio Keng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 3.º escalão, índice 450, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugados com o n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, a partir de 25 de Janeiro de 2022.

Ao Wai Choi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de operário qualificado, 3.º escalão, ín-

第十三條第二款(二)項的規定,以附註形式修改歐偉財的長期行政任用合同第三條款,自二零二二年一月二日起轉為第三職階技術工人,薪俸點為170。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條,以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,以附註形式修改陳紫君的行政任用合同第三條款,自二零二二年一月五日起轉為第二職階二等技術輔導員,薪俸點為275。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條,以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,以附註形式修改何如彬、蔡燕婷及黃德芳的不具期限的行政任用合同第三條款,首兩名及其餘一名分別自二零二二年一月五日及一月八日起轉為第二職階二等技術輔導員,薪俸點為275。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條,以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(一)項及第三款的規定,以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款,職級、職階和薪俸點分別如下:

——黎景林及黃小英,自二零二二年一月二十三日起轉為第二職階首席特級技術員,薪俸點為580;

——區輕颺,自二零二二年一月二十三日起轉為第二職階首席特級技術輔導員,薪俸點為465。

摘錄自社會工作局局長於二零二一年十二月三十日作出的批示:

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定,張淑卿在本局擔任第三職階勤雜人員的行政任用合同自二零二二年一月六日起續期一年。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定,下列工作人員在本局擔任如下職務的長期行政任用合同續期三年:

——冼麗盈及趙穎丹,第一職階首席行政技術助理員,自二零二二年一月四日起生效;

——林瑞卿、林嘉麗、陳嘉汶及黃慧珊,第一職階首席技術員,分別自二零二二年一月十一日、一月十四日、一月二十八日及一月二十九日起生效;

——黎振賢,第二職階特級技術員,自二零二二年一月十一日起生效;

dice 170, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugados com a alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir de 2 de Janeiro de 2022.

Chan Chi Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugados com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir de 5 de Janeiro de 2022.

Ho Yu Bun, Choi In Teng e Huang Defang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugados com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir de 5 e 8 de Janeiro de 2022, para as primeiras duas e a restante, respectivamente.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugados com a alínea 1) do n.º 1 e o n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021:

— Lai Keng Lam e Wong Sio Ieng, como técnicos especialistas principais, 2.º escalão, índice 580, a partir de 23 de Janeiro de 2022;

— Ao Heng Ieong, como adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, índice 465, a partir de 23 de Janeiro de 2022.

Por despachos do presidente do Instituto de Acção Social, de 30 de Dezembro de 2021:

Cheong Sok Heng — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 3.º escalão, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 6 de Janeiro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para exercerem as funções a cada um indicadas, neste Instituto, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

— Sin Lai Ieng e Chio Weng Tan, como assistentes técnicas administrativas principais, 1.º escalão, a partir de 4 de Janeiro de 2022;

— Lam Soi Heng, Lam Ka Lai, Chan Ka Man e Wong Wai San, como técnicas principais, 1.º escalão, a partir de 11, 14, 28 e 29 de Janeiro de 2022, respectivamente;

— Lai Chan In, como técnico especialista, 2.º escalão, a partir de 11 de Janeiro de 2022;

— Deliciosa Maria Pereira Coutinho, 第十一職階幼兒教育及小學教育一級教師(幼兒), 自二零二二年一月十四日起生效;

— 辛麗雅, 第三職階一級護士, 自二零二二年一月十七日起生效;

— 歐陽仙, 第四職階勤雜人員, 自二零二二年一月十七日起生效;

— 冼燕玲, 第四職階勤雜人員, 自二零二二年一月二十五日起生效;

— 趙文偉, 第三職階顧問高級技術員, 自二零二二年一月二十五日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年一月十四日作出的批示:

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第五條第一款的規定, 以不具期限的行政任用合同制度聘用葉詠欣及區慧雯為本局第一職階二等高級技術員, 試用期為六個月, 薪俸點為430, 自二零二二年一月二十四日起生效。

聲明

茲聲明, 葉詠欣及區慧雯在本局擔任第一職階首席技術員職務的不具期限的行政任用合同自二零二二年一月二十四日起自動終止。

二零二二年二月十七日於社會工作局

局長 韓衛

— Deliciosa Maria Pereira Coutinho, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 11.º escalão, a partir de 14 de Janeiro de 2022;

— San Lai Nga, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 17 de Janeiro de 2022;

— Ao Ieong Sin, como auxiliar, 4.º escalão, a partir de 17 de Janeiro de 2022;

— Sin In Leng, como auxiliar, 4.º escalão, a partir de 25 de Janeiro de 2022;

— Chiu Man Vai, como técnico superior assessor, 3.º escalão, a partir de 25 de Janeiro de 2022.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Janeiro de 2022:

Ip Weng Ian e Ao Wai Man — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnicas superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 24 de Janeiro de 2022.

Declaração

Declara-se que Ip Weng Ian e Ao Wai Man, rescindidos, os contratos administrativos de provimento sem termo como técnicas principais, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 24 de Janeiro de 2022.

Instituto de Acção Social, aos 17 de Fevereiro de 2022. — O Presidente do Instituto, *Hon Wai*.

澳門旅遊學院

批示摘錄

根據社會文化司司長於二零二二年一月二十一日之批示:

根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項的規定, 下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同, 為期三年:

許心媚, 第一職階一等技術輔導員, 自二零二一年十二月一日起生效。

二零二二年二月十四日於澳門旅遊學院

院長 黃竹君

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Janeiro de 2022:

O seguinte pessoal em contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, de acordo com o artigo 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015:

Xu XinMei, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Dezembro de 2021.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 14 de Fevereiro de 2022. — A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

環境保護局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二一年十二月十日作出的批示：

根據第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及第五條第三款(二)項的規定，以不具期限的行政任用合同形式聘用莫漢輝在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，自二零二二年二月十四日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二二年二月十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(一)及(二)項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

張家祥——轉為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點685點，自二零二二年二月十六日起生效；

鄭皓晴——轉為第二職階一等技術稽查，薪俸點280點，自二零二二年二月十八日起生效。

二零二二年二月十五日於環境保護局

局長 譚偉文

交通事務局**批示摘錄**

摘錄自局長於二零二二年二月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改勞培基在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第六職階重型車輛司機，薪俸點為240，自二零二二年一月二十九日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

梁詠怡，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，自二零二二年一月一日起生效；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Dezembro de 2021:

Mok Hon Fai — provido por contrato administrativo de provimento sem termo, como adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.^o e 5.^o, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 14 de Fevereiro de 2022.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 11 de Fevereiro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos das alíneas 1) e 2) do n.º 1, do n.º 3 e do n.º 4 do artigo 13.^o da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a cada um indicadas:

Cheong Ka Cheong, com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 2.^o escalão, índice 685, a partir de 16 de Fevereiro de 2022;

Chiang Lúdia, com referência à categoria de fiscal técnico de 1.^a classe, 2.^o escalão, índice 280, a partir de 18 de Fevereiro de 2022.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 15 de Fevereiro de 2022. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO**Extractos de despachos**

Por despachos do director dos Serviços, de 7 de Fevereiro de 2022:

Lou Pui Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progride para motorista de pesados, 6.^o escalão, índice 240, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 29 de Janeiro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, conforme a seguir discriminados:

Leong Weng I, progride para técnica superior de 2.^a classe, 2.^o escalão, índice 455, a partir de 1 de Janeiro de 2022;

梁勤威，晉階至第三職階特級車輛查驗員，薪俸點為430，自二零二二年一月二日起生效；

陳雅鳳，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，自二零二二年一月十四日起生效；

蕭婉文，晉階至第二職階首席高級技術員，薪俸點為565，自二零二二年一月二十九日起生效；

蘇美英及蘇惠芳，晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470，自二零二二年一月二十九日起生效；

李建宏，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415，自二零二二年一月二十九日起生效；

關奕濠、梁恆業及胡榮發，晉階至第二職階首席車輛查驗員，薪俸點為365，自二零二二年一月二十九日起生效；

高詠欣，晉階至第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275，自二零二二年一月二十九日起生效；

羅翠珊，晉階至第二職階一等行政技術助理員，薪俸點為240，自二零二二年一月二十九日起生效；

李嘉儀，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545，自二零二二年一月三十日起生效。

摘錄自副局長於二零二二年二月十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款(二)項及第三款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同：

譚綺嵐，第一職階首席行政技術助理員，自二零二二年一月二日起生效；

陳少文，第一職階一等技術輔導員，自二零二二年一月十五日起生效；

趙俊傑及駱兆樑，第一職階首席技術輔導員，自二零二二年一月二十七日起生效；

盧少明、吳港業及黃家雄，第三職階輕型車輛司機，自二零二二年一月二十七日起生效。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款(一)項及第三款的規定，本局下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同：

梁詠怡，第二職階二等高級技術員，自二零二二年一月一日起生效，為期三年；

李兆基，第一職階一等高級技術員(資訊範疇)，自二零二二年一月二十四日起生效，為期三年；

黎俐婷，第一職階一等技術輔導員，自二零二二年一月二十五日起生效，為期三年；

Leong Kan Wai, progride para inspector de veículo especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 2 de Janeiro de 2022;

Chan Nga Fong, progride para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 14 de Janeiro de 2022;

Sio Un Man, progride para técnica superior principal, 2.º escalão, índice 565, a partir de 29 de Janeiro de 2022;

Sou Mei Ieng e Sou Wai Fong, progridem para técnicas principais, 2.º escalão, índice 470, a partir de 29 de Janeiro de 2022;

Lei Kin Wang, progride para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 29 de Janeiro de 2022;

Kuan Iek Hou, Leong Hang Ip e Wu Weng Fat, progridem para inspectores de veículos principais, 2.º escalão, índice 365, a partir de 29 de Janeiro de 2022;

Kou Weng Ian, progride para assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, índice 275, a partir de 29 de Janeiro de 2022;

Lo Choi San, progride para assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, a partir de 29 de Janeiro de 2022;

Lei Ka I, progride para técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 30 de Janeiro de 2022.

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 10 de Fevereiro de 2022:

O seguinte pessoal contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Tam I Lam, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2022;

Chan Sio Man, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 15 de Janeiro de 2022;

Chio Chon Kit e Lok Sio Leong, como adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, a partir de 27 de Janeiro de 2022;

Lou Sio Meng, Ng Kong Ip e Wong Ka Hong, como motoristas de ligeiros, 3.º escalão, a partir de 27 de Janeiro de 2022.

O seguinte pessoal contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Leong Weng I, pelo período de três anos, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2022;

Lei Sio Kei, pelo período de três anos, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, a partir de 24 de Janeiro de 2022;

Lai Lei Teng, pelo período de três anos, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 25 de Janeiro de 2022;

李明傑，第一職階一等高級技術員（資訊範疇），自二零二二年一月二十七日起生效，為期三年。

摘錄自局長於二零二二年二月十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

何潔心，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545，自二零二二年一月十六日起生效；

鄭桂濠及Luz Elena Cruz Cabrales，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625，自二零二二年一月二十九日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自公佈日起生效：

陳淑堅，晉級至第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450；

鄭榮基、張振奇及伍定洲，晉級至第一職階首席特級車輛查驗員，薪俸點為450。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自公佈日起生效：

蕭婉文，晉級至第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600；

陳雅鳳，晉級至第一職階一等高級技術員，薪俸點為485；

蘇美英及蘇惠芳，晉級至第一職階特級技術員，薪俸點為505；

關奕濠、梁恆業及胡榮發，晉級至第一職階特級車輛查驗員，薪俸點為400；

高詠欣，晉級至第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305；

羅翠珊，晉級至第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265。

摘錄自副局長於二零二二年二月十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，羅翠珊在本局擔任第二職階一等行政技術助理

Lei Meng Kit, pelo período de três anos, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, a partir de 27 de Janeiro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 11 de Fevereiro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, conforme a seguir discriminados:

Ho Kit Sum, progride para técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 16 de Janeiro de 2022;

Cheang Kuai Hou e Luz Elena Cruz Cabrales, progridem para técnicos superiores assessores 2.º escalão, índice 625, a partir de 29 de Janeiro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação:

Chan Sok Kin, ascendendo a adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450;

Cheng Veng Kei, Cheong Chan Kei e Ng Teng Chao, ascendendo a inspectores de veículos especialistas principais, 1.º escalão, índice 450.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação:

Sio Un Man, ascendendo a técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600;

Chan Nga Fong, ascendendo a técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Sou Mei Ieng e Sou Wai Fong, ascendendo a técnicas especialistas, 1.º escalão, índice 505;

Kuan Iek Hou, Leong Hang Ip e Wu Weng Fat, ascendendo a inspectores de veículos especialistas, 1.º escalão, índice 400;

Kou Weng Ian, ascendendo a assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305;

Lo Choi San, ascendendo a assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, índice 265.

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 11 de Fevereiro de 2022:

Lo Choi San — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como assistente técnica administrativa, 1.ª classe, 2.º escalão, nestes

員的長期行政任用合同續期三年，自二零二二年三月十一日起生效。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期，職級、職階、日期及續約年期如下：

黃景坤，第一職階二等高級技術員（資訊範疇），自二零二二年四月十九日起續期一年；

李志豪，第二職階二等高級技術員，自二零二二年五月一日起續期一年。

二零二二年二月十六日於交通事務局

局長 林衍新

Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 11 de Março de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, nas categorias, escalões, datas e períodos de contrato a cada um indicados, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Wong Keng Kuan, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, a partir de 19 de Abril de 2022;

Lei Chi Hou, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Maio de 2022.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 16 de Fevereiro de 2022. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

郵 電 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年一月二十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條、第三條第一款、第五條及第七條的規定，自二零二二年三月一日起，以定期委任方式委任葉智勤為本局資訊科技發展及資源管理廳廳長，為期一年。而其電信資源管理處處長之定期委任根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項由同日起終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——葉智勤的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局資訊科技發展及資源管理廳廳長一職。

2. 學歷：

——工程學士（電機及電子工程）；

——公共管理碩士。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 27 de Janeiro de 2022:

Ip Chi Kan Billy — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação e Gestão de Recursos destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, cessando nessa data a comissão de serviço como chefe da Divisão de Gestão de Recursos de Telecomunicações, para que foi nomeado originalmente, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Março de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Ip Chi Kan Billy possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação e Gestão de Recursos destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia (Engenharia Electrotécnica e Electrónica);

— Mestrado em Administração Pública.

3. 專業簡歷：

——2003年8月起加入公職，任職電信暨資訊科技發展辦公室技術員；

——2005年8月至2006年4月，電信暨資訊科技發展辦公室高級技術員；

——2006年5月至2013年3月，電信管理局高級技術員；

——2013年4月至2014年3月，以代任方式擔任電信管理局電信資源管理處處長；

——2014年4月至2016年12月，電信管理局電信資源管理處處長；

——2017年1月至今，電信資源管理處處長；

——自2021年8月至今，以代任方式擔任資訊科技發展及資源管理廳廳長。

二零二二年二月十五日於郵電局

局長 劉惠明

3. Currículo profissional:

— Ingresso na Administração Pública de Macau, em Agosto de 2003, no Gabinete para o Desenvolvimento das Telecomunicações e Tecnologias da Informação, como técnico;

— Técnico superior no Gabinete para o Desenvolvimento das Telecomunicações e Tecnologias da Informação, de Agosto de 2005 a Abril de 2006;

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, de Maio de 2006 a Março de 2013;

— Chefe da Divisão de Gestão de Recursos de Telecomunicações da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, em regime de substituição, de Abril de 2013 a Março de 2014;

— Chefe da Divisão de Gestão de Recursos de Telecomunicações da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, de Abril de 2014 a Dezembro de 2016;

— Chefe da Divisão de Gestão de Recursos de Telecomunicações, desde Janeiro de 2017 até à presente data;

— Chefe do Departamento de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação e Gestão de Recursos, em regime de substituição, desde Agosto de 2021 até à presente data.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 15 de Fevereiro de 2022. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

房屋局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二一年十一月二十三日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款及第四款、第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條第一款及第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十八條的規定，於二零二零年三月二十五日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理制度專業或職務能力評估對外開考的最後成績名單中，排名第十的合格應考人蔡世達，獲臨時委任為房屋局編制內土木工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款及第四款、第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Novembro de 2021:

Choi Sai Tat, candidato classificado em 10.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais, a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 13/2020, II Série, de 25 de Março — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia civil, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, nos termos dos n.ºs 1 e 4 do artigo 22.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e do artigo 38.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Lei Pan Hou e Chui Weng Kin, candidatos classificados em 6.º e 7.º lugares no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais ou funcio-

員職程制度》第十二條第一款及第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十八條的規定，於二零二一年三月十日第十期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理制度專業或職務能力評估對外開考的最後成績名單中，排名第六及第七的合格應考人李彬浩及徐永健，獲臨時委任為房屋局編制內公共財政管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員。

聲明

應陳雯詩之請求，其在房屋局擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零二二年二月十六日起予以解除。

二零二二年二月十六日於房屋局

局長 山禮度

地球物理暨氣象局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年二月十四日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局儀器暨維修處處長羅萬順因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二二年三月三日起續任一年。

二零二二年二月十六日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

nais, a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 10/2021, II Série, de 10 de Março — nomeados, provisoriamente, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão financeira pública, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, nos termos dos n.ºs 1 e 4 do artigo 22.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e do artigo 38.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Declaração

Chan Man Si — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, no Instituto de Habitação, a partir de 16 de Fevereiro de 2022.

Instituto de Habitação, aos 16 de Fevereiro de 2022. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Fevereiro de 2022:

Lo Man Son — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Instrumentos e Manutenção destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Março de 2022, por possuir competência profissional e experiências adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 16 de Fevereiro de 2022. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

身份證明局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

通告

Avisos

第1/DSI/2022號批示

Despacho n.º 1/DSI/2022

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條、第29/2017號行政法規第四條(七)項，以及第13/2020號行政法務司司長批示第三款的規定，本人作出本批示：

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea 7) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2017 e do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 13/2020, determino:

一、廢止身份證明局第3/DSI/2020號、第4/DSI/2020號、第9/DSI/2020號及第12/DSI/2020號批示。

1. São revogados os Despachos n.ºs 3/DSI/2020, 4/DSI/2020, 9/DSI/2020 e 12/DSI/2020 da Direcção dos Serviços de Identificação.

二、本批示自二零二二年三月十八日起生效。

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 18 de Março de 2022.

二零二二年二月十一日於身份證明局

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 11 de Fevereiro de 2022.

局長 黃寶瑩

A Directora dos Serviços, Wong Pou Ieng.

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

第2/DSI/2022號批示

Despacho n.º 2/DSI/2022

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條、第29/2017號行政法規第四條(七)項，以及第13/2020號行政法務司司長批示第三款的規定，本人決定：

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea 7) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2017 e do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 13/2020, determino:

一、授予及轉授予身份證明局副局長周偉迎作出下列行為的權限：

1. São delegadas e subdelegadas no subdirector da Direcção dos Serviços de Identificação, Chao Wai Ieng, as seguintes competências:

(一) 領導及協調研究開發及檔案管理廳及行政及財政處；

1) Dirigir e coordenar o Departamento de Estudos da Exploração e Administração do Arquivo e a Divisão Administrativa e Financeira;

(二) 對上項所指的附屬單位作出下列行為的權限：

2) Exercer as seguintes competências em relação às subunidades orgânicas referidas na alínea anterior:

(1) 核准人員的年假表；

(1) Aprovar o mapa de férias do pessoal;

(2) 批准人員享受年假的申請，以及決定人員的缺勤屬合理或不合理；

(2) Autorizar os pedidos de gozo de férias e decidir sobre justificação de faltas do pessoal;

(3) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(3) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

(4) 批准不超越法定上限的超時工作；

(4) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

- (5) 批准採用輪值工作；
- (6) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取一天日津貼為限；
- (7) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上分項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；
- (三) 批准身份證明局人員的臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；
- (四) 以澳門特別行政區的名義，簽署所有行政任用合同；
- (五) 批准身份證明局人員的行政任用合同的續期，但以不涉及有關報酬條件的更改為限；
- (六) 批准身份證明局編制內人員及行政任用合同制度人員在職程職級內的職階變更，以及由此而引起的相關行政任用合同的修改；
- (七) 批准身份證明局人員的免職及解除行政任用合同；
- (八) 批准處於無薪假、合同中止或其他狀況的工作人員請求回任或返回公共部門的申請；
- (九) 簽署身份證明局人員到澳門特別行政區各公共部門的報到憑證、該等人員服務時間的計算及結算證明文件，以及用作證明人員法律上的職務狀況或報酬狀況的聲明書及同類文件；
- (十) 簽發身份證明局人員及其家屬的衛生護理證；
- (十一) 批准身份證明局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；
- (十二) 按照法律規定，批准向身份證明局人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；
- (5) Autorizar a adopção do trabalho por turnos;
- (6) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias por um dia;
- (7) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau, ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na subalínea anterior;
- 3) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em nomeações definitivas do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação;
- 4) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos administrativos de provimento;
- 5) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;
- 6) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal do quadro e do pessoal contratado por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Identificação e a alteração dos tais contratos administrativos de provimento daí resultantes;
- 7) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão de contratos administrativos de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação;
- 8) Autorizar os pedidos de reingresso ou regresso ao serviço público dos trabalhadores em situação de licença sem vencimento, de suspensão do contrato ou de outras causas;
- 9) Assinar as guias de apresentação aos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, os documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação e, ainda as declarações e quaisquer documentos similares, comprovativos da situação jurídico-funcional ou remuneratória do mesmo pessoal;
- 10) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação;
- 11) Autorizar a apresentação de trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionem no âmbito dos Serviços de Saúde;
- 12) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação, nos termos legais;

(十三) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與身份證明局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(十四) 批准為身份證明局人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(十五) 批准提供與身份證明局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(十六) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於身份證明局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以三萬澳門元為限；

(十七) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、管理費或其他同類開支，以及購買印務局專印印件的開支；

(十八) 批准金額不超過五千澳門元的招待費；

(十九) 批准將分配給身份證明局並對其運作已無用處的財產報廢；

(二十) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在身份證明局範圍內訂立的有關合同的公文書；

(二十一) 在身份證明局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(二十二) 批准豁免身份證明局職責範圍內的申請費用。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、透過經行政法務司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲授權及獲轉授權人可將有利於部門良好運作的職權轉授予其轄下的附屬單位的主管人員。

四、對現授予及轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

五、本批示自二零二二年三月十八日起生效。

二零二二年二月十一日於身份證明局

局長 黃寶瑩

(是項刊登費用為 \$6,218.00)

13) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Direcção dos Serviços de Identificação ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

14) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamentos, imóveis e viaturas da Direcção dos Serviços de Identificação;

15) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Identificação, com exclusão dos excepcionados por lei;

16) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Identificação, até ao montante de 30 000 patacas;

17) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento dos serviços, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza e os relacionados com a aquisição de impressos exclusivos da Imprensa Oficial;

18) Autorizar despesas de representação até ao montante de 5 000 patacas;

19) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos à Direcção dos Serviços de Identificação, que forem julgados incapazes para o serviço;

20) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito da Direcção dos Serviços de Identificação;

21) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições da Direcção dos Serviços de Identificação;

22) Autorizar os pedidos de isenção de taxas no âmbito das atribuições da Direcção dos Serviços de Identificação.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pelo Secretário para a Administração e Justiça, o delegado e subdelegado pode subdelegar no pessoal de chefia das subunidades dele dependente as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. As competências ora delegadas e subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de advocação e superintendência.

5. O presente despacho produz efeitos a partir de 18 de Março de 2022.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 11 de Fevereiro de 2022.

A Directora dos Serviços, Wong Pou Ieng.

(Custo desta publicação \$ 6 218,00)

第3/DSI/2022號批示

Despacho n.º 3/DSI/2022

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條、第29/2017號行政法規第四條(七)項，以及第13/2020號行政法務司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、授予及轉授予身份證明局旅行證件廳廳長官善賢作出下列行為的權限：

(一) 核准其屬下工作人員的年假表；

(二) 批准其屬下工作人員享受年假的申請，以及決定其屬下工作人員的缺勤屬合理或不合理；

(三) 就其屬下工作人員因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(四) 批准其屬下工作人員的輪值工作；

(五) 審批日常用品的申請；

(六) 審批及發出《澳門特別行政區護照》、《澳門特別行政區旅行證》及《澳門居民往來香港特別行政區旅遊證》，以及鑑證上述證件的影印本；

(七) 除機密資料外，發出旅行證件廳的職權範疇下存檔文件的證明書及鑑證存檔文件正本的影印本；

(八) 簽署在旅行證件廳的職權範疇下，致澳門特別行政區各公共實體及私人的公函，藉此轉達上級所作批示的內容，但呈交予各政府主要官員辦公室、立法會及司法機關的文件除外。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、對現授予及轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

四、本批示自二零二二年三月十八日起生效。

二零二二年二月十一日於身份證明局

局長 黃寶瑩

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea 7) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2017 e do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 13/2020, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na chefe do Departamento de Documentos de Viagem da Direcção dos Serviços de Identificação, Kun Sin Yin, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Aprovar o mapa de férias dos seus subordinados;

2) Autorizar os pedidos de gozo de férias e decidir sobre justificação de faltas dos seus subordinados;

3) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias dos seus subordinados, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Autorizar a prestação de serviço por turnos dos seus subordinados;

5) Apreciar e decidir sobre as requisições de material destinado ao uso corrente;

6) Apreciar, decidir e emitir Passaportes da Região Administrativa Especial de Macau, Títulos de Viagem da Região Administrativa Especial de Macau e Títulos de Visita de Residentes de Macau à Região Administrativa Especial de Hong Kong, bem como certificar fotocópias dos referidos documentos comprovativos;

7) Emitir certificados de documentos arquivados no âmbito das atribuições do Departamento de Documentos de Viagem e certificar fotocópias extraídas dos documentos originais existentes no seu arquivo, excepto quando contenham matéria confidencial;

8) Assinar ofícios, comunicando despachos superiores, dirigidos a serviços públicos ou particulares da Região Administrativa Especial de Macau, no âmbito das atribuições do Departamento de Documentos de Viagem, com excepção dos que se dirijam aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos do Governo, Assembleia Legislativa e órgãos judiciais.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

3. As competências ora delegadas e subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 18 de Março de 2022.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 11 de Fevereiro de 2022.

A Directora dos Serviços, Wong Pou Ieng.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

市政署

公告

第015/DZVJ/2021號公開招標
“離島公園提供綠化保養及維護”

按照二零二二年二月十日行政法務司司長之批准，現就“離島公園提供綠化保養及維護”進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下市政署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投規則；亦可登入本署網頁（<http://www.iam.gov.mo>）免費下載。如有意投標人從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零二二年三月十四日中午十二時正。參與投標之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須按投標項目繳交相應的臨時擔保（金額請見下表）。臨時擔保可以現金存款或銀行擔保提供。若以現金存款，可前往市政署財務處出納提交，或帶同本標書之存款憑證（一式三份）前往澳門大西洋銀行繳交，並於繳付後將存款憑證交回本署財務處出納以換取正式收據。因提供擔保而導致的所有開支費用，概由投標人負責。

組別	繳交之臨時擔保
第1組 花城公園、湖畔大廈平台花園、碼頭花園及紀念碑花園	\$51,100.00
第2組 氹仔中央公園	\$70,500.00
第3組 龍環葡韻花展場地、氹仔市政花園及史劉蓮德博士眺望台（十字花園）	\$75,900.00
第4組 黑沙公園及石排灣市區公園	\$61,300.00

開標日期定於二零二二年三月十五日上午十時正，於本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）進行。

此外，本署安排於二零二二年三月二日上午十時正，於本署

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Anúncios

Concurso Público n.º 015/DZVJ/2021
«Prestação de Serviços de Arborização e Manutenção dos Parques e Jardins nas Ilhas»

Faz-se público que, por autorização do Secretário para a Administração e Justiça, do dia 10 de Fevereiro de 2022, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de Serviços de Arborização e Manutenção dos Parques e Jardins nas Ilhas».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, durante o horário de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados gratuitamente na página electrónica do IAM (<http://www.iam.gov.mo>). Os concorrentes que pretendam fazer o descarregamento dos documentos acima referidos assumem também a responsabilidade pela consulta de eventuais actualizações e alterações das informações na página electrónica deste Instituto durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 14 de Março de 2022. Os concorrentes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar a respectiva caução provisória consoante o item a concorrer (vide valor na tabela abaixo). A caução provisória pode ser prestada em numerário ou garantia bancária. Caso seja em numerário, a prestação da caução deve ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM ou no Banco Nacional Ultramarino de Macau, juntamente com a guia de depósito (em triplicado), havendo ainda que entregar a referida guia na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do Instituto, após a prestação da caução, para efeitos de levantamento do respectivo recibo oficial. As despesas resultantes da prestação de cauções constituem encargos do concorrente.

Grupos	Caução provisória
Jardim da Cidade das Flores, Plataforma ajardinada do Edf. do Lago, Jardim do Cais e Jardim do Monumento (Grupo 1)	MOP51 100,00
Parque Central da Taipa (Grupo 2)	MOP70 500,00
Espaço de exposições de flores nas Casas-Museu da Taipa, Jardim Municipal da Taipa e Miradouro da Dr.ª Laurinda M. Esparteiro (Jardim da Cruz) (Grupo 3)	MOP75 900,00
Parque de Hac Sá e Parque Urbano de Seac Pai Van (Grupo 4)	MOP61 300,00

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 15 de Março de 2022.

O IAM organizará uma sessão pública de esclarecimento no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Gran-

培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）舉行公開解釋會。

二零二二年二月十五日於市政署

市政管理委員會委員 關施敏

（是項刊登費用為 \$2,877.00）

第016/DZVJ/2021號公開招標
“澳門東區公園提供綠化保養及維護”

按照二零二二年二月十四日行政法務司司長之批准，現就“澳門東區公園提供綠化保養及維護”進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下市政署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投規則；亦可登入本署網頁（<http://www.iam.gov.mo>）免費下載。如有意投標人從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零二二年三月十六日中午十二時正。參與投標之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須按投標項目繳交相應的臨時擔保（金額請見下表）。臨時擔保可以現金存款或銀行擔保提供。若以現金存款，可前往市政署財務處出納提交，或帶同本標書之存款憑證（一式三份）前往澳門大西洋銀行繳交，並於繳付後將存款憑證交回本署財務處出納以換取正式收據。因提供擔保而導致的所有開支費用，概由投標人負責。

組別	繳交之臨時擔保
第1組 松山市政公園	\$180,700.00
第2組 水塘公園及相鄰兩個遛狗區、瑪利二世皇后眺望台、馬交石炮台公園及黑沙環海濱公園	\$113,900.00

開標日期定於二零二二年三月十七日上午十時正，於本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）進行。

de, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 2 de Março de 2022.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 15 de Fevereiro de 2022.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Isabel Jorge*.

(Custo desta publicação \$ 2 877,00)

Concurso Público n.º 016/DZVJ/2021
«Prestação de Serviços de Arborização e Manutenção dos Parques e Jardins na Zona Leste de Macau»

Faz-se público que, por autorização do Secretário para a Administração e Justiça, do dia 14 de Fevereiro de 2022, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de Serviços de Arborização e Manutenção dos Parques e Jardins na Zona Leste de Macau».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, durante o horário de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados gratuitamente na página electrónica do IAM (<http://www.iam.gov.mo>). Os concorrentes que pretendam fazer o descarregamento dos documentos acima referidos assumem também a responsabilidade pela consulta de eventuais actualizações e alterações das informações na página electrónica deste Instituto durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 16 de Março de 2022. Os concorrentes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar a respectiva caução provisória consoante o item a concorrer (vide valor na tabela abaixo). A caução provisória pode ser prestada em numerário ou garantia bancária. Caso seja em numerário, a prestação da caução deve ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM ou no Banco Nacional Ultramarino de Macau, juntamente com a guia de depósito (em triplicado), havendo ainda que entregar a referida guia na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do Instituto, após a prestação da caução, para efeitos de levantamento do respectivo recibo oficial. As despesas resultantes da prestação de cauções constituem encargos do concorrente.

Grupos	Caucão provisória
Parque Municipal da Colina da Guia (Grupo 1)	MOP180 700,00
Parque do Reservatório e duas zonas para passeio de cães, interligadas, Miradouro de D. Maria II, Jardim da Colina de D. Maria II e Parque Marginal da Areia Preta (Grupo 2)	MOP113 900,00

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 17 de Março de 2022.

此外，本署安排於二零二二年三月三日上午十時正，於本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）舉行公開解釋會。

二零二二年二月十六日於市政署

市政管理委員會委員 關施敏

（是項刊登費用為 \$2,561.00）

O IAM organizará uma sessão pública de esclarecimento no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 3 de Março de 2022.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 16 de Fevereiro de 2022.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Isabel Jorge*.

(Custo desta publicação \$ 2 561,00)

退休基金會

通告

第005/ADM/FP/2022號內部批示

事由：轉授予公積金制度廳代廳長的權限

一、根據二零二二年一月二十六日第004/PRES/FP/2022號內部批示第三款的規定，本人轉授予公積金制度廳何志良代廳長以下權限：

- （一）對所管轄的附屬單位進行協調及日常管理；
- （二）簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；
- （三）核准其屬下工作人員的年假表；
- （四）批准其屬下工作人員享受年假的申請；
- （五）對其屬下工作人員的缺勤申請、遲到及有權豁免上班的情況作出決定；
- （六）就其屬下工作人員因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；
- （七）批閱日常用品的申請；
- （八）批准更新公積金制度供款人資訊系統的資料；
- （九）批准更新於退休基金會電子平台上所提供有關公積金制度的資訊；
- （十）批准結算公積金供款帳戶；
- （十一）在其所管轄的附屬單位的職權範圍內，簽署存於本會文件的證明書，以及鑑證存於本會正本文件的影印本，但法律另有規定者除外；

FUNDO DE PENSÕES

Avisos

Despacho Interno n.º 005/ADM/FP/2022

Assunto: Subdelegação de competências no chefe, substituto, do Departamento do Regime de Previdência (DRP).

1. Nos termos do n.º 3 do Despacho Interno n.º 004/PRES/FP/2022, de 26 de Janeiro de 2022, subdelego no chefe, substituto, do Departamento do Regime de Previdência, Ho Chi Leong, as seguintes competências:

- 1) Proceder à gestão corrente e à coordenação das subunidades que dirige;
- 2) Assinar a correspondência de mero expediente necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;
- 3) Aprovar os mapas de férias dos seus subordinados;
- 4) Autorizar os pedidos de gozo de férias dos seus subordinados;
- 5) Decidir sobre os pedidos dos seus subordinados respeitantes à justificação de faltas, atrasos e a todos os factos geradores do direito à dispensa de comparência ao serviço;
- 6) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais, dos seus subordinados;
- 7) Visar as requisições de material destinado ao uso corrente;
- 8) Autorizar a actualização dos dados do sistema informático dos contribuintes do Regime de Previdência;
- 9) Autorizar a actualização das informações disponíveis nas plataformas electrónicas do FP referentes aos planos de aplicação das contribuições do Regime de Previdência;
- 10) Autorizar a liquidação das contas dos contribuintes do Regime de Previdência;
- 11) Emitir certidões de documentos arquivados, bem como certificar fotocópias extraídas dos originais existentes em arquivo, no âmbito das competências da subunidade que dirige, com exclusão dos excepcionados por lei;

(十二) 發出簡單的聲明書。

二、轉授的簽署權不包括發往下列部門的公文：

- 行政長官及司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局及海關；
- 立法會；
- 司法機關；
- 中華人民共和國實體。

三、公積金制度廳何志良代廳長得透過行政管理委員會的確認，將有助該廳良好運作的適當權限轉授予下設於公積金制度廳的附屬單位的主管人員。

四、現轉授的權限不妨礙收回權及監察權。

五、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

六、追認獲轉授權人自二零二二年二月十五日起，其在轉授權限範圍內所作的一切行為。

(經二零二二年二月十六日行政管理委員會決議確認)

二零二二年二月十六日於退休基金會

行政管理委員會行政管理人 江海莉

(是項刊登費用為 \$3,512.00)

第001/DRP/FP/2022號內部批示

事由：轉授予公積金供款人輔助處處長的權限

一、根據二零二二年二月十六日第005/ADM/FP/2022號內部批示第三款的規定，本人轉授予公積金供款人輔助處曹嘉賢處長或當其不在、出缺或因故不能視事時的代任人以下權限：

- (一) 對所管轄的附屬單位進行協調及日常管理；
- (二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的文件；
- (三) 核准其屬下工作人員的年假表；
- (四) 批准其屬下工作人員享受年假的申請；

12) Emitir declarações simples.

2. A subdelegação de assinatura não abrange o expediente que deva ser endereçado:

- Aos Gabinetes do Chefe do Executivo e dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários e aos Serviços de Alfândega;
- À Assembleia Legislativa;
- Aos Órgãos de Administração de Justiça;
- Aos Serviços da República Popular da China.

3. Por homologação do Conselho de Administração, o chefe, substituto, do Departamento do Regime de Previdência, Ho Chi Leong, poderá subdelegar no pessoal de chefias das subunidades compreendidas no Departamento do Regime de Previdência as competências que forem julgadas adequadas ao bom funcionamento daquele departamento.

4. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

6. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado no âmbito das competências ora subdelegadas, desde 15 de Fevereiro de 2022.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 16 de Fevereiro de 2022).

Fundo de Pensões, aos 16 de Fevereiro de 2022.

A Administradora do Conselho de Administração, *Fátima Maria da Conceição da Rosa*.

(Custo desta publicação \$ 3 512,00)

Despacho Interno n.º 001/DRP/FP/2022

Assunto: Subdelegação de competências na chefe da Divisão de Apoio aos Contribuintes do Regime de Previdência (DAC).

1. Nos termos do n.º 3 do Despacho Interno n.º 005/ADM/FP/2022, de 16 de Fevereiro de 2022, subdelego na chefe da Divisão de Apoio aos Contribuintes do Regime de Previdência, Chou Ka In, ou em quem a substitua nas suas ausências, faltas ou impedimentos, as seguintes competências:

- 1) Proceder à gestão corrente e à coordenação da subunidade que dirige;
- 2) Assinar a correspondência de mero expediente necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;
- 3) Aprovar os mapas de férias dos seus subordinados;
- 4) Autorizar os pedidos de gozo de férias dos seus subordinados;

(五) 對其屬下工作人員的缺勤申請、遲到及有權豁免上班的情況作出決定；

(六) 就其屬下工作人員因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(七) 批閱日常用品的申請；

(八) 批准更新公積金制度供款人資訊系統的下列資料：

- a) 有關登記以及相關中止或註銷的資料；
- b) 有關月供款、移轉價值、金錢補償及特別供款的資料；
- c) 有關供款時間資料；
- d) 有關訂定公積金的資料；
- e) 有關結算賬戶的資料；
- f) 有關投放供款項目百分比分配的資料；
- g) 有關長期服務獎勵金的資料；
- h) 有關衛生護理證的資料。

(九) 在其所管轄的附屬單位的職權範圍內，簽署存於本會文件的證明書，以及鑑證存於本會正本文件的影印本，但法律另有規定者除外；

(十) 發出簡單的聲明書。

二、轉授的簽署權不包括發往下列部門的公文：

- 行政長官及司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局及海關；
- 立法會；
- 司法機關；
- 中華人民共和國實體。

三、現轉授的權限不妨礙收回權及監察權。

四、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

五、追認獲轉授權人或當其不在、出缺或因故不能視事時的代任人自二零二二年二月十五日起，其在轉授權限範圍內所作的一切行為。

(經二零二二年二月十六日行政管理委員會決議確認)

5) Decidir sobre os pedidos dos seus subordinados respeitantes à justificação de faltas, atrasos e a todos os factos geradores do direito à dispensa de comparência ao serviço;

6) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais, dos seus subordinados;

7) Visar as requisições de material destinado ao uso corrente;

8) Autorizar a actualização dos seguintes dados no sistema informático dos contribuintes do Regime de Previdência:

- a) Dados respeitantes à inscrição, bem como a respectiva suspensão ou cancelamento;
- b) Dados respeitantes às contribuições mensais, valores a transferir, compensações pecuniárias e prestações pecuniárias extraordinárias;
- c) Dados respeitantes ao tempo de contribuição;
- d) Dados respeitantes à determinação do montante de previdência;
- e) Dados respeitantes à liquidação das contas;
- f) Dados respeitantes à distribuição das percentagens dos planos de aplicação das contribuições;
- g) Dados respeitantes ao prémio de prestação de serviço a longo prazo;
- h) Dados respeitantes ao cartão de acesso a cuidados de saúde.

9) Emitir certidões de documentos arquivados, bem como certificar fotocópias extraídas dos originais existentes em arquivo, no âmbito das competências da subunidade que dirige, com exclusão dos excepcionados por lei;

10) Emitir declarações simples.

2. A subdelegação de assinatura não abrange o expediente que deva ser endereçado:

- Aos Gabinetes do Chefe do Executivo e dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários e aos Serviços de Alfândega;
- À Assembleia Legislativa;
- Aos Órgãos de Administração de Justiça;
- Aos Serviços da República Popular da China.

3. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avoação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada no âmbito das competências ora subdelegadas, ou a quem a substitua nas suas ausências, faltas ou impedimentos, desde 15 de Fevereiro de 2022.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 16 de Fevereiro de 2022).

第002/DRP/FP/2022號內部批示

Despacho Interno n.º 002/DRP/FP/2022

事由：轉授予公積金供款管理處代處長的權限

一、根據二零二二年二月十六日第005/ADM/FP/2022號內部批示第三款的規定，本人轉授予公積金供款管理處麥永健代處長以下權限：

- (一) 對所管轄的附屬單位進行協調及日常管理；
- (二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；
- (三) 核准其屬下工作人員的年假表；
- (四) 批准其屬下工作人員享受年假的申請；
- (五) 對其屬下工作人員的缺勤申請、遲到及有權豁免上班的情況作出決定；
- (六) 就其屬下工作人員因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；
- (七) 批閱日常用品的申請；
- (八) 批准更新公積金制度供款人資訊系統的下列資料：
 - a) 有關投放供款項目的單位價格及兌換率的資料；
 - b) 有關認購銀行存款組合及投資基金的交易資料；
 - c) 有關投資回贈的資料；
 - d) 有關贖回出資單位的交易資料；
 - e) 有關支付公積金的資料；
 - f) 有關其他利息收入的資料。

(九) 批准更新於退休基金會電子平台上所提供有關公積金制度下的投放供款項目的資訊。

二、轉授的簽署權不包括發往下列部門的公文：

- 行政長官及司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局及海關；
- 立法會；

Assunto: Subdelegação de competências no chefe, substituído, da Divisão de Gestão das Contribuições para o Regime de Previdência (DGCP).

1. Nos termos do n.º 3 do Despacho Interno n.º 005/ADM/FP/2022, de 16 de Fevereiro de 2022, subdelego no chefe, substituído, da Divisão de Gestão das Contribuições do Regime de Previdência, Mak Weng Kin, as seguintes competências:

- 1) Proceder à gestão corrente e à coordenação da subunidade que dirige;
- 2) Assinar a correspondência de mero expediente necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;
- 3) Aprovar os mapas de férias dos seus subordinados;
- 4) Autorizar os pedidos de gozo de férias dos seus subordinados;
- 5) Decidir sobre os pedidos dos seus subordinados respeitantes à justificação de faltas, atrasos e a todos os factos geradores do direito à dispensa de comparecimento ao serviço;
- 6) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais, dos seus subordinados;
- 7) Visar as requisições de material destinado ao uso corrente;
- 8) Autorizar a actualização dos seguintes dados no sistema informático dos contribuintes do Regime de Previdência:
 - a) Dados respeitantes aos preços unitários e taxas cambiais dos planos de aplicação das contribuições;
 - b) Dados respeitantes às transacções de subscrição da carteira de depósitos bancários e dos fundos de investimento;
 - c) Dados respeitantes aos rebates de investimento;
 - d) Dados respeitantes às transacções de resgate das unidades de participação;
 - e) Dados respeitantes ao pagamento do montante de previdência;
 - f) Dados respeitantes a outras receitas – juros.

9) Autorizar a actualização das informações disponíveis nas plataformas electrónicas do FP referentes aos planos de aplicação das contribuições do Regime de Previdência.

2. A subdelegação de assinatura não abrange o expediente que deva ser endereçado:

- Aos Gabinetes do Chefe do Executivo e dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários e aos Serviços de Alfândega;
- À Assembleia Legislativa;

- 司法機關；
- 中華人民共和國實體。

三、現轉授的權限不妨礙收回權及監察權。

四、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

五、追認獲轉授權人自二零二二年二月十五日起，其在轉授權限範圍內所作的一切行為。

(經二零二二年二月十六日行政管理委員會決議確認)

二零二二年二月十六日於退休基金會

公積金制度廳代廳長 何志良

(是項刊登費用為 \$6,784.00)

三十日告示

茲公佈，消防局退休消防員岑錦文之遺孀朱麗芳，現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二二年二月十七日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

(是項刊登費用為 \$793.00)

財 政 局

告 示

申駁市區房屋稅

按照八月十二日第19/78/M號法律核准，並經四月十三日第19/87/M號法令修訂之《市區房屋稅規章》第七十一條的規定，澳門財稅廳於二零二二年三月一日至三十一日期間，接受納稅人申駁關於二零二一年度房屋紀錄中評定之可課稅收益。

- Aos Órgãos de Administração de Justiça;
- Aos Serviços da República Popular da China.

3. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado no âmbito das competências ora subdelegadas, desde 15 de Fevereiro de 2022.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 16 de Fevereiro de 2022).

Fundo de Pensões, aos 16 de Fevereiro de 2022.

O Chefe, substituto, do Departamento do Regime de Previdência, *Ho Chi Leong*.

(Custo desta publicação \$ 6 784,00)

Édito de 30 dias

Faz-se público que Chu Lai Fong, viúva de Sam Cam Man, que foi bombeiro, aposentado, do Corpo de Bombeiros, tendo requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 17 de Fevereiro de 2022.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier*.

(Custo desta publicação \$ 793,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Edital

Contribuição Predial Urbana

Reclamação

Faz-se saber, face ao disposto no artigo 71.º do Regulamento da Contribuição Predial Urbana, aprovado pela Lei n.º 19/78/M, de 12 de Agosto, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 19/87/M, de 13 de Abril, que, durante o período de 1 a 31 de Março do corrente ano, as matrizes prediais vão ser postas a reclamação dos contribuintes, podendo estes reclamar contra o rendimento colectável fixado para o exercício de 2021.

有關表格可於財政局大樓、政府綜合服務大樓及離島政府綜合服務中心索取，或於財政局網頁 (www.dsf.gov.mo) 下載。上述申駁亦可透過財政局「電子服務」申請。

二零二二年二月九日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$1,303.00)

O respectivo impresso é fornecido por estes Serviços, no Edifício «Finanças», no Centro de Serviços da RAEM e no Centro de Serviços da RAEM das Ilhas, ou ser descarregado através do endereço electrónico www.dsf.gov.mo, podendo, ainda, o pedido de reclamação acima referido ser apresentado através do endereço electrónico desta Direcção de Serviços.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 9 de Fevereiro de 2022.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

勞工事務局

名單

為更正勞工事務局刊登於二零二一年七月二十八日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組之二零二一年第二季資助名單，現重新公佈勞工事務局二零二一年第二季獲資助的名單：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Lista

Para efeitos de rectificação da lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre de 2021 pela Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 28 de Julho de 2021, vem a Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais republicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre de 2021:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門本地工人權益會	7/4/2021 14/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門民生協進會	7/4/2021 28/4/2021 25/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門工人同盟總會	7/4/2021 28/4/2021 25/5/2021 11/6/2021	\$39,700.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門幼兒保教職工協會	7/4/2021 28/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門勞動民生協會	7/4/2021 28/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$38,600.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門物業管理員職工會	7/4/2021 14/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$33,950.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門工人民生力量聯合工會	14/4/2021 13/5/2021	\$32,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門職工權益協會	7/4/2021 14/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門工人自救會	22/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門裝修業聯合會	7/4/2021 22/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門娛樂業. 酒店從業員工會	7/4/2021 14/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$36,570.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
新澳門扎鐵聯合會	7/4/2021 28/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$30,124.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門民生權益促進會	7/4/2021 28/4/2021 21/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門勞動民生聯合工會	14/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門建造業工友工會	7/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門草根階層聯合會	7/4/2021 22/4/2021 21/5/2021 11/6/2021	\$39,820.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門博彩力量協會	7/4/2021 22/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$32,470.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門工人互助工會	14/4/2021 13/5/2021	\$25,388.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門餐飲業員工協進會	17/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門物業管理專業人員協會	14/4/2021 25/5/2021 28/6/2021	\$152,442.00	舉辦活動經費 Custear despesas de realização de actividades.
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	14/4/2021 21/6/2021	\$3,196,570.00	運作和舉辦活動經費 Custear despesas de funcionamento e realização de actividades.
澳門青年到內地字節跳動見習計劃：17名見習人員 Plano de Estágio na ByteDance para Jovens de Macau no Interior da China: 17 estagiários	12/5/2021	\$277,500.00	實習津貼 Subsídio para o estágio.
	總計 Total	\$4,335,134.00	

二零二二年二月十四日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$5,958.00)

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 14 de Fevereiro de 2022.

O Director dos Serviços, Wong Chi Hong.

(Custo desta publicação \$ 5 958,00)

澳門金融管理局

公告

第P1/AMCM/2022號公開招標

北安辦公室裝修工程

茲特公告，根據經濟財政司司長二零二一年九月三十日作出的批示，澳門金融管理局代表判給實體為“北安辦公室裝修工程”進行公開招標。

1. 招標實體：澳門金融管理局。

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

Anúncio

Concurso Público n.º PI/AMCM/2022
para «Obras de remodelação das instalações do gabinete localizado nos Aterros de Pac On»

Faz-se saber que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, datado de 30 de Setembro de 2021, se encontra aberto o concurso público para «Obras de remodelação das instalações do gabinete localizado nos Aterros de Pac On», da Autoridade Monetária de Macau como entidade de adjudicação.

1. Entidade que põe a obra a concurso: Autoridade Monetária de Macau.

2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：北安工業區“O1”地段「多功能政府大樓」十樓 A/10-I 及 A/10-II 單位。
4. 承攬工程目的：實施室內裝修工程。
5. 最長施工期：150（一百五十）個工作天。
6. 標書有效期：90（九十）天，由公開開標結束當日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：\$350,000.00（澳門元叁拾伍萬元整），可透過現金存款、法定銀行擔保或保險擔保方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同的履行，須從承攬人收到的每次部分支付中扣除5%，作為已提供確定擔保的追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：

在土地工務運輸局有施工註冊，以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊或續期申請的批准。
12. 現場視察訂於二零二二年三月九日（星期三）上午十時進行，集合地點為北安工業區“O1”地段「多功能政府大樓」地下入口。
13. 遞交投標書的地點、日期及時間：

地點：澳門東望洋斜巷24及26號澳門金融管理局接待處。

截止日期及時間：二零二二年四月八日（星期五），中午十二時正。

倘因颱風或不可抗力原因導致本局停止辦公，則遞交投標書的截止日期及時間順延至緊接的首個工作日的相同時間。
14. 公開開標的地點、日期及時間：

地點：澳門東望洋斜巷24及26號澳門金融管理局三樓演講廳。

日期及時間：二零二二年四月十一日（星期一），上午九時三十分。

倘因颱風或不可抗力原因導致本局停止辦公，則公開開標的日期順延至緊接的首個工作日的相同時間。

2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: fracções A/10-I e A/10-II do 10.º andar do Edifício Multifuncional do Governo, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Taipa, Macau.
4. Objecto da empreitada: execução de obra de remodelação.
5. Prazo máximo de execução: 150 (cento e cinquenta) dias de trabalho.
6. Prazo de validade das propostas: 90 (noventa) dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: \$350 000,00 (trezentas e cinquenta mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão:

Serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT) para execução de obras, bem como as que à data do concurso, tenham requerido a sua inscrição ou renovação, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.
12. A visita ao local será realizada em 9 de Março de 2022, quarta-feira, pelas 10,00 horas, sendo o local de encontro na entrada do Edifício Multifuncional do Governo, Lote O1 dos Aterros de Pac On, na Taipa.
13. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: recepção da sede da AMCM, sita na Calçada do Gaio, n.ºs 24 e 26, Macau;

Dia e hora limite: dia 8 de Abril de 2022, sexta-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento desta Autoridade por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a entrega de propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.
14. Local, dia e hora do acto público:

Local: Auditório do 3.º andar da sede da AMCM, sita na Calçada do Gaio, n.ºs 24 e 26, Macau;

Dia e hora: dia 11 de Abril de 2022, segunda-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de encerramento desta Autoridade por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交的標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

投標者或其代表出席公開開標時，當有需要提出聲明異議及/或為投標所遞交文件出現的疑問作出解答時，應出示具證明力的文件，以核實其身份及權限。

15. 編製標書使用的語言：

標書文件須以澳門特別行政區的任一正式語文編製，若標書文件使用其他語言編製時，則應附具經認證的譯本，為了一切的效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

16. 查閱案卷及取得案卷電子檔光碟的地點、日期及時間：

查閱地點：澳門東望洋斜巷24及26號澳門金融管理局大堂；

日期：自本公告公佈日至公開招標截標日期及時間止；

取得案卷電子檔光碟：於本局大堂接待處取得公開招標案卷電子檔光碟，每份價格為\$ 100.00（澳門元壹佰元整）；

時間：辦公日內，由上午九時至十二時四十五分及下午兩時三十分至五時三十分。

17. 評標標準及其所佔的比重：

——工程造價60%；

——施工期10%；

——工作計劃10%；

——施工經驗20%。

18. 附加說明文件：自本公告公佈日起至公開招標截標的時間為止，投標人可前往澳門東望洋斜巷24及26號澳門金融管理局，或透過瀏覽澳門金融管理局網頁（<https://www.amcm.gov.mo>），以知悉有否附加的說明文件。

二零二二年二月二十三日於澳門金融管理局

行政管理委員會

主席：陳守信

委員：黃立峰

（是項刊登費用為 \$5,832.00）

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

Os concorrentes ou seus representantes presentes no acto público do concurso que pretendam reclamar e/ou esclarecer dúvidas eventualmente surgidas nos documentos apresentados, deverão mostrar documentos que atestem o seu estatuto/qualidade e a sua competência.

15. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta (com excepção dos catálogos de produtos) devem estar redigidos numa das línguas oficiais da RAEM; quando noutra língua, devem ser acompanhados de tradução legalizada, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

16. Local, data e hora para consulta e obtenção do ficheiro electrónico gravado em disco óptico do processo:

Local para consulta: rés-do-chão da sede da AMCM, sita na Calçada do Gaio, n.ºs 24 e 26, Macau;

Data: a partir da data da publicação do presente anúncio até à data e à hora limite para a entrega das propostas;

Obtenção do ficheiro electrónico gravado em disco óptico do processo: balcão de atendimento, sito no rés-do-chão da sede da AMCM, mediante o pagamento de \$100,00 (cem patacas);

Hora: dias úteis, das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,30 horas.

17. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Custo da obra: 60%;

— Prazo de execução: 10%;

— Plano de trabalhos: 10%;

— Experiência em obras executadas: 20%.

18. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na sede da AMCM, sita na Calçada do Gaio, n.ºs 24 e 26, Macau, ou através da página electrónica da AMCM (<https://www.amcm.gov.mo>), a partir da data da publicação do presente anúncio (inclusive) e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Autoridade Monetária de Macau, aos 23 de Fevereiro de 2022.

Pel'O Conselho de Administração:

O Presidente, *Chan Sau San*.

O Administrador, *Vong Lap Fong*.

(Custo desta publicação \$ 5 832,00)

通告

Avisos

第003/2022-AMCM 號通告

Aviso n.º 003/2022-AMCM

事項：保險監察——估值標準

Assunto: Supervisão Seguradora — Critérios de Valorimetria

根據經第21/2020號法律修改，以及由第229/2020號行政長官批示重新公佈全文的六月三十日第27/97/M號法令第八十一條的規定，澳門金融管理局以通告訂定保險人在資產及負債估值上應遵守的標準，而因應第44/2020號經濟財政司司長批示核准的新《財務報告準則》於二零二二年一月一日起實施，澳門金融管理局行政管理委員會現作出以下規定：

Ao abrigo do disposto no artigo 81.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, alterado pela Lei n.º 21/2020 e republicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 229/2020, os critérios a observar pelas seguradoras na valorimetria dos seus activos e passivos são estabelecidos por aviso da Autoridade Monetária de Macau (AMCM), e atendendo à entrada em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2022, das novas Normas de Relato Financeiro aprovadas pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 44/2020, o Conselho de Administração da AMCM determina no sentido de:

一. 廢止一月二十二日第003/1990-AMCM號通告。

1. Revogar o Aviso n.º 003/1990-AMCM, de 22 de Janeiro;

二. 本通告自二零二二年一月一日起生效。

2. O presente aviso entra em vigor no dia 1 de Janeiro de 2022.

二零二二年二月十日於澳門金融管理局

Autoridade Monetária de Macau, aos 10 de Fevereiro de 2022.

行政管理委員會主席 陳守信

Pe'l'O Conselho de Administração:

O Presidente: *Chan Sau San.*

行政管理委員會委員 黃立峰

O Administrador: *Vong Lap Fong.*

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

第004/2022-AMCM 號通告

Aviso n.º 004/2022-AMCM

事項：保險監察——修改【第006/2013——AMCM號通告——組成退休基金財產的資產成分及其評估價值】

Assunto: Supervisão Seguradora — Alteração do Aviso n.º 006/2013-AMCM — Composição e valorimetria dos activos constitutivos do património dos fundos de pensões

根據經第10/2001號法律修改的二月八日第6/99/M號法令《私人退休基金法律制度》第三十五條一款的規定，組成退休基金財產的資產其性質、有關百分比的限制，以及協調及評估該等資產的一般原則，均由澳門金融管理局以通告訂定。此外，該法令第三十五條第三款亦規定，評估有關資產價值的標準，由澳門金融管理局以通告訂定。

Ao abrigo do estabelecido no n.º 1 do artigo 35.º do Regime jurídico dos fundos privados de pensões, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 6/99/M, de 8 de Fevereiro, alterado pela Lei n.º 10/2001, a natureza dos activos que constituem o património dos fundos de pensões, os respectivos limites percentuais, bem como os princípios gerais da congruência e da avaliação desses activos, são fixados por aviso da AMCM. Por outro lado, no n.º 3 do mesmo artigo estabelece que os critérios de valorimetria dos referidos activos são fixados, igualmente, por aviso da AMCM.

為落實上述法律規定，本局制定載於二零一三年一月十日第006/2013-AMCM號通告的《組成退休基金財產的資產成分及其評估價值》。

Para efeitos de implementação das referidas disposições legais, a AMCM elaborou o Aviso n.º 006/2013-AMCM, de 10 de Janeiro de 2013, respeitante à composição e valorimetria dos activos constitutivos do património dos fundos de pensões.

考慮到在執行上述通告所獲得的經驗，以及衡量市場發展需要及風險管控因素，在釐定認可證券交易所方面，澳門金融管理局對上述通告的附件二——認可證券交易所名單作出修訂，修改自公佈翌日起生效。

Tendo presentes as experiências obtidas na aplicação do referido aviso, bem como as necessidades de equilibrar o desenvolvimento do mercado e os factores inerentes à gestão do risco, na determinação da lista de bolsas de valores reconhecidas, a AMCM procede à alteração da lista de bolsas de valores reconhecidas, constante do Anexo II do referido aviso, com efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

二零二二年二月十日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

附件二

認可證券交易所名單

(供第十款e)項及第十二及十三款考慮)

國家	交易所名稱
澳洲	澳洲證券交易所
奧地利	維也納證券交易所
比利時	Euronext布魯塞爾
巴西	B3 S.A. - Brasil, Bolsa, Balcão
加拿大	多倫多證券交易所
中國	上海證券交易所
	深圳證券交易所
	台灣證券交易所
	香港交易所
丹麥	納斯達克哥本哈根
芬蘭	納斯達克赫爾辛基
法國	Euronext巴黎
德國	法蘭克福證券交易所
希臘	雅典證券交易所
印度	BSE
	印度國家證券交易所
印尼	印尼證券交易所
愛爾蘭	Euronext都柏林
以色列	台拉維夫證券交易所
意大利	意大利證券交易所
日本	名古屋證券交易所
	東京證券交易所
韓國	韓國交易所
盧森堡	盧森堡證券交易所
馬來西亞	馬來西亞證券交易所
墨西哥	墨西哥證券交易所

Autoridade Monetária de Macau, aos 10 de Fevereiro de 2022.

Pe'l'O Conselho de Administração:

O Presidente: *Chan Sau San*.

O Administrador: *Vong Lap Fong*.

ANEXO II

Lista de bolsas de valores reconhecidas

(para os efeitos previstos na alínea e) do n.º 10 e nos números 12 e 13)

País	Designação de bolsa de valores
Austrália	Australian Securities Exchange
Áustria	Vienna Stock Exchange
Bélgica	Euronext Brussels
Brasil	B3 S.A. - Brasil, Bolsa, Balcão
Canadá	Toronto Stock Exchange
China	Shanghai Stock Exchange
	Shenzhen Stock Exchange
	Taiwan Stock Exchange Corporation
	HKEX
Dinamarca	Nasdaq Copenhagen
Finlândia	Nasdaq Helsinki
França	Euronext Paris
Alemanha	Frankfurt Stock Exchange
Grécia	Athens Stock Exchange
Índia	BSE
	National Stock Exchange of India
Indonésia	Indonesia Stock Exchange
Irlanda	Euronext Dublin
Israel	Tel-Aviv Stock Exchange
Itália	Borsa Italiana
Japão	Nagoya Stock Exchange
	Tokyo Stock Exchange
Coreia do Sul	Korea Exchange
Luxemburgo	Luxembourg Stock Exchange
Malásia	Bursa Malaysia
México	Mexican Stock Exchange

國家	交易所名稱
荷蘭	Euronext阿姆斯特丹
新西蘭	NZX
挪威	奧斯陸證券交易所
菲律賓	菲律賓證券交易所
波蘭	華沙證券交易所
葡萄牙	Euronext里斯本
新加坡	新加坡證券交易所
南非	約翰內斯堡證券交易所
西班牙	馬德里證券交易所
瑞典	納斯達克斯德哥爾摩
瑞士	SIX瑞士交易所
泰國	泰國證券交易所
英國	倫敦證券交易所
美國	Cboe BZX Exchange
	納斯達克PHLX
	納斯達克證券市場
	紐約證券交易所
	美國證券交易所
	紐約電子證券交易所

País	Designação de bolsa de valores
Holanda	Euronext Amsterdam
Nova Zelândia	NZX
Noruega	Oslo Børs
Filipinas	Philippine Stock Exchange
Polónia	Warsaw Stock Exchange
Portugal	Euronext Lisbon
Singapura	Singapore Exchange Securities Trading
África do Sul	Johannesburg Stock Exchange
Espanha	Madrid Stock Exchange
Suécia	Nasdaq Stockholm
Suíça	SIX Swiss Exchange
Tailândia	Stock Exchange of Thailand
Reino Unido	London Stock Exchange
Estados Unidos da América	Cboe BZX Exchange
	Nasdaq PHLX
	Nasdaq Stock Market
	New York Stock Exchange
	NYSE American
	NYSE Arca

為免產生疑問，現闡明凡在核准證券交易所上市的證券，即符合在核准證券交易所上市的規定，而不論該證券是否透過另一間證券交易所進行交易。

(是項刊登費用為 \$5,402.00)

Tendo em vista evitar dúvidas, quando uma ação estiver registada numa bolsa de valores reconhecida, o requisito para que a ação esteja registada é cumprido mesmo que esse título seja comercializado através de uma outra bolsa de valores.

(Custo desta publicação \$ 5 402,00)

澳門財政儲備
RESERVA FINANCEIRA DA RAEM

資產負債分析表
Sinopse dos valores activos e passivos

(於八月十九日第 8/2011 號法律核准之澳門財政儲備制度第十二條)
(Artigo 12.º da Lei n.º 8/2011, de 19 de Agosto de 2011)

於二零二一年十二月三十一日
Em 31 de Dezembro de 2021

澳門元
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
財政儲備資產	Reservas financeiras da RAEM	644,467,324,867.40	其它負債
銀行結存	Depósitos e contas correntes	286,007,097,427.80	Outros valores passivos
債券	Títulos de crédito	173,212,966,103.68	
外判投資	Investimentos sub-contratados	185,174,974,235.92	財政儲備資本
其他投資	Outras aplicações	72,287,100.00	Reservas patrimoniais
其他資產	Outros valores activos	1,818,624,962.95	基本儲備
			Reserva básica
			超額儲備
			Reserva extraordinária
			本期盈餘
			Resultado do exercício
總計	Total do activo	646,285,949,830.35	總計
			Total do passivo
			646,285,949,830.35

貨幣發行及財務廳
Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏
Fong Vai Man

行政管理委員會
Pe'l'O Conselho de Administração

陳守信
Chan Sau San
李可欣
Lei Ho Ian, Esther
黃立峰
Yong Lap Fong
黃善文
Yong Sin Man
劉杏娟
Lau Hang Kiu

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

會計師專業委員會

COMISSÃO PROFISSIONAL DOS CONTABILISTAS

名單

Listas

根據第20/2020號法律《會計師專業及執業資格制度》第五十四條規定，截至二零二二年一月一日止的執業會計師名單：

Lista de contabilistas habilitados a exercer a profissão, relativa a 1 de Janeiro de 2022, elaborada nos termos do artigo 54.º da Lei n.º 20/2020 (Regime de qualificação e exercício da profissão de contabilista):

准照編號 Número da licença	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	簽發日期 Data de emissão
P0005	鮑文輝 BASILIO MANUEL VISEU	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心9樓902-903室 AV. DA PRAIA GRANDE 429, 9-ANDAR, SALA 902-903, EDF. CENTRO COMERCIAL DA PRAIA GRANDE, MACAU	23/11/2021
P0026	華年達 NETO VALENTE JOAQUIM JORGE PERESTRELO	澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大廈3樓26-28室 AV. DR. MÁRIO SOARES, N.º 25 EDIFÍCIO MONTEPILO, APT. 26-28, 3.º ANDAR, MACAU	23/11/2021
P0031	陳華基 CHAN WAH KEI BRIAN	澳門北京街230-246號澳門金融中心9樓H座	23/11/2021
P0039	MENDES JOÃO MARIA DE FÁTIMA	Av. da Praia Grande, no. 619, Edif. Comercial Si Toi, 15 andar «L», Macau	23/11/2021
P0055	MAY ANTONIO YONG	RUA SENG TOU, No. 357, EDIFÍCIO NOVA TAIPA GARDEN, BLOCO 23, 4.º ANDAR F, TAIPA	01/12/2021
P0059	朱威權 CHU SANTOS VAI KUN	澳門荷蘭園正街36-B號茂業商業大廈二樓 AV. CONSELHEIRO FERREIRA DE ALMEIDA, No.36-B, 2-ED. COMERCIAL MULTIGROUP, MACAU	01/12/2021
P0070	林品莊 LAM BUN JONG	Alameda Dr Carlos D'Assumpção, No. 263, Edf. China Civil Plaza, 6N, Macau	23/11/2021
P0072	莫子銘 MOK CHI MENG	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈八樓A-B座	23/11/2021
P0078	DA GUIA RODRIGUES DOS SANTOS JOSÉ	Rua do Campo, 202, Edificio Fu Luen, 6 andar N, Macau	23/11/2021
P0086	高來福 CRAWFORD JOHN WILLIAM	澳門民國馬路78號地下 AVENIDA DA REPÚBLICA, N.º 78, R/C, MACAU	23/11/2021
P0091	畢世華 DA SILVA PEDRUCO LUIZ FREDERICO	Av. da Praia Grande No. 665, Edf. Great Will, 14/B, Macau	31/12/2021
P0099	YU ANTONIO	澳門海景花園51號新安花園大廈14樓R座 PRACETA DE MIRAMAR, N.º 51, EDF. SAN ON GARDEN, 14.º ANDAR «R», MACAU	23/11/2021
P0113	余廣靈 XAVIER HY GILBERTO	澳門南灣里22號五樓1座海天大廈 BECO DA PRAIA GRANDE, 22, EDF. HOI TIN, 4.º ANDAR, APART. I, MACAU	23/11/2021

准照編號 Número da licença	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	簽發日期 Data de emissão
P0114	梁鳳鳴 LEUNG FONG MENG	澳門江沙路里(三角亭圍)20號福景閣地下F座 Beco do Goncalo, No. 20, Edif. Fok Keng, Cave F, Macau	23/11/2021
P0115	鄭錦滔 CHEANG KAM TOU	澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11字樓F座 RUA XANGAI 175 EDF. DA ASSOCIAÇÃO CO- MERCIAL DE MACAU 11 ANDAR, BLOCO F, MACAU	01/12/2021
P0122	LOPES MATOS DA SILVA JOÃO ANTÓNIO	Rua do Campo, 202, Edifício Fu Luen, 6 andar N, Macau	23/11/2021
P0124	馬健華 VA QUIN	Avenida da Praia Grande, n.º 429, Edifício Centro Co- mercial da Praia Grande, 25.º andar Apt. D em Macau	01/12/2021
P0130	馬有慧 MA IAO WEI	澳門南灣大馬路693號大華大廈十九樓 AVENIDA DA PRAIA GRANDE, N.º 693, EDF. TAI WAH, 19 ANDAR, MACAU	23/11/2021
P0133	崔世昌 CHUI SAI CHEONG	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈8樓A-B座	23/11/2021
P0135	PYRRAIT DA CUNHA SANTOS FILIPE JOÃO	Est. Sete Tanques, Ocean Garden, Edf. Fragrant Court, 5 andar B, Taipa	23/11/2021
P0153	鄧君明 TANG KUAN MENG JOSÉ	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心19樓 AVENIDA DA PRAIA GRANDE N.º 429 EDF. PRAIA GRANDE COMERCIAL CENTRO, 19.º ANDAR, MACAU	23/11/2021
P0165	李慕士 DE LEMOS MÁRIO CORRÊA	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈八樓A-B座	23/11/2021
P0167	許毓彬 HUI YUK BUN BALDWIN	澳門水坑尾街匯業銀行大廈3樓A座305室 RUA DO CAMPO, EDIFÍCIO BANCO DELTA ASIA, 3 ANDAR A, SALA 305, MACAU	01/12/2021
P0177	謝孝衍 TSE HAU YIN	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心9樓902室	23/11/2021
P0179	楊才堅 IEONG CHOI KIN	澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈14樓Q-T Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, no 335-341, Edifi- cio «Hot Line», 14 Andar Q-T, Macau	23/11/2021
P0186	DA CONCEIÇÃO REISINHO FERNANDO MANUEL	Av. Luis de Camoes, s/n, Beco do Lotus - Hellene Garden, Lote 2, Bl. 3, Daisy Court 5-F, Hac-Sa-Colo- ane, Macau	23/11/2021
P0194	姍桃絲 RITA BOTELHO DOS SANTOS	澳門南灣羅保博士街17A-17D號皇子商業大廈3樓	23/11/2021
P0199	鄭堅立 CHEANG KIN LAP	馬交石炮台馬路32-36號澳電大樓11樓	23/11/2021
P0212	招桂芳 CHIU KWAI FONG FLORENCE	澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心14樓G	23/11/2021

准照編號 Número da licença	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	簽發日期 Data de emissão
P0218	MACHADO DUARTE, HERNÂNI	Av. Dr. Mário Soares, n.º 25, Edif. Montepio, Ap. 26-28, 3.º andar, Macau	01/12/2021
P0225	高偉利 FERREIRA DA CAL, FERNANDO	Rua do Mercado de Iao Hon, no 88, R/C, em Macau	01/12/2021
P0226	陳百祥 CHAN PAK CHEONG AFONSO	澳門高士德大馬路15號利群大廈二樓A座 AV. HORTA E COSTA N.º 15, EDF. LEI KUAN 1.º ANDAR «A», MACAU	23/11/2021
P0229	陳曉筠 CHAN HIO WAN	澳門南灣大馬路730號中華廣場14樓N	23/11/2021
P0234	梁金泉 LEONG KAM CHUN	澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B座	23/11/2021
P0245	黃永恆 WONG WENG HANG	澳門龍嵩街10M凱旋門廣場第一期5C 10M, Rua Central, Victory Plaza, Block One, 5C	23/11/2021
P0261	張少東 CHEONG SIO TONG	澳門新口岸北京街244-246號·澳門金融中心5樓H·I座 RUA DE PEQUIM NO. 244-246, EDIFICIO MACAU FINANCE CENTRE, 5 ANDAR H&I, MACAU	23/11/2021
P0275	梁煥秋 LEONG WUN CHAO	澳門新口岸北京街112A-136號怡德商業中心5樓E座	01/12/2021
P0280	李展程 LEI CHIN CHENG	澳門氹仔花園街182號海洋花園紫蘭苑15A	23/11/2021
P0322	梁雁萍 LEONG NGAN PENG	Avenida Da Praia Grande, No. 369, Edif. Kong Ou, 17 Andar B, Macau.	23/11/2021
P0330	方美芬 FONG MEI FAN	澳門板樟堂街16-I號顯利商業中心6字樓74室	23/11/2021
P0333	袁福和 IUN FOK WO	澳門高地烏街海暉閣54號17樓C座 RUA PEDRO COUTINHO N.º 54, EDF. HOI FAI COURT, 17.º «C», MACAU	23/11/2021
P0335	李婉薇 LEI IUN MEI	澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心12樓B·C室	23/11/2021
P0337	馬鳳梅 MA FONG MUI	澳門板樟堂街16-I號顯利商業中心6字樓74-75室 RUA DE S. DOMINGOS, N.º 16-I, CENTRO COMERCIAL HIN LEI, 6.º ANDAR, E-74-75, MACAU	01/12/2021
P0340	黃浩彪 VONG HOU PIU	澳門北京街230-246號澳門金融中心9樓H座	23/11/2021
P0342	羅羨媚 LO SIN MEI	澳門林茂海邊大馬路137號信濤灣18樓B座 Rua Marginal do Lam Mau, No. 137, Edif. Billow's Bay, 18-andar, B18, Macau.	23/11/2021
P0346	何美華 HO MEI VA	澳門民國馬路80號地下 AVENIDA DA REPÚBLICA, N.º 80, R/C, MACAU	23/11/2021

准照編號 Número da licença	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	簽發日期 Data de emissão
P0368	梁國安 LEUNG KWOK ON	澳門南灣大馬路619號時代商業中心12樓1211室 ROOM 1211, EDIFÍCIO COMERCIAL SI TOI, 619, AVENIDA DA PRAIA GRANDE, MACAU	23/11/2021
P0385	劉子邦 LAU CHI PONG	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈八樓C座	23/11/2021
P0386	梁惠玲 LEONG WAI LENG	澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心7樓05室 AVENIDA DO DR. RODRIGO RODRIGUES NO. 600E, SALA 05 EDIF. CENTRO COMERCIAL FIRST NACIONAL 7 ANDAR MACAU	23/11/2021
P0387	盧保康 LOU POU HONG	澳門蘇雅利士博士大馬路中國銀行大廈二十三樓D座 23RD FLOOR D, BANK OF CHINA BUILDING, AVENIDA DOUTOR MÁRIO SOARES, MACAU	01/12/2021
P0395	容景文 YUNG KING MAN MOSES	氹仔海洋花園桃苑7A	23/11/2021
P0397	馮志威 FUNG CHI WAI	澳門北京街230-246號澳門金融中心9樓H座 Rua de Pequim, Nos. 230-246, Edifício Macau Finance, 9 andar «H», Macau	01/12/2021
P0400	鄧思琪 TANG ANA	澳門氹仔布拉干薩街488號濠景花園32座5樓D座 488 Rua da Braganca, Nova Taipa Garden Bl. 32, 5 Andar D, Taipa, Macau	23/11/2021
P0401	曾章偉 TSANG CHEONG WAI	澳門蘇亞利士博士大馬路320號澳門財富中心14樓G	01/12/2021
P0417	岑淑笑 SAM SOK SIU	海灣南街38號·海擎天第4座·34樓-AA	01/12/2021
P0428	DA GRAÇA MATA MARTINS RICARDO JOSÉ	Rua de Londres, no. 98, Edif. Wan Sing Court, 15 andar E, Macau	23/11/2021
P0431	林婉芬 LAM UN FAN	澳門高地烏街50號C利華閣18樓O座 RUA PEDRO COUTINHO No.50C, EDF. LEI VA KUOK, 18.º ANDAR - O, MACAU	23/11/2021
P0432	劉潔霞 LAO KIT HA	澳門大三巴街24號五樓C座 RUA DE S. PAULO No.24, EDF. HENG VA, 4.º ANDAR - C, MACAU	23/11/2021
P0434	林珍妮 LAM JENNIE MARIA	Av. Sidonio Pais 71, The Phoenix Terrace 14-B, Macau.	23/11/2021
P0452	徐棣炫 CHOI TAI IN	澳門關閘大馬路101-105號太平工業大廈3樓 ISTMO FERREIRA DO AMARAL N.º 101-105, 3.º ANDAR, EDF. INDUSTRIAL TAI PENG, MACAU	01/12/2021
P0453	梁玉冰 LEONG IOK PENG	澳門蓬萊新街6號D地下	23/11/2021
P0454	陳蝶英 CHAN TIP IENG	澳門南灣大馬路355號7樓F 7-F 355 AVENIDA DA PRAIA GRANDE, MACAU	23/11/2021

准照編號 Número da licença	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	簽發日期 Data de emissão
P0455	何美玲 HO MEI LENG VIRGINIA	澳門氹仔南京街111號花城第三座利豐大廈33樓R No. 111 Rua de Nam Keng, Flower City Block 3, Lei Fung Building 33R	23/11/2021
P0457	CHUNG KENNETH PATRICK	AVENIDA DA REPUBLICA NO. 52 R/C, MACAU	23/11/2021
P0459	張素冰 CHEONG SOU PENG	澳門俾利喇街77號宏利花園五樓A座 RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA N.º 77, 5.º ANDAR A, EDF. VANG LEI, MACAU	23/11/2021
P0460	梁玉潔 LEONG IOK KIT	澳門高士德23號華暉閣26樓H座 AV. HORTA E COSTA, 23/27, 26/AD/H, EDF. VA FAI KUOK, MACAU	23/11/2021
P0468	容永恩 IONG WENG IAN	澳門水坑尾街103號澳門建築置業商會大廈三樓B座 RUA DO CAMPO N.º 103, 3.º ANDAR B, MACAU	23/11/2021
P0474	唐嘉樂 TONG KA LOK	澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpcao No. 263, Edf. China Civil Plaza, 6 andar M, Macau	23/11/2021
P0482	蘇淑貞 SOU SOC CHENG	澳門士多紐拜斯大馬路47號四樓E1 AV. SIDÓNIO PAIS, N.º 47, 3.º ANDAR-E1, MACAU	23/11/2021
P0483	何玉玲 HO YUK LING	澳門花王堂街4-10號雅景花園第二座四樓F座 RUA DE SANTO ANTÓNIO, N.º 4-10, 4.º ANDAR-F, BLOCO II EDIF. NGA KENG, MACAU	23/11/2021
P0486	吳少卿 NG SIO HENG	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心9樓902-903室 AVENIDA DA PRAIA GRANDE 429, 9.º ANDAR, SALA 902-903, EDF. CENTRO COMERCIAL DA PRAIA GRANDE, MACAU	23/11/2021
P0488	黃文安 VONG MAN ON	澳門士多紐拜斯大馬路17號友賢大廈“C11” AVENIDA SIDÓNIO PAIS, NO. 17, EDIFÍCIO «IAU YIN» C11, MACAU	23/11/2021
P0490	梁沛霖 LEONG PUI LAM	RUA 1 DE MAIO, N.º 472C, EDF. THE RESIDENCIA, BL.4, 27 ANDAR A, MACAU	23/11/2021
P0493	勞美好 LOU MEI HOU	澳門水坑尾街206號婦聯大廈20樓D座 Rua do Campo no. 206, Edif Assoc das Senhoras 20D, Macau	23/11/2021
P0496	陳玉瑩 CHAN YUK YING	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈八樓A-B座	23/11/2021
P0502	伍文湘 NG MAN SEONG	澳門氹仔永樂圍61號中福花園麗怡閣15樓G	23/11/2021
P0503	禰偉旗 HUEN WAI KEI	澳門上海街175號中華總商會大廈14樓G-K座 175 RUA XANGAI, EDF. ASS. COMERCIAL DE MACAU, 14 ANDAR G-K, MACAU	01/12/2021
P0507	張佩萍 CHEUNG PUI PENG GRACE	澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心14樓G	01/12/2021

准照編號 Número da licença	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	簽發日期 Data de emissão
P0508	TANG ROSA	Rotunda da Maratona, Jardim Mei Keng, Bloco 4, Edif. Mei Fok Kok, 21-N, Taipa	23/11/2021
P0514	許翠嫻 HUI CHOI HAN	澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓J2座 Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, No. 223-225, Edif. Nam Kwong, 8 Andar J2, Macau	01/12/2021
P0552	胡春生 WU CHUN SANG	澳門南灣大馬路762號中華廣場18樓N座 AVENIDA DA PRAIA GRANDE NO. 762, EDIF. CHINA PLAZA 18 ANDAR N, MACAU	23/11/2021
P0561	黃慧斌 WONG WAI PAN	澳門新口岸宋玉生廣場335-341號獲多利中心21H	23/11/2021
P0568	DANIEL KUAN	澳門氹仔海洋花園桃苑九樓F座 9F, PEACH COURT, OCEAN GARDENS, TAIPA, MACAU	31/12/2021
P0569	羅幸婷 LAW HANG TING	澳門高地烏街54號海暉閣6樓B座 RUA PEDRO COUTINHO NO. 54, EDF. HOI FAI 6 ANDAR B	23/11/2021
P0573	CANDEIAS CASTILHO MODESTO ANTONIO	澳門南灣大馬路572號 AV. DA PRAIA GRANDE, 572, MACAU	01/12/2021
P0577	余婉萍 IU YUN PENG ANGELA	澳門士多紐拜斯大馬路7-9號豐裕大廈8樓C座 AVENIDA SIDÓNIO PAIS, N.º S.7-9, 8.º C, EDF. FUNG YU, MACAU	23/11/2021
P0786	關可穎 KUAN HO WENG	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座 19/F The Macau Square Apartment H-N 43-53A Av. do Infante D. Henrique Macau	23/11/2021
P0795	郭詩敏 KWOK SZE MAN	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座	31/12/2021
P0844	陸丹青 LOK TAN CHENG	澳門南灣大馬路730號中華廣場14樓N	23/11/2021
P0871	林興隆 LAM HENG LONG	澳門北京街230-246號澳門金融中心9樓H座	23/11/2021
P0872	劉素蘭 LAU SOU LAN	澳門官印局街1號豐明大廈3樓A座	23/11/2021
P0873	劉慧蘭 LAU VAI LAN	澳門官印局街1號豐明大廈3樓A座	23/11/2021
P0874	梁煒銓 LEONG VAI CHUN	澳門氹仔東亞運大馬路998號澳門羅斯福酒店·DR/C Avenida Dos Jogos Da Ásia Oriental, no. 998, The Macau Roosevelt, DR/C, Taipa, Macau	23/11/2021
P0878	葉家明 YIP KA MING	大炮台斜巷5號新暉閣9樓D座 Calcada do Monte No.5, Edif. San Fai Kok, 9 Andar D	23/11/2021
P0879	周雪鳳 CHAU SUET FUNG DILYS	澳門亞美打利庇廬大馬路(新馬路)37-61號中央廣場(友邦中心)21樓	23/11/2021

准照編號 Número da licença	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	簽發日期 Data de emissão
P0880	吳嘉寧 NG KAR LING JOHNNY	澳門加思欄馬路26號金麗閣3座3樓E單位	23/11/2021
P0890	阮白殷 UN PAK IAN	EST. CACILHAS NO. 79-81, ED. HOI KENG GDN LAI KENG KOK, 11 ANDAR F, MACAU	23/11/2021
P0893	包敬燾 BAO KING TO	澳門亞美打利庇盧大馬路(新馬路)37-61號中央廣場21樓 AVENIDA DE ALMEIDA RIBEIRO, N.º 61, CENTRAL PLAZA, 21.º ANDAR, MACAU	01/12/2021
P0896	鍾海明 CHONG HOI MENG	ALAMEDA DR. CARLOS D' ASSUMPÇÃO NO. 263, EDIF. CHINA CIVIL PLAZA, 6 ANDAR N, MACAU	23/11/2021
P0897	余國權 YU KWOK KUEN HARRY	澳門高美士街56號南園大廈17樓C室	01/12/2021
P0905	楊麗娟 IEONG LAI KUN	澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心12樓B、C室	23/11/2021
P0907	羅偉健 LO WAI KIN	澳門黑沙環新街御景灣第2座29樓F	23/11/2021
P0917	鄭可康 CHENG HO HONG	氹仔孫逸仙博士大馬路614號泉澧花園8樓A座	01/12/2021
P0918	王菊如 WONG KUK YU	澳門涌河新街金海山花園13座16H	01/12/2021
P0922	黃安琪 VONG ON KEI	澳門氹仔運動場圓型地美景花園第四座美福閣9樓P座	23/11/2021
P0931	林佩芬 LAM PUI FAN	Avenida de Kwong Tung 7, Fl 14, Flat F, Ed. Triumph - Yee Keng Toi, Taipa, Macau	23/11/2021
P0937	關逸智 KWAN YAT CHI JIMMY	澳門聖祿杞街33號地下	01/12/2021
P0938	林書茵 LAM SHU YAN	澳門氹仔東北馬路703-767號聚龍花園第三座龍威台2樓C座	31/12/2021
P0943	何清瑤 JOA LEE MELINDA	澳門皇朝宋玉生廣場258號建興龍廣場17樓I室	23/11/2021
P0945	陳尉 CHAN WAI	Rua Francisco Xavier Pereira, Yue Xiu Garden, 11-andar-A, Macau	23/11/2021
P0964	關倩樺 KUAN SIN WA	Rua 5 Dos Jd. Oceano, Cherry Court, 13 Andar I, Taipa, Macau	23/11/2021
P0967	曹志強 CHOU CHI KEONG	澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓A Alameda Dr. Carlos d'Assumpção 258, Praça Kin Heng Long, 4 andar A, Macau	23/11/2021
P0970	黎鴻才 LAI HONG CHOI	澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓A Alameda Dr. Carlos d'Assumpção 258, Praça Kin Heng Long, 4 andar A, Macau	23/11/2021

准照編號 Número da licença	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	簽發日期 Data de emissão
P0971	梁文傑 LEUNG MAN KIT	新口岸宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心16樓	01/12/2021
P0972	梁偉立 LEONG WAI LAP	澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心5樓H&I座 RUA DE PEQUIM NO. 244-246 EDIFÍCIO MACAU FINANCE CENTRE, 5 ANDAR H&I, MACAU	23/11/2021
P0980	黃綺婷 WONG I TENG	澳門勞動節街180號建華大廈十二座10樓A	01/12/2021
P0981	李政立 LI CHING LAP BERNARD	澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心14樓G	23/11/2021
P0983	嚴依文 IM I MAN	澳門雅廉訪大馬路59號越秀花園28樓F Avenida Ouvidor Arriaga, no. 59, Yue Xiu Edf., 28-andar-F, Macao	01/12/2021
P0984	吳慧瑩 NG WAI YING	澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心14樓G	23/11/2021
P0986	黃嚨嵐 WONG KUOK LAM	澳門亞利鴉架街12號新聯大廈1樓B	23/11/2021
P0987	蘇志偉 DOS SANTOS SOUSA LUIS ALBERTO	澳門南灣大馬路619號·時代商業中心15樓“L”	23/11/2021
P0988	張展翔 CHEUNG GIN CHEUNG JASON	澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓及17樓 Av. Praia Grande, No. 367-371, Keng Ou Commercial Building, 15 & 17 Fl. Macau	23/11/2021
P0989	梁令怡 LEONG LENG I	Avenida da Praia Grande, No. 15, Edif. Kam Fai, 11 Andar Bloco G Macau	01/12/2021
P0993	余文俊 YU WENJUN	澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心12樓B、C 室	23/11/2021
P0995	曾勁翀 CHANG FILIPE	澳門俾利喇街10-B號恆富大廈地下A座	23/11/2021
P1000	趙振東 CHIO CHAN TONG	澳門新馬路39號21樓	23/11/2021
P1001	白韻婷 PAK WAN TENG	澳門羅憲新街15號A高冠樓5樓	23/11/2021
P1002	王禧彤 VONG HEI TONG	澳門雅廉訪大馬路12號雅廉苑4樓J座 AV. OUVIDOR ARRIAGA No. 12, EDF. NGA LIM UN, 4-ANDAR-J, MACAU	23/11/2021
P1004	羅嘉麗 LO KA LAI	Av. Sidonio Pais, Edf. Hip Heng, 4-Andar B	23/11/2021
P1006	黃懿慧 VONG I WAI	澳門亞豐素街11-17號泉健豪庭25樓B	31/12/2021
P1011	陳玉梨 CHAN IOK LEI	澳門路環石排灣居雅一街居雅大廈第5座24樓AV室	01/12/2021

准照編號 Número da licença	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	簽發日期 Data de emissão
P1012	何芷君 HO CHI KUAN	澳門新馬路39號21樓	23/11/2021
P1013	葉芷敏 IP LUZIA	澳門荷蘭園正街113-113D號荷蘭花園大廈4樓A座	23/11/2021
P1014	蕭巧怡 SIO HAO I	澳門勞動節大馬路廣福安花園第六座三樓AP-Q	23/11/2021
P1015	歐天翔 AO TIN CHEONG	澳門勞動節大馬路御景灣第5座28樓E	23/11/2021
P1016	歐陽啟冲 AO IEONG KAI CHONG	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈32樓	01/12/2021

二零二二年二月十一日於會計師專業委員會

會計師專業委員會主席 容光亮

(是項刊登費用為 \$20,905.00)

Comissão Profissional dos Contabilistas, aos 11 de Fevereiro de 2022.

O Presidente da CPC, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 20 905,00)

根據第20/2020號法律《會計師專業及執業資格制度》第五十四條規定，截至二零二二年一月一日止的會計師事務所名單：

Lista de sociedades de contabilistas habilitados a exercer a profissão, relativa a 1 de Janeiro de 2022, elaborada nos termos do artigo 54.º da Lei n.º 20/2020 (Regime de qualificação e exercício da profissão de contabilista):

准照編號 Número da licença	商業名稱 Firma	住所 Sede	簽發日期 Data de emissão
S0011	羅兵咸永道會計師事務所 PRICEWATERHOUSECOOPERS	澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心14樓G,J,K,A	23/11/2021
S0042	信達會計師事務所 GABINETE DE FISCALIDADE E AUDITORIA	AV. DR. MÁRIO SOARES, N.º 25 EDIFÍCIO MONTEPIO, APT. 26-28, 3.º ANDAR, MACAU	23/11/2021
S0089	畢馬威會計師事務所 KPMG Sociedade de Auditores	澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心12樓B-C座	23/11/2021
S0107	德勤·關黃陳方會計師事務所 DELOITTE TOUCHE TOHMATSU — SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-L座 Avenida do Infante D. Henrique N.ºs 43-53A, Edifício The Macau Square, 19 andar H-L	23/11/2021
S0374	安永會計師事務所 ERNST & YOUNG — AUDITORES	AVENIDA DE ALMEIDA RIBEIRO NO. 39, 21 ANDAR, MACAU	01/12/2021
S0797	鮑文輝會計師事務所 BASILIO E ASSOCIADOS — SOCIEDADE DE AUDITORES DE CONTAS	AVENIDA DA PRAIA GRANDE, NO.429, EDF. CENTRO COMERCIAL PRAIA GRANDE, 9-ANDAR, SALAS 902-903, MACAU	23/11/2021
S0798	崔世昌會計師事務所 CSC & ASSOCIADOS — SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈8樓A-B座 Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 8.º andar, A-B	23/11/2021

准照編號 Número da licença	商業名稱 Firma	住所 Sede	簽發日期 Data de emissão
S0799	天職澳門會計師事務所 BAKER TILLY MACAU SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M及N座 ALAMEDA DR. CARLOS D'ASSUMPCAO, NO. 263, EDIFÍCIO CHINA CIVIL PLAZA, 6 ANDAR M & N, MACAU	23/11/2021
S0869	何美華會計師事務所 H MV & ASSOCIADOS — SOCIEDA- DE DE AUDITORES	Avenida de Republica, No.80, R/C, Macau	01/12/2021
S0884	信永中和(澳門)會計師事務所 SHINewing (MACAU) SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門新口岸北京街230-246號澳門金融中心9樓H座 RUA DE PEQUIM NO. 230-246, EDIFÍCIO MACAU FINANCE CENTRE, 9 ANDAR H, MACAU	23/11/2021
S0906	國富浩華會計師事務所 CROWE (MC) CPAs	澳門商業大馬路澳門財富中心5樓53室 Avenida Comercial de Macau, FIT Centre, 5.º Andar, Suite n.º 53, Macau	23/11/2021
S0916	京澳會計師事務所 KENG OU CPAs	澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓及17樓	23/11/2021
S0927	鄭錦滔會計師事務所 CKT & ASSOCIADOS — SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門上海街175號中華總商會大廈11樓F座	01/12/2021
S0963	精準核數師事務所 AUDICONTA — SOCIEDADE DE AU- DITORES	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心19樓 AVENIDA DA PRAIA GRANDE N.º 429 EDF. PRAIA GRANDE COMERCIAL CENTRO, 19º ANDAR, MACAU	01/12/2021
S1017	張佩萍會計師事務所 GPPC SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門南灣大馬路15號金輝大廈11樓G座 N.º 15, AVENIDA PRAIA GRANDE, EDIF «KAM FAI» 11.º G	01/12/2021
S1018	靈均會計師事務所 LENG KUAN SOCIEDADE DE AUDI- TORES	澳門南灣大馬路730號中華廣場14樓N AVENIDA DA PRAIA GRANDE NO.730, CHINA PLAZA 14 N, MACAU	23/11/2021
S1019	灝信會計師事務所 L&C SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓A Alameda Dr. Carlos d'Assumpção 258, Praça Kin Heng Long, 4 andar A, Macau	31/12/2021
S1020	張少東會計師事務所 CHEONG SIO TONG SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心5樓 H&I座 RUA DE PEQUIM No. 244-246, EDIFÍCIO MACAU FINANCE CENTRE, 5 ANDAR H&I, MACAU	31/12/2021

二零二二年二月十一日於會計師專業委員會

會計師專業委員會主席 容光亮

(是項刊登費用為 \$3,897.00)

Comissão Profissional dos Contabilistas, aos 11 de Fevereiro
de 2022.O Presidente da CPC, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 3 897,00)

根據第20/2020號法律《會計師專業及執業資格制度》第九十三條規定，截至二零二二年一月一日止可提供會計、稅務及其他相關服務的會計師名單：

Lista de contabilistas que podem prestar serviços de contabilidade e serviços fiscais relacionados/contabilidade, fiscais e outros serviços relacionados, relativa a 1 de Janeiro de 2022, elaborada nos termos do artigo 93.º da Lei n.º 20/2020 (Regime de qualificação e exercício da profissão de contabilista):

登錄編號 Registo n.º	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登錄日期 Data de registo
T0001	LO JOSE	Rua de Coimbra, No. 342, Edifício Nova City, Bloco 15 (Ieng Hou Hin), 19 Andar (E), Taipa, Macau	01/12/2021
T0015	何國菱 HO KOK LENG	澳門水坑尾131號銀輝大廈9樓D座 RUA DO CAMPO, No.131, EDF. NGAN FAI, 9-ANDAR -D, MACAU	01/12/2021
T0018	ROQUE JORGE NUNO MARIA	澳門友誼大馬路255號金輝閣18樓C座 255, AVENIDA DA AMIZADE 18-C, CAM FAI COC BLDG., MACAU	31/12/2021
T0029	陸彩賢 LUK CHOI YIN	RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA, No.77, EDF. VANG LEI GARDEN, 20-ANDAR-B, MACAU	23/11/2021
T0046	徐錦榮 TSUI KUM WING	澳門參利仙拿姑娘街8號善德花園18樓C座	23/11/2021
T0047	黃月明 VONG IUT MENG	澳門俾利喇街6號廣利大廈第二座九樓G	01/12/2021
T0065	MARTINS DA CRUZ FRANCISCO JOSE	AV. AMIZADE 469, EDF. JUBILEE COURT, 5-B, MACAU	31/12/2021
T0081	甄國富 YEN KUACFU	AVENIDA DA PRAIA GRANDE NO.15, EDF. KAM FAI, 14º ANDAR, MORADIA «E», MACAU	31/12/2021
T0123	劉活群 AH KAN	澳門高地烏街27號金鑾閣14樓F座 RUA PEDRO COUTINHO NO. 27, 14 ANDAR «F», EDIFICIO «QUEENS COURT», MACAU	01/12/2021
T0127	繆潔瑩 MIU IRENE KIT YING	澳門荷蘭園正街36-B號茂業商業大廈三樓 AV. CONSELHEIRO FERREIRA DE ALMEIDA, No.36-B, 2-ANDAR, ED. COMERCIAL MULTIGROUP, MACAU	01/12/2021
T0155	潘志堅 PUN CHI KIN	澳門俾利喇街117號三樓D座 RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA No.117, 2-ANDAR-D, MACAU	01/12/2021
T0191	林美珍 LAM MEI CHAN	澳門雅廉訪雅廉苑12號一樓B座 AVE. OUV. ARRIAGA, NO.12, NGA LIM UN, 1 ANDAR B, MACAU	31/12/2021
T0195	范志高 FREDERICO FRANCISCO FERNAN-DO	Rua de Inácio Baptista No. 14, Edifício Tai Nga Kok, 2 andar C, Macau	23/11/2021

登錄編號 Registo n.º	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登錄日期 Data de registo
T0196	劉金玲 LAU KAM LING	澳門友誼大馬路405號成和閣九樓B座 AV. DA AMIZADE, No 405, EDF. SENG VO, 9 ANDAR B, MACAU	23/11/2021
T0197	馮美琪 FONG MARIA CLARA	AVENIDA ALMEIDA RIBEIRO, NOS. 22 E 28, MACAU	31/12/2021
T0201	張仲明 CHEUNG CHUNG MING CHEWY	澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座 Avenida da Praia Grande No. 763, Luen Pong, 8 andar D, Macau	01/12/2021
T0202	鄭恆 CHEANG HANG	氹仔海洋花園花園街30號海洋花園紫荊苑8樓L座	01/12/2021
T0205	TOMÁS DE FREITAS FERNANDO JOSÉ	澳門友誼大馬路898號友誼大廈4樓C座 AV. DA AMIZADE 898, EDF. IAO I, 4 AN- DAR C, MACAU	31/12/2021
T0214	文景華 MAN KENG WA	澳門俾利喇街112號越秀花園27A RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA No.112, S/N, EDF. YUET SAU GARDEN, 27 andar A, MACAU	23/11/2021
T0224	鄭錦紅 CHEANG KAM HONG LUCIA	氹仔海灣花園海皇閣12樓Y座	23/11/2021
T0228	陳燦鷗 CHAN CHAN AO	澳門南灣大馬路355號灣景樓7樓F 7-F, 355 AV. DA PRAIA GRANDE EDF. VAN KENG, MACAU	23/11/2021
T0235	王國蓉 WONG KUOK IONG	澳門美副將大馬路嘉華閣27樓G座 AV. CORONEL MESQUITA, EDF. KA WAH COURT, 27 ANDAR - G, MACAU	23/11/2021
T0236	劉力山 LAU DO ROSÁRIO ALEXANDRE HERCULANO	AVENIDA PRAIA GRANDE, N° 265, 4° AN- DAR D, MACAU	01/12/2021
T0246	陳焯民 CHAN CHEOK MAN	澳門南灣大馬路815號才能商業中心19樓 Avenida da Praia Grande No.815 Centro Comer- cial Talento, 19 Andar Macau	23/11/2021
T0249	DA ROSA DE SOUSA PEDRO	AVENIDA OUVIDOR ARRIAGA, N° 2-E, R/C, MACAU	23/11/2021
T0260	黃靜嫻 VONG CHENG HAN	澳門大堂圍平安大廈1號A五樓 PÁTIO DA SÉ N° 1, 4° ANDAR - A, MACAU	31/12/2021
T0267	呂玉儀 LOI IOK I	澳門提督馬路78A福來大廈5A AV. ALMIRANTE LACERDA No.78 A, EDF. FOK LOI, 4° ANDAR - A, MACAU	01/12/2021
T0269	方玉莊 FONG IOK CHONG	澳門俾利喇街77號22樓C RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA No. 77, 22° ANDAR - C	23/11/2021
T0273	馮綺瑩 FONG I IENG	PRC. LOBO DE AVILA, NO.18, EDIF. LAKE VIEW GARDEN, 30/A, MACAU	23/11/2021

登錄編號 Registo n.º	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登錄日期 Data de registo
T0277	趙康銳 CHIO HONG IOI	澳門賈伯樂提督巷7號C二樓 TRAVESSA DO ALMIRANTE COSTA CABRAL No.7C, 1-ANDAR-C, MACAU	31/12/2021
T0284	余漢釗 DOS SANTOS ALBERTO BOTELHO	澳門南灣大馬路815號才能商業中心四樓 AVENIDA DA PRAIA GRANDE, No.815, EDF. CENTRO COMERCIAL TALENTO, 4-ANDAR	23/11/2021
T0293	王健華 VONG KIN VA	澳門雅廉訪大馬路12號雅廉苑4樓J座 AV. OUVIDOR ARRIAGA No.12, EDF. NGA LIM UN, 4 - ANDAR - J, MACAU	23/11/2021
T0296	勞雲洲 LOU WAN CHAO	澳門得勝馬路28號D華力花園6樓A座	23/11/2021
T0300	區惠虹 AU WAI HONG	澳門文第士巷十四號 TRAVESSA DE SILVA MENDES, NO.14, MACAU	01/12/2021
T0303	高薇 KOU MEI	澳門荷蘭園大馬路36號茂業商業大廈2樓 Av. Cons. Ferreira de Alm., No.36B, 2 andar	31/12/2021
T0305	李國漢 LEI KOK HON	澳門俾利喇街149號富利大廈5樓A座 RUA DE FRANCISCO XAVIER PEREIRA, NO. 149, EDF. FU LEI, 4 ANDAR - A, MACAU	23/11/2021
T0306	鄧國光 TANG KUOK KONG	澳門南灣大馬路762-804號中華廣場18樓E室	23/11/2021
T0308	陳曉明 CHAN IO MENG	澳門高地烏街二十九號十七樓B座 17B, 29 RUA DO PEDRO COUTINHO, MACAU	23/11/2021
T0313	杜淑怡 TOU SOK I	澳門司打口華興大廈3/E TRAVESSA DO GAMBOA NO. 37, EDF. VA HENG 3/E	23/11/2021
T0317	梁柏豪 LEONG PAK HOU	澳門高樓街28號2樓B座	23/11/2021
T0326	王豐德 WONG FONG TAK	澳門高士德馬路31號華輝閣6樓D座	23/11/2021
T0339	黃志輝 VONG CHI FAI	氹仔海洋花園紅桃苑十七樓K座 AV. NOROESTA DA TAIPA JARDINS OCE- ANO, CHERRY COURT 17-K, TAIPA	23/11/2021
T0348	陳鳳美 CHAN FONG MEI	黑沙環勞動節大馬路廣福祥花園第8座16樓BO	23/11/2021
T0363	嚴碧琴 IM PEK KAM	澳門草堆街102-104號天新大廈2樓A座	01/12/2021
T0365	孫勝梅 SUEN SENG MUI	澳門台山花地瑪南街平民大廈地下5號 RUA SUL DA MISSÃO DE FÁTIMA N° 5, R/C, MACAU	01/12/2021

登錄編號 Registo n.º	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登錄日期 Data de registo
T0366	杜華森 TOU WA SAM	澳門氹仔史伯泰海軍將軍馬路泉鴻花園碧苑21樓S座 EST. ALM. MARQUES ESP. 21 ANDAR S, EDF. CHUN HUNG GARDEN, TAIPA	01/12/2021
T0370	胡建珠 WU KIN CHU	澳門海島市海洋花園李苑22樓G座 AVENIDA DOS JARDINS DO OCEANO 726D, 22-G22. EDF. PEACH E PLUM COURTS, TAIPA	23/11/2021
T0371	卓樹榮 CHEOK SU WENG	澳門雅廉訪大馬路5號龍輝大廈12樓F座 AV. OUVIDOR ARRIAGA No.5, EDF. LUNG FAI, 12º ANDAR - F, MACAU	23/11/2021
T0372	陸智祥 LOK CHI CHEONG	氹仔基馬拉斯大馬路濠珀第2座14樓E室	23/11/2021
T0382	譚麗嫦 TAM LAI SEONG	澳門永樂街87號康樂新村第四座樂泰樓6樓J	23/11/2021
T0391	鄭銘漢 KONG MENG HON	澳門荷蘭園瘋堂新街14號地下 RUA NOVA DE S. LÁZARO, Nº 14-R/C, MACAU	23/11/2021
T0394	簡焯林 KAN CHEOK LAM	澳門氹仔徐日昇寅公馬路中福花園麗怡閣16樓L座 AV. PADRE TOMAS PEREIRA, S/N, EDF. CHONG FOK GARDEN, NICE COURT, 16 ANDAR L, TAIPA	23/11/2021
T0396	戚鳳儀 CHEK FONG I	澳門花王堂街6至10號雅景花園第二期3樓G座	23/11/2021
T0406	李洪光 LEI HONG KUONG	澳門南灣大馬路355號灣景樓7樓F座	23/11/2021
T0422	陳玉葉 CHAN IOK IP	澳門冼星海大馬路珠光大廈7樓D	23/11/2021
T0427	吳錚民 NG CHANG MAN	澳門和隆街34號加富閣第二座1C	31/12/2021
T0437	鍾順華 CHONG SON WA	澳門消防隊巷9-D英麗大廈5樓B座 TRAVESSA DOS BOMBEIROS NO. 9-D, 4 ANDAR «B» EDF. IENG LAI, MACAU	23/11/2021
T0438	霍錦就 FOK KAM CHAO PEDRO PAULO	澳門俾利喇街6號廣利大廈15樓I座	31/12/2021
T0439	楊碧君 IEONG PEK KUAN	澳門燒灰爐26號峰景花園14樓J座 RUA DO CHUNAMBEIRO NO. 26, 14 AN- DAR «J» EDF. FUNG KENG GARDEN, MACAU	23/11/2021
T0444	鍾美儀 CHONG MEI I	澳門高樓街28號海星大廈三樓C座 RUA DO PADRE ANTÓNIO Nº 28, 3-C EDF. HOI SENG, MACAU	23/11/2021

登錄編號 Registo n.º	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登錄日期 Data de registo
T0465	區詠詩 AO WENG SI	澳門柿山老饕巷16號安勝大廈5樓A座 TRAVESSA DE SANCHO PANÇA, N.º 16, 5.º ANDAR-A, EDIF. ON SENG, MACAU	23/11/2021
T0469	梁澤波 LEONG CHAK PO	澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓P1206室	23/11/2021
T0473	丁紹雄 TING SIO HONG	氹仔成都街447號濠景花園27座牡丹苑35樓H座	01/12/2021
T0475	吳迎健 UNG IENG KIN	澳門高士德馬路28-B地下G座 AV. HORTA E COSTA, NO. 28 -B, BLOCO G, R/C, MACAU	31/12/2021
T0481	黃永安 WONG WENG ON	澳門文弟士街31-33號豪景花園11-12樓B座 Rua Silva Mendes, Nos. 31-33, 11-12 B, Macau	23/11/2021
T0484	李浩生 LEI HOU SANG	宋玉生廣場411-417號·皇朝廣場18樓I - L座	31/12/2021
T0495	甘氏 KCOMT MI LIN ISABEL	氹仔佛山街17號地下AV舖	23/11/2021
T0501	李希娜 LEI HEI NA	澳門青草街89號勝華樓五樓 RUA DA ERVA, N.º 89, 5.º ANDAR, EDF. SENG VA, MACAU	31/12/2021
T0504	林永年 LAM WENG NIN	氹仔埃武拉街233號利鴻大廈30樓A座 NO. 233, RUA DE EVORA, EDF. LEI HONG, 30-ANDAR A, TAIPA	23/11/2021
T0505	梁金葉 LEONG KAM IP	澳門風順堂上街2號新濤閣1樓K座 RUA DA PRATA, N.º 2, 1.º ANDAR-K, EDF. SAN TOU KOK, MACAU	23/11/2021
T0509	施慧賢 LEI DA GRAÇA COSTA E SILVA VERONICA	澳門商業大馬路5地段澳門財富中心5樓A座	23/11/2021
T0510	秦顯雄 CHON HIN HONG	澳門下環街59號環星閣第二期1樓A RUA DA PRAIA DO MANDUCO N.º59, «VAN SENG KOK», 1.º-A, MACAU	31/12/2021
T0517	崔滿枝 CHU MOUNE TSI STELLA	澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座 Avenida da Praia Grande No. 763, Luen Pong, 8 andar D, Macau	01/12/2021
T0520	劉惠冰 LAU WAI PENG	澳門雅廉訪大馬路49-51號高雅花園8樓H座 AV. OUVIDOR ARRIAGA 49-51, KOU NGA GARDEN 8H, MACAU	23/11/2021
T0522	林玉蓮 LAM IOK LIN	澳門南灣大馬路569號大西洋銀行大廈閣樓 AV. DA PRAIA GRANDE N.º 569, BNU BUILDING, MEZZANINE FL., MACAU	23/11/2021
T0525	魏少惠 NGAI SIO VAI	澳門大炮台斜巷5號新暉閣10樓C座	23/11/2021
T0526	黃廣超 WONG KUONG CHIO	澳門東北馬路S地段海名居第三座7樓P室	23/11/2021

登錄編號 Registo n.º	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登錄日期 Data de registo
T0527	陳瑞霞 CHAN SOI HA	澳門馬場大馬路267號百利新村第三座5樓X Avn. Hipodromo, No. 267, Edf. Pak Lei Bl. 3, 5-X, Macau	23/11/2021
T0529	黃偉傑 WONG VAI KIT	澳門美的路主教街二號6字樓6-G單位祐欣大廈 RUA DE BISPO MEDEIROS, N° 2, EDF. IAO IAN, 6° ANDAR, MOR. 6-G, MACAU	23/11/2021
T0530	何筠穎 HO KUAN WENG	澳門得勝斜路75號金龍閣10樓J座 CALÇADA DA VITÓRIA, N° 75, 10° J, EDF. KAM LON KOK, MACAU	23/11/2021
T0531	勞艷珊 LOU IM SAN	澳門北京街174號廣發商業中心12樓D室	23/11/2021
T0534	陳坤銳 CHAN KUAN IOI	澳門南灣大馬路762-804號中華廣場18樓E室	23/11/2021
T0536	林宗寧 LAM CHONG NENG	澳門東北大馬路保利達花園第三座18樓W AV. NORDESTE, BL. 3 FL 18, FLAT W, EDF. POLYTEC GARDEN, MACAU	23/11/2021
T0537	梁燕怡 LEONG IN I	澳門高樓下巷10號勝和台地下I座 CALÇADA DA PAZ, N° 10-R/C, BLOCO I, EDF. SENG VO TOI, MACAU	23/11/2021
T0539	麥靄華 MAK OI WAH	澳門殷皇子馬路37號莉娜大廈11/A	01/12/2021
T0541	任健華 IAM KIN WA	澳門黑沙環馬路21號南藝閣2樓D座 ESTRADA DA AREIA PRETA, NO. 21, EDF. NAM NGAI KOK, 2 ANDAR D, MACAU	31/12/2021
T0542	黃銳堅 WONG IOI KIN JOSE	氹仔海洋花園大馬路480B桂苑20樓J座 AVENIDA DOS JARDINS DO OCEANO, NO. 480B, EDIF. LAUREL COURT 20J, TAIPA	01/12/2021
T0545	李世文 LEI SAI MAN	澳門南灣大馬路291號1樓A座豪運大廈 AVENIDA DA PRAIA GRANDE, N° 291, 1° ANDAR A, MACAU	23/11/2021
T0547	龔滌華 KONG TEK WA	氹仔南京街花城第五座利茂大廈8樓AB座 Rua de Nam Keng, Block 5, Floor 8, Flat AB, Edf. Lei Mau (Fa Seng), Taipa	23/11/2021
T0549	黃偉君 WONG WAI KUAN	澳門賈伯樂提督街78號茗苑大廈5樓B座	23/11/2021
T0551	莫社輝 MOK SE FAI	澳門林茂海邊大馬路464號信潔花園10樓D座 AVE. MARGINAL DE LAM MAU. NO.464, EDF. SON KIT GARDEN 10/D, MACAU	23/11/2021
T0555	司徒英傑 SI TOU IENG KIT	澳門南灣大馬路619號時代商業中心9樓902A	23/11/2021
T0556	許鑽儀 HOI CHUN I	西灣燒灰爐街26號峰景花園4樓H座	23/11/2021
T0557	許健和 HOI KIN WO	澳門黑沙環新街154號建華新邨第八座14樓H	31/12/2021

登錄編號 Registo n.º	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登錄日期 Data de registo
T0564	李美鳳 LEI MEI FONG	氹仔布拉干薩街107號華寶花園第4座16樓S座 RUA DE BRAGANÇA, 107 EDF. JARDIM DE WA BAO, TORRE 4, 16º-S, TAIPA	23/11/2021
T0566	黎家豪 LAI KA HOU	澳門南灣大馬路619號時代商業中心9樓902A	23/11/2021
T0567	伍素珊 UN SE SUSANA	Rua Pequim, No.174, Edf. Centro Com. Kong Fat, 10 andar E, Macau	23/11/2021
T0572	黃慧敏 VONG VAI MAN	澳門醫院後街1號華輝大廈5樓B座 RUA DO PATO, I, EDF. VA FAI, 5/B, MACAU	01/12/2021
T0574	陳偉林 CHAN WAI LAM	EST. DE SETE TANQUES, ED. PINE COURT, FLAT A, FLOOR 1, TAIPA, MACAU	01/12/2021
T0575	湯鳳改 TONG FONG KOI	澳門俾利喇街6號廣利大廈18樓J座 RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA, N.º 6, EDF. KONG LEI, BL.2,18º J, MACAU	23/11/2021
T0785	梁金玉 LEONG KAM IOK	澳門水坑尾街202號婦聯大廈寫字樓7樓F座	23/11/2021
T0789	葉穎茵 IP WENG IAN	澳門羅利老馬路1-J至1-N號泉德豪園2樓A座 Estrada Adolfo Loureiro, No. 1-K, Edf. Chun Tak Garden, 2-andar-A, Macau	31/12/2021
T0796	譚佩珊 TAM PUI SAN	澳門雅廉訪大馬路5號龍輝大廈11樓C座	23/11/2021
T0802	區銘福 AO MENG FOK	澳門青洲大馬路501號美居廣場第二期新勝閣8樓N座	01/12/2021
T0810	周偉德 CHAO VAI TAC	澳門東望洋新街191號五樓A座 Rua Nova a Guia, 191, 5-andar-A, Macau SAR, China	23/11/2021
T0817	楊金愛 IEONG KAM HOI	澳門南灣大馬路335號灣景樓7樓F	23/11/2021
T0837	梁雅儀 LEONG NGA I	澳門新口岸布魯塞爾街94號建富閣13樓AB座	23/11/2021
T0870	陳菁儀 CHAN CHENG I	澳門林茂塘海邊大馬路新駿成花園19樓C	23/11/2021
T0883	黃婉欣 WONG UN IAN	澳門鮑思高圓形地63號海富花園17樓C座	23/11/2021
T0886	陳華彩 CHAN WA CHOI	澳門關閘馬路如意閣10樓A座	23/11/2021
T0887	譚筱媚 TAM SIO MEI	澳門媽閣街11-13號興和樓五樓B座	23/11/2021
T0888	蘇珏華 SO KWOK WAH	氹仔埃武拉街233號新花城利鴻大廈16樓A座 NO. 233 RUA DE EVORA, EDF. LEI HONG 16 ANDAR A, TAIPA, MACAU	01/12/2021
T0889	吳慕嫻 NG MOU HAN	澳門黑沙環新街裕華大廈第十四座13樓A	23/11/2021

登錄編號 Registo n.º	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登錄日期 Data de registo
T0895	鍾瑜 ZHONG YU	澳門氹仔奧林匹克大馬路33號華寶花園第3座4樓Q	23/11/2021
T0899	李慧敏 LEI WAI MAN	澳門荷蘭園大馬路128號柏蕙花園第三座15樓N	23/11/2021
T0901	梁家寶 LEUNG KA POU	澳門天神巷22號美樂大廈地下F座	23/11/2021
T0903	耿文憲 GENG WENXIAN	澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈第1座2樓G座	23/11/2021
T0904	歐寶玉 AU POU IOK	氹仔哥英布拉街24號花城利盈大廈25樓I座	23/11/2021
T0909	宋慶利 SONG HENG LEI	澳門關閘馬路泰豐新邨4座4E	23/11/2021
T0910	王明鴻 WONG MENG HONG	澳門祐漢第八街騎士馬路康和廣場第一座5C	01/12/2021
T0912	梁嘉嫻 LEUNG KA YAN	澳門河邊新街馬博士巷永和閣4/E TRAV. DR. LOURENCO P. MARQUES EDF. VENG WO KOK 4/E, EM MACAU	23/11/2021
T0913	甄綺霞 IAN I HA	澳門黑沙環馬場南暉大廈第二座5樓T座	23/11/2021
T0914	羅帥 LUO SHUAI	澳門氹仔埃武拉街199-207號花城一樓A1	23/11/2021
T0915	洪燕茵 HONG IN IAN	氹仔布拉干薩街488號濠景花園32座14樓C	23/11/2021
T0919	梁鳳珊 LEONG FONG SAN	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈8樓	23/11/2021
T0920	趙雅茵 CHIO NGA IAN	澳門提督馬路49-55永寶閣16/E	31/12/2021
T0921	歐澤林 AO CHAK LAM	Rua de Xiamen 10B, Ed. Nam Fong, BL-2, 5-AND-L, Macau.	31/12/2021
T0923	林恒瑤 LAM HANG YIU	澳門南灣大馬路63號恒昌大廈10樓B	31/12/2021
T0926	崔國樑 CHUI KWOK LEUNG	R. CANTAO, 24 ANDAR B, ED. YEE SAN KOK, MACAU	23/11/2021
T0930	FERREIRA MARINHO HUGO MIGUEL	Rua de Xangai no. 175, Edif. da Associação Co- mercial de Macau, 10 A e E, Macau, Republica Popular da China	23/11/2021
T0933	游葉 IAO IP	氹仔地堡街泉福新邨第二期偉展閣6AD	23/11/2021
T0934	吳漢聲 NG HON SENG	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心9樓902至903 室	23/11/2021
T0936	梁偉成 LEUNG WAI SENG	氹星海大馬路金龍中心二十二樓	01/12/2021

登錄編號 Registo n.º	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登錄日期 Data de registo
T0941	邱一葦 QIU YIWEI	澳門菜園涌北街202威苑花園C座23樓AA	23/11/2021
T0942	梁秀珍 LEONG SAO CHAN	澳門慕拉士大馬路202號八達新邨 - 兆輝樓9樓AC	23/11/2021
T0944	施議超 SI I CHIO	澳門台山巴波沙大馬路新城市花園第15幢 5/A	01/12/2021
T0946	賴翠雲 LAI CHUI WAN KATHARINE	R. CANTAO, 24 ANDAR B, ED. YEE SAN KOK, MACAU	23/11/2021
T0947	周文雅 CHAO MAN NGA	澳門黑沙環勞動節大馬路御景灣第四座23樓F	31/12/2021
T0949	蕭佩玲 SIO PUI LENG	澳門筷子基北街多寶花園萬寶閣5/X	31/12/2021
T0950	許家輝 HOI KA FAI	澳門擺華巷德泰大廈三期二座2A	23/11/2021
T0951	張匯昇 CHEONG WUI SENG	氹仔東北馬路聚龍明珠第四座9/I EST. NORDESTE DA TAIPA, EDF. TJOI LONG SEA VIEW PARK, BL. 4, 9-ANDAR-I	23/11/2021
T0952	陳翠華 CHAN CHOI WA	澳門下環雄發圍22號永富樓2樓A座	31/12/2021
T0954	張肇麟 CHEONG SIO LON	澳門黑沙環看台街356號樂富新邨樂德樓11樓R RUA DA TRIBUNA NO.356 LOK FU SAN CHUN LOK TAK 11 ANDAR R	23/11/2021
T0956	趙浩輝 CHIO HOU FAI	澳門提督馬路49-55號永寶閣16樓E座	23/11/2021
T0958	呂梓聰 LOI CHI CHONG	澳門大三巴街48號嘉年大廈3/C	23/11/2021
T0960	馮泳雅 FONG WENG NGA	EST. MARGINAL I. VERDE FL. 2, FLAT R, ED. SOI CHEONG SAN CHUN, MACAU.	23/11/2021
T0965	陳素珊 CHAN SOU SAN	澳門黑沙灣順景廣場灣景園第2座27/J	31/12/2021
T0966	羅美蓮 LO MEI LIN	澳門連勝街75號添輝閣5樓B座 75 RUA DE COLEHO DE AMARAL, EDF. TIM FAI KOK, 5 ANDAR B, MACAU	23/11/2021
T0969	吳欣玲 NG IAN LENG	澳門木橋街橋洲大廈五樓A座	31/12/2021
T0974	陳蝶柳 CHAN TIP LAO	澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心12A	23/11/2021
T0975	陳蝶娜 CHAN TIP NA	澳門南灣大馬路818號財神FBC商業中心20樓E.F 房	23/11/2021
T0976	鄧煒怡 TANG WAI I	Avenida de Lok Koi, Edf. Lok Kuan Lau, Block 5, Floor 11, Flat T, Coloane.	31/12/2021

登錄編號 Registo n.º	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登錄日期 Data de registo
T0977	洪振業 HONG ZHENYE	澳門勞動節街36號裕華大廈12座12樓E	31/12/2021
T0979	許建濱 XU JIANBIN	青洲大馬路清洲新路逸麗花園第二座偉華閣22-P	31/12/2021
T0985	何萬洪 HO MAN HONG	澳門沙梨頭爹美刁施拿地大馬路18號寶來大廈第3座3樓C座	23/11/2021
T0990	柴未明 CHAI WEIMING	澳門友誼大馬路555號置地酒店辦公樓1207室	23/11/2021
T0991	李曉彤 LEI HIO TONG	澳門氹仔柯維納馬路星玥第三座11樓C	31/12/2021
T0992	顏旭東 NGAN IOK TONG	澳門台山青洲大馬路逸麗花園第二座13/I	31/12/2021
T0996	呂浩藍 LOI HOU LAM	澳門田畔街14號江新大廈5樓K座	01/12/2021
T0997	李丹 LEI TAN	澳門新口岸北京街244-246號·澳門金融中心5樓H·I座 RUA DE PEQUIM NO. 244-246, EDIFICIO MACAU FINANCE CENTRE, 5 ANDAR H&I, MACAU	23/11/2021
T0998	陳錚錚 CHEN ZHENGZHENG	澳門新口岸北京街244-246號·澳門金融中心5樓H·I座 RUA DE PEQUIM NO. 244-246, EDIFICIO MACAU FINANCE CENTRE, 5 ANDAR H&I, MACAU	23/11/2021
T1003	孫璐 SUN LU	澳門馬交石炮台馬路32-36號澳門電力股份有限公司大廈	23/11/2021
T1005	林嘉普 LAM KA POU	澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心5樓H&I座	23/11/2021
T1007	梁嘉堡 LEONG KA POU	澳門林茂海邊大馬路駿悅軒12A	31/12/2021
T1008	李曉泉 LEI HIO CHUN	澳門工業街1號龍園第4座雲龍閣12樓AF座	23/11/2021
T1009	駱偉芳 LOK WAI FONG	澳門倫敦街170號珠光大廈北座12樓V	23/11/2021
T1010	麥浩然 MAK HO YIN	澳門叢慶三巷10-16號新華大廈17樓C室	01/12/2021

二零二二年二月十一日於會計師專業委員會

會計師專業委員會主席 容光亮

(是項刊登費用為 \$24,800.00)

Comissão Profissional dos Contabilistas, aos 11 de Fevereiro de 2022.

O Presidente da CPC, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 24 800,00)

根據第20/2020號法律《會計師專業及執業資格制度》第九十三條規定，截至二零二二年一月一日止可提供會計、稅務及其他相關服務的會計公司名單：

Lista de sociedades de contabilidade que podem prestar serviços de contabilidade e serviços fiscais relacionados/contabilidade, fiscais e outros serviços relacionados, relativa a 1 de Janeiro de 2022, elaborada nos termos do artigo 93.º da Lei n.º 20/2020 (Regime de qualificação e exercício da profissão de contabilista):

登錄編號 Registo n.º	商號或公司名稱 Firma ou denominação social	住所 Sede	登錄日期 Data de registo
F0948	雅思註冊會計事務所 Gracemind Sociedade de Contabilistas	澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座	01/12/2021
F0957	卓越註冊會計事務所 Excellent Sociedade de Contabilistas	澳門北京街174號廣發商業中心12樓D座	23/11/2021
F0973	尚澳註冊會計事務所 PROMACAU Sociedade de Contabilistas	澳門南灣大馬路619號時代商業中心9樓902A	23/11/2021

二零二二年二月十一日於會計師專業委員會

會計師專業委員會主席 容光亮

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

Comissão Profissional dos Contabilistas, aos 11 de Fevereiro de 2022.

O Presidente da CPC, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

治安警察局

通告

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第一百二十三條第二款之規定，現通知下落不明之澳門治安警察局警員編號217050葉丹，就對葉警員因二零二零年十月十九日起在沒有合理理由或批准下連續缺勤超過五日而提起的第149/2020號不正當缺勤的紀律程序，治安警察局局長於二零二二年二月十一日作出批示，決定將程序作歸檔處理，按照同一《通則》第一百三十一條第二款之規定，並在通告公佈之日起經過十五日後，視為已通知。

二零二二年二月十七日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

(是項刊登費用為 \$986.00)

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Aviso

Em cumprimento do disposto no n.º 2 do artigo 123.º da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, é notificada a guarda n.º 217050 Ip Tan, do Corpo de Polícia de Segurança Pública de Macau, ora ausente em parte incerta, de que no âmbito do processo disciplinar por ausência ilegítima n.º 149/2020, que lhe foi instaurado devido à sua ausência a partir do dia 19 de Outubro de 2020 e por mais de cinco dias seguidos sem justa causa ou autorização, o comandante do Corpo de Polícia de Segurança Pública proferiu despacho em 11 de Fevereiro de 2022, decidindo o arquivamento do processo, e nos termos do n.º 2 do artigo 131.º do mesmo estatuto, considerando-se a notificação feita decorridos 15 dias sobre a data da publicação.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 17 de Fevereiro de 2022.

O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 986,00)

司法警察局

通告

茲公佈，司法警察局通過考核方式進行對外開考，取錄合格者進行實習，以填補本局人員編制內法證技術員職程之第一職

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Aviso

Torna-se público que, o concurso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência de estágio, com vista ao preenchi-

階二等法證技術員（電子證據範疇）八缺，有關開考通告刊登於二零二零年十二月二十三日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》，本局定於二零二二年三月七日、八日、十日及十一日上午九時三十分開始，在澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓舉行甄選面試。

參加甄選面試的准考人的日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零二二年二月二十三日張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心，准考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網頁：www.pj.gov.mo。

二零二二年二月十七日於司法警察局

局長 薛仲明

（是項刊登費用為 \$1,372.00）

mento de oito lugares de técnico de ciências forenses de 2.ª classe, 1.º escalão, área de provas electrónicas, da carreira de técnico de ciências forenses, do grupo de pessoal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 23 de Dezembro de 2020, a entrevista de selecção será realizada nos dias 7, 8, 10 e 11 de Março de 2022, a partir das 9,30 horas, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau.

Informação mais detalhada sobre a data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas no dia 23 de Fevereiro de 2022, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, podendo ser ainda consultadas nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no sítio da *internet* desta Polícia: www.pj.gov.mo.

Polícia Judiciária, aos 17 de Fevereiro de 2022.

O Director, *Sit Chong Meng*.

（Custo desta publicação \$ 1 372,00）

澳門保安部隊事務局

通告

（開考編號：01-TS-2022）

按照二零二二年二月四日保安司司長批示，並根據經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》，以及根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》的規定，澳門保安部隊事務局進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以填補本局編制內高級技術員職程第一職階二級高級技術員（電子及通訊範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任電子及通訊範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Avisos

（Concurso n.º 01-TS-2022）

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Fevereiro de 2022, e nos termos do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de electrónica e comunicação, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de electrónica e comunicação.

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本局以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行電子及通訊範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員，以及執行澳門保安部隊事務局通訊系統的管理、規劃、建立及維修保養工作；確保通訊系統及網絡的安全及可用性；優化及完善通訊系統。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第2/2021號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二二年三月七日前）具有電子工程、通訊工程或相類範疇學士學位或同等學歷、或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款規定的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento do lugar vago e dos que venham a vagar nesta Direcção de Serviços, na mesma forma de provimento, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Características do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Elabora pareceres e efectua estudos de natureza científico-técnica na área de electrónica e comunicação, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participa em reuniões para análise de projectos ou programas; participa na concepção, redacção e implementação de projectos; procede à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propõe soluções com base em estudos e tratamento de dados; exerce funções consultivas; supervisiona ou coordena outros trabalhadores; executa as tarefas de gestão, planeamento, estabelecimento, reparação e manutenção do sistema de comunicações da DSFSM; assegura a segurança e disponibilidade do sistema de comunicações e da rede; procede à optimização e aperfeiçoamento do sistema de comunicações.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 5, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021 e pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em engenharia electrónica, engenharia de comunicação ou afins, satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM); maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 7 de Março de 2022) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publica-

行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二二年二月二十四日至二零二二年三月七日）；

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況予以核實。

6.2.1 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或由他人（無須提交授權書）到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“政付通”機具進行支付，包括VISA、MasterCard、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、微信支付及支付寶；又或可透過澳門通卡及澳門錢包MPay的方式支付）。

6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格，並自開考通告所定期間首日早上九時起至最後一日下午五時四十五分前提交；如最後一日為星期五，則須於該日下午五時三十分前提交，並支付報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付）。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

ção do presente aviso no *Boletim Oficial da RAEM* (de 24 de Fevereiro de 2022 a 7 de Março de 2022).

6.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura no valor de \$300,00 (trezentas patacas).

Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema do serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

6.2.1 Em suporte de papel

A entrega da «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser efectuada pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis — Macau. O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (Formas de pagamento: em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», nomeadamente por VISA, MasterCard, UnionPay, UnionPay Quick Pass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay e Alipay; ou por cartão Macau Pass e MPay).

6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para a apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica: <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas. A candidatura efectuada por meios electrónicos tem início a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo fixado, devendo a sua apresentação ser enviada até às 17,45 horas do último dia do prazo, ou até às 17,30 horas, quando este calhe numa sexta-feira. O pagamento da taxa requerida deve ser efectuado no mesmo momento (através da plataforma de pagamento *online* da «GovPay»).

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

7. 報考須提交的文件

7.1 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

7.2 如屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）項至（五）項所指任一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

7.3 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點a)、b)和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.4 第7.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本，以及第7.2點所指文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5 如投考人在報考時未提交第7.1點a)、b)和c)項所指的證明文件，或倘要求的第7.2點所指文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.7 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.8 如投考人於報考時所提交的第7.1點a)、b)和c)項及第7.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», de modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, acompanhada de cópias dos documentos comprovativos (de habilitação académica, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitação profissional, etc.).

7.2 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

7.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 7.1, e o registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 7.1 e dos documentos referidos no ponto 7.2 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 7.1 ou os documentos referidos no ponto 7.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.8 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) no ponto 7.1 e no ponto 7.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8. 甄選方法

8.1 甄選方法包括：

- a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；
- b) 第二項甄選方法——甄選面試，具淘汰性質；
- c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8.2 缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名。

8.3 如知識考試（筆試）中合格的投考人少於五十人，則全部合格的投考人進入甄選面試。

8.4 如知識考試（筆試）中合格的投考人為五十人或以上，則按得分由高至低排列次序，排在首五十個名額的合格投考人可進入甄選面試，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入甄選面試。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、具澳門特別行政區法定機構或組織認可之專業資格證明、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

不獲通知進入甄選面試者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%

甄選面試 = 40%

履歷分析 = 10%

8. Métodos de selecção

8.1 São métodos de selecção os seguintes:

- a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;
- b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção, com carácter eliminatório;
- c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

8.2 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

8.3 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 50, passarão todos à entrevista de selecção.

8.4 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 50, passarão à entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros cinquenta lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica, os documentos comprovativos de habilitação profissional reconhecida por instituições ou organizações legais da RAEM, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Serão excluídos os candidatos que não forem notificados para a entrevista de selecção.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段性成績名單及最後成績名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄並上載於行政公職局網頁 <http://www.safp.gov.mo> 及澳門保安部隊網頁 <http://www.fsm.gov.mo>。

14. 考試範圍

14.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

14.2 第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；

14.3 經第29/2018號行政法規修改的第9/2002號行政法規——《澳門保安部隊事務局之組織與運作》；

14.4 經第18/2018 號法律修改及經第62/98/M號法令修改的第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

14.5 經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律——《公務人員職程制度》；

14.6 第12/2015號法律——《公共部門勞動合同制度》；

14.7 經第5/2021號法律修改並重新公佈的第122/84/M號法令——《有關工程、取得財貨及服務的開支制度》；

14.8 第63/85/M號法令——有關規定購置物品及取得服務之程序；

14.9 第74/99/M號法令核准的公共工程承攬合同之法律制度；

14.10 模擬及數字電子線路知識及應用；

14.11 通訊範疇技術知識及應用；

14.12 無線電系統技術知識及應用；

14.13 電話系統技術知識及應用；

14.14 電子監控系統技術知識及應用；

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas preliminar e final de candidatos, as listas classificativas intermédias e final, bem como o local, data e hora da realização das provas dos métodos de selecção são afixados no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis — Macau, e colocados na página electrónica dos concursos da função pública, em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo/>.

14. Programa da prova

14.1 Lei Básica da RAEM da República Popular da China;

14.2 «Código do Procedimento Administrativo», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M;

14.3 Regulamento Administrativo n.º 9/2002, na nova redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 29/2018 — «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau»;

14.4 «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M e pela Lei n.º 18/2018;

14.5 Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021 — «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos»;

14.6 Lei n.º 12/2015 — «Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos»;

14.7 Decreto-Lei n.º 122/84/M, republicado e com a nova redacção conferida pela Lei n.º 5/2021 — «Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços»;

14.8 Decreto-Lei n.º 63/85/M — «Processo de aquisição de bens e serviços»;

14.9 «Regime jurídico do contrato das empreitadas de obras públicas», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 74/99/M;

14.10 Conhecimentos e aplicação do circuito electrónico analógico e digital;

14.11 Conhecimentos técnicos e aplicação da área de comunicação;

14.12 Conhecimentos técnicos e aplicação do sistema rádio;

14.13 Conhecimentos técnicos e aplicação do sistema telefónico;

14.14 Conhecimentos técnicos e aplicação do sistema de monitorização electrónica;

14.15 區域網絡及廣域網絡技術知識及應用；

14.16 內聯網及國際互聯網技術知識及應用；

14.17 數據中心和網絡系統構建及管理的專業知識；

14.18 編寫電子及通訊範疇建議書、報告書、專業技術意見書等公文書。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

15. 適用法例

本開考受經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：處長 高振威

正選委員：首席顧問高級技術員 高志輝

一等高級技術員 粘世英

候補委員：一等高級技術員 李得意

一等高級技術員 盧惠泉

二零二二年二月十六日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

(是項刊登費用為 \$15,822.00)

(開考編號：02-TS-2022)

按照二零二二年二月四日保安司司長批示，並根據經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》，以及根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》的規定，澳

14.15 Conhecimentos técnicos e aplicação das redes LAN e WAN;

14.16 Conhecimentos técnicos e aplicação da Intranet e da Internet;

14.17 Conhecimentos profissionais sobre o estabelecimento e gestão do centro de dados e do sistema de rede;

14.18 Elaboração de proposta, relatório, parecer técnico profissional e documentos relacionados, da área de electrónica e de comunicação.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

17. Composição do júri

Presidente: Kou Chan Wai, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Kou Chi Fai, técnico superior assessor principal; e

Chim Sai Ieng, técnico superior de 1.ª classe.

Vogais suplentes: Lei Tak I, técnico superior de 1.ª classe; e

Lou Wai Chun, técnico superior de 1.ª classe.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 16 de Fevereiro de 2022.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

(Custo desta publicação \$ 15 822,00)

(Concurso n.º 02-TS-2022)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Fevereiro de 2022, e nos termos do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos»,

門保安部隊事務局進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以填補本局編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員資訊（雲計算建設及管理）範疇兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任資訊（雲計算建設及管理）範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本局以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行資訊（雲計算建設及管理）範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。從事雲數據中心、大數據平台、雲計算、雲儲存、數據中心虛擬化及軟件定義網絡等資訊項目的建設、分析、設計、測試、維護及管理等工作；評估系統效能，確保資訊系統的安全及可用性；協調用戶培訓、文檔製作及技術支援。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第2/2021號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (criação e gestão de computação em nuvem), do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de informática (criação e gestão de computação em nuvem).

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que venham a vagar nesta Direcção de Serviços, na mesma forma de provimento, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Características do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de informática (criação e gestão de computação em nuvem), tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores. Assegura dos trabalhos de criação, análise, design, teste, manutenção e gestão de projectos de informática, nomeadamente centro de dados em nuvem, plataformas de megadados, computação em nuvem, armazenamento em nuvem, virtualização de centro de dados e redes definidas por software; avaliação do desempenho de sistema e garantia da segurança e disponibilidade de sistema informático; coordenação de formação dos utilizadores, elaboração de documentos e apoio técnico.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 5, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021 e pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二二年三月七日前）具有資訊（雲計算建設及管理）或相類學科的學士學位或同等學歷、或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第 21/2021 號行政法規重新公佈及重新編號的第 14/2016 號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款規定的人士，均可報考。

根據經第 2/2021 號法律修改的第 14/2009 號法律《公務人員職程制度》第七十三條第一款的規定，凡於第 14/2009 號法律生效之日屬資訊技術員特別職程的人員，只要於本開考之日在資訊範疇技術員一般職程的特級技術員職級服務滿三年，且在該段服務時間內的工作表現評核中取得不低於“滿意”的評語，亦可報考。

6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二二年二月二十四日至二零二二年三月七日）；

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第 4/2021 號行政法務司司長批准核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況予以核實。

6.2.1 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或由他人（無須提交授權書）到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支

5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em área de informática (criação e gestão de computação em nuvem) ou afins, satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM); maioria; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 7 de Março de 2022) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

Ao abrigo do n.º 1 do artigo 73.º da Lei n.º 14/2009, Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, alterada pela Lei n.º 2/2021, os trabalhadores integrados, à data da entrada em vigor da Lei n.º 14/2009, na carreira especial de técnico de informática podem apresentar uma candidatura, desde que, à data da abertura do presente concurso, detenham 3 anos de serviço na categoria de especialista da carreira geral de técnico na área de informática, com menção não inferior a «Satisfaz» na avaliação do desempenho.

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da RAEM* (de 24 de Fevereiro de 2022 a 7 de Março de 2022);

6.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura no valor de \$300,00 (trezentas patacas).

Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema do serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

6.2.1 Em suporte de papel

A entrega da «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser efectuada pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau,

付報考費（接受以現金或可透過“政付通”機具進行支付，包括 VISA、MasterCard、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、微信支付及支付寶；又或可透過澳門通卡及澳門錢包MPay 的方式支付）。

6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格，並自開考通告所定期間首日早上九時起至最後一日下午五時四十五分前提交；如最後一日為星期五，則須於該日下午五時三十分前提交，並支付報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付）。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

7. 報考須提交的文件

7.1 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）。

7.2 如屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）項至（五）項所指定一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

7.3 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.4 第7.1點所指的證明文件的副本，以及第7.2點所指文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

sita na Calçada dos Quartéis – Macau. O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (Formas de pagamento: em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», nomeadamente por VISA, MasterCard, UnionPay, UnionPay Quick Pass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay e Alipay; ou por cartão Macau Pass e MPay).

6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para a apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica: <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas. A candidatura efectuada por meios electrónicos tem início a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo fixado, devendo a sua apresentação de ser enviada até às 17,45 horas do último dia do prazo, ou até às 17,30 horas, quando este calhe numa sexta-feira. O pagamento da taxa requerida deve ser efectuado no mesmo momento (através da plataforma de pagamento *online* da «GovPay»).

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso).

7.2 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

7.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, e o registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 e dos documentos referidos no ponto 7.2 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，或倘要求的第7.2點所指文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.7 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.8 如投考人於報考時所提交的第7.1點及第7.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8. 甄選方法

8.1 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試，具淘汰性質。

8.2 缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名。

8.3 如知識考試（筆試）中合格的投考人少於五十人，則全部合格的投考人進入甄選面試。

8.4 如知識考試（筆試）中合格的投考人為五十人或以上，則按得分由高至低排列次序，排在首五十個名額的合格投考人可進入甄選面試，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入甄選面試。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

不獲通知進入甄選面試者，均被淘汰。

7.5 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos no ponto 7.1 ou os documentos referidos no ponto 7.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 O formulário acima referido «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» pode ser descarregado na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquirido, mediante pagamento, na mesma.

7.7 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.8 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 e no ponto 7.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8. Métodos de selecção

8.1 São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção, com carácter eliminatório.

8.2 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

8.3 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 50, passarão todos à entrevista de selecção.

8.4 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 50, passarão à entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros cinquenta lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Serão excluídos os candidatos que não forem notificados para a entrevista de selecção.

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 55%

甄選面試 = 45%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段性成績名單及最後成績名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄並上載於公職開考網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>及澳門保安部隊網頁<http://www.fsm.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

14.2 經第29/2018號行政法規修改的第9/2002號行政法規——《澳門保安部隊事務局組織與運作》；

14.3 第13/2019號法律《網絡安全法》、刊登於二零二零年五月十三日第二十期第二組澳門特別行政區公報之《網絡安全——管理基準規範》及《網絡安全——事故預警、應對及通報規範》；

14.4 雲計算技術、架構、建設、管理及應用的專業知識；

14.5 大數據技術及應用的專業知識；

14.6 網絡虛擬化及軟件定義網絡（SDN）技術的專業知識；

14.7 虛擬化及容器（Container）技術的專業知識；

14.8 信息安全的相關專業知識；

14.9 數據中心的構建及管理的專業知識；

14.10 網絡及伺服器相關的專業知識，包括：資訊系統的架構設計、設備的配置、管理、維護及保安等知識；

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 55%;

Entrevista de selecção = 45%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas preliminar e final de candidatos, as listas classificativas intermédias e final, bem como o local, data e hora da realização das provas dos métodos de selecção são afixados no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis — Macau, e colocados na página electrónica do concurso da função pública, em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo/>.

14. Programa da prova

14.1 Lei Básica da RAEM da República Popular da China;

14.2 Regulamento Administrativo n.º 9/2002, na nova redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 29/2018 — «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau»;

14.3 Lei n.º 13/2019, Lei da cibersegurança, Regulação de padrões de gestão da cibersegurança e Regulação de alerta, resposta e comunicação de incidentes da cibersegurança, ambas publicadas no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 20, II Série, de 13 de Maio de 2020;

14.4 Conhecimentos profissionais sobre tecnologia, arquitectura, criação, gestão e aplicação de computação em nuvem;

14.5 Conhecimentos profissionais sobre tecnologia e aplicação de megadados;

14.6 Conhecimentos profissionais sobre virtualização de redes e tecnologia de redes definidas por software (SDN);

14.7 Conhecimentos profissionais sobre virtualização e tecnologia de container;

14.8 Conhecimentos profissionais sobre segurança da informação;

14.9 Conhecimentos profissionais sobre criação e gestão de centro de dados;

14.10 Conhecimentos profissionais sobre redes e servidores, designadamente: conhecimentos sobre design de arquitectura de sistema informático, configuração, gestão, manutenção e segurança de equipamentos;

14.11 撰寫資訊相關的技術文檔。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

15. 適用法例

本開考受經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：處長 孫振東

正選委員：顧問高級技術員 馮啓明

一等高級技術員 李得意

候補委員：一等高級技術員 粘世英

一等高級技術員 盧惠泉

二零二二年二月十六日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

(是項刊登費用為 \$14,496.00)

(開考編號：03-TS-2022)

按照二零二二年二月四日保安司司長批示，並根據經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》，以及根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》的規定，澳門保安部隊事務局進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以填補本局編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員資訊（大數據及軟件開發）範疇兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

14.11 Elaboração de documentos técnicos relativos à informática.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

17. Composição do júri

Presidente: Sun Chan Tong, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Fong Kai Meng, técnico superior assessor; e Lei Tak I, técnico superior de 1.ª classe.

Vogais suplentes: Chim Sai Ieng, técnico superior de 1.ª classe; e Lou Wai Chun, técnico superior de 1.ª classe.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 16 de Fevereiro de 2022.

A Directora dos Serviços, Kok Fong Mei, superintendente-geral alfandegária.

(Custo desta publicação \$ 14 496,00)

(Concurso n.º 03-TS-2022)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Fevereiro de 2022, e nos termos do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (megadados e desenvolvimento de software), do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso:

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任資訊（大數據及軟件開發）範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本局以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

利用資訊科技及數據科學範疇理論及專業知識，對警務大數據應用進行分析研究，為決策提供依據，或對問題提出解決方案；統籌資訊系統項目的規劃、分析、設計、開發、測試、維護及管理等工作；協調用戶培訓、技術文件制作及技術支援。參與構思、撰寫計劃及其實施；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第2/2021號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二二年三月七日前）具有資訊（大數據及軟件開發）或相類學科的學士學位或同等學歷、或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款規定的人士，均可報考。

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de informática (megadados e desenvolvimento de software).

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que venham a vagar nesta Direcção de Serviços, na mesma forma de provimento, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Características do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Aproveitamento de teorias e conhecimentos profissionais na área de tecnologia informática e ciência de dados para analisar e estudar a aplicação de megadados policiais, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões ou propostas de soluções para problemas; coordenação dos trabalhos de planeamento, análise, design, desenvolvimento, teste, manutenção e gestão de projectos de sistema informático, entre outros; coordenação de formação dos utilizadores, elaboração de documentos técnicos e apoio técnico. Participação na concepção, redacção e implementação de projectos; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 5, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021 e pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em informática (megadados e desenvolvimento de software) ou afins, satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM); maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 7 de Março de 2022) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第七十三條第一款的規定，凡於第14/2009號法律生效之日屬資訊技術員特別職程的人員，只要於本開考之日在資訊範疇技術員一般職程的特級技術員職級服務滿三年，且在該段服務時間內的工作表現評核中取得不低於“滿意”的評語，亦可報考。

6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二二年二月二十四日至二零二二年三月七日）；

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況予以核實。

6.2.1 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或由他人（無須提交授權書）到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“政付通”機具進行支付，包括VISA、MasterCard、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、微信支付及支付寶；又或可透過澳門通卡及澳門錢包MPay的方式支付）。

6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格，並自開考通告

Ao abrigo do n.º 1 do artigo 73.º da Lei n.º 14/2009, Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, alterada pela Lei n.º 2/2021, os trabalhadores integrados, à data da entrada em vigor da Lei n.º 14/2009, na carreira especial de técnico de informática podem apresentar uma candidatura, desde que, à data da abertura do presente concurso, detenham 3 anos de serviço na categoria de especialista da carreira geral de técnico na área de informática, com menção não inferior a «Satisfaz» na avaliação do desempenho.

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da RAEM* (de 24 de Fevereiro de 2022 a 7 de Março de 2022);

6.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura no valor de \$300,00 (trezentas patacas).

Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema do serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

6.2.1 Em suporte de papel

A entrega da «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser efectuada pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis — Macau. O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (Formas de pagamento: em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», nomeadamente por VISA, MasterCard, UnionPay, UnionPay Quick Pass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay e Alipay; ou por cartão Macau Pass e MPay).

6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para a apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica: <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da

所定期間首日早上九時起至最後一日下午五時四十五分前提交；如最後一日為星期五，則須於該日下午五時三十分前提交，並支付報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付）。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

7. 報考須提交的文件

7.1 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）。

7.2 如屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）項至（五）項所指任一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

7.3 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.4 第7.1點所指的證明文件的副本，以及第7.2點所指文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，或倘要求的第7.2點所指文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.7 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.8 如投考人於報考時所提交的第7.1點及第7.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas. A candidatura efectuada por meios electrónicos tem início a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo fixado, devendo a sua apresentação de ser enviada até às 17,45 horas do último dia do prazo, ou até às 17,30 horas, quando este calhe numa sexta-feira. O pagamento da taxa requerida deve ser efectuado no mesmo momento (através da plataforma de pagamento *online* da «GovPay»).

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso).

7.2 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

7.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, e o registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 e dos documentos referidos no ponto 7.2 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos no ponto 7.1 ou os documentos referidos no ponto 7.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 O formulário acima referido «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» pode ser descarregado na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquirido, mediante pagamento, na mesma.

7.7 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.8 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 e no ponto 7.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8. 甄選方法

8.1 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試，具淘汰性質。

8.2 缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名。

8.3 如知識考試（筆試）中合格的投考人少於五十人，則全部合格的投考人進入甄選面試。

8.4 如知識考試（筆試）中合格的投考人為五十人或以上，則按得分由高至低排列次序，排在首五十個名額的合格投考人可進入甄選面試，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入甄選面試。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

不獲通知進入甄選面試者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 55%；

甄選面試 = 45%。

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

8. Métodos de selecção

8.1 São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção, com carácter eliminatório.

8.2 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

8.3 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 50, passarão todos à entrevista de selecção.

8.4 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 50, passarão à entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros cinquenta lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Serão excluídos os candidatos que não forem notificados para a entrevista de selecção.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 55%;

Entrevista de selecção = 45%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段性成績名單及最後成績名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄並上載於公職開考網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>及澳門保安部隊網頁<http://www.fsm.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

14.2 經第29/2018號行政法規修改的第9/2002號行政法規——《澳門保安部隊事務局的組織與運作》；

14.3 第13/2019號法律《網絡安全法》、刊登於二零二零年五月十三日第二十期第二組澳門特別行政區公報之《網絡安全——管理基準規範》及《網絡安全——事故預警、應對及通報規範》；

14.4 經第4/2020號法律修改的第11/2009號法律《打擊電腦犯罪法》；

14.5 大數據基礎知識，包括：數據管理、數據可視化、機器學習、大數據分析工具、雲計算；

14.6 基於MS SQL Server的數據庫設計、SQL語言及優化技術；

14.7 資料結構、演算法；

14.8 資訊系統設計、分析方法及開發的專業知識，包括：Delphi、C#、ASP.Net、Python及React程式語言；XML、JSON、Web API、Web service相關技術；

14.9 智能手機軟件的設計及開發，包括Android及iOS系統；

14.10 編寫資訊範疇建議書、報告書、專業技術意見書等公文書。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

15. 適用法例

本開考受經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas preliminar e final de candidatos, as listas classificativas intermédias e final, bem como o local, data e hora da realização das provas dos métodos de selecção são afixados no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis — Macau, e colocados na página electrónica do concurso da função pública, em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo/>.

14. Programa da prova

14.1 Lei Básica da RAEM da República Popular da China;

14.2 Regulamento Administrativo n.º 9/2002, na nova redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 29/2018 — «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau»;

14.3 Lei n.º 13/2019, Lei da cibersegurança, Regulação de padrões de gestão da cibersegurança e Regulação de alerta, resposta e comunicação de incidentes da cibersegurança, ambas publicadas no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 20, II Série, de 13 de Maio de 2020;

14.4 Lei n.º 11/2009, Lei de combate à criminalidade informática, alterada pela Lei n.º 4/2020;

14.5 Conhecimentos fundamentais sobre megadados, nomeadamente: gestão de dados, visualização de dados, aprendizagem de máquina, instrumentos de análise de megadados, computação em nuvem;

14.6 Design de base de dados com base em MS SQL Server, linguagem SQL e tecnologia de optimização;

14.7 Estruturas de dados e algoritmos;

14.8 Conhecimentos profissionais sobre design, métodos de análise e desenvolvimento de sistema informático, designadamente: linguagens de programação Delphi, C#, ASP.Net, Python e React; tecnologias em relação a XML, JSON, Web API e Web service;

14.9 Design e desenvolvimento de software para smartphones, incluindo sistemas Android e iOS;

14.10 Elaboração de proposta, relatório, parecer técnico profissional e documentos relacionados, na área de informática.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：處長 楊鳳章

正選委員：顧問高級技術員 高燦明

顧問高級技術員 談偉強

候補委員：一等高級技術員 楊斌

一等高級技術員 李達謙

二零二二年二月十六日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

(是項刊登費用為 \$14,258.00)

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

17. Composição do júri

Presidente: Ieong Fong Cheong, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Kou Chan Meng, técnico superior assessor; e

Tam Wai Keong, técnico superior assessor.

Vogais suplentes: Ieong Pan, técnico superior de 1.ª classe; e

Lei Tat Him, técnico superior de 1.ª classe.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 16 de Fevereiro de 2022.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

(Custo desta publicação \$ 14 258,00)

衛生局

通告

行政管理委員會會議紀錄第54/2021號(摘錄)

為確保衛生局快捷及有效的管理，需要下放財務決定的權力，衛生局行政管理委員會根據經第36/2021號行政法規重新公佈的十一月十五日第81/99/M號法令第十一條f)項、第十二條第四款c)項的規定，結合行政程序法典第三十九條及第2/2018號行政法規第六十五條第一及二款的規定作出以下授權：

1. 下列各副體系的部門負責人因運作需要而有權許可取得常用物料及物品或獲提供的服務：

部門	基金負責人	每月金額上限
領導層範疇	羅奕龍	\$1,300.00
專科醫療衛生範疇	郭昌宇	\$1,000.00
社區醫療衛生範疇	鄭成業	\$2,000.00
行政及技術支援範疇	黃麗敏	\$1,000.00

SERVIÇOS DE SAÚDE

Aviso

Acta do Conselho Administrativo n.º 54/2021 (extracto)

Considerando a necessidade de descentralizar o poder de decisão financeira por forma a assegurar uma pronta e eficaz gestão dos Serviços de Saúde, o Conselho Administrativo deste organismo autónomo delibera, ao abrigo do disposto na alínea f) do artigo 11.º, alínea c) do n.º 4 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021, conjugado com o artigo 39.º do Código do Procedimento Administrativo e dos n.ºs 1 e 2 do artigo 65.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, delegar as seguintes competências:

1. Competência para autorizar as despesas com a aquisição de materiais de consumo corrente ou para a prestação de serviços por conta dos fundos necessários ao funcionamento dos diversos subsistemas, nos seguintes responsáveis:

Serviços	Responsável pelo fundo	Valor máximo mensal
Área de Direcção	Lo Iek Long	\$1,300.00
Área de Cuidados de Saúde Diferenciados	Kuok Cheong U	\$1,000.00
Área de Cuidados de Saúde Comunitários	Cheang Seng Ip	\$2,000.00
Área de Apoio Administrativo e Técnico	Vong Lai Man	\$1,000.00

部門	基金負責人	每月金額上限
疾病預防及控制中心	林松	\$4,500.00
預防及控制吸煙辦公室	鄧志豪	\$5,000.00
結核病防治中心	曹國希a)	\$1,500.00
精神科	梁杏芝	\$2,000.00
急診部	李偉成	\$3,000.00
藥劑處	陳業開b)	\$30,000.00
住院服務處	梁玉妹	\$3,000.00
護理行政部	陳穎茜	\$9,000.00
社會工作部	冼惠萍	\$2,000.00
衛生稽查組	冼惠琮	\$2,500.00
社區醫療衛生廳	郭秋莎	\$2,000.00
塔石衛生中心	黎嫦燕	\$1,000.00
筷子基衛生中心	陳艷群	\$1,500.00
黑沙環衛生中心	曹美芳	\$1,000.00
青洲衛生中心	陸美娟	\$1,500.00
海傍衛生中心	徐松波	\$1,000.00
海洋花園衛生中心	余兆安	\$1,000.00
路環石排灣臨時衛生站及路環衛生站	岑大進	\$1,000.00
氹仔湖畔嘉模衛生中心	彭興華	\$1,500.00
公務員體檢中心	曹美芳	\$1,000.00
公共衛生化驗所	呂綺玲	\$3,000.00
捐血中心	許萍	\$11,500.00
文書科	陳熾堅	\$500.00

Serviços	Responsável pelo fundo	Valor máximo mensal
Centro de Prevenção e Controlo de Doenças	Lam Chong	\$4,500.00
Gabinete para a Prevenção e Controlo do Tabagismo	Tang Chi Ho	\$5,000.00
Centro de Prevenção e Tratamento de Tuberculose	Chou Kuok Hei a)	\$1,500.00
Serviço de Psiquiatria	Leong Hang Chi	\$2,000.00
Serviço de Urgência	Lei Wai Seng	\$3,000.00
Divisão de Farmácia	Chan Ip Hoi b)	\$30,000.00
Divisão de Hotelaria	Leung Iok Mui	\$3,000.00
Direcção de Enfermagem	Chan Weng Sai	\$9,000.00
Serviço de Acção Social	Sin Wai Peng	\$2,000.00
Grupo de Inspeção Sanitária	Sin Wai Keng	\$2,500.00
Departamento de Cuidados de Saúde Comunitários	Kwok Chau Sha	\$2,000.00
Centro de Saúde do Tap Seac	Lai Sheung Yin	\$1,000.00
Centro de Saúde do Fai Chi Kei	Chan Im Kuan	\$1,500.00
Centro de Saúde da Areia Preta	Chou Mei Fong	\$1,000.00
Centro de Saúde da Ilha Verde	Lok Mei Kun	\$1,500.00
Centro de Saúde do Porto Interior	Choi Chong Po	\$1,000.00
Centro de Saúde dos Jardins do Oceano	U Sio On	\$1,000.00
Posto de Saúde Provisório de Seac Pai Van e Posto de Saúde de Coloane	Shum Tai Chun	\$1,000.00
Centro de Saúde de Nossa Senhora do Carmo-Lago	Pang Heng Va	\$1,500.00
Centro de Exame Médico para Funcionários Públicos	Chou Mei Fong	\$1,000.00
Laboratório de Saúde Pública	Loi I Leng	\$3,000.00
Centro de Transfusões de Sangue	Hui Ping	\$11,500.00
Secção de Expediente Geral	Chan Chi Kin	\$500.00

部門	基金負責人	每月金額上限
物資供應管理處	楊文裕	\$10,000.00
資訊科技廳	梁基雄	\$3,000.00
設施設備廳	甘永康	\$48,000.00
失智症診療中心	黃小梅	\$1,000.00
兒童綜合評估中心	戴華浩	\$1,000.00
醫學專科學院	林韻玲	\$5,000.00
下環衛生中心	謝師輝	\$1,500.00

a) 由二零二二年一月二十七日起替代梅健擔任零用基金負責人。

b) 由二零二二年一月一日起替代趙穎擔任零用基金負責人。

2. 上點所述的許可須按月交由行政及技術支援範疇副局長作審閱，由其許可補充有關零用基金所需差額的款項轉移。

3. 本決議所述的授權對上述基金負責人不在或因故不能視事時，合法代任有關職務者或為此而預先指定的替代者有效。

4. 追認上述基金負責人自二零二二年一月一日至本決議在《澳門特別行政區公報》中公佈期間在本授權範圍內作出的行為。

5. 廢止刊登於二零二一年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組有關行政管理委員會的會議紀錄摘錄所載的授權。

6. 本授權及規範由《澳門特別行政區公報》刊登日起生效。

二零二二年二月十一日於衛生局

行政管理委員會成員：

羅奕龍——主席

郭昌宇

陳永華

郭秋莎

António João Terra Esteves

(是項刊登費用為 \$6,501.00)

Serviços	Responsável pelo fundo	Valor máximo mensal
Divisão de Aprovisionamento e Economato	Ieong Man U	\$10,000.00
Departamento de Tecnologia Informática	Leong Kei Hong	\$3,000.00
Departamento de Instalações e Equipamentos	Kam Weng Hong	\$48,000.00
Centro de Avaliação e Tratamento da Demência	Wong Sio Mui	\$1,000.00
Centro de Avaliação Conjunta Pediátrica	Tai Wa Hou	\$1,000.00
Academia Médica	Lam Wan Leng	\$5,000.00
Centro de Saúde da Praia do Manduco	Tse See Fai	\$1,500.00

a) Substituição de Mei Jian pelo responsável pelo fundo, a partir de 27 de Janeiro de 2022;

b) Substituição de Chio Weng pelo responsável pelo fundo, a partir de 1 de Janeiro de 2022.

2. As autorizações proferidas ao abrigo do disposto no número anterior são, mensalmente, visadas pelo subdirector responsável pela Área de Apoio Administrativo e Técnico, que igualmente autoriza a transferência dos saldos necessários à reposição dos respectivos fundos.

3. As delegações a que se refere a presente deliberação vigoram, no caso de ausência ou impedimento dos responsáveis, para quem os substituir nas respectivas funções ou por quem, para tal, for designado.

4. São ratificados todos os actos praticados pelos responsáveis acima referenciados, ao abrigo das competências ora delegadas, desde de 1 de Janeiro de 2022, até à publicação da presente deliberação em *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

5. São revogadas as delegações de competências que constam do extracto da acta do Conselho Administrativo dos Serviços de Saúde, publicado no *Boletim Oficial* n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2021.

6. Estas delegações e as regras que lhe vão associadas produzem efeitos a partir da sua publicação em *Boletim Oficial*.

Serviços de Saúde, aos 11 de Fevereiro de 2022.

Membros do Conselho Administrativo:

Lo Iek Long, presidente.

Kuok Cheong U;

Chan Weng Wa;

Kwok Chau Sha; e

António João Terra Esteves.

(Custo desta publicação \$ 6 501,00)

藥物監督管理局

通告

行政管理委員會第01/2022號會議紀錄（摘錄）

鑑於藥物監督管理局局長已獲定期委任任命，為確保藥物監督管理局高效及有效的管理，需要下放財務決定的權力，藥物監督管理局行政管理委員會行使第35/2021號行政法規第九條第二款及第2/2018號行政法規第六十五條的規定，作出以下授權：

一、授權予主席兼藥物監督管理局局長蔡炳祥：

（一）許可因以下事項而產生的一般管理行為有關的開支的權限：

（1）支付人員薪俸、工資及其他補助；

（2）將對人員所作的應從薪俸或工資中扣除的屬法定的扣除或其他方面的扣除款項轉移予相應實體；

（3）作出關於取得經常性消耗物料及用品或要求提供簡單服務的開支，但每次開支上限為澳門元15,000元；

（4）作出關於電、水、通訊、車輛燃料等費用及不動產管理費的開支；

（5）作出關於人員、物料及設備、不動產及車輛投保費的開支；

（6）作出在《澳門特別行政區公報》及本地報章上刊登公告及通告的開支；

（7）許可解除擔保。

（二）許可未有預計的緊急及不可延誤的開支的權限，而該等開支在藥物監督管理局的本身預算中已有所指明及已作預算備付且金額不超過澳門元200,000元；

（三）許可上限為澳門元75,000的其他性質的開支的權限；

二、上款所指的權限包括許可結算開支的權限。

三、第一款（二）項及（三）項所指的許可，須由行政管理委員會於隨後的會議上作出追認。

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO
FARMACÊUTICA

Avisos

Acta do Conselho Administrativo n.º 1/2022 (extracto)

Considerando a nomeação, em comissão de serviço, do presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, bem como a necessidade de descentralizar os poderes de decisão financeiros por forma a assegurar uma eficiente e eficaz gestão do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, usando da faculdade conferida pelo n.º 2 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2021 e no artigo 65.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, o Conselho Administrativo do ISAF delega as seguintes competências:

1. No seu presidente e presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, Choi Peng Cheong:

1) Competência para autorizar a realização de despesas relativas aos actos de gestão corrente, decorrentes de:

(1) Pagamento de vencimentos, de salários e de outros abonos ao pessoal;

(2) Transferência para as respectivas entidades do valor dos descontos legais efectuados ao pessoal, ou de outros descontos que devam ser deduzidos nos vencimentos ou salários;

(3) Realização das despesas com a aquisição de materiais e artigos de consumo corrente ou com a execução de pequenos serviços, desde que o limite de cada despesa não ultrapasse 15 000 patacas;

(4) Realização das despesas, nomeadamente as relativas a electricidade, água, comunicações, combustíveis para veículos e a condomínios de bens imóveis;

(5) Realização das despesas com os seguros de pessoal, materiais e equipamento, imóveis e viaturas;

(6) Realização das despesas com a publicação de anúncios e avisos no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e na imprensa local;

(7) Autorização para a libertação de cauções.

2) Competência para autorizar, até ao limite de 200 000 patacas, a realização de despesas imprevistas, de natureza urgente e inadiável, que tenham cabimento e cobertura no orçamento privativo do ISAF;

3) Competência para autorizar a realização de despesas de outra natureza cujo limite máximo seja de 75 000 patacas;

2. A competência referida no número anterior integra a competência para autorizar a liquidação das despesas.

3. As autorizações a que se referem as alíneas 2) e 3) do n.º 1 são submetidas a ratificação do Conselho Administrativo na reunião realizada imediatamente a seguir.

四、本決議所指的授權，在行政管理委員會成員不在或因故不能視事時，由藥物監督管理局局長的合法代任人行使。

五、行政管理委員會主席得將上述的權限轉授予藥物監督管理局領導及主管人員。

六、根據本授權及因預先結算開支所發出的支票，必須由兩人簽署，其中一人為藥物監督管理局領導，而另一人為行政及財政處吳德龍處長、規劃及質量管理廳劉雅文廳長、准照及稽查廳鄭艷紅廳長、監測廳秦杏儀廳長中的任一人。

七、追認自二零二二年一月一日至本決議在《澳門特別行政區公報》公佈之日的期間，藥物監督管理局蔡炳祥局長按現授予的權限所作出的行為。

八、上述授權及有關規則自在《澳門特別行政區公報》中公佈起生效。

二零二二年二月十五日於藥物監督管理局

行政管理委員會成員：

蔡炳祥（主席）

吳國良

李世恩

吳德龍

阮紹祖

（是項刊登費用為 \$4,293.00）

第2/ISAF/2022號批示

1. 根據第35/2021號行政法規第五條的規定，藥物登記技術委員會之組成如下：

主席：藥物監督管理局 註冊廳廳長。

委員：藥物監督管理局 化學藥及器械處處長；

衛生局 黃健龍醫生；

衛生局 黃立正醫生；

衛生局 施珍珍藥劑師。

4. A delegação a que se refere a presente deliberação vigora, no caso de ausência ou impedimento dos membros do Conselho Administrativo, para quem legalmente o substituir no cargo de presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica.

5. O presidente do Conselho de Administração, pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia do ISAF, a competência referida no ponto anterior.

6. Os cheques emitidos ao abrigo da presente delegação de competências e resultantes de prévia liquidação de despesas são, obrigatoriamente, assinados por duas pessoas, sendo uma delas pessoal da direcção do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica e, a outra, qualquer uma pessoa entre as seguintes, o chefe da Divisão de Administração e Finanças, Ng Tak Long, ou a chefe do Departamento de Planeamento e Gestão de Qualidade, Lao Nga Man, ou a chefe do Departamento de Licenciamento e Inspeção, Cheang Im Hong, ou a chefe do Departamento de Vigilância, Chon Hang I.

7. São ratificados todos os actos praticados pelo presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, Choi Peng Cheong, ao abrigo das competências ora delegadas, desde 1 de Janeiro de 2022 até à publicação da presente deliberação em *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

8. As presentes delegações de competências e as regras que lhe vão associadas produzem efeitos a partir da sua publicação em *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 15 de Fevereiro de 2022.

Membros do Conselho Administrativo:

Choi Peng Cheong, presidente;

Ng Kuok Leong;

Lei Sai Ian;

Ng Tak Long;

Un Sio Chou.

(Custo desta publicação \$ 4 293,00)

Despacho n.º 2/ISAF/2022

1. Ao abrigo do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2021, a Comissão Técnica de Registo de Medicamentos passa a ter a composição seguinte:

Presidente: Chefe do Departamento de Registo do ISAF;

Vogais: Chefe da Divisão de Medicamentos Químicos e Dispositivos do ISAF;

Médico dos Serviços de Saúde, Wong Kin Long;

Médico dos Serviços de Saúde, Wong Lap Cheng; e

Farmacêutica dos Serviços de Saúde, Si Chan Chan.

2. 廢止公佈於二零一七年二月二日《澳門特別行政區公報》第五期第二組的二零一七年一月二十日第04/SS/2017號批示。

二零二二年二月十八日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

(是項刊登費用為 \$1,099.00)

第3/ISAF/2022號批示

1. 根據第35/2021號行政法規第五條的規定，藥物業商號牌照技術委員會之組成如下：

主席：藥物監督管理局准照及稽查廳廳長。

委員：藥物監督管理局准照處處長；

李兆田，衛生局公共衛生醫生；

周羨梅，衛生局公共衛生醫生；

江瑞翎，澳門西藥業商會代表或其代任人陳家強；

吳慧紅，大藥房商會代表或其代任人唐永明；

郭潮輝，藥劑師學會代表或其代任人劉帝恆。

2. 廢止公佈於二零二一年七月二十一日《澳門特別行政區公報》第二十九期第二組的二零二一年七月六日第15/SS/2021號批示。

二零二二年二月十八日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

2. É revogado o Despacho n.º 04/SS/2017, de 20 de Janeiro de 2017, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 2 de Fevereiro de 2017.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 18 de Fevereiro de 2022.

O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 1 099,00)

Despacho n.º 3/ISAF/2022

1. Ao abrigo do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2021, a Comissão Técnica de Licenciamento de Estabelecimentos de Actividade Farmacêutica passa a ter a seguinte composição:

Presidente: Chefe do Departamento de Licenciamento e Inspeção do ISAF;

Vogais: Chefe da Divisão de Licenciamento do ISAF;

Li Siu Tin, médica de saúde pública dos Serviços de Saúde;

Chao Sin Mui, médica de saúde pública dos Serviços de Saúde;

Kong Sui Ling, representante da Associação de Comerciantes de Medicamentos, ou, em sua substituição, Chan Ka Keong;

Ng Wai Hong, representante da Associação de Farmácias, ou, em sua substituição, Tong Wing Ming; e

Kuok Chiu Fai, representante da Associação de Farmacêuticos, ou, em sua substituição, Lao Tai Hang.

2. É revogado o Despacho n.º 15/SS/2021, de 6 de Julho de 2021, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 29, II Série, de 21 de Julho de 2021.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 18 de Fevereiro de 2022.

O Presidente do ISAF, *Choi Peng Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

澳 門 大 學

名 單

根據經第293/2018號行政長官批示修改後的第54/GM/97號批示有關給予私人及私立機構的財政資助之規定，澳門大學現公佈二零二一年第四季度資助名單：

UNIVERSIDADE DE MACAU

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente à atribuição de apoios financeiros a particulares e a instituições particulares, vem a Universidade de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2021:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
獲取澳門大學博士生助學金學生：523名 Bolsa de estudo <i>UM Macao PhD Assistantship</i> : 523 bolseiros	25/10/2021, 29/10/2021, 17/11/2021, 30/11/2021, 28/12/2021, 31/12/2021, 17/01/2022	\$16,883,503.44	向澳門大學學生發放澳門大學博士生助學金。 Atribuição da bolsa de estudo <i>UM Macao PhD Assistantship</i> a estudantes da Universidade de Macau.
獲取澳門大學濠江博士生獎學金學生：79名 Bolsa de estudo <i>UM Macao PhD Scholarship</i> : 79 bolseiros	29/10/2021, 15/11/2021, 30/11/2021, 28/12/2021, 31/12/2021	\$4,266,068.67	向澳門大學學生發放澳門大學濠江博士生獎學金。 Atribuição da bolsa de estudo <i>UM Macao PhD Scholarship</i> a estudantes da Universidade de Macau.
海外交流獎學金得獎學生：35名 Bolsa de estudo para o intercâmbio internacional: 35 bolseiros	26/10/2021, 15/11/2021, 14/12/2021, 05/01/2022	\$358,000.00	向澳門大學學生發放2020/2021學年海外交流獎學金。 Atribuição da bolsa de estudo a estudantes da Universidade de Macau para o intercâmbio internacional no ano lectivo de 2020/2021.
獲取聯合培養博士生資助學生：16名 Apoio financeiro <i>PhD Assistantship for Joint Agreements</i> : 16 beneficiários	29/10/2021, 30/11/2021, 31/12/2021	\$300,000.00	向澳門大學學生發放聯合培養博士生資助。 Atribuição do apoio financeiro <i>PhD Assistantship for Joint Agreements</i> a estudantes da Universidade de Macau.
參與“境外學習”計劃之澳門大學榮譽學院學生：28名 Estudantes do Colégio de Honra da Universidade de Macau, participantes no Programa de Estudo no Exterior: 28 beneficiários	11/01/2022	\$230,000.00	向參與2021/2022學年“境外學習”計劃之澳門大學榮譽學院學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a estudantes do Colégio de Honra da Universidade de Macau para a participação no Programa de Estudo no Exterior no ano lectivo de 2021/2022.
獲澳門大學推薦參加“2021年北京大學英文暑期學校——合作伙伴院校項目”之學生：9名 Bolsa de estudo « <i>Peking University Summer School International – Partner Programme 2021</i> »: 9 bolseiros	26/10/2021	\$180,000.00	向參與“2021年北京大學英文暑期學校——合作伙伴院校項目”之澳門大學學生提供獎學金。 Atribuição da bolsa de estudo a estudantes da Universidade de Macau para a participação no « <i>Peking University Summer School International – Partner Programme 2021</i> ».
參與2021暑期交流資助計劃之學生：34名 Estudantes participantes no programa de intercâmbio de Verão de 2021: 34 beneficiários	18/10/2021, 27/10/2021, 29/10/2021, 05/11/2021, 17/11/2021, 26/11/2021	\$131,944.00	向參與2021暑期交流資助計劃之澳門大學學生發放補助。 Atribuição do subsídio a estudantes da Universidade de Macau para a participação no programa de intercâmbio de Verão de 2021.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
獲取華夏綠洲助學行動助學金學生：8名 Bolsa de estudo da <i>Oasis Action</i> : 8 bolseiros	18/10/2021, 27/10/2021, 09/11/2021, 05/01/2022	\$102,000.00	向澳門大學學生發放華夏綠洲助學行動助學金。 Atribuição da bolsa de estudo a estudantes da Universidade de Macau no âmbito da <i>Oasis Action</i> .
邵逸夫獎學金得獎學生：11名 Bolsa de estudo <i>Sir Run Shaw</i> : 11 bolseiros	31/12/2021	\$88,000.00	向澳門大學學生發放邵逸夫獎學金。 Atribuição da bolsa de estudo <i>Sir Run Shaw</i> a estudantes da Universidade de Macau.
獲取“2021/2022學年來校交流獎學金”學生：3名 Bolsa de estudo « <i>Incoming Exchange Scholarship</i> » para o ano lectivo de 2021/2022: 3 bolseiros	18/10/2021, 29/10/2021, 15/11/2021	\$66,000.00	向前來澳門大學交流的外地學生發放“2021/2022學年來校交流獎學金”。 Atribuição da bolsa de estudo « <i>Incoming Exchange Scholarship</i> » para o ano lectivo de 2021/2022 a estudantes de intercâmbio na Universidade de Macau.
參與澳門大學傑出運動員入學計劃（原名“澳門大學傑出運動員獎勵計劃”）之學生：11名 Estudantes participantes no <i>UM Outstanding Student-Athletes Admission Scheme</i> (originalmente designado «Programa do Prémio de Atleta de Excelência da Universidade de Macau»): 11 beneficiários	29/10/2021, 05/11/2021, 23/12/2021	\$30,800.00	向參與2021/2022學年澳門大學傑出運動員入學計劃（原名“澳門大學傑出運動員獎勵計劃”）之澳門大學學生發放津貼。 Atribuição do subsídio a estudantes da Universidade de Macau, participantes no <i>UM Outstanding Student-Athletes Admission Scheme</i> (originalmente designado «Programa do Prémio de Atleta de Excelência da Universidade de Macau») do ano lectivo de 2021/2022.
2021年度鄭裕彤書院貢獻獎學金得獎學生：20名 Bolsa de Estudo de Contribuição do Colégio Cheng Yu Tung 2021: 20 bolseiros	14/12/2021	\$29,000.00	向澳門大學學生發放2021年度鄭裕彤書院貢獻獎學金。 Atribuição da Bolsa de Estudo de Contribuição do Colégio Cheng Yu Tung 2021 a estudantes da Universidade de Macau.
獲取“澳門大學與浙江大學2+4聯合培養計劃獎學金”學生：1名 Bolsa de estudo « <i>University of Macau-Zhejiang University 2+4 Programme Scholarship</i> »: 1 bolseira	12/11/2021	\$23,000.00	向澳門大學學生發放“澳門大學與浙江大學2+4聯合培養計劃獎學金”。 Atribuição da bolsa de estudo « <i>University of Macau-Zhejiang University 2+4 Programme Scholarship</i> » a uma estudante da Universidade de Macau.
前往葡萄牙學習之法學士學位課程（中葡雙語授課）學生：2名	05/01/2022	\$8,158.00	向2019/2020學年前往葡萄牙學習之澳門大學法學士學位課程（中葡雙語授課）學生發放回程機票資助。

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
Estudantes do curso de licenciatura em Direito (leccionado em chinês e português) que estudaram em Portugal: 2 beneficiárias			Atribuição do subsídio para a passagem aérea de regresso a estudantes do curso de licenciatura em Direito (leccionado em chinês e português) da Universidade de Macau que se deslocaram a Portugal no ano lectivo de 2019/2020 para realizar os seus estudos.
參與“第十三屆光電子·中國博覽會光電子材料與器件發展論壇”之澳門大學濠江博士生獎學金得獎學生:1名 Estudante bolseiro da <i>UM Macao PhD Scholarship</i> , participante no « <i>Optoelectronic and Optoelectronic Materials Development Forum</i> » – 13.ª edição: 1 beneficiário	17/11/2021	\$4,755.80	向參與“第十三屆光電子·中國博覽會光電子材料與器件發展論壇”之澳門大學濠江博士生獎學金得獎學生發放津貼。 Atribuição do subsídio a um estudante bolseiro da <i>UM Macao PhD Scholarship</i> para a participação no « <i>2021 Optoelectronic and Optoelectronic Materials Development Forum</i> » – 13.ª edição.
參與榮譽生專題項目之學生:3名 Estudantes participantes no Projecto de Honra: 3 beneficiários	29/11/2021, 15/12/2021	\$3,443.88	向參與2021/2022學年澳門大學榮譽生專題項目之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a estudantes da Universidade de Macau, participantes no Projecto de Honra da Universidade de Macau no ano lectivo de 2021/2022.
參與“2021年首爾全球時尚管理大會/2021年韓國營銷科學學者國際會議”之學生:1名 Estudante participante na « <i>2021 Global Fashion Management Conference at Seoul/2021 Korean Scholars of Marketing Science International Conference</i> »: 1 beneficiário	07/12/2021	\$2,927.63	向參與“2021年首爾全球時尚管理大會/2021年韓國營銷科學學者國際會議”之澳門大學學生發放津貼。 Atribuição do subsídio a um estudante da Universidade de Macau para a participação na « <i>2021 Global Fashion Management Conference at Seoul/2021 Korean Scholars of Marketing Science International Conference</i> ».
參與“澳大利亞和新西蘭營銷學院 (ANZMAC) 2021年會議”之學生:2名 Estudantes participantes na « <i>The Australian and New Zealand Marketing Academy (ANZMAC) 2021 Conference</i> »: 2 beneficiários	30/12/2021, 05/01/2022	\$2,517.50	向參與“澳大利亞和新西蘭營銷學院 (ANZMAC) 2021年會議”之澳門大學學生發放津貼。 Atribuição do subsídio a estudantes da Universidade de Macau para a participação na « <i>The Australian and New Zealand Marketing Academy (ANZMAC) 2021 Conference</i> ».
參與“國際旅遊與旅遊政策會議 (ICITTP 2021)”之學生:1名 Estudante participante na « <i>International Conference on International Tourism and Tourism Policy (ICITTP 2021)</i> »: 1 beneficiário	05/11/2021	\$2,388.64	向參與“國際旅遊與旅遊政策會議 (ICITTP 2021)”之澳門大學學生發放津貼。 Atribuição do subsídio a um estudante da Universidade de Macau para a participação na « <i>International Conference on International Tourism and Tourism Policy (ICITTP 2021)</i> ».

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
<p>參與“第5屆IEEE能源互聯網與能源系統集成國際會議”之澳門大學濠江博士生獎學金得獎學生:1名</p> <p>Estudante bolsheiro da <i>UM Macao PhD Scholarship</i>, participante na «<i>IEEE 5th Conference on Energy Internet and Energy System Integration</i>»: 1 beneficiário</p>	26/11/2021	\$1,876.95	<p>向參與“第5屆IEEE能源互聯網與能源系統集成國際會議”之澳門大學濠江博士生獎學金得獎學生發放津貼。</p> <p>Atribuição do subsídio a um estudante bolsheiro da <i>UM Macao PhD Scholarship</i> para a participação na «<i>IEEE 5th Conference on Energy Internet and Energy System Integration</i>».</p>
<p>參與“第2屆全球應用科學和工程技術網絡研討會”之澳門大學濠江博士生獎學金得獎學生:1名</p> <p>Estudante bolsheiro da <i>UM Macao PhD Scholarship</i>, participante na «<i>The 2nd Global Webinar on Applied Science, Engineering and Technology</i>»: 1 beneficiário</p>	05/11/2021	\$1,083.85	<p>向參與“第2屆全球應用科學和工程技術網絡研討會”之澳門大學濠江博士生獎學金得獎學生發放津貼。</p> <p>Atribuição do subsídio a um estudante bolsheiro da <i>UM Macao PhD Scholarship</i> para a participação na «<i>The 2nd Global Webinar on Applied Science, Engineering and Technology</i>».</p>
<p>參與“第六屆語言測試與評價國際研討會”之澳門大學濠江博士生獎學金得獎學生:1名</p> <p>Estudante bolsheiro da <i>UM Macao PhD Scholarship</i>, participante na «<i>The 6th International Conference on Language Testing and Assessment</i>»: 1 beneficiário</p>	15/11/2021	\$1,001.04	<p>向參與“第六屆語言測試與評價國際研討會”之澳門大學濠江博士生獎學金得獎學生發放津貼。</p> <p>Atribuição do subsídio a um estudante bolsheiro da <i>UM Macao PhD Scholarship</i> para a participação na «<i>The 6th International Conference on Language Testing and Assessment</i>».</p>
<p>參與“第24屆航空運輸研究學會(ATRS)世界會議”之學生:1名</p> <p>Estudante participante na «<i>The 24th Air Transport Research Society (ATRS) World Conference</i>»: 1 beneficiário</p>	18/10/2021	\$287.00	<p>向參與“第24屆航空運輸研究學會(ATRS)世界會議”之澳門大學學生發放津貼。</p> <p>Atribuição do subsídio a um estudante da Universidade de Macau para a participação na «<i>The 24th Air Transport Research Society (ATRS) World Conference</i>».</p>
<p>澳門大學學生會 Associação dos Estudantes da Universidade de Macau</p>	<p>12/10/2021, 26/10/2021, 27/10/2021, 12/11/2021, 23/11/2021, 26/11/2021, 29/11/2021, 30/11/2021, 07/12/2021, 23/12/2021, 31/12/2021, 05/01/2022, 06/01/2022, 07/01/2022, 10/01/2022, 11/01/2022, 12/01/2022, 13/01/2022, 14/01/2022, 17/01/2022</p>	\$987,445.08	<p>為澳門大學學生會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。</p> <p>Atribuição de subsídios à Associação dos Estudantes da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e organização de actividades.</p>

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學研究生會 Associação dos Estudantes de Pós-Graduação da Universidade de Macau	05/11/2021, 30/11/2021, 05/01/2022, 10/01/2022, 11/01/2022, 12/01/2022, 13/01/2022	\$117,117.81	為澳門大學研究生會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Atribuição de subsídios à Associação dos Estudantes de Pós-Graduação da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e organização de actividades.
澳門大學校友會 Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau	10/11/2021, 06/01/2022	\$11,000.00	為澳門大學校友會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Atribuição de subsídios à Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e organização de actividades.
澳門大學學生會校友會 Associação dos Antigos Alunos da Associação de Estudantes da Universidade de Macau	10/12/2021, 17/01/2022	\$8,500.00	為澳門大學學生會校友會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Atribuição de subsídios à Associação dos Antigos Alunos da Associação de Estudantes da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e organização de actividades.
澳門東亞大學公開學院同學會 Associação dos Estudantes do Instituto Aberto da Universidade da Ásia Oriental de Macau	17/01/2022	\$4,000.00	資助澳門東亞大學公開學院同學會為慶祝澳門大學40週年而舉辦之活動的部分經費。 Atribuição do apoio financeiro para parte das despesas relativas às actividades organizadas pela Associação dos Estudantes do Instituto Aberto da Universidade da Ásia Oriental de Macau, por ocasião da celebração do 40.º aniversário da Universidade de Macau.
澳門大學榮譽學院校友會 Associação dos Antigos Alunos do Colégio de Honra da Universidade de Macau	10/12/2021	\$3,990.00	為澳門大學榮譽學院校友會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Atribuição de subsídios à Associação dos Antigos Alunos do Colégio de Honra da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e organização de actividades.
	總額 Total	\$23,848,809.29	

二零二二年二月十六日於澳門大學

Universidade de Macau, aos 16 de Fevereiro de 2022.

副校長 徐建

A Vice-Reitora, Xu Jian.

(是項刊登費用為 \$12,910.00)

(Custo desta publicação \$ 12 910,00)

通告

Avisos

澳門大學工商管理學院代院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零二二年一月十二日第二期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予工商管理學院副院長蕭志成或其代任人、工商管理學院副院長Glenn James McCartney或其代任人、會計及資訊管理學系主任Jason Zezhong Xiao或其代任人、管理及市場學系主任洪福來或其代任人、綜合度假村及旅遊管理學系主任Miao Li或其代任人及金融及商業經濟學系主任李國強或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 批准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 批准其管轄的員工進行超時工作；

(三) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；

(四) 批准發出其管轄的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(五) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、轉授予工商管理學院秘書黃冠昇或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 批准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 批准其管轄的員工進行超時工作；

(三) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；

(四) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

三、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

四、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 12 de Janeiro de 2022, o director, substituto, da Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no subdirector da Faculdade de Gestão de Empresas, Siu Ricardo Chi Sen, ou no seu substituto, no subdirector da Faculdade de Gestão de Empresas, Glenn James McCartney, ou no seu substituto, no chefe do Departamento de Contabilidade e Gestão de Informação, Jason Zezhong Xiao, ou no seu substituto, no chefe do Departamento de Gestão e Marketing, Hong Fok Loi, ou no seu substituto, na chefe do Departamento de Gestão de Resorts Integrados e Turismo, Miao Li, ou no seu substituto, e no chefe do Departamento de Finanças e Economia Empresarial, Li Guoqiang, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

4) Aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes sob a sua competência, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

5) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. Subdelegar no secretário da Faculdade de Gestão de Empresas, Vong Kun Seng, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

4) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

3. As presentes subdelegações de poderes são feitas sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante e do subdelegante.

4. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

五、由二零二二年一月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

六、本決定自公佈日起生效。

二零二二年二月十一日於澳門大學

工商管理學院代院長 葛偉

澳門大學工商管理學院代院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零二二年一月十二日第二期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予工商管理學院副院長蕭志成或其代任人、工商管理學院副院長Glenn James McCartney或其代任人、會計及資訊管理學系主任Jason Zezhong Xiao或其代任人、管理及市場學系主任洪福來或其代任人、綜合度假村及旅遊管理學系主任Miao Li或其代任人、金融及商業經濟學系主任李國強或其代任人及工商管理學院秘書黃冠昇或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 批准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為\$15,000.00（澳門元壹萬伍仟圓整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其上限則為上項所指金額的一半；

(三) 批准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零二二年一月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

5. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, ou pelos seus substitutos, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 1 de Janeiro de 2022 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 11 de Fevereiro de 2022.

O Director, substituto, da Faculdade de Gestão de Empresas, *Ge Wei*.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 12 de Janeiro de 2022, o director, substituto, da Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no subdirector da Faculdade de Gestão de Empresas, *Siu Ricardo Chi Sen*, ou no seu substituto, no subdirector da Faculdade de Gestão de Empresas, *Glenn James McCartney*, ou no seu substituto, no chefe do Departamento de Contabilidade e Gestão de Informação, *Jason Zezhong Xiao*, ou no seu substituto, no chefe do Departamento de Gestão e Marketing, *Hong Fok Loi*, ou no seu substituto, no chefe do Departamento de Gestão de Resorts Integrados e Turismo, *Miao Li*, ou no seu substituto, no chefe do Departamento de Finanças e Economia Empresarial, *Li Guoqiang*, ou no seu substituto, e no secretário da Faculdade de Gestão de Empresas, *Vong Kun Seng*, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito das unidades que supervisionam, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido na alínea anterior é reduzido a metade;

3) Autorizar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados.

2. As presentes subdelegações de poderes são feitas sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, ou pelos seus substitutos, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 1 de Janeiro de 2022 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

二零二二年二月十一日於澳門大學

Universidade de Macau, aos 11 de Fevereiro de 2022.

工商管理學院代院長 葛偉

O Director, substituto, da Faculdade de Gestão de Empresas,
Ge Wei.

(是項刊登費用為 \$5,232.00)

(Custo desta publicação \$ 5 232,00)

取消分別刊登於二零二零年三月四日第十期《澳門特別行政區公報》第二組第2753至2754頁及二零二一年十月二十七日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組第15208頁當中對澳門大學學生會的部分資助，詳細內容如下：

Procede-se ao cancelamento de parte dos apoios financeiros à Associação dos Estudantes da Universidade de Macau, publicados de fls. 2753 a 2754 do *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 4 de Março de 2020 e na fl. 15208 do *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 27 de Outubro de 2021 respectivamente, conforme segue:

受資助實體 Entidades beneficiárias	退回財政資助日期 Data da reposição do apoio financeiro	取消之資助金額 Montantes subsidiados cancelados	目的 Finalidades
澳門大學學生會 Associação dos Estudantes da Universidade de Macau	24/05/2021	\$ 4,652.94	取消向澳門大學學生會所舉辦之名為“澳門大學2019——校服日”活動的部分資助。 Cancelamento da atribuição de parte do apoio financeiro para a actividade «UM School Uniform Day 2019», organizada pela Associação dos Estudantes da Universidade de Macau.
	01/12/2021	\$ 174.60	取消向澳門大學學生會所舉辦之名為“2021 FAHSA迎新活動”的部分資助。 Cancelamento da atribuição de parte do apoio financeiro para a actividade «Orientação aos Novos Estudantes da FAHSA 2021», organizada pela Associação dos Estudantes da Universidade de Macau.

二零二二年二月十六日於澳門大學

Universidade de Macau, aos 16 de Fevereiro de 2022.

副校長 徐建

A Vice-Reitora, Xu Jian.

(是項刊登費用為 \$1,620.00)

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

學生福利基金

FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR

名單

Lista

為履行關於給予私人及私人機構財政資助的經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，學生福利基金現公佈二零二一年第四季財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, com a nova redacção dada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Acção Social Escolar publicar a listagem dos apoios concedidos no 4.º trimestre de 2021:

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
獎學金：103名學生 Bolsa de Mérito: 103 alunos	21/10/2021	\$ 3,109,320.00	發放2021/2022學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito para o ano lectivo de 2021/2022.
特別助學金：331名學生 Bolsa Especial: 331 alunos	21/10/2021	\$ 10,386,684.00	發放2021/2022學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial para o ano lectivo de 2021/2022.
學費及文教用品津貼：3567名學生 Subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar: 3567 alunos	21/10/2021	\$ 23,901,650.00	向2021/2022學年經濟困難學生發放學費、膳食及學習用品津貼。 Concessão de subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar aos alunos com dificuldades económicas, para o ano lectivo de 2021/2022.
獎學金：122名學生 Bolsa de Mérito: 122 alunos	19/11/2021	\$ 3,580,380.00	發放2021/2022學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito para o ano lectivo de 2021/2022.
特別助學金：307名學生 Bolsa Especial: 307 alunos	19/11/2021	\$ 9,500,760.00	發放2021/2022學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial para o ano lectivo de 2021/2022.
獎學金：25名學生 Bolsa de Mérito: 25 alunos	29/11/2021	\$ 738,180.00	發放2021/2022學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito para o ano lectivo de 2021/2022.
特別助學金：27名學生 Bolsa Especial: 27 alunos	29/11/2021	\$ 884,520.00	發放2021/2022學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial para o ano lectivo de 2021/2022.
學費及文教用品津貼：119名學生 Subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar: 119 alunos	29/11/2021	\$ 807,100.00	向2021/2022學年經濟困難學生發放學費、膳食及學習用品津貼。 Concessão de subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar aos alunos com dificuldades económicas, para o ano lectivo de 2021/2022.
利息補助貸款計劃：128名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 128 alunos	29/11/2021	\$ 119,909.70	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
葡萄牙語言及文化課程費用：8名學生 Curso de língua portuguesa, História e Iniciação: 8 alunos	3/11/2021	\$ 1,854,658.40	支付葡萄牙語言及文化課程費用。 Pagamento do Curso de língua portuguesa, História e Iniciação.
學費及文教用品津貼：133名學生 Subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar: 133 alunos	3/11/2021	\$ 886,300.00	向2021/2022學年經濟困難學生發放學費、膳食及學習用品津貼。 Concessão de subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar aos alunos com dificuldades económicas, para o ano lectivo de 2021/2022.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
獎學金：457名學生 Bolsa de Mérito: 457 alunos	3/11/2021	\$ 12,181,860.00	發放2021/2022學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito para o ano lectivo de 2021/2022.
特別助學金：283名學生 Bolsa Especial: 283 alunos	3/11/2021	\$ 8,665,704.00	發放2021/2022學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial para o ano lectivo de 2021/2022.
利息補助貸款計劃：92名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 92 alunos	3/11/2021	\$ 69,342.70	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
獎學金：34名學生 Bolsa de Mérito: 34 alunos	14/12/2021	\$ 992,520.00	發放2021/2022學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito para o ano lectivo de 2021/2022.
特別助學金：58名學生 Bolsa Especial: 58 alunos	14/12/2021	\$ 1,819,152.00	發放2021/2022學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial para o ano lectivo de 2021/2022.
利息補助貸款計劃：24名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 24 alunos	14/12/2021	\$ 196,838.40	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
特殊助學金：34名學生 Bolsa Extraordinária: 34 alunos	31/12/2021	\$ 1,578,226.90	為赴葡學生發放特殊助學金。 Concessão de subsídio de bolsa extraordinária aos alunos em Portugal.
獎學金：270名學生 Bolsa de Mérito: 270 alunos	31/12/2021	\$ 7,109,640.00	發放2021/2022學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito para o ano lectivo de 2021/2022.
特別助學金：746名學生 Bolsa Especial: 746 alunos	31/12/2021	\$ 22,982,616.00	發放2021/2022學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial para o ano lectivo de 2021/2022.
利息補助貸款計劃：162名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 162 alunos	31/12/2021	\$ 163,536.40	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
學費及文教用品津貼：103名學生 Subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar: 103 alunos	31/12/2021	\$ 683,650.00	向2021/2022學年經濟困難學生發放學費、膳食及學習用品津貼。 Concessão de subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar aos alunos com dificuldades económicas, para o ano lectivo de 2021/2022.
總數 Total		\$ 112,212,548.50	

二零二二年二月十一日於學生福利基金

行政管理委員會主席 龔志明（教育及青年發展局局長）

（是項刊登費用為 \$5,742.00）

通告

第001/2022號行政管理委員會授權決議

根據經第40/2020號行政法規修改的十二月十九日第62/94/M號法令第五條c)項的規定，學生福利基金行政管理委員會於二零二二年二月十一日的會議作出決議如下：

一、授予龔志明主席以學生福利基金的名義簽署一切在學生福利基金範圍內訂立的有關合同的公文書。

二、本決議自公佈日起產生效力。

二零二二年二月十一日於學生福利基金

行政管理委員會：

主席：龔志明

委員：朱國宏

委員：鄭嘉瑜

（是項刊登費用為 \$1,258.00）

社會工作者專業委員會

通告

第1/2022號通告

茲根據第1/2022號行政法規《社會工作者專業資格認可考試及持續進修》第六條第二款及第七條第二款的規定，公佈經社會工作者專業委員會於二零二二年二月十五日全體大會通過的《可納入持續進修的活動及時數計算規則》，該規則載於作為本通告組成部分的附件。

二零二二年二月十六日

主席 潘志明

Fundo de Acção Social Escolar, aos 11 de Fevereiro de 2022.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Kong Chi Meng*, director dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

(Custo desta publicação \$ 5 742,00)

Aviso

Deliberação da delegação de competências do Conselho Administrativo n.º 001/2022

Nos termos do disposto na alínea c) do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 62/94/M, de 19 de Dezembro, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 40/2020, o Conselho Administrativo do Fundo de Acção Social Escolar, na reunião realizada em 11 de Fevereiro de 2022, deliberou o seguinte:

1. Delegar no presidente, *Kong Chi Meng*, competência para outorgar, em nome do Fundo de Acção Social Escolar, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito do Fundo de Acção Social Escolar.

2. A presente deliberação produz efeitos a partir da data da sua publicação.

Fundo de Acção Social Escolar, aos 11 de Fevereiro de 2022.

O Conselho Administrativo:

O Presidente: *Kong Chi Meng*.

O Vogal: *Chu Kuok Wang*.

A Vogal: *Chiang Ka U*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

CONSELHO PROFISSIONAL DOS ASSISTENTES SOCIAIS

Aviso

Aviso n.º 1/2022

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 6.º e no n.º 2 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2022 (Exame de acreditação profissional e formação contínua dos assistentes sociais), o Conselho Profissional dos Assistentes Sociais, reunido em plenário em 15 de Fevereiro de 2022, aprovou o documento «Actividades enquadráveis na formação contínua e regras de cálculo da carga horária», constante do anexo ao presente aviso, que dele faz parte integrante.

16 de Fevereiro de 2022.

O Presidente, *Pun Chi Meng*.

附件

可納入持續進修的活動及時數計算規則

持續進修的類別	修讀方式	可納入持續進修的活動 ⁴	時數的計算	
			規則	累計時數佔法定總時數 ⁶ 的比例
結構式	學位教育 ¹	學士學位以上學位課程	實際取得學位作四十五小時計算。	至少三十一小時三十分鐘
	交互式學習 ²	專題培訓	按已授課時數計。 ⁵	
		專題工作坊	按實際參與活動的時數計，每次參與最多可計三小時。 ⁵	
參與式學習 ²	包括： ——學術研討會 ——專題講座 ——專題交流、考察或走訪	按實際參與活動的時數計，每次參與最多可計三小時。 ⁵		
非結構式	社會工作者經驗總結與分享 ^{2、3}	書面形式： 指發佈專業或學術論文、文章，篇幅須至少四千字。	——發佈於具專業認受性的國際期刊，又或發行著作，每項計十三小時三十分鐘。 ——發佈於學術實體或機構的學刊：每篇計七小時。 ——發佈於其他平台：每篇計三小時。	上限為十三小時三十分鐘
		演講形式： 指於活動中作報告或進行分享、講授專題內容，又或著作發佈會等。	按實際時數計，每次參與最多可計三小時。 ⁵	
	促進個人成長及提升正能量的活動	活動進行形式不限	每次參與作一小時計算。時數少於一小時的活動不作計算。完成時數可計入右欄，時數的上限為一小時。	

註：

1. 課程能豐富參與人的知識，並有助提升其執業能力。
2. 活動內容須屬社會工作專業範疇，又或屬與提供社會服務相關的知識。
3. 社會工作者以培訓員、講者或作者身份參與。
4. 參與每項活動僅作一次計算，即使以不同身份參與亦然。
5. 參與時間少於三十分鐘不作計算；參與超過三十分鐘但不足一小時，作三十分鐘計算。
6. 根據第5/2019號法律《社會工作者專業資格制度》第十八條第一款規定，社會工作者須每三年參與總時數不少於四十五小時的持續進修活動。

ANEXO

Actividades enquadráveis na formação contínua e regras de cálculo da carga horária

Tipos de formação contínua	Modalidades de formação	Actividades enquadráveis na formação contínua ⁴	Cálculo do número de horas	
			Regras	Número de horas acumulável em proporção ao número total de horas ⁶ estipulado na lei
Estruturada	Ensino conferente de grau académico¹	Curso conferente de grau académico superior a licenciatura	Posse efectiva do grau académico é equivalente a 45 horas.	Um mínimo de 31 horas e 30 minutos
	Aprendizagem interactiva²	Formação de tema específico	Variável em função do número de hora das aulas realizadas. ⁵	
		<i>Workshop</i> de tema específico	Variável em função do número de horas de participação efectiva na actividade; cada participação equivale, no máximo, a três horas. ⁵	
Aprendizagem participativa²	Incluindo: - Seminário de cariz académico - Palestra com tema específico - Actividade de intercâmbio, visita de estudo ou visita <i>in loco</i> com tema específico	Variável em função do número de horas de participação efectiva na actividade; cada participação equivale, no máximo, a três horas. ⁵		
Não estruturada	Síntese e partilha de experiências pelos assistentes sociais^{2,3}	Forma escrita: Consiste na publicação de teses ou artigos, de cariz profissional ou académico, contendo um mínimo de 4.000 palavras.	- Publicação nos periódicos internacionais de reconhecimento profissional ou publicação de obras, sendo cada trabalho equivalente a 13 horas e 30 minutos. - Publicação nas revistas académicas de entidades ou instituições académicas, sendo cada trabalho equivalente a sete horas. - Publicação em outras plataformas, sendo cada publicação equivalente a três horas.	Limite máximo de 13 horas e 30 minutos
		Forma oral: Consiste em apresentar trabalhos ou partilhar experiências, leccionar o conteúdo relativo ao tema específico, ou sessão de apresentação de obras.	O cálculo é efectuado em função do número de horas efectivamente realizadas, sendo contabilizado o máximo de três horas para cada participação. ⁵	
	Actividades que permitem promover o desenvolvimento do indivíduo e aumentar as energias positivas	Sem restrições à forma de realização das actividades	Cada participação equivale a uma hora. Não são contabilizadas as actividades cujo número de horas seja inferior a uma hora. O número de horas concluídas pode ser contabilizado na coluna da direita, sendo o respectivo limite máximo de uma hora.	

Notas: 1. Curso que permite enriquecer os conhecimentos dos formandos e aumentar a sua capacidade para o exercício profissional.

2. O conteúdo das actividades é especializado na área do serviço social, ou referente a conhecimentos relacionados com a prestação de serviço social.

3. O assistente social participa na qualidade de formador, orador ou autor.

4. A participação em cada actividade é contabilizada como uma só, independentemente de diferentes papéis que o participante assuma na actividade.

5. A participação com duração inferior a 30 minutos não entra no cálculo. Quando o tempo de participação seja superior a 30 minutos e inferior a uma hora, é considerada meia hora de participação.

6. De acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2019 (Regime da qualificação profissional dos assistentes sociais), os assistentes sociais têm de participar em acções de formação contínua com uma duração global não inferior a 45 horas em cada período de três anos.

(是項刊登費用為 \$6,659.00)

(Custo desta publicação \$ 6 659,00)

環境保護局

通告

第005/DSPA/2022號批示

本人根據第14/2009號行政法規《環境保護局的組織及運作》第五條(六)項、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條及第二十三條的規定，並行使第14/2021號運輸工務司司長批示第三款賦予的職權，作出決定如下：

一、授予副局長葉擴林從事關於監管環境污染控制廳及組織資訊處而作出下列行為的權限：

(一) 簽署有關日常管理工作的通告及公告，批閱簽署日常工作程序所需的文件，但有關為判給的公開競投通告、公告及文件的簽署，則須要有為此而授予的特別權限；

(二) 認可工作表現評核，但主管人員除外；

(三) 簽署有關人員的薪酬證明、在職證明及個人資料記錄；

(四) 核准有關人員的年假表及其修改；

(五) 批准有關人員享受年假及提前享受下一曆年的年假的申請；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Aviso

Despacho n.º 005/DSPA/2022

Nos termos da alínea 6) do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2009 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental), do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e usando da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 14/2021, determino:

1. É delegada no subdirector, Ip Kuong Lam, a competência para a prática dos seguintes actos referentes à superintendência do Departamento de Controlo da Poluição Ambiental e da Divisão de Organização e Informática:

1) Assinar os avisos e anúncios relativos a actos de gestão corrente, visar e assinar os documentos que careçam de tal formalidade na tramitação de assuntos correntes, com excepção da assinatura dos avisos, anúncios e expediente referentes a concursos públicos para adjudicação, aspecto que é objecto de delegação de competências específicas;

2) Homologar a avaliação do desempenho do pessoal, com excepção do pessoal de chefia;

3) Assinar as declarações de vencimento, as declarações de serviço e os registos biográficos do respectivo pessoal;

4) Aprovar o mapa de férias e suas alterações, do respectivo pessoal;

5) Autorizar o gozo de férias e a antecipação do gozo de férias do ano civil seguinte, a pedido do trabalhador;

(六) 就有關人員轉移享受年假的申請作出決定；

(七) 按照法律規定，批准基於工作需要轉移已到期或累積的年假；

(八) 批准有關人員的缺勤解釋；

(九) 批准不超越法定上限的超時工作。

二、授予副局長許志樑從事關於監管能源業發展及管理廳而作出下列行為的權限：

(一) 簽署有關日常管理工作的通告及公告，批閱簽署日常工作事務程序所需的文件，但有關為判給的公開競投通告、公告及文件的簽署，則須要有為此而授予的特別權限；

(二) 認可工作表現評核，但主管人員除外；

(三) 簽署有關人員的薪酬證明、在職證明及個人資料記錄；

(四) 核准有關人員的年假表及其修改；

(五) 批准有關人員享受年假及提前享受下一曆年的年假的申請；

(六) 就有關人員轉移享受年假的申請作出決定；

(七) 按照法律規定，批准基於工作需要轉移已到期或累積的年假；

(八) 批准有關人員的缺勤解釋；

(九) 批准不超越法定上限的超時工作。

三、授予環境規劃評估廳廳長陳美寶、環境宣傳教育合作廳廳長阮燕蓮、能源業發展及管理廳廳長盧深昌及環保基建管理中心主任陳國浩在相關廳及中心的範疇下作出下列行為的權限：

(一) 批准有關人員在每天上午或下午必須工作的時間內臨時離開工作崗位；

(二) 批閱相關廳及中心所需物料的申請；

(三) 簽署由上級批示的通知公函，以及由相關廳及中心負責的案卷進行程序及執行有關決定所需的文件；

6) Decidir sobre a transferência do gozo de férias, a pedido do trabalhador;

7) Autorizar a transferência, por conveniência de serviço, de dias de férias vencidos ou acumulados, nos termos legais;

8) Autorizar a justificação das faltas do respectivo pessoal;

9) Autorizar a prestação de serviço em horas extraordinárias até ao limite legalmente previsto.

2. É delegada no subdirector, Hoi Chi Leong, a competência para a prática dos seguintes actos referentes à superintendência do Departamento de Desenvolvimento e Gestão do Sector Energético:

1) Assinar os avisos e anúncios relativos a actos de gestão corrente, visar e assinar os documentos que careçam de tal formalidade na tramitação de assuntos correntes, com excepção da assinatura dos avisos, anúncios e expediente referentes a concursos públicos para adjudicação, aspecto que é objecto de delegação de competências específicas;

2) Homologar a avaliação do desempenho do pessoal, com excepção do pessoal de chefia;

3) Assinar as declarações de vencimento, as declarações de serviço e os registos biográficos do respectivo pessoal;

4) Aprovar o mapa de férias e suas alterações, do respectivo pessoal;

5) Autorizar o gozo de férias e a antecipação do gozo de férias do ano civil seguinte, a pedido do trabalhador;

6) Decidir sobre a transferência do gozo de férias, a pedido do trabalhador;

7) Autorizar a transferência, por conveniência de serviço, de dias de férias vencidos ou acumulados, nos termos legais;

8) Autorizar a justificação das faltas do respectivo pessoal;

9) Autorizar a prestação de serviço em horas extraordinárias até ao limite legalmente previsto.

3. São delegadas na chefe do Departamento de Planeamento e Avaliação Ambiental, Chan Mei Pou, na chefe do Departamento de Sensibilização, Educação e Cooperação Ambiental, Un In Lin, no chefe do Departamento de Desenvolvimento e Gestão do Sector Energético, Lou Sam Cheong e no chefe do Centro de Gestão de Infra-estruturas Ambientais, Chan Kwok Ho, as competências para a prática dos seguintes actos no âmbito dos respectivos departamentos e do Centro:

1) Autorizar a ausência temporária do respectivo pessoal do seu posto de trabalho, nos períodos da manhã ou da tarde do horário diário de trabalho obrigatório;

2) Visar as requisições de materiais destinadas ao próprio departamento e ao próprio Centro;

3) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores e os documentos necessários à instrução dos processos e à execução de decisões, assumidas pelo próprio departamento e pelo Centro;

(四) 核准有關人員的年假表的修改；

(五) 批准有關人員享受年假及提前享受下一曆年的年假的申請；

(六) 批准有關人員的缺勤解釋。

四、授予環境監察處處長趙振華、環境污染防治處處長徐成輝、環境規劃處處長吳時要、環境評估監測處處長梁婉芬、環境宣傳教育處處長黃秀娟、環境合作處處長梁志聰及組織資訊處處長馮文安在相關處的範疇下作出下列行為的權限：

(一) 批准有關人員在每天上午或下午必須工作的時間內臨時離開工作崗位；

(二) 批閱相關處所需物料的申請；

(三) 簽署由上級批示的通知公函，以及由相關處負責的案卷進行程序及執行有關決定所需的文件；

(四) 核准有關人員的年假表的修改；

(五) 批准有關人員享受年假及提前享受下一曆年的年假的申請；

(六) 批准有關人員的缺勤解釋。

五、授予行政財政處處長何建君在該處範疇下作出下列行為的權限：

(一) 批准有關人員在每天上午或下午必須工作的時間內臨時離開工作崗位；

(二) 批閱環境保護局所有附屬單位所需物料的申請；

(三) 簽署由上級批示的通知公函，以及由該處負責的案卷進行程序及執行有關決定所需的文件；

(四) 核准有關人員的年假表的修改；

(五) 批准有關人員享受年假及提前享受下一曆年的年假的申請；

(六) 批准有關人員的缺勤解釋；

(七) 簽署人員報到憑單；

(八) 簽署及確認環境保護局人員的衛生護理證；

4) Aprovar as alterações ao mapa de férias do respectivo pessoal;

5) Autorizar o gozo de férias e a antecipação do gozo de férias do ano civil seguinte, a pedido do trabalhador;

6) Autorizar a justificação das faltas do respectivo pessoal.

4. São delegadas no chefe da Divisão de Inspeção Ambiental, Chio Chan Wa, no chefe da Divisão de Prevenção da Poluição Ambiental, Choi Seng Fai, no chefe da Divisão de Planeamento Ambiental, Ng Si Io, na chefe da Divisão de Avaliação e Monitorização Ambiental, Leung Yuen Fun, na chefe da Divisão de Sensibilização e Educação Ambiental, Vong Sao Kun, no chefe da Divisão de Cooperação Ambiental, Leong Chi Chong e no chefe da Divisão de Organização e Informática, Fong Man On, as competências para a prática dos seguintes actos no âmbito das respectivas divisões:

1) Autorizar a ausência temporária do respectivo pessoal do seu posto de trabalho, nos períodos da manhã ou da tarde do horário diário de trabalho obrigatório;

2) Visar as requisições de materiais destinadas à própria divisão;

3) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores e os documentos necessários à instrução dos processos e à execução de decisões, assumidas pela própria divisão;

4) Aprovar as alterações ao mapa de férias do respectivo pessoal;

5) Autorizar o gozo de férias e a antecipação do gozo de férias do ano civil seguinte, a pedido do trabalhador;

6) Autorizar a justificação das faltas do respectivo pessoal.

5. É delegada na chefe da Divisão Administrativa e Financeira, Ho Kin Kuan, a competência para a prática dos seguintes actos no âmbito da própria divisão:

1) Autorizar a ausência temporária do respectivo pessoal do seu posto de trabalho, nos períodos da manhã ou da tarde do horário diário de trabalho obrigatório;

2) Visar as requisições de materiais destinadas às subunidades da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental;

3) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores e os documentos necessários à instrução dos processos e à execução de decisões, assumidas pela própria divisão;

4) Aprovar as alterações ao mapa de férias do respectivo pessoal;

5) Autorizar o gozo de férias e a antecipação do gozo de férias do ano civil seguinte, a pedido do trabalhador;

6) Autorizar a justificação das faltas do respectivo pessoal;

7) Assinar as guias de apresentação de pessoal;

8) Assinar e autenticar os cartões de acesso aos cuidados de saúde do pessoal da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental;

(九) 確認與財產及服務的取得程序有關的票據是否符合支付條件；

(十) 批閱由環境保護局所作出的開支且在公共會計的規範性規定範疇下應由授權實體批閱的證明文件。

六、轉授予副局長葉擴林從事關於監管環境污染控制廳及組織資訊處而作出下列行為的權限：

(一) 簽署計算及結算有關人員服務時間的證明文件；

(二) 按照法律規定，批准向有關人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(三) 批准有關人員參加在澳門特別行政區舉辦，不涉及費用及負擔的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

(四) 決定有權收取日津貼的有關人員到香港特別行政區及內地公幹，但以收取一天日津貼為限；

(五) 簽署上述附屬單位發給澳門特別行政區各公共及私人實體的公函或其他任何形式的書面通知。

七、轉授予副局長許志樑從事關於監管能源業發展及管理廳而作出下列行為的權限：

(一) 簽署計算及結算有關人員服務時間的證明文件；

(二) 按照法律規定，批准向有關人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(三) 批准有關人員參加在澳門特別行政區舉辦，不涉及費用及負擔的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

9) Confirmar se as facturas relativas ao processo de aquisição de bens e serviços reúnem as condições de pagamento;

10) Visar os documentos comprovativos de despesas efectuadas pela Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental que, no âmbito da norma reguladora da contabilidade pública, deviam ser visados pela entidade delegante.

6. É subdelegada no subdirector, Ip Kuong Lam, a competência para a prática dos seguintes actos referentes à superintendência do Departamento de Controlo da Poluição Ambiental e da Divisão de Organização e Informática:

1) Assinar documento comprovativo de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo respectivo pessoal;

2) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais;

3) Autorizar a participação do respectivo pessoal em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na RAEM, desde que não impliquem despesas nem encargos;

4) Determinar as deslocações em missão oficial do respectivo pessoal à Região Administrativa Especial de Hong Kong e ao Interior da China, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias, até ao limite de um dia;

5) Assinar os ofícios ou comunicações escritas sob quaisquer formas que as subunidades acima referidas emitam para entidades públicas e privadas da RAEM.

7. É subdelegada no subdirector, Hoi Chi Leong, a competência para a prática dos seguintes actos referentes à superintendência do Departamento de Desenvolvimento e Gestão do Sector Energético:

1) Assinar documento comprovativo de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo respectivo pessoal;

2) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais;

3) Autorizar a participação do respectivo pessoal em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau, doravante designada por RAEM, desde que não impliquem despesas nem encargos;

(四) 決定有權收取日津貼的有關人員到香港特別行政區及內地公幹，但以收取一天日津貼為限；

(五) 簽署上述附屬單位發給澳門特別行政區各公共及私人實體的公函或其他任何形式的書面通知。

八、簽署文書的授權及轉授權，不包括發往行政長官辦公室、各司長辦公室、立法會、終審法院院長辦公室、檢察長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關及澳門特別行政區以外機關及實體的文書。

九、本授予及轉授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

十、對行使本批示的授予及轉授予權限而作出的行為，得提起必要訴願。

十一、自二零二二年二月一日起，由環境污染防治處處長徐成輝在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

十二、廢止二零二一年六月三十日第012/DSPA/2021號批示。

十三、本批示自公佈日起產生效力。

(轉授權經運輸工務司司長於二零二二年二月十五日批示確認)

二零二二年二月十七日於環境保護局

局長 譚偉文

(是項刊登費用為 \$10,907.00)

4) Determinar as deslocações em missão oficial do respectivo pessoal à Região Administrativa Especial de Hong Kong e ao Interior da China, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias, até ao limite de um dia;

5) Assinar os ofícios ou comunicações escritas sob quaisquer formas que as subunidades acima referidas emitam para entidades públicas e privadas da RAEM.

8. A delegação e subdelegação para a assinatura de expediente não abrangem o expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo e dos Secretários, à Assembleia Legislativa, aos Gabinetes do Presidente do Tribunal de Última Instância e do Procurador, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, nem do que deva ser dirigido aos organismos e entidades situados no exterior da RAEM.

9. As presentes delegações e subdelegações de competências não impedem o exercício dos poderes de avocação e superintendência.

10. Dos actos praticados no uso de competências delegadas e subdelegadas no presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

11. São ratificados os actos praticados pelo chefe da Divisão de Prevenção da Poluição Ambiental, Choi Seng Fai, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, desde 1 de Fevereiro de 2022.

12. É revogado o Despacho n.º 012/DSPA/2021, de 30 de Junho de 2021.

13. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologadas as subdelegações de competência, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Fevereiro de 2022).

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 17 de Fevereiro de 2022.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 10 907,00)

地圖繪製暨地籍局

通告

茲公佈，為填補地圖繪製暨地籍局編制內地地形測量員職程第一職階二等地形測量員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二一年四月十四日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de topógrafo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de topógrafo, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, e dos que vierem a verificar-se nestes

估對外開考通告。本局定於二零二二年三月四日為準考人舉行知識考試（實踐考試），時間為1小時。報到地點如下：

——澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓五字樓地圖繪製暨地籍局

參加知識考試（實踐考試）的准考人的日期及時間安排等詳細資料，以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓六字樓地圖繪製暨地籍局。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.dscg.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）查閱。

二零二二年二月十六日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

（是項刊登費用為 \$1,812.00）

Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 15, II Série, de 14 de Abril de 2021, a prova de conhecimentos (prova prática), com a duração de 1 hora, será realizada no dia 4 de Março de 2022, comparecendo no seguinte local:

— Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 5.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre a data e a hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da prova de conhecimentos (prova prática), bem como outras informações de interesse dos candidatos encontram-se afixadas na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.dscg.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 16 de Fevereiro de 2022.

O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

(Custo desta publicação \$ 1 812,00)

建設發展辦公室

通告

茲特通告，有關公佈於二零二二年二月九日第六期《澳門特別行政區公報》第二組的「房屋局大樓重建工程——地庫連上蓋工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅理基博士大馬路南光大廈九樓，建設發展辦公室查閱。

二零二二年二月十七日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Aviso

Faz-se saber que em relação ao concurso público para empreitada de obra pública designada por «Obra de Reconstrução do Edifício do Instituto de Habitação — Obras de caves e de superestrutura», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 9 de Fevereiro de 2022, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.2 do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 9.º andar, Macau.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 17 de Fevereiro de 2022.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

建築、工程及城市規劃專業委員會

CONSELHO DE ARQUITECTURA, ENGENHARIA
E URBANISMO

名單

Listas

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試

Exame de admissão nos domínios da construção
urbana e do urbanismo (Arquitectura)

(建築範疇)

(Exame de admissão n.º 01-CAEU-2021)

(考試編號: 01-CAEU-2021)

Lista de resultados da prova escrita

筆試結果名單

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de arquitecto por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em Arquitectura, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de Arquitectura conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 27 de Outubro de 2021.

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的建築學專業學位的人士取得辦理建築師專業職銜登記的資格，經二零二一年十月二十七日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行建築學範疇的資格認可考試，現公佈准考人的筆試結果名單如下：

Publica-se, em seguida, a lista dos resultados obtidos pelos candidatos admitidos na prova escrita.

准考人 編號	姓名	身份證號碼	結果	N.º do candidato admitido	Nome	BIR n.º	Resultado
1	張凱棋	1221XXXX	不通過 (a) (b)	1	Cheong Hoi Kei	1221XXXX	Reprovado (a) (b)
2	陳曉婷	1353XXXX	不通過 (a) (b)	2	Chan Hio Teng	1353XXXX	Reprovado (a) (b)
3	陳潔穎	1261XXXX	不通過 (a) (b)	3	Chan Kit Weng	1261XXXX	Reprovado (a) (b)
4	周震權	5214XXXX	不通過 (a) (b)	4	Chao Chan Kun	5214XXXX	Reprovado (a) (b)
5	張騰飛	1245XXXX	不通過 (a) (b)	5	Cheung Tang Fei	1245XXXX	Reprovado (a) (b)
6	蔡敏德	1235XXXX	不通過 (a) (b)	6	Choi Man Tak	1235XXXX	Reprovado (a) (b)
7	何靜怡	1645XXXX	不通過 (a) (b)	7	Ho Cheng I	1645XXXX	Reprovado (a) (b)
8	楊海珊	1244XXXX	不通過 (a)	8	Ieong Hoi San	1244XXXX	Reprovado (a)
9	甘宇令	1230XXXX	不通過 (a) (b)	9	Kam U Leng	1230XXXX	Reprovado (a) (b)
10	劉浩杰	1511XXXX	不通過 (c)	10	Lao Hou Kit	1511XXXX	Reprovado (c)
11	李紫韶	1228XXXX	不通過 (a) (b)	11	Lei Chi Sio	1228XXXX	Reprovado (a) (b)
12	李成杰	1219XXXX	不通過 (b)	12	Lei Seng Kit	1219XXXX	Reprovado (b)
13	梁曉嵐	1316XXXX	不通過 (a) (b)	13	Leong Hio Lam	1316XXXX	Reprovado (a) (b)
14	馬家愉	1298XXXX	不通過 (a) (b)	14	Ma Ka U	1298XXXX	Reprovado (a) (b)
15	吳僑藝	5209XXXX	不通過 (a) (b)	15	Ng Kio Ngai	5209XXXX	Reprovado (a) (b)
16	吳穎婷	1230XXXX	不通過 (a) (b)	16	Ng Weng Teng	1230XXXX	Reprovado (a) (b)
17	施嘉曉	1242XXXX	通過	17	Si Ka Hio	1242XXXX	Aprovado
18	孫蘊盈	1240XXXX	不通過 (a) (b)	18	Sun Wan Ieng	1240XXXX	Reprovado (a) (b)
19	譚子勇	5200XXXX	不通過 (a) (b)	19	Tam Chi Iong	5200XXXX	Reprovado (a) (b)
20	譚欣勤	1237XXXX	不通過 (a) (b)	20	Tam Ian Kan	1237XXXX	Reprovado (a) (b)
21	丁德勝	5198XXXX	不通過 (a) (b)	21	Teng Tak Seng	5198XXXX	Reprovado (a) (b)
22	董虹韻	1372XXXX	不通過 (a) (b)	22	Tong Hong Wan	1372XXXX	Reprovado (a) (b)
23	余達濠	5197XXXX	通過	23	U Tat Hou	5197XXXX	Aprovado
24	翁婷婷	1363XXXX	不通過 (b)	24	Weng Tingting	1363XXXX	Reprovado (b)

准考人 編號	姓名	身份證號碼	結果	N.º do candidato admitido	Nome	BIR n.º	Resultado
25	王榮梯	1331XXXX	不通過 (a) (b)	25	Wong Weng Tai	1331XXXX	Reprovado (a) (b)
26	胡嘉濠	1278XXXX	通過	26	Wu Ka Hou	1278XXXX	Aprovado

備註 (不通過的原因) :

- (a) 專業知識考試中得分低於50分。
 (b) 方案設計考試中得分低於50分。
 (c) 缺席考試。

根據第12/2015號行政法規第十八條和《行政程序法典》第一百四十九條的規定，准考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十五日內，向登記委員會提出聲明異議，又或根據第1/2015號法律第十條第一款及第二款之規定，於三十日內向委員會大會提出必要上訴。

面試的舉行地點、日期和時間將稍後公佈在《澳門特別行政區公報》，並上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二二年二月十五日於建築、工程及城市規劃專業委員會

典試委員會：

主席：建築師 鄭冠偉

正選委員：建築師 區炳堅

建築師 梁頌衍

建築師 李龍傑

建築師 黃文靜

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試
 (土木工程範疇)

(考試編號：02-CAEU-2021)

筆試結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的土木工程學專業學位的人士取得辦理土木工程師專業職銜登記的資格，經二零二一年十月二十七日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行土木工程學範疇的資格認可考試，現公佈准考人的筆試結果名單如下：

Observações (Motivos que levaram à reprovação):

- (a) Ter obtido na prova de conhecimentos profissionais classificação inferior a 50 valores;
 (b) Ter obtido na prova de elaboração de projecto classificação inferior a 50 valores;
 (c) Ter faltado à prova.

Nos termos do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2015, e do artigo 149.º do Código do Procedimento Administrativo, os candidatos admitidos podem apresentar reclamação à Comissão de Registo, no prazo de quinze dias, a contar do dia seguinte à data da publicação do aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, ou nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º da Lei n.º 1/2015 interpor recurso necessário para o plenário do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, no prazo de trinta dias.

O local, data e hora da realização da entrevista serão posteriormente publicitados, através de aviso a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizados na página electrónica do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo em <http://www.caeu.gov.mo/>.

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 15 de Fevereiro de 2022.

O Júri:

Presidente: Cheang Kun Wai, arquitecto.

Vogais efectivos: Ao Peng Kin, arquitecto;

Leong Chong In, arquitecto;

Lei Long Kit, arquitecto; e

Vong Man Cheng, arquitecta.

Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Engenharia Civil)

(Exame de admissão n.º 02-CAEU-2021)

Lista de resultados da prova escrita

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros civis por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em Engenharia Civil, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de Engenharia Civil conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 27 de Outubro de 2021.

准考人 姓名 編號	身份證號碼	結果	Publica-se, em seguida, a lista dos resultados obtidos pelos candidatos admitidos na prova escrita.			
			N.º do candidato admitido	Nome	BIR n.º	Resultado
1 歐俊杰	1381XXXX	不通過 (b)	1	Ao Chon Kit	1381XXXX	Reprovado (b)
2 區國聰	1232XXXX	通過	2	Ao Kuok Chong	1232XXXX	Aprovado
3 陳嘉倫	1286XXXX	通過	3	Chan Ka Lon	1286XXXX	Aprovado
4 陳建璋	1307XXXX	通過	4	Chan Kin Cheong	1307XXXX	Aprovado
5 陳樂文	1280XXXX	不通過 (d)	5	Chan Lok Man	1280XXXX	Reprovado (d)
6 陳善文	1256XXXX	不通過 (c)	6	Chan Sin Man	1256XXXX	Reprovado (c)
7 曾皓峰	1239XXXX	通過	7	Chang Hou Fong	1239XXXX	Aprovado
8 周子彭	1307XXXX	不通過 (c)	8	Chao Chi Pang	1307XXXX	Reprovado (c)
9 周廣森	1225XXXX	通過	9	Chao Kuong Sam	1225XXXX	Aprovado
10 謝志鴻	1289XXXX	通過	10	Che Chi Hong	1289XXXX	Aprovado
11 謝成智	1298XXXX	通過	11	Che Seng Chi	1298XXXX	Aprovado
12 鄭美琳	1263XXXX	通過	12	Cheang Mei Lam	1263XXXX	Aprovado
13 鄭錦新	1652XXXX	不通過 (d)	13	Cheng Kam San	1652XXXX	Reprovado (d)
14 卓俊傑	1252XXXX	通過	14	Cheok Chon Kit	1252XXXX	Aprovado
15 張振杰	1342XXXX	不通過 (a) (b)	15	Cheong Chan Kit	1342XXXX	Reprovado (a) (b)
16 趙若荷	1233XXXX	不通過 (b)	16	Chio Ieok Ho	1233XXXX	Reprovado (b)
17 蔡澤明	1348XXXX	不通過 (c)	17	Choi Chak Meng	1348XXXX	Reprovado (c)
18 蔡育霖	1278XXXX	不通過 (a) (b)	18	Choi Iok Lam	1278XXXX	Reprovado (a) (b)
19 蔡國增	1388XXXX	不通過 (a)	19	Choi Kuok Chang	1388XXXX	Reprovado (a)
20 蔡偉濠	1270XXXX	不通過 (c)	20	Choi Wai Hou	1270XXXX	Reprovado (c)
21 曹宇	1493XXXX	不通過 (b)	21	Chou U	1493XXXX	Reprovado (b)
22 朱啓成	1242XXXX	不通過 (d)	22	Chu Kai Seng	1242XXXX	Reprovado (d)
23 霍志濠	1250XXXX	通過	23	Fok Chi Hou	1250XXXX	Aprovado
24 方凱麟	1247XXXX	不通過 (c)	24	Fong Hoi Lon	1247XXXX	Reprovado (c)
25 馮浩聯	1494XXXX	通過	25	Fong Hou Lun	1494XXXX	Aprovado
26 馮嘉駒	1280XXXX	不通過 (a) (b)	26	Fong Ka Koi	1280XXXX	Reprovado (a) (b)
27 馮振業	1230XXXX	不通過 (b)	27	Henrique Santos Fong	1230XXXX	Reprovado (b)
28 賀志榕	1512XXXX	通過	28	Ho Chi Iong	1512XXXX	Aprovado
29 胡意航	1612XXXX	通過	29	Hu Yihang	1612XXXX	Aprovado
30 楊健正	1242XXXX	不通過 (c)	30	Ieong Kin Cheng	1242XXXX	Reprovado (c)
31 楊健文	5185XXXX	不通過 (d)	31	Ieong Kin Man	5185XXXX	Reprovado (d)
32 楊廣培	5200XXXX	通過	32	Ieong Kuong Pui	5200XXXX	Aprovado
33 楊文景	1314XXXX	通過	33	Ieong Man Keng	1314XXXX	Aprovado
34 楊淑婷	1272XXXX	通過	34	Ieong Sok Teng	1272XXXX	Aprovado
35 葉子龍	5210XXXX	不通過 (a) (b)	35	Ip Chi Long	5210XXXX	Reprovado (a) (b)
36 葉德駿	1239XXXX	不通過 (b)	36	Ip Tak Chon	1239XXXX	Reprovado (b)
37 左弘軒	1243XXXX	通過	37	Jorge Emídio Cristóvão	1243XXXX	Aprovado

准考人 姓名 編號	身份證號碼	結果	N.º do candidato admitido	Nome	BIR n.º	Resultado
38 龔浩賜	1264XXXX	通過	38	Kong Hou Chi	1264XXXX	Aprovado
39 關灝揚	1218XXXX	通過	39	Kuan Hou Jeong	1218XXXX	Aprovado
40 郭華興	1268XXXX	不通過 (b)	40	Kuok Wa Heng	1268XXXX	Reprovado (b)
41 林振祺	1593XXXX	通過	41	Lam Chan Kei	1593XXXX	Aprovado
42 林清勇	1291XXXX	不通過 (b)	42	Lam Cheng Iong	1291XXXX	Reprovado (b)
43 林展宏	1334XXXX	通過	43	Lam Chin Wang	1334XXXX	Aprovado
44 林俊銘	1260XXXX	不通過 (b)	44	Lam Chon Meng	1260XXXX	Reprovado (b)
45 林家興	1255XXXX	通過	45	Lam Ka Heng	1255XXXX	Aprovado
46 林兆康	1238XXXX	不通過 (a) (b)	46	Lam Sio Hong	1238XXXX	Reprovado (a) (b)
47 林雪珊	1234XXXX	通過	47	Lam Sut San	1234XXXX	Aprovado
48 林偉鵬	1239XXXX	通過	48	Lam Wai Pang	1239XXXX	Aprovado
49 劉啟政	1240XXXX	通過	49	Lao Kai Cheng	1240XXXX	Aprovado
50 留銘賢	1307XXXX	不通過 (b)	50	Lao Meng In	1307XXXX	Reprovado (b)
51 劉偉強	5211XXXX	不通過 (d)	51	Lao Wai Keong	5211XXXX	Reprovado (d)
52 李劍鋒	1251XXXX	通過	52	Lee Albert Kim Fung	1251XXXX	Aprovado
53 李飛龍	7442XXXX	通過	53	Lei Fei Long	7442XXXX	Aprovado
54 李有勇	1379XXXX	不通過 (b)	54	Lei Iao Iong	1379XXXX	Reprovado (b)
55 李家俊	1240XXXX	通過	55	Lei Ka Chon	1240XXXX	Aprovado
56 李世裕	1227XXXX	通過	56	Lei Sai U	1227XXXX	Aprovado
57 李偉賢	1276XXXX	不通過 (a) (b)	57	Lei Wai In	1276XXXX	Reprovado (a) (b)
58 李韻潔	1301XXXX	通過	58	Lei Wan Kit	1301XXXX	Aprovado
59 梁嘉仁	1235XXXX	不通過 (a) (b)	59	Leong Ka Ian	1235XXXX	Reprovado (a) (b)
60 梁家和	1294XXXX	通過	60	Leong Ka Wo	1294XXXX	Aprovado
61 李剛	1624XXXX	通過	61	Li Gang	1624XXXX	Aprovado
62 李茅勁	1476XXXX	通過	62	Li Maojin	1476XXXX	Aprovado
63 練成俊	1235XXXX	不通過 (b)	63	Lin Seng Chon	1235XXXX	Reprovado (b)
64 林天祐	1388XXXX	不通過 (b)	64	Lin Tianyou	1388XXXX	Reprovado (b)
65 陸耀俊	5208XXXX	不通過 (b)	65	Lok Io Chon	5208XXXX	Reprovado (b)
66 駱嘉浩	1346XXXX	不通過 (a) (b)	66	Lok Ka Hou	1346XXXX	Reprovado (a) (b)
67 盧品清	1263XXXX	通過	67	Lou Pan Cheng	1263XXXX	Aprovado
68 麥志成	5188XXXX	通過	68	Mak Chi Seng	5188XXXX	Aprovado
69 吳凱欣	1308XXXX	通過	69	Ng Hoi Ian	1308XXXX	Aprovado
70 吳柏能	1235XXXX	不通過 (b)	70	Ng Pak Nang	1235XXXX	Reprovado (b)
71 潘志榮	5204XXXX	不通過 (b) (c)	71	Pun Chi Weng	5204XXXX	Reprovado (b) (c)
72 潘浩霖	1302XXXX	不通過 (a) (b)	72	Pun Hou Lam	1302XXXX	Reprovado (a) (b)
73 潘德友	1301XXXX	通過	73	Pun Tak Iao	1301XXXX	Aprovado
74 岑潔英	1392XXXX	不通過 (b) (c)	74	Sam Kit Ieng	1392XXXX	Reprovado (b) (c)
75 施維鑫	1463XXXX	通過	75	Shi Weixin	1463XXXX	Aprovado
76 史進研	1221XXXX	不通過 (b)	76	Si Chon In	1221XXXX	Reprovado (b)

准考人 姓名 編號	身份證號碼	結果	N.º do candidato admitido	Nome	BIR n.º	Resultado
77 施奕顯	1246XXXX	通過	77	Si Iek Hin	1246XXXX	Aprovado
78 司徒興	1237XXXX	不通過 (a) (c)	78	Si Tou Heng	1237XXXX	Reprovado (a) (c)
79 冼家濠	1248XXXX	不通過 (a) (c)	79	Sin Ka Hou	1248XXXX	Reprovado (a) (c)
80 冼信強	1301XXXX	通過	80	Sin Son Keong	1301XXXX	Aprovado
81 薛權昌	1218XXXX	通過	81	Sit Kun Cheong	1218XXXX	Aprovado
82 蘇昕	1249XXXX	通過	82	Sou Ian	1249XXXX	Aprovado
83 譚焯棠	1226XXXX	不通過 (d)	83	Tam Cheok Tong	1226XXXX	Reprovado (d)
84 譚偉林	1253XXXX	通過	84	Tam Wai Lam	1253XXXX	Aprovado
85 鄧尚智	1215XXXX	通過	85	Tan Seong Chi	1215XXXX	Aprovado
86 鄧皓翔	1242XXXX	不通過 (a) (b)	86	Tang Hou Cheong	1242XXXX	Reprovado (a) (b)
87 蔡子傑	1656XXXX	通過	87	Tsai Tsu Chieh	1656XXXX	Aprovado
88 袁浩楠	1249XXXX	不通過 (a) (b)	88	Un Hou Nam	1249XXXX	Reprovado (a) (b)
89 黃俊傑	1277XXXX	不通過 (a)	89	Wong Chon Kit	1277XXXX	Reprovado (a)
90 黃學良	1348XXXX	通過	90	Wong Hok Leong	1348XXXX	Aprovado
91 黃鴻榮	1229XXXX	不通過 (a) (b)	91	Wong Hong Weng	1229XXXX	Reprovado (a) (b)
92 黃瑞麒	1262XXXX	通過	92	Wong Soi Kei	1262XXXX	Aprovado
93 黃淳匡	5200XXXX	通過	93	Wong Son Hong	5200XXXX	Aprovado
94 王偉鵬	1491XXXX	不通過 (c)	94	Wong Wai Pang	1491XXXX	Reprovado (c)
95 吳晶晶	1541XXXX	通過	95	Wu Ching Ching	1541XXXX	Aprovado
96 邱國霖	1307XXXX	不通過 (c)	96	Yau Kuok Lam	1307XXXX	Reprovado (c)
97 Edgar Alexandre Chong Cardoso	1247XXXX	不通過 (d)	97	Edgar Alexandre Chong Cardoso	1247XXXX	Reprovado (d)
98 João Maria Coimbra de Mello Vaz de Sampayo	1669XXXX	不通過 (c)	98	João Maria Coimbra de Mello Vaz de Sampayo	1669XXXX	Reprovado (c)
99 Pedro Oliveira Gonçalves de Almeida Machado	1632XXXX	不通過 (d)	99	Pedro Oliveira Gonçalves de Almeida Machado	1632XXXX	Reprovado (d)

Observações (Motivos que levaram à reprovação):

(a) Ter obtido na prova de conhecimentos profissionais classificação inferior a 50 valores;

(b) Ter obtido na prova de elaboração de projecto classificação inferior a 50 valores;

(c) Ter obtido na parte das perguntas e respostas da prova de conhecimento profissional classificação inferior a 20 valores;

(d) Ter faltado à prova.

Nos termos do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2015, e do artigo 149.º do Código do Procedimento Administrativo, os candidatos admitidos podem apresentar reclamação à Comissão de Registo, no prazo de quinze dias a contar do dia seguinte à data da publicação do aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, ou nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º da

備註 (不通過的原因):

(a) 專業知識考試中得分低於50分。

(b) 方案設計考試中得分低於50分。

(c) 專業知識考試中間答題部份得分低於20分。

(d) 缺席考試。

根據第12/2015號行政法規第十八條和《行政程序法典》第一百四十九條的規定，准考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十五日內，向登記委員會提出聲明異議，

又或根據第1/2015號法律第十條第一款及第二款之規定，於三十日內向委員會大會提出必要上訴。

面試的舉行地點、日期和時間將稍後公佈在《澳門特別行政區公報》，並上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

根據刊登於二零二一年十月二十七日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組之建築、工程及城市規劃專業委員會通告（考試編號為02-CAEU-2021）的第6.3點規定，進入第二階段面試的准考人需預備五分鐘的自我介紹且以簡報（Powerpoint）方式作演示，為此，請進入面試階段的准考人須於二零二二年三月三十一日或之前將簡報檔案發送至電郵地址info@caeu.gov.mo作專業面試之用，簡報的檔案大小不可多於5MB且收集之後將不接納任何更新的檔案。

二零二二年二月十五日於建築、工程及城市規劃專業委員會

典試委員會：

主席：土木工程師 陳滿鋒

正選委員：土木工程師 Joaquim José Cândido de Farinha
Lourenço

土木工程師 李有德

土木工程師 王國慶

土木工程師 沈強

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試
(電機工程範疇)

(考試編號：03-CAEU-2021)

筆試結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的電機工程學專業學位的人士取得辦理電機工程師專業職銜登記的資格，經二零二一年十月二十七日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行電機工程學範疇的資格認可考試，現公佈准考人的筆試結果名單如下：

准考人 姓名 編號	身份證號碼	結果
1 陳文	1542XXXX	不通過 (b)

Lei n.º 1/2015 interpor recurso necessário para o plenário do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, no prazo de trinta dias.

O local, data e hora da realização da entrevista serão posteriormente publicitados, através de aviso a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizados na página electrónica do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo em <http://www.caeu.gov.mo/>.

Conforme o estipulado no ponto 6.3 do aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II série, de 27 de Outubro de 2021, sobre o exame de admissão n.º 02-CAEU-2021 do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, o candidato admitido que entrar na 2.ª fase da entrevista deve preparar uma auto-apresentação de cinco minutos por meio de *powerpoint*. E, para efeitos de entrevista profissional, o candidato admitido deve enviar antes de 31 de Março de 2022, o ficheiro de apresentação para o endereço electrónico info@caeu.gov.mo, cujo tamanho do ficheiro não deve ultrapassar os 5MB, e não será aceite qualquer actualização de ficheiro após a data de recolha.

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 15 de Fevereiro de 2022.

O Júri:

Presidente: Chan Mun Fong, engenheiro civil.

Vogais efectivos: Joaquim José Cândido de Farinha Lourenço, engenheiro civil;

Lei Iao Tak, engenheiro civil;

Wong Kuok Heng, engenheiro civil; e

Shen Qiang, engenheiro civil.

Exame de admissão nos domínios da construção
urbana e do urbanismo (Engenharia Electrotécnica)

(Exame de admissão n.º 03-CAEU-2021)

Lista de resultados da prova escrita

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros electrotécnicos por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em Engenharia Electrotécnica, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de Engenharia Electrotécnica conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 27 de Outubro de 2021.

Publica-se, em seguida, a lista dos resultados obtidos pelos candidatos admitidos na prova escrita.

N.º do candidato admitido	Nome	BIR n.º	Resultado
1	Chan Man	1542XXXX	Reprovado (b)

准考人 姓名 編號	身份證號碼	結果	N.º do candidato admitido	Nome	BIR n.º	Resultado
2	周紫華	1270XXXX	通過			
3	周俊宏	5202XXXX	通過	2	Chao Chi Wa	1270XXXX Aprovado
4	鄭杰暉	1229XXXX	不通過 (a) (b)	3	Chao Chon Wang	5202XXXX Aprovado
5	陳品志	1364XXXX	不通過 (b)	4	Cheang Kit Fai	1229XXXX Reprovado (a) (b)
6	何家曦	1216XXXX	不通過 (a) (b)	5	Chen Pinzhi	1364XXXX Reprovado (b)
7	何廷耀	1259XXXX	不通過 (a) (b)	6	Ho Ka Hei	1216XXXX Reprovado (a) (b)
8	李英順	1526XXXX	不通過 (b)	7	Ho Teng Io	1259XXXX Reprovado (a) (b)
9	梁海俊	1245XXXX	不通過 (c)	8	Lei Ieng Son	1526XXXX Reprovado (b)
10	梁文聰	1235XXXX	不通過 (b)	9	Leong Hoi Chon	1245XXXX Reprovado (c)
11	施耿超	5156XXXX	不通過 (b)	10	Leong Man Chong	1235XXXX Reprovado (b)
12	王榮	1512XXXX	不通過 (b)	11	Si Kang Chio	5156XXXX Reprovado (b)
13	胡敏華	1252XXXX	不通過 (a) (b)	12	Wang Rong	1512XXXX Reprovado (b)
14	José Pedro Duarte Pimenta	1426XXXX	不通過 (a) (b)	13	Wu Man Wa	1252XXXX Reprovado (a) (b)
				14	José Pedro Duarte Pimenta	1426XXXX Reprovado (a) (b)

備註 (不通過的原因) :

(a) 專業知識考試中得分低於50分。

(b) 方案設計考試中得分低於50分。

(c) 缺席考試。

根據第12/2015號行政法規第十八條和《行政程序法典》第一百四十九條的規定，准考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十五日內，向登記委員會提出聲明異議，又或根據第1/2015號法律第十條第一款及第二款之規定，於三十日內向委員會大會提出必要上訴。

面試的舉行地點、日期和時間將稍後公佈在《澳門特別行政區公報》，並上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二二年二月十五日於建築、工程及城市規劃專業委員會

典試委員會：

主席：電機工程師 黃昭婷

正選委員：電機工程師 吳永輝

電機工程師 高志豪

Observações (Motivos que levaram à reprovação):

(a) Ter obtido na prova de conhecimentos profissionais classificação inferior a 50 valores;

(b) Ter obtido na prova de elaboração de projecto classificação inferior a 50 valores;

(c) Ter faltado à prova.

Nos termos do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2015, e do artigo 149.º do Código do Procedimento Administrativo, os candidatos admitidos podem apresentar reclamação à Comissão de Registo, no prazo de quinze dias a contar do dia seguinte à data da publicação do aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, ou nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º da Lei n.º 1/2015 interpor recurso necessário para o plenário do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, no prazo de trinta dias.

O local, data e hora da realização da entrevista serão posteriormente publicitados, através de aviso a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizados na página electrónica do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo em <http://www.caeu.gov.mo/>.

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 15 de Fevereiro de 2022.

O Júri:

Presidente: Wong Chio Teng, engenheira electrotécnica.

Vogais efectivos: Arnaldo Lucas Batalha Ung, engenheiro electrotécnico; e

Kou Chi Hou, engenheiro electrotécnico.

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試
(機電工程範疇)

(考試編號:04-CAEU-2021)

筆試結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的機電工程學專業學位的人士取得辦理機電工程師專業職銜登記的資格，經二零二一年十月二十七日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行機電工程學範疇的資格認可考試，現公佈准考人的筆試結果名單如下：

准考人 編號	姓名	身份證號碼	結果
1	盧艾歷	1259XXXX	通過
2	歐陽偉華	1430XXXX	通過
3	陳家聰	1262XXXX	通過
4	江澤猷	1484XXXX	通過
5	古家樂	1310XXXX	通過
6	林嘉輝	1275XXXX	通過
7	劉嘉俊	1263XXXX	通過
8	梁敬昇	1260XXXX	通過
9	梁岳霖	1246XXXX	通過
10	勞家洛	1313XXXX	通過
11	吳華俊	1238XXXX	通過
12	蕭伯樂	1307XXXX	通過
13	溫耀君	1266XXXX	通過
14	黃慶延	1280XXXX	通過
15	黃健成	1293XXXX	通過
16	黃良安	1264XXXX	通過
17	黃兆銘	1263XXXX	通過
18	胡嘉儒	1237XXXX	不通過(a)
19	胡偉傑	1229XXXX	通過

備註(不通過的原因)：

(a) 缺席考試。

機電工程學範疇的專業面試將於二零二二年三月二十六日及二十七日舉行，時間約為四十五分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號十八樓。對於專業面試的安排以及《准考人須知》，通過筆試的准考人可參閱建築、工程及城市規劃專業委員會網頁(<http://www.caeu.gov.mo/>)。

Exame de admissão nos domínios da construção
urbana e do urbanismo (Engenharia Electromecânica)

(Exame de admissão n.º 04-CAEU-2021)

Lista de resultados da prova escrita

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros electromecânicos por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em Engenharia Electromecânica, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de Engenharia Electromecânica conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 27 de Outubro de 2021.

Publica-se, em seguida, a lista dos resultados obtidos pelos candidatos admitidos na prova escrita.

N.º do candidato admitido	Nome	BIR n.º	Resultado
1	Alexandre Lourenço	1259XXXX	Aprovado
2	Ao Ieong Wai Wa	1430XXXX	Aprovado
3	Chan Ka Chong	1262XXXX	Aprovado
4	Kong Chak Yim	1484XXXX	Aprovado
5	Ku Ka Lok	1310XXXX	Aprovado
6	Lam Ka Fai	1275XXXX	Aprovado
7	Lao Ka Chon	1263XXXX	Aprovado
8	Leong Keng Seng	1260XXXX	Aprovado
9	Leong Ngok Lam	1246XXXX	Aprovado
10	Lou Ka Lok	1313XXXX	Aprovado
11	Ng Wa Chon	1238XXXX	Aprovado
12	Sio Pak Lok	1307XXXX	Aprovado
13	Wan Io Kuan	1266XXXX	Aprovado
14	Wong Heng In	1280XXXX	Aprovado
15	Wong Kin Seng	1293XXXX	Aprovado
16	Wong Leong On	1264XXXX	Aprovado
17	Wong Sio Meng	1263XXXX	Aprovado
18	Wu Ka U	1237XXXX	Reprovado (a)
19	Wu Wai Kit	1229XXXX	Aprovado

Observação (Motivo que levou à reprovação):

(a) Ter faltado à prova.

A entrevista profissional na área de especialização em Engenharia Electromecânica, terá lugar nos dias 26 e 27 de Março de 2022, com duração de cerca de 45 minutos, no 18.º andar do edifício sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, Macau. Os candidatos admitidos aprovados na prova escrita podem aceder no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>), para consultar as informações da entrevista e as Instruções para os candidatos admitidos.

二零二二年二月十五日於建築、工程及城市規劃專業委員會

典試委員會：

主席：機電工程師 嚴學明

正選委員：機電工程師 胡詩敏

機電工程師 方紹龍

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試
(機械工程範疇)

(考試編號：05-CAEU-2021)

筆試結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的機械工程學專業學位的人士取得辦理機械工程師專業職銜登記的資格，經二零二一年十月二十七日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行機械工程學範疇的資格認可考試，現公佈准考人的筆試結果名單如下：

准考人 編號	姓名	身份證號碼	結果
1	蔡欽凱	1360XXXX	通過
2	何文皓	1230XXXX	不通過 (a) (b)
3	劉子樂	1253XXXX	不通過 (a) (b)
4	羅亦扉	5212XXXX	不通過 (a)
5	盧冠樺	1230XXXX	不通過 (a) (b)
6	薛佳昌	5115XXXX	通過
7	王銀峰	1643XXXX	不通過 (a) (b)

備註 (不通過的原因)：

(a) 專業知識考試中得分低於50分。

(b) 案例分析考試中得分低於50分。

根據第12/2015號行政法規第十八條和《行政程序法典》第一百四十九條的規定，准考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十五日內，向登記委員會提出聲明異議，又或根據第1/2015號法律第十條第一款及第二款之規定，於三十日內向委員會大會提出必要上訴。

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 15 de Fevereiro de 2022.

O Júri:

Presidente: Im Hok Meng, engenheiro electromecânico.

Vogais efectivos: Vu Si Man, engenheira electromecânica; e

Fong Siu Lung, engenheiro electromecânico.

Exame de admissão nos domínios da construção
urbana e do urbanismo (Engenharia Mecânica)

(Exame de admissão n.º 05-CAEU-2021)

Lista de resultados da prova escrita

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros mecânicos por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em Engenharia Mecânica, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de Engenharia Mecânica conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 27 de Outubro de 2021.

Publica-se, em seguida, a lista dos resultados obtidos pelos candidatos admitidos na prova escrita.

N.º do candidato admitido	Nome	BIR n.º	Resultado
1	Cai Qinkai	1360XXXX	Aprovado
2	Ho Man Hou	1230XXXX	Reprovado (a) (b)
3	Lao Chi Lok	1253XXXX	Reprovado (a) (b)
4	Lo Iek Fei	5212XXXX	Reprovado (a)
5	Lou Kun Wa	1230XXXX	Reprovado (a) (b)
6	Sit Kai Cheong	5115XXXX	Aprovado
7	Wong Ngan Fong	1643XXXX	Reprovado (a) (b)

Observações (Motivos que levaram à reprovação):

(a) Ter obtido na prova de conhecimentos profissionais classificação inferior a 50 valores;

(b) Ter obtido na prova de análise de casos classificação inferior a 50 valores.

Nos termos do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2015, e do artigo 149.º do Código do Procedimento Administrativo, os candidatos admitidos podem apresentar reclamação à Comissão de Registo, no prazo de quinze dias a contar do dia seguinte à data da publicação do aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, ou nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º da Lei n.º 1/2015 interpor recurso necessário para o plenário do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, no prazo de trinta dias.

面試的舉行地點、日期和時間將稍後公佈在《澳門特別行政區公報》，並上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二二年二月十五日於建築、工程及城市規劃專業委員會
典試委員會：

主席：機械工程師 梁華熙

正選委員：機械工程師 林俊生

機械工程師 鄭耀華

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試
(景觀建築範疇)

(考試編號：06-CAEU-2021)

筆試結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的景觀建築學專業學位的人士取得辦理景觀建築師專業職銜登記的資格，經二零二一年十月二十七日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行景觀建築學範疇的資格認可考試，現公佈准考人的筆試結果名單如下：

准考人 編號	姓名	身份證號碼	結果
1	梁志權	1258XXXX	不通過(a)

備註(不通過的原因)：

(a) 方案設計考試中得分低於50分。

根據第12/2015號行政法規第十八條和《行政程序法典》第一百四十九條的規定，准考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十五日內，向登記委員會提出聲明異議，又或根據第1/2015號法律第十條第一款及第二款之規定，於三十日內向委員會大會提出必要上訴。

二零二二年二月十五日於建築、工程及城市規劃專業委員會
典試委員會：

主席：建築師 鍾景元

O local, data e hora da realização da entrevista serão posteriormente publicitados, através de aviso a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizados na página electrónica do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo em <http://www.caeu.gov.mo/>.

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 15 de Fevereiro de 2022.

O Júri:

Presidente: Leong Wa Hei, engenheiro mecânico.

Vogais efectivos: Lam Chon Sang, engenheiro mecânico; e

Kuong Io Wa, engenheiro mecânico.

Exame de admissão nos domínios da construção
urbana e do urbanismo (Arquitectura Paisagista)

(Exame de admissão n.º 06-CAEU-2021)

Lista de resultados da prova escrita

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de arquitecto paisagista por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em Arquitectura Paisagista, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de Arquitectura Paisagista conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 27 de Outubro de 2021.

Publica-se, em seguida, a lista do resultado obtido pelo candidato admitido na prova escrita.

N.º do candidato admitido	Nome	BIR n.º	Resultado
1	Leong Chi Kun	1258XXXX	Reprovado (a)

Observação (Motivo que levou à reprovação):

(a) Ter obtido na prova de elaboração de projecto classificação inferior a 50 valores.

Nos termos do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2015, e do artigo 149.º do Código do Procedimento Administrativo, o candidato admitido pode apresentar reclamação à Comissão de Registo, no prazo de quinze dias, a contar do dia seguinte à data da publicação do aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, ou nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º da Lei n.º 1/2015 interpor recurso necessário para o plenário do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, no prazo de trinta dias.

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 15 de Fevereiro de 2022.

O Júri:

Presidente: Chong Keng Un, arquitecto.

正選委員：景觀建築師 鄧淑妍

建築師 梁頌衍

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試
(消防工程範疇)

(考試編號：07-CAEU-2021)

筆試結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的消防工程學專業學位的人士取得辦理消防工程師專業職銜登記的資格，經二零二一年十月二十七日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行消防工程學範疇的資格認可考試，現公佈准考人的筆試結果名單如下：

准考人 編號	姓名	身份證號碼	結果
1	梁詠詩	5194XXXX	不通過 (a) (b)

備註(不通過的原因)：

(a) 專業知識考試中得分低於50分。

(b) 案例分析考試中得分低於50分。

根據第12/2015號行政法規第十八條和《行政程序法典》第一百四十九條的規定，准考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十五日內，向登記委員會提出聲明異議，又或根據第1/2015號法律第十條第一款及第二款之規定，於三十日內向委員會大會提出必要上訴。

二零二二年二月十五日於建築、工程及城市規劃專業委員會

典試委員會：

主席：消防工程師 鄭逸富

正選委員：消防工程師 尚樺

消防工程師 譚浩崑

Vogais efectivos: Tang Sok In, arquitecta paisagista ; e

Leong Chong In, arquitecto.

Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Engenharia de segurança contra incêndios)

(Exame de admissão n.º 07-CAEU-2021)

Lista de resultados da prova escrita

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros de segurança contra incêndios por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em Engenharia de segurança contra incêndios, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de Engenharia de Segurança Contra Incêndios conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 27 de Outubro de 2021.

Publica-se, em seguida, a lista do resultado obtido pelo candidato admitido na prova escrita.

N.º do candidato admitido	Nome	BIR n.º	Resultado
1	Leong Weng Si	5194XXXX	Reprovado (a) (b)

Observações (Motivos que levaram à reprovação):

(a) Ter obtido na prova de conhecimentos profissionais classificação inferior a 50 valores;

(b) Ter obtido na prova de análise de casos classificação inferior a 50 valores.

Nos termos do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2015, e do artigo 149.º do Código do Procedimento Administrativo, o candidato admitido pode apresentar reclamação à Comissão de Registo, no prazo de quinze dias a contar do dia seguinte à data da publicação do aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, ou nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º da Lei n.º 1/2015 interpor recurso necessário para o plenário do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, no prazo de trinta dias.

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 15 de Fevereiro de 2022.

O Júri:

Presidente: Kong Iat Fu, engenheiro de segurança contra incêndios.

Vogais efectivos: Seong Wa, engenheiro de segurança contra incêndios; e

Tam Hou Kuan, engenheiro de segurança contra incêndios.

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試
(環境工程範疇)

(考試編號: 08-CAEU-2021)

筆試結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的環境工程學專業學位的人士取得辦理環境工程師專業職銜登記的資格,經二零二一年十月二十七日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行環境工程學範疇的資格認可考試,現公佈准考人的筆試結果名單如下:

准考人 編號	姓名	身份證號碼	結果
1	羅智豪	5172XXXX	通過
2	黃傑勇	5092XXXX	通過

環境工程學範疇的專業面試將於二零二二年三月十二日舉行,時間約為六十分鐘,考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號十八樓。對於專業面試的安排以及《准考人須知》,通過筆試的准考人可參閱建築、工程及城市規劃專業委員會網頁(<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二二年二月十五日於建築、工程及城市規劃專業委員會

典試委員會:

主席:環境工程師 周麗玲

正選委員:環境工程師 葉永基

環境工程師 梁家誠

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試
(城市規劃範疇)

(考試編號: 09-CAEU-2021)

筆試結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的都市規劃學專業學位的人士取得辦理城市規劃師專業職銜登記的資格,經二零二一年十月二十七日第四十三期《澳門特別行政

Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Engenharia do Ambiente)

(Exame de admissão n.º 08-CAEU-2021)

Lista de resultados da prova escrita

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros do ambiente por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em Engenharia do Ambiente, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de Engenharia do Ambiente conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 27 de Outubro de 2021.

Publica-se, em seguida, a lista dos resultados obtidos pelos candidatos admitidos na prova escrita.

N.º do candidato admitido	Nome	BIR n.º	Resultado
1	Lo Chi Hou	5172XXXX	Aprovado
2	Wong Kit Iong	5092XXXX	Aprovado

A entrevista profissional na área de especialização em Engenharia do Ambiente terá lugar no dia 12 de Março de 2022, com duração de cerca de 60 minutos, no 18.º andar do edifício sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, Macau. Os candidatos admitidos aprovados na prova escrita podem aceder no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>), para consultar as informações da entrevista e as Instruções para os candidatos admitidos.

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 15 de Fevereiro de 2022.

O Júri:

Presidente: Chao Lai Leng, engenheira do ambiente.

Vogais efectivos: Ip Weng Kei, engenheiro do ambiente; e

Leong Ka Seng, engenheiro do ambiente.

Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Planeamento Urbanístico)

(Exame de admissão n.º 09-CAEU-2021)

Lista de resultados da prova escrita

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de urbanista por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em Planeamento Urbanístico, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de Planeamento Urbanístico conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da*

區公報》第二組刊登通告進行城市規劃學範疇的資格認可考試，現公佈准考人的筆試結果名單如下：

准考人 編號	姓名	身份證號碼	結果
1	丁啟安	5175XXXX	通過
2	杜智泉	5204XXXX	不通過 (a)
3	黃秀嫻	5129XXXX	通過

備註（不通過的原因）：

(a) 案例分析考試中得分低於50分。

根據第12/2015號行政法規第十八條和《行政程序法典》第一百四十九條的規定，准考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十五日內，向登記委員會提出聲明異議，又或根據第1/2015號法律第十條第一款及第二款之規定，於三十日內向委員會大會提出必要上訴。

面試的舉行地點、日期和時間將稍後公佈在《澳門特別行政區公報》，並上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁（<http://www.caeu.gov.mo/>）。

二零二二年二月十五日於建築、工程及城市規劃專業委員會

典試委員會：

主席：城市規劃師 梁可婷

正選委員：城市規劃師 陳昭怡

城市規劃師 梁敬豪

（是項刊登費用為 \$31,573.00）

Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 27 de Outubro de 2021.

Publica-se, em seguida, a lista dos resultados obtidos pelos candidatos admitidos na prova escrita.

N.º do candidato admitido	Nome	BIR n.º	Resultado
1	Teng Kai On	5175XXXX	Aprovado
2	Tou Frederico	5204XXXX	Reprovado (a)
3	Wong Sao Wan	5129XXXX	Aprovado

Observação (Motivo que levou à reprovação):

(a) Ter obtido na prova de análise de casos classificação inferior a 50 valores.

Nos termos do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2015, e do artigo 149.º do Código do Procedimento Administrativo, os candidatos admitidos podem apresentar reclamação à Comissão de Registo, no prazo de quinze dias a contar do dia seguinte à data da publicação do aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, ou nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º da Lei n.º 1/2015 interpor recurso necessário para o plenário do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, no prazo de trinta dias.

O local, data e hora da realização da entrevista serão posteriormente publicitados, através de aviso a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizados na página electrónica do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo em <http://www.caeu.gov.mo/>.

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 15 de Fevereiro de 2022.

O Júri:

Presidente: Leong Ho Teng, urbanista.

Vogais efectivos: Chan Chio I, urbanista; e

Leong Keng Hou, urbanista.

(Custo desta publicação \$ 31 573,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一 公證署

證明

藍天體育會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二二年二月十六日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號015/2022。

藍天體育會 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“藍天體育會”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為以推動澳門各項運動項目發展，例：游泳，壁球，排球，足球，籃球，羽毛球，水中普拉提等項目，並積極參與澳門與祖國的各項運動發展。

第三條 會址

本會會址設在澳門沙梨頭海邊街117號利昌大廈26樓D。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。申請人須履行入會手續，經本會理事會批准，繳納會費便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

一、各會員可參加會員大會，均有選舉權及被選舉權，可參加本會舉辦之一切活動及享有本會一切福利及權利。會員有退會的自由，但應向理事會提出書面申請。

二、遵守本會之章程，積極參與會方舉辦之活動，並按時繳交會費。

三、如非本會委託，任何會員不能代表本會發言。

第三章 組織機關

第六條 機關

本會設下列機關：

會員大會；理事會；監事會。

第七條 會員大會

一、會員大會由所有會員組成，是本會最高權力機關。會員大會設主席一名及副主席一名。每屆任期為三年，可連選連任。

二、會員大會的權限：

- 通過、修改及解釋本會章程；
- 選舉及罷免主席，副主席，理事會及監事會成員；
- 訂定本會工作方針；
- 審議及通過理事會提交之年度工作報告，財務報告及次年度工作計劃；
- 審議及通過監事會提交之工作報告及相關意見書。

三、會員大會的運作：

- 會員大會每年至少召開一次，應理事會要求，亦可召開特別會員大會。
- 會員大會的召集，至少提前八天透過掛號信方式或簽收方式召集。召集書內應指出會議之日期、時間、地點和議程。
- 如會議當日出席人數不足半數，於半小時後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，亦可召開會議。會員大會決議時除另有規定外，須獲出席會員的絕對多數票贊同方為有效。

4. 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

一、理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名，副理事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

二、會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數票贊同方為有效。

三、理事會之權限：

- 管理法人；
- 執行會員大會之決議及履行法律及章程所載之義務；
- 制定年度計劃；
- 每年提交年度工作報告及財務報告。

第九條 監事會

一、監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

二、會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數票贊同方為有效。

三、監事會之權限：

- 監察行政管理機關之運作；
- 查核法人之財務；
- 就其監督活動編制年度報告。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費、各界人士或政府機關贊助。

第五章 附則

第十一條 法律規範

本章程未有列明之事項將按澳門現行之有關法律規範。

二零二二年二月十六日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$2,326.00)
(Custo desta publicação \$ 2 326,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門音樂藝術潛能發展協會**Associação para o Desenvolvimento
do Potencial Musical e Artístico de
Macau**

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二二年二月十日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2022/ASS/M1檔案組內，編號為31。

澳門音樂藝術潛能發展協會**章程****第一章****總則****第一條**

本會中文名稱為“澳門音樂藝術潛能發展協會”，葡文名稱為“Associação para o Desenvolvimento do Potencial Musical e Artístico de Macau”，葡文簡稱為“DPMA”，英文名稱為“Macau Music and Art Potential Development Association”，英文簡稱為“MMAPD”。

第二條

本會宗旨為愛國愛澳，推動本地音樂教育及藝術發展，啟發會員的音樂藝術潛能，提升學習興趣、藝術素質教育及藝術修養；提供多元化的展演平台，培養會員的音樂造詣，積極推動音樂藝術發展，熏陶藝術審美；加強與大灣區及國內外等藝術團體互動合作，構建音樂共享發展平台，提升整體音樂藝術氛圍，促進社會和諧，達至音樂藝術匯聚、融通、交流、傳承。

第三條

本會為非牟利團體。

第四條

本會會址設於澳門新口岸柏林街240號星海豪庭第一座金星閣4樓A，經會員大會決議，會址可搬遷至澳門任何其他地點。

第二章**會員****第五條**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員，經本會理事會批准後，便可成為會員。

第六條

一、會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動及福利的權利。

二、會員有遵守會章及決議，以及繳交會費的義務。

第七條

一、主動透過郵寄信件，向理事會主席提出書面申請。當理事會收悉信件後，會員資格撤銷即刻生效；

二、違反會章規定者，或作出不遵守本會機關決議之行為，理事會得取消其會員資格。

第三章**組織機關****第八條**

一、會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，凡法律或章程並未規定屬社團其他機構職責範圍之事宜，大會均有權作出決議；另會員大會亦負責選舉會員大會主席團、理事會和監事會成員；議決會務方針；修改章程；審查和批准理事會工作報告；檢討及決定本會重大事項，如購買物業等事宜。

二、會員大會設主席團設會長一名，副會長若干名及秘書一名。每屆任期三年，可連選連任。

三、會員大會每年舉行一次，遇重大或特別事項可召開特別會員大會。

四、大會之召集須最少提前八日以掛號信或簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

五、修改本章程之決議，須獲出席會議會員四分之三的贊同票；解散本協會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第九條

一、理事會為本會的行政管理機關，由理事長主持處理及執行日常會務工作，副理事長協助之。理事長未能出席時由副

理事長代其行使職務。理事會視會務工作需要得成立專項委員會協助推動工作。

二、理事會設理事長一名、常務副理事長一名、副理事長若干名、秘書長一名及若干名理事，組成人數須為單數。每屆任期三年，可連選連任。

三、理事會會議不定期由理事長召開，理事會會議在有過半數理事會成員出席時，方可作出決議，決議須獲出席會議成員過半數贊同票方為有效。倘若票數相等，主席得作出具決定性的投票。

四、理事會成員不可代表本會對外作出行為或發表意見，但理事長或經理事長授權的一名或若干名理事會成員除外。

第十條

一、監事會為本會的監督機關，監事會為本會會務監察機構，負責監察理事會日常會務工作及查核收支項目。監事長未能出席時由副監事長代其行使職務。

二、監事會設監事長一名、副監事長及監事各若干名，組成人數須為單數。每屆任期三年，可連選連任。

三、監事會每年召開一次會議，由監事長召集並主持，應監事長或兩名監事的要求得召開特別會議。

四、監事會成員不可代表本會對外作出行為或發表意見。

第四章**經費****第十一條**

本會的經費源於會員會費、活動收入、團體或個人的贊助或捐贈、政府資助以及其他合法收入。倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第五章**附則****第十二條**

本會得根據會務發展需要聘任名譽會長、名譽顧問及顧問。

第十三條

本會章程由會員大會通過之日起生效，解釋權屬會員大會。

第十四條

本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二二年二月十日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho
Cardoso

(是項刊登費用為 \$2,650.00)

(Custo desta publicação \$ 2 650,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

華東政法大學澳門校友會

Associação dos Antigos Alunos
de Macau Universidade de
Ciência Política e Direito do
Leste da China

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二二年二月十一日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2022/ASS/M1檔案組內，編號為32。

華東政法大學澳門校友會

章程

第一章

總則

第一條——本會中文名稱為“華東政法大學澳門校友會”，中文簡稱為“華政澳門校友會”，葡文名稱為“Associação dos Antigos Alunos de Macau Universidade de Ciência Política e Direito do Leste da China”，葡文簡稱為“AAAMUCPDLC”（下稱本會）。

第二條——本會宗旨是增進華東政法大學在澳校友間的交流，促進華東政法大學和澳門校友之間的聯繫，發揚愛國愛澳精神，為華東政法大學的發展，為推進澳門特區法制建設和繁榮穩定，為區際法學交流與合作，特別是粵港澳大灣區的法制建設與發展而貢獻力量。

第三條——本會的會址設於澳門宋玉生廣場181-187號光輝商業中心14樓W，會員大會有權決定更改會址。

第二章

會員

第四條——凡目前在澳門工作、定居或在澳門高校學習，並且已從華東政法大學（包括其前身華東政法大學院）學位課程畢業或曾在華東政法大學工作過之人士，以及澳門居民中正在修讀華東政法大學學位課程之人士，認同本會章程，經自願申請並由理事會批准後可成為會員。

第五條——會員享有以下權利：

一、出席會員大會、發表意見及進行投票；

二、選舉權與被選舉權；

三、協助及參與本會舉辦的一切活動。

第六條——會員承擔以下義務：

一、遵守本會章程及會員大會決議；

二、積極參與及支持本會的活動；

三、交納會費；

四、如被選為本會機關之領導成員，須積極履行任內之職責。

第七條——會員在嚴重違反本會章程或嚴重損害本會聲譽時，理事會有權取消該會員之會員資格。

第三章

組織

第八條——本會之組織機關為：會員大會、理事會及監事會。

第九條——本會之會員大會會長、副會長和理事會、監事會成員每屆任期為三年，可連選連任。

第十條——會員大會

一、會員大會為本會最高權力機關。

二、會員大會權限為：

1. 討論、表決和通過修改本會章程；

2. 選舉及罷免本會會員大會會長、副會長和理事會、監事會成員；

3. 制定本會工作方針；

4. 審議每年會務報告及財政報告。

三、會員大會設會長一名及副會長若干名。

四、會員大會由會長負責主持；若會長無法主持，則由一名副會長代為主持。

五、會員大會至少提前八天以掛號信或簽收之方式召集。通知書內須列明會議日期、時間、地點及議程。

六、會員大會每年召開一次年度會議。應理事會、監事會或五分之三以上會員提議亦可召開特別會員大會。

七、會員大會會議要半數以上會員出席才可舉行，若不足半數，會議押後半小時舉行，屆時則不論出席人數多少，會議均視為有效。

八、決議取決於出席會員之絕對多數贊同票。修改章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會或延長本會存續期之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十一條——理事會

一、理事會設理事長一名、副理事長及理事各若干名、秘書長一名。其組成人數必須為單數。

二、理事會權限為：

1. 執行會員大會決議；

2. 規劃和組織本會之各項活動；

3. 處理日常會務工作。

三、理事會會議由理事長召開，理事長因故不能召開時可委託一名副理事長召開。

四、理事會會議須在有過半數理事會成員出席時方可議決事宜。

五、理事會可下設若干工作部門，各部門負責人由理事會選舉產生。

第十二條——監事會

一、監事會設監事長一名、副監事長和監事各若干名。其組成人數必須為單數。

二、監事會權限為：

1. 監察會務之執行及本會理事會之運作；

2. 查核本會之年度財務報告；

3. 就其監察活動編制年度報告。

三、監事會會議由監事長負責召開，監事長因故不能召開時可委託一名副監事長召開。

第十三條——經理事會提名，本會得聘請有關人士為名譽會長、名譽顧問或顧問。

第四章 經費

第十四條——本會之經費包括：

- 一、本會會員會費和捐助；
- 二、政府機構資助；
- 三、社會熱心人士捐助；
- 四、其他合法收入。

第十五條——財務

- 一、本會的財務由理事會決定。
- 二、理事長得以本會名義開設銀行戶口。

二零二二年二月十一日於第二公證署

一等助理員 **Juliana Maria Carvalho Cardoso**

(是項刊登費用為 \$2,628.00)
(Custo desta publicação \$ 2 628,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

粵港澳中藥聯盟

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二二年二月十日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2022/ASS/M1檔案組內，編號為30。

粵港澳中藥聯盟

章程

第一章

總則

第一條
名稱

本會中文名稱為“粵港澳中藥聯盟”，英文名稱為“Chinese Traditional Medicine Alliance of Guangdong-Hong Kong-Macau”。

第二條
宗旨

本會為非牟利團體，宗旨是致力系統化推進三地中藥材、中成藥、天然藥物互

通互認標準體系建設；推動大灣區港澳製造中成藥、天然藥物進入內地市場；推動大灣區內地中藥材、中成藥進入國際市場，共建大灣區中醫藥創新發展高地，為中醫藥走向世界作出重要貢獻。

第三條
會址

本會會址設於澳門路環石排灣馬路962號安順大廈2樓。

第二章 會員

第四條
會員資格

(一) 凡具備中醫藥相關專業學歷或經驗的人士，以及位於粵港澳三地的相關協會、商會、企業、科研及高校單位，均可申請入會，經理事會批准後方為專業會員。沒有相關專業學歷或經驗的人士、團體或機構，可申請作為普通會員。

(二) 凡會員不遵守本會章程，影響本會聲譽及利益，經理事會通過及主席簽署確認後，取消其會員資格。

第五條
會員權利與義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織及職權

第六條
機關

本會組織機關為會員大會、理事會、監事會。

第七條
會員大會

(一) 本會的最高權力機關是會員大會，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席十名，秘書兩名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年至少舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

第八條
理事會

(一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議及日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名，副理事長及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條
監事會

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名，副監事長及監事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 附則

第十條
經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二二年二月十日於第二公證署

一等助理員 **Juliana Maria Carvalho Cardoso**

(是項刊登費用為 \$2,155.00)
(Custo desta publicação \$ 2 155,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

「御」品酒人協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二二年二月十日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2022/ASS/M1檔案組內，編號為28。

**「御」品酒人協會
章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為“「御」品酒人協會”。

第二條**會址**

本會會址設於澳門慕拉士大馬路南方工業大廈第一期12樓C（12室），透過會員大會決議可將會址遷往澳門其它地方。

第三條**性質及宗旨**

本會為非牟利團體。宗旨為廣結本澳及國內外品酒文化的知音朋友，為提升會員的鑑酒知識水平，舉辦各項品酒研究、培訓活動、品酒文化交流活動。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條**會員權利及義務**

一、會員有選舉權及被選舉權，享有本會所提供的福利及本會所舉辦的活動的優先權。

二、會員有遵守本會章程和決議，以及繳交會費的義務。

三、會員可自由申請退會。

四、凡嚴重違反本會章程及有關規定者，經會員大會議決後，可取消其會員資格。

**第三章
組織機關****第六條****機關**

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條**會員大會**

一、會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改本會章程；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；制定本會的活動方針；審查和批准理事會工作報告。

二、會員大會設會長一名、副會長一名及秘書一名。每屆任期三年，可連選連任。

三、會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

四、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條**理事會**

一、理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

二、理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、理事會會議每三個月召開一次，會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條**監事會**

一、本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

二、監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、監事會會議每三個月召開一次，會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條**使本會負責之方式**

本會所有行為、合約及文件須經理事會理事長和副理事長共同簽署。

第四章**經費****第十一條****經費**

本會經費源於會員會費和參與活動費用及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二二年二月十日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho
Cardoso

（是項刊登費用為 \$2,102.00）
（Custo desta publicação \$ 2 102,00）

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

橫琴粵澳文化創意產業協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二二年二月十一日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2022/ASS/M1檔案組內，編號為35。

橫琴粵澳文化創意產業協會**章程****第一條****名稱**

本會中文名稱為“橫琴粵澳文化創意產業協會”。

第二條**會址**

本會會址設於澳門新口岸宋玉生廣場235-287號中土大廈15樓E座，倘有需要，可透過會員大會決議更改會址。

第三條**性質及宗旨**

本會為非牟利團體，宗旨是：

(a) 積極推動澳門及橫琴文化創意及相關產業的長遠發展及兩地深度合作，提升文化創意產業於澳門及橫琴的普及性；

(b) 提供平台給本地文化創意產業界別與國內、甚至海外地區的文化創意產業界別進行交流，從而增加本地文化創意產業界別的經驗；

(c) 承傳和推動本地及橫琴文化創意產業，為本澳及橫琴青年提供投身業界的台階；

(d) 培養本地文化創意產業人才之前瞻性視野，使其植根澳門，同時放眼世界。

第四條**會員**

一、凡認同及遵守本會章程，並從事文化創意產業之相關領域之人士，均可申請入會，並通過審批者，方為會員。

二、若會員被發現在其行為及公開言語上表現出與本會章程及相關規則有正面衝突或違背性質，本會有權通過理事會商議及審批後，取消該會員之會員資格。

三、會員享有選舉權、被選舉權及本會舉辦一切活動和福利的權利。

四、會員有遵守會章和決議，以及繳交入會費及年費的義務。

第五條**組織**

本會組織機關為會員大會、理事會、監事會。各機關之據位人任期為三年，連選得連任，具體由內部規章訂定。

第六條**會員大會**

一、會員大會為本會最高權力機關，由所有會員組成。

二、會員大會每年召開一次平常會議，由理事會召集並由會長主持。會員大

會的召集書至少於會議前八日以掛號信或簽收方式送達本會全體會員，並須載明會議日期、時間、地點及議程。大會會議在有不少於半數會員出席方可議決事宜；倘召集會議時間已屆而不足法定人數，則一小時後作第二次召集，屆時不論出席會員多少，可進行會議。

三、除法律或章程另有規定外，會員大會之決議，以出席會員之絕對多數贊同票通過，如遇票數相同時，會長可多投一票。

四、會員大會主席團成員由會員大會選出，主席團由一名會長，兩名副會長組成，任期三年，連選得連任。

五、會長無法執行職務時，由副會長代理。如會長、副會長均無法執行職務時，由理事長代理。

六、修改本會章程之決議，須獲出席會議之會員四分之三的贊同票；解散本會或延長本會存續期之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第七條**會員大會之職權**

會員大會有以下權限：

一、以不記名投票方式選舉會員大會主席團、理事會及監事會各成員；

二、修改本會章程及內部規章；

三、審議理事會的工作報告和財務報告，以及監事會的相關意見書；

四、決定本會會務方針及作出相應決議；

五、通過翌年度的活動計劃及預算；

六、按理事會提名，授予名譽會員榮銜；

七、在接獲對理事會的決議上訴時作裁決；

八、解散本會。

第八條**理事會**

一、理事會為本會執行機關。

二、理事會負責執行會員大會決議、管理會務及制訂工作報告。

三、理事會設理事長一名、副理事長兩名，理事若干名，總數為單數，理事會成員任期為三年，連選得連任；理事會決策時，須經半數以上成員通過方為有效。

四、理事會每三個月召開一次會議，由理事長負責召集及主持，並領導有關會務工作。

五、經理事會批准，本會得聘請有關人士為永遠會長、榮譽會長、名譽會長、名譽理事、名譽顧問。

第九條**監事會**

一、監事會負責監察會務工作，查核本會之財產。

二、監事會成員由會員大會選出。監事會設監事長一名，副監事長及監事各若干名，且人數必須為單數，每屆任期三年。

第十條**內部規章**

本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得由理事會制定內部規章，以訂定各機關據位人的具體產生辦法，規範轄下各部門組織，行政管理及財務運作細則。

第十一條**經費**

本會的經費來源主要為：

(1) 會員繳納的入會費及年費；

(2) 來自本會活動的收入；

(3) 政府機構、各界人士及機構給予的資助及捐獻。

二零二二年二月十一日於第二公證署

一等助理員 **Juliana Maria Carvalho Cardoso**

(是項刊登費用為 \$2,641.00)

(Custo desta publicação \$ 2 641,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

橫琴粵澳智慧科技發展協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二二年二月十一日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件

的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2022/ASS/M1檔案組內，編號為34。

橫琴粵澳智慧科技發展協會 章程

第一條

名稱

本會中文名稱為“橫琴粵澳智慧科技發展協會”。

第二條

會址

本會會址設於澳門新口岸宋玉生廣場235-287號中土大廈15樓E座，倘有需要，可透過會員大會決議更改會址。

第三條

性質及宗旨

本會為非牟利團體，宗旨是：

(a) 積極推動澳門及橫琴智慧科技及相關產業的長遠發展及兩地深度合作，提升智慧科技產業於澳門及橫琴的普及性；

(b) 提供平台給本地智慧科技界別與國內、甚至海外地區的智慧科技界別進行交流，從而增加本地智慧科技界別的經驗；

(c) 承傳和推動本地及橫琴智慧科技產業，為本澳及橫琴青年提供投身業界的台階；

(d) 培養本地智慧科技產業人才之前瞻性視野，使其植根澳門，同時放眼世界。

第四條

會員

一、凡認同及遵守本會章程，並從事電子體育之相關領域之人士，均可申請入會，並通過審批者，方為會員。

二、若會員被發現在其行為及公開言語上表現出與本會章程及相關規則有正面衝突或違背性質，本會有權通過理事會商議及審批後，取消該會員之會員資格。

三、會員享有選舉權、被選舉權及本會舉辦一切活動和福利的權利。

四、會員有遵守會章和決議，以及繳交入會費及年費的義務。

第五條

組織

本會組織機關為會員大會、理事會、監事會。各機關之據位人任期為三年，連選得連任，具體由內部規章訂定。

第六條

會員大會

一、會員大會為本會最高權力機關，由所有會員組成。

二、會員大會每年召開一次平常會議，由理事會召集並由會長主持。會員大會的召集書至少於會議前八日以掛號信或簽收方式送達本會全體會員，並須載明會議日期、時間、地點及議程。大會會議在有不少於半數會員出席方可議決事宜；倘召集會議時間已屆而不足法定人數，則一小時後作第二次召集，屆時不論出席會員多少，可進行會議。

三、除法律或章程另有規定外，會員大會之決議，以出席會員之絕對多數贊同票通過，如遇票數相同時，會長可多投一票。

四、會員大會主席團成員由會員大會選出，主席團由一名會長，兩名副會長組成，任期三年，連選得連任。

五、會長無法執行職務時，由副會長代理。如會長、副會長均無法執行職務時，由理事長代理。

六、修改本會章程之決議，須獲出席會議之會員四分之三的贊同票；解散本會或延長本會存續期之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第七條

會員大會之職權

會員大會有以下權限：

一、以不記名投票方式選舉會員大會主席團、理事會及監事會各成員；

二、修改本會章程及內部規章；

三、審議理事會的工作報告和財務報告，以及監事會的相關意見書；

四、決定本會會務方針及作出相應決議；

五、通過翌年度的活動計劃及預算；

六、按理事會提名，授予名譽會員榮譽；

七、在接獲對理事會的決議上訴時作裁決；

八、解散本會。

第八條

理事會

一、理事會為本會執行機關。

二、理事會負責執行會員大會決議、管理會務及制訂工作報告。

三、理事會設理事長一名、副理事長兩名，理事若干名，總數為單數，理事會成員任期為三年，連選得連任；理事會決策時，須經半數以上成員通過方為有效。

四、理事會每三個月召開一次會議，由理事長負責召集及主持，並領導有關會務工作。

五、經理事會批准，本會得聘請有關人士為永遠會長、榮譽會長、名譽會長、名譽理事、名譽顧問。

第九條

監事會

一、監事會負責監察會務工作，查核本會之財產。

二、監事會成員由會員大會選出。監事會設監事長一名，副監事長及監事各若干名，且人數必須為單數，每屆任期三年。

第十條

內部規章

本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得由理事會制定內部規章，以訂定各機關據位人的具體產生辦法，規範轄下各部門組織，行政管理及財務運作細則。

第十一條

經費

本會的經費來源主要為：

(1) 會員繳納的入會費及年費；

(2) 來自本會活動的收入；

(3) 政府機構、各界人士及機構給予的資助及捐獻。

二零二二年二月十一日於第二公證署

一等助理員 **Juliana Maria Carvalho Cardoso**

(是項刊登費用為 \$2,677.00)
(Custo desta publicação \$ 2 677,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門啟發我協會**Associação de Inspire-Me de
Macau**

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二二年二月十日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2022/ASS/M1檔案組內，編號為29。

澳門啟發我協會**章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為“澳門啟發我協會”，中文簡稱為“啟發我”，葡文名稱為“Associação de Inspire-Me de Macau”，葡文簡稱為“Inspire-Me”，英文名稱為“Macau Inspire-Me Association”，英文簡稱為“Inspire-Me”。

第二條**宗旨**

本會為非牟利團體。宗旨是以多元化啟發方式促進澳門居民的身心靈健康及個人成長、增加生活快樂滿足感，建立正能量平台，支援焦慮抑鬱人士，一起活出意義美好人生。

第三條**會址**

本會會址設於澳門老人院前地52號佳勝大廈1樓C。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條**會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章**組織機關****第六條****機關**

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條**會員大會**

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條**理事會**

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條**監事會**

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章**經費****第十條****經費**

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二二年二月十日於第二公證署

一等助理員 **Juliana Maria Carvalho
Cardoso**

(是項刊登費用為 \$2,010.00)

(Custo desta publicação \$ 2 010,00)

私人公證員CARTÓRIO PRIVADO
MACAU**證明書**

CERTIFICADO

**粵港澳大灣區法律與社會融合
發展促進會**

Certifico, por extracto, para efeitos de publicação, que por acto constitutivo outorgado em 11 de Fevereiro de 2022, documento arquivado neste Cartório e registado sob o número 1/2022 de Maço de Documentos Autenticados de Constituição de Associações e Fundações, foi constituída uma associação entre 芦海濱 e 陳德勝, com a denominação em epígrafe, juntando os estatutos em anexo.

社團章程**粵港澳大灣區法律與社會融合
發展促進會****第一條****(名稱)**

本會定名為“粵港澳大灣區法律與社會融合發展促進會”(以下簡稱“本會”)。

第二條 (性質及存續)

本會為一非牟利團體，本會存續不設期限。

第三條 (會址)

本會設於澳門南灣大馬路763號聯邦大廈7樓D座，可根據需要設立辦事處。經會員大會決議，本會會址可遷至澳門任何其他地方。

第四條 (宗旨)

本會宗旨是促進澳門法律與民生的融合發展；促進澳門法律與大灣區其他城市法律的協同發展。

第五條 (會員)

一. 凡贊同本會宗旨及章程之人士，均可透過填寫申請表格向理事會申請加入本會，倘有關申請獲理事會批准，則成為本會會員。

二. 會員享有以下權利：

- 1) 出席會員大會並作出表決，發表意見以及提出建議；
- 2) 選舉與被選舉為本會組織機關的成員；
- 3) 參與本會舉辦的各項活動；
- 4) 退會。

三. 會員遵守以下義務：

- 1) 遵守本會章程及本會組織機關的決議；
- 2) 出席會員大會、參與、協助及支持本會工作，以及維護本會聲譽；
- 3) 若被選為本會組織機關之成員，須履行任內之職責；
- 4) 繳納由會員大會決議訂定的會費，凡拖欠會費超過一年者，其會員資格將自動終止。在拖欠會費期間，會員權利行使被中止。

四. 倘會員違反本會章程、決議又或作出行為而嚴重損害本會聲譽、利益者，會員大會經理事會之建議有權開除有關會員出會。

第六條 (紀律)

對於違反本會章程或作出損害本會名譽的會員，將根據理事會決定實施下列懲罰：

- 一. 警告；
- 二. 暫停會員資格；
- 三. 除名；
- 四. 被警告，暫停會員資格，除名之會員於通知書日期起計十天內可向會員大會提出上訴。

第七條 (組織架構)

本會的組織機關包括：

- 一. 會員大會；
- 二. 理事會；
- 三. 監事會。

第八條 (會員大會)

一. 會員大會是本會最高權力機關。

二. 會員大會主席團設會長一人、秘書一人、常務副會長及副會長若干人，由會員大會選任，每屆任期為三年，可連選連任。

三. 會長為本會最高負責人，對外代表本會，對內領導、督促理事會、監事會工作。

四. 會員大會每年舉行一次平常會議，由理事會召集和由會長主持會議。倘若會長缺席，由常務副會長代會長主持會議。會員大會之召集須最少在會議前八天以掛號信或書面簽收方式通知會員，召集書內須載明會議日期、時間、地點和議程。

五. 在必要情況下，應理事會或不少於三分之一會員聯名之請求，亦得召開特別會議。

六. 會員大會必須在最少半數會員出席的情況下方可作出決議，如不足半數，則於原訂時間三十分鐘後在同一地點召開之會議視為第二次召集之會議。經第二次召集之會員大會，不論出席會員人數多少均可依法行使會員大會職權。

七. 會員大會的決議必須獲得絕對多數出席會員的同意才能通過。

第九條 (會員大會之職權)

除行使法律所賦予之權限及章程規定之其他權力外，會員大會亦具職權如下：

- (a) 修改本會章程及內部規章；
- (b) 選舉會員大會主席團、理事會和監事會的成員；
- (c) 審議理事會的工作報告和財務報告，以及監事會的相關意見書；
- (d) 決定本會會務方針及作出相應決議；
- (e) 通過年度帳目，翌年度的活動計劃及預算；
- (f) 聘請名譽會長。

第十條 (理事會)

一. 除行使法律所賦予之權限及章程規定之其他權力外，理事會為本會之執行機關，負責本會之日常會務運作，並向會員大會負責。

二. 理事會由會員大會選出五人或以上成員組成，人數必須為單數，其中理事長一名、副理事長和理事若干名，由理事會成員互選產生。

三. 理事會成員不得代表本會對外作出行為或發表意見，但獲理事長授權的一名或若干名理事會成員除外。

四. 理事會的任期為三年，可連選連任。

第十一條 (理事會職權)

理事會職權如下：

- (a) 執行會員大會決議；
- (b) 主持及處理各項會務工作；
- (c) 安排會員大會的一切準備工作；
- (d) 向會員大會提交工作報告和財務報告；
- (e) 聘請本會名譽理事；
- (f) 根據工作需要，決定設立專門委員會及工作機關，並任免其領導成員。

第十二條 (監事會)

一. 監事會是本會監察機關。

二. 監事會由會員大會選出三人或以上成員組成，人數必須為單數，其中監事長一名和監事若干名，由監事會成員互選產生。

三. 監事會的任期為三年，可連選連任。

第十三條 (監事會職權)

除行使法律所賦予權限及章程規定之其他權力外，監事會亦具職權如下：

(a) 監察會員大會決議的執行，以及監察理事會的運作及查核本會之財產；

(b) 監督理事會工作，查核本會之財產及編製年度監察活動報告；

(c) 向會員大會報告工作；

(d) 提出改善會務及財政運作之建議；

(e) 審核本會財政狀況及賬目。

第十四條 (經費來源)

本會經費來源：

一. 本會經費財政收入來自會員會費、第三者給予的贊助、不附帶任何條件的捐獻，以及公共或私人的機構和實體的資助，亦可來自本會舉辦活動之收入及本會資產所衍生的收益。

二. 理事會認為有必要時，可進行募捐。

第十五條 (章程修改)

本章程之修改權屬會員大會，由理事會提交修章方案予會員大會審議通過；修改章程之決議，須獲出席社員四分之三之贊同票；解散本會之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十六條 (附則)

本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

私人公證員 黃保毅

Cartório Privado, em Macau, aos 11 de Fevereiro de 2022. – A Notária, Wong Pou Ngai.

(是項刊登費用為 \$3,767.00)

(Custo desta publicação \$ 3 767,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門數字化發展協會

Associação de Desenvolvimento
Digitalização de Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二二年二月十七日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。根據《公證法典》第四十五條第二款f)項的規定，該社團的設立文件和章程已存檔於本署ASO 1檔案組內，編號為1/2022。

澳門數字化發展協會

Associação de Desenvolvimento
Digitalização de Macau

Macao Digitalization Develop-
ment Association

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門數字化發展協會”，葡文名稱為“Associação de Desenvolvimento Digitalização de Macau”，英文名稱為“Macao Digitalization Development Association”。

第二條 性質及宗旨

一、本會為非牟利團體，其存續不設期限。

二、本會宗旨為：

(一) 根據國家《橫琴粵澳深度合作區建設總體方案》促進澳門經濟適度多元發展的主線，以數字化科學技術為手段，建設數字化科技創新促進聯合體，提升澳門科創支撐力，並創設嶄新的、具吸引力的、對標國際的投資新環境。

(二) 基於澳門的區位優勢，注入國際組織資源，搭建澳門與內地、大灣區與亞太、中國與世界的數字化科技創新基礎

設施，並作為在澳門的項目申請和執行主體，承擔澳門項目及業務在橫琴及內地其他地區的落地實施。

(三) 團結數字化科技行業相關企業、院校、科研機構、社會組織、國際組織及個人，組織行業發展與管理相關的研討、論壇，進行行業重大問題及關鍵技術研究，引導和推進新技術應用與實踐。

(四) 作為連接政府與企業、企業與企業、以及高校間的重要橋樑和紐帶，拓寬業界、學術、科研資源共享的領域並加深其配合，打造高效的供需互動平台，賦能數字化科技成果的產出和轉化，推動數字化科技應用及行業發展。

第三條 會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心11樓S座，在有需要時，可遷往本澳其他地方。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請成為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

一、會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

二、會員負有遵守會章和各機關作出之決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機關

第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

一、本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；

決定會務方針；審查和批准理事會工作報告以及法律賦予的其他權限。

二、會員大會設會長一名，副會長及秘書各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、會員大會每年舉行一次，須至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須注明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

四、會員大會由理事會召集，特別會員大會由理事會、監事會或不少於五分之一之會員提議召開。

五、會員大會須至少半數會員出席方可舉行，若不足規定人數，會議押後半小時進行，屆時不論出席人數多少，均為有效會議。

六、會員大會之決議須獲出席會員的絕對多數贊同票方為有效。修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

七、會員大會舉行之會議得以視像會議方式或其他類似方式，同時在不同地方進行，但須確保在不同地方出席會議之成員能適當參加會議及直接對話。以視像會議方式或其他類似方式進行會員大會時，會議進行的方式及條件由會員大會決定該等標準。

第八條 理事會

一、本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

二、理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、理事會會議每半年召開一次，由理事長召集及主持。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。在贊成票與反對票相同的情況下，理事長有權投決定性之一票。

四、理事會舉行之會議得以視像會議方式或其他類似方式，同時在不同地方進行，但須確保在不同地方出席會議之成員能適當參加會議及直接對話。以視像會議方式或其他類似方式進行會員大會時，會議進行的方式及條件由理事會決定該等標準。

第九條 監事會

一、本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

二、監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名，監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、監事會會議每半年召開一次，由監事長召集及主持。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。在贊成票與反對票相同的情況下，監事長有權投決定性之一票。

四、監事會舉行之會議得以視像會議方式或其他類似方式，同時在不同地方進行，但須確保在不同地方出席會議之成員能適當參加會議及直接對話。以視像會議方式或其他類似方式進行會員大會時，會議進行的方式及條件由監事會決定該等標準。

第四章 社團之約束力

第十條 社團之約束力

在一般日常運作中，一般書信往來文件及行政文件，以及所有入稟政府部門及公共行政機構之書信和文件，只需取得會長、理事長或副理事長其中任何一位的簽署即為有效；其餘所有文件必須由會長、理事長或副理事長任意兩位聯署方為有效。

第五章 經費

第十一條 經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第六章 附則

第十二條 適用法規

本章程未訂明事項或與法律規範衝突之處均適用澳門法律解決。

第十三條 會徽

本會會徽如下：



二零二二年二月十七日於澳門特別行政區

私人公證員 周成俊

(是項刊登費用為 \$3,587.00)
(Custo desta publicação \$ 3 587,00)

第一公證書

證明

中國——澳門釣魚體育總會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零二二年二月十五日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號014/2022。

中國——澳門釣魚體育總會 修改章程

第七章 審判委員會

第二十一條——一、審判委員會係就理事會就體育方面所作出決定之上訴機關。

二、維持不變

三、維持不變

四、1) 2) 3) 4) 全部內容取消

第八章 紀律程序 (全部內容取消)

第二十二條——全部內容取消

第二十三條——全部內容取消

第二十四條——全部內容取消

第二十五條——全部內容取消

第二十六條——全部內容取消

第二十七條——全部內容取消

第二十八條——全部內容取消

第二十九條——全部內容取消

第三十條——全部內容取消

二零二二年二月十五日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$709.00)

(Custo desta publicação \$ 709,00)

第一公證署

證明

余豐載堂(家族)

為着公佈之目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零二二年二月十六日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號016/2022。

余豐載堂(家族)

Iu Fong Choi Tong (Família de)

章程修改

Artigo primeiro

Denominação

A Associação adopta a denominação de «Família de Iu Fong Choi Tong», em chinês “余豐載堂家族”。

二零二二年二月十六日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為\$407.00)

(Custo desta publicação \$ 407,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

城光教會

Igreja Luz da Cidade

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二二年二月十一日存檔於本署2022/ASS/M1檔案組內，編號為33號。該修改全部章程文本如下：

城光教會

章程

第一章

名稱、會址及宗旨

第一條

(名稱及會址)

一、本宗教社團的中文名稱為“城光教會”，葡文名稱為“Igreja Luz da Cidade”，英文名稱為“City Light Church”，英文簡稱為“CLC”，受本章程所規範。

二、本會會址設於澳門氹仔海洋花園大馬路522-526號榆苑/桂苑大廈(海洋廣場)三樓D座。

第二條

(宗旨)

本會宗旨：

a. 按照聖經的教導敬拜上帝，教導會員福音教義；

b. 在家庭、醫院、監獄和任何其他有需要的地方提供輔導諮詢和精神方面的援助；

c. 透過慈善活動、人道援助及幫助有需要家庭等方面促進社會團結。

第二章

會員

第三條

(會員)

一、經牧師建議，且獲會員大會接納為會員的自然人，均可成為本會會員，其姓名須載於教會紀錄內；

二、僅信奉基督為救世主，並遵循以聖經教導為基礎的本會原則、教義、秩序及紀律的人士，方獲接納為本會會員；

三、凡道德及精神生活不遵循本會秩序、教義及紀律的會員，經會員大會決定，可被開除會籍；

四、被開除會籍的會員，經牧師建議，並提交會員大會通過，可重新獲接納為會員。

第四條

(會員的權利及義務)

一、會員的權利：

a. 有選舉權及被選舉權；

b. 審查理事會和監事會的簿冊及檔案。

二、會員的義務：

a. 遵守本會的規章及章程；

b. 應召集參與會員大會的會議；

c. 在社會上的行為須端正，以維護本會聲譽；

d. 繳納會費之義務。

第五條

(維護會員權益)

本會會與澳門政府及其他認為適宜和需要的實體一起維護本會會員的合法權益。

第三章

組織機關

第六條

(機關)

本會的機關包括：

a. 會員大會；

b. 理事會；及

c. 監事會。

第七條

(任期)

本會各機關據位人的任期為三年，可連選連任。

第八條

(會員大會)

一、會員大會為本最高權力機關，由全體會員組成，每年舉行一次平常會議，而特別會議是由理事會或不少於總數五分之一會員以正當目的要求時召開；

二、會員大會設主席團，主席團由三名成員組成，設會長、副會長及秘書各一名，主席團是由會員大會選舉產生；

三、會員大會的權限：

a. 選出和解任會員大會主席團成員、理事會及監事會成員；

b. 經牧師建議，批准重新接納被開除會籍的會員；

c. 經聽取監事會意見，批准本會的帳目；

d. 對法律或章程所賦予的職責的一切有關事宜作出決議；及

e. 經獲出席會員四分之三的贊成票，修改本會章程等。

四、會員大會至少提前八天以掛號信或簽收的方式召集，通知書內須註明會議日期、時間、地點及相關議程。

第九條 (責任)

一、按照五旬節教會的規則和傳統，本會所開展的一切宗教或精神活動均由牧師專門負責，並為此目的選出其他會員予以協助。

二、本會簽訂所有具有法律約束力的合同或協議均應會員大會會長，理事會理事長或監事會監事長中其中兩名共同簽署。

三、所有財務相關文件只能由本會牧師或會員大會會長或理事會理事長簽署。

四、其他與本會相關文件例如申請或登記政府文件，可由會員大會會長，理事會理事長或監事會監事長中，其中一位簽署。

第十條 (理事會)

理事會為本會的行政管理機關，由三名成員組成，設理事長、副理事長及秘書各一名，由理事長在法庭內外代表本會，並負責管理本會的財產，向會員大會提交財務及活動報告。

第十一條 (理事會權限)

理事會的權限：

一、召集會員大會；

二、批准繳付未列於本會預算的尚有開支。

第十二條 (監事會)

監事會由三名成員組成，設一名監事長、副監事長及秘書各一名，其成員經由會員大會選舉產生。

第十三條 (監事會權限)

監事會的權限：

一、對理事會提交的任何財務事務及對理事會向會員大會提交的年度帳目發表意見；

二、編寫年度報告；

三、監察本會的財產及財政活動，並應理事會要求就行政及財政範疇事宜提供意見。

第十四條 (宗旨的實現)

為實現本會宗旨，本會可：

一、取得、購買不動產或其他性質的財產，或在其上設定負擔以用作教會設施；

二、依法自由處置及管理該等財產；

三、按照會員大會事先批准的條款和條件借入貸款，以貫徹本會宗旨；及

四、運用適當資源自由組織活動。

第十五條 (財產)

本會財產及經費的來源：

一、本會會員會費、自願捐獻；

二、所取得的遺產、遺贈或捐贈；及

三、以無償或有償方式取得的不動產或其他性質的財產。

第十六條 (本會消滅後之財產歸屬)

一、就本會的解散或延長本會的存續期的決議，須獲全體會員四分之三的贊成票；

二、本會消滅後，如仍存有財產時，由會員大會決議該等財產之歸屬。

二零二二年二月十一日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho Cardoso

(是項刊登費用為 \$3,298.00)

(Custo desta publicação \$ 3 298,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門揚名跆拳道會

Yang Ming Taekwondo Clube de
Macau

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二二年二月十日存檔於本署2022/ASS/M1檔案組內，編號為27號。該修改章程文本如下：

第二條——本會會址設於澳門氹仔奧林匹克大馬路562-568號華南工業大廈3樓A座。經會員大會決議，會址可遷往本澳任何地區。

二零二二年二月十日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho Cardoso

(是項刊登費用為 \$394.00)

(Custo desta publicação \$ 394,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

茵豪慈善會

為公佈的目的，茲證明上述社團修改章程的文本自二零二二年二月十六日起，存放於本署之“2022年社團及財團儲存文件檔案”第1/2022/ASS檔案組第11號，有關條文內容載於附件。

修改社團章程

修改該會章程第三條，其修改內容如下：

第三條

會址

本會會址設於澳門氹仔東亞運大馬路998號澳門羅斯福酒店地下A室。

章程其餘條文不變。

二零二二年二月十六日於海島公證署

一等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$473.00)

(Custo desta publicação \$ 473,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門金融租賃發展研究會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二二年二月十一

日存檔於本私人公證署“2022年社團及財團文件檔案組”第1/2022檔案組內，編號為14，章程條文內容載於附件。

Para efeitos de publicação, certifico o presente exemplar do acto de alteração dos estatutos da Associação acima referida, do teor em anexo, cujo instrumento de onde foi extraído se encontra arquivado neste Cartório em 11 de Fevereiro de 2022, sob o número 14 do maço número 1/2022 de documentos referentes à criação de associações e à instituição de fundações do ano 2022.

澳門大灣區金融商會 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門大灣區金融商會”，葡文名稱為“Associação Comercial de Finanças de Grande Baía de Macau”，英文名稱為“Macau-Greater Bay Area Financial Chamber of Commerce”。

第二條 宗旨

本會為非牟利機構，為促進澳門經濟多元化，金融國際化，加強大灣區內金融、經濟、貿易、文化及旅遊的交流合作為宗旨。團結本澳及國際研習金融有志之士及機構，增進國際交流，提升澳門現代金融地位；培育愛國愛澳的金融人才，堅決擁護確立習近平總書記新時代中國特色社會主義思想在國家政治和社會生活中的指導地位，維護國家和平穩定及國家安全、擁護愛國者治澳的一國兩制。

第三條 會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心10樓G座。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，邀請者均可申請為本會會員。經本會理事會批准及繳交會費後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳納會費的義務。

第三章 組織機關

第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(一) 本會最高權利為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長，執行會長、副會長，秘書長，理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設創會會長若干名、永遠會長若干名、會長一名、執行會長一名、副會長若干名、及秘書長一名。每屆任期為五年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過短信或電子郵件之方式召集，通知書內必須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項執行會長得召開會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

第八條 理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議及日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長若干名、常務理事若干名及理事若干名。每屆任期為五年，可連選連任。

(三) 永遠會長、會長、執行會長、理事長、監事長、秘書長為必然的常務理事。

(四) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數常務理事會成員出席

時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

(五) 理事會可根據會務情況，聘請全球金融領域知名人士或企業擔任本會的名譽會長，名譽顧問或顧問。

第九條 監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長兩名及監事若干名。每屆任期五年，可連選連任。

(三) 監事會會議每六個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時；得由理事會決定籌募之。

二零二二年二月十一日於澳門

私人公證員 麥興業

Cartório Privado, em Macau, aos 11 de Fevereiro de 2022. – O Notário, *Mak Heng Ip*.

(是項刊登費用為 \$2,378.00)

(Custo desta publicação \$ 2 378,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門海南同鄉總會

Certifico, para efeitos de publicação, que, por documento autenticado arquivado neste Cartório no maço a que se refere a alínea f) do número 2 do artigo 45.º do Código do Notariado com o n.º 1/2022, sob o n.º 1, foram alterados os artigos primeiro a vigésimo dos estatutos da referida Associação, com a eliminação dos seus artigos vigésimo primeiro e vigésimo segundo, conforme consta do documento anexo.

第一章 總則

第一條——本會定名中文名稱：“澳門海南同鄉總會”，葡文名稱：“Associação Geral dos Contrerrâneos de Hainan de Macau”，英文名稱：“Hainan Countrymen General Association of Macao”，以下簡稱本會，本會受澳門現行法律法規規範。

第二條——一、本會會址設於澳門慕拉士大馬路209號飛通工業大廈一座五樓A。

二、經理事會決議，會址得遷往任何地方。

第三條——一、本會宗旨是促進居澳海南鄉親愛國愛澳愛鄉、聯繫鄉親、敦睦鄉誼、團結鄉親發揮互助友愛精神，共謀全體會員福利，維護鄉親合法權益，積極參與澳門公益事業、支持特區政府依法施政。加強與內地在經濟、教育、文化、工商等社會公益事業之交流及合作，促進海內外各地鄉親的聯繫，增進互相了解和友誼。支持澳門、海南的經濟建設，共同為兩地的繁榮穩定作出貢獻。

二、本會為非牟利社團。

第二章 會員的資格、權利和義務

第四條——凡居澳海南籍鄉親或是對本會有貢獻，認同本會宗旨及願意遵守本會章程之成年人，須依手續申請入會，經理事會審核認可，在繳納入會會費後，即可成為會員。

第五條——會員的權利：

1. 有選舉權及被選舉權；
2. 可參加本會舉辦之一切活動及享有本會一切福利及權利；
3. 可參加本會會員大會，討論事項與投票；
4. 有權對本會的會務提出批評和建議；
5. 會員有退會的自由，但應向理事會提出書面申請；凡會員違反、不遵守會章及損害本會聲譽及利益，經理事會議決後，得取消其會員資格。

第六條——一、會員的義務：

1. 遵守本會的章程並執行所有會員大會及理事會之決議案；
2. 依時繳納會費及其他應付之費用；
3. 積極參與、支持及協助本會舉辦之各項活動，推動會務發展及促進會員間之互助合作；

4. 不得作出任何破壞本會名譽或損害本會信用與利益之行為。

二、會員違反法律或作出損害本會的行為，經理事會批准和決議，可對該會員處以警告、書面譴責或開除會籍的懲罰。

第三章 組織及職權

第七條——本會一切會務分別由下列組織負責執行：會員大會；理事會；監事會。

第八條——本會的最高權力機關為會員大會。設有會長一名，常務副會長及副會長若干名。會長兼任會員大會召集人。對外代表本會，對內領導及協調本會工作。副會長協助會長工作，若會長出缺或因故不能執行職務，由其中一名常務副會長暫代其職務。

第九條——每一個組織之成員均由會員大會選舉產生，且人數必須為單數，每屆任期為三年，得連選連任。

第十條——會員大會每年召開一次平常會議，由會長召開。在必要情況下應理事會或不少於二分之一會員以正當理由提出要求，亦得召開特別會議。

第十一條——會員大會之職權為：

1. 制定和修改本會章程及內部規章；
2. 制定本會的活動方針；
3. 審理理、監事會之年度工作報告與提案；
4. 解散本會。

第十二條——理事會：

1. 理事會成員由會員大會選出。理事會設理事長一名，常務副理事長及副理事長若干名，秘書長一名，副秘書長若干名及理事若干名，人數必須為單數，每屆任期三年。
2. 理事會可下設若干個工作機構，以便執行理事會決議及處理本會日常會務；工作機構領導及其他成員由秘書長提名，獲理事會通過後以理事會名義予以任命。

第十三條——一、理事會之權限：

1. 執行會員大會之決議及一切會務；
2. 審批新會員入會申請；
3. 修改入會會費及每月的會費金額；
4. 聘請本會的各個名譽及榮譽職銜；
5. 領導會員積極參與社會事務及公益活動，處理其行政工作及維持其所有活動；

6. 每年應向會員大會提交會務工作報告，及接受監事會對工作之查核。

二、理事會每年召開兩次工作會議，討論安排每年會務活動，如有必要可由理事長隨時召開特別會議；

三、一般情況下，本會的文件應由會長或理事長簽署，當理事長不在或因故不能視事時，由其中一名常務副理事長暫代其職務。

第十四條——本會的管理由理事會負責。

第十五條——一、監事會成員由會員大會選出。監事會設監事長一名，副監事長若干名，且人數必須為單數，每屆任期三年。

二、監事會每年定期召開一次會議，特殊情況下，可由監事長可主動召開特別會議。

第十六條——監事會之權限：

1. 審議理事會的年度報告和財務報告，及定期監督本會的財務狀況；
2. 監察會員大會決議的執行情況，以及對理事會舉辦的本會活動提出建議。

第四章 收入和支出

第十七條——本會的收入包括：

1. 入會會費和會員繳交的會費；
2. 本會資產有關之收益；
3. 接受來自政府機關/社會人士的資助捐款；
4. 會員的捐贈，以及第三方任何的捐贈或補貼。

第十八條——一、關於修改章程的決定需要四分之三出席會議的會員投贊成票。

二、對於解散本會的決定，需要四分之三全體會員的贊成票。

第十九條——本會會徽為



澳門海南同鄉總會
Associação Geral dos Contrerrâneos de Hainan de Macau



澳門海南同鄉總會
Associação Geral dos Conterrâneos de HaiNan de Macau

本會印鑑式樣為



第五章 最後條款

第二十條——一、本章程未有規範之事宜，由會員大會依法決定。

Cartório Privado, em Macau, aos 16 de Fevereiro de 2022. — O Notário, *Gonçalo Pinheiro Torres*.

(是項刊登費用為 \$3,189.00)
(Custo desta publicação \$ 3 189,00)

私人公證員
CARTÓRIO PRIVADO
MACAU
證明書
CERTIFICADO
澳門中國企業協會

為公佈之目的，茲證明上述社團修改章程文本自二零二二年二月十六日起，存放於本署3/2022號檔案組內，並登記於第1號“獨立文書及其他文件之登記簿冊”

內，編號為3號，該協會修改章程內容載於本證明書之附件內並與原件一式無訛。

澳門中國企業協會

章程修改

澳門中國企業協會（以下簡稱“本會”），聲明修改本會章程第一條、第二條第一款及第六條如下：

“第一條 名稱

本會定名為澳門中國企業協會，葡文名稱為“Associação das Empresas Chinesas de Macau”，英文名稱為“The Association of Chinese Enterprises in Macao”（下稱本會）。

第二條 會址

一、本會會址設於澳門洗星海大馬路105號金龍中心11樓I、J、K座。

二、（保持不變）。

第六條 會員代表

無論何種類別的企業會員，均由該企業的董事長、副董事長、總經理或副總經理中委派一人作為代表。倘若該企業規模較大而有分支機構的，上述代表的人數可增至二人。合資企業會員應由中資人員代表。企業會員中的代表具有立法會議員或行政會委員等特殊身份，該人士可被推薦為理監事會成員。”

二零二二年二月十六日於澳門特別行政區

私人公證員 黃顯軍

(是項刊登費用為 \$867.00)
(Custo desta publicação \$ 867,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU
CERTIFICADO

Um — Certifico, para efeitos de publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que, a fotocópia, como do teor integral e está conforme o original, apensa foi extraída, neste Cartório, da Declaração do Bispo da Diocese de Macau autenticada e datada de 17 de Junho do ano 2020, que se acha arquivado no maço de documentos registados e arquivados a requerimento das partes, sob o n.º 12.

Dois — Que ocupa três folhas autenticadas com o selo branco e por mim rubricadas.

Declaração

Lee Bun Sang Stephen, Bispo da Diocese de Macau

Lee, Bun Sang Stephen, na qualidade do Bispo da Diocese de Macau declara, para todos os efeitos, que «Confraria de Santo António de Lisboa», em chinês “聖安多尼善會” entidade de Direito Canónico, com carácter permanentemente religioso, canonicamente erecta, conforme os Despachos n.º 17/SAA/86 e n.º 10/SAAEJ/96, respectivamente, de 11 de Setembro de 1986 e de 29 de Março de 1996, é também conhecida como «Irmandade de Santo António de Lisboa».

Pelo que se deve fazer devido averbamento, nesta conformidade.

Paço Episcopal, em Macau, aos 17 de Junho de 2020.

Lee Bun Sang Stephen

Bispo da Diocese de Macau

Cartório Privado, em Macau, aos 8 de Fevereiro de 2022. — O Notário, *H. Miguel de Senna Fernandes*.

(根據八月十二日第11/96/M號法律第十條之規定，豁免有關刊登費用)

(Isento do custo da publicação, ao abrigo do artigo 10.º da Lei n.º 11/96/M, de 12 de Agosto)

第一商業銀行股份有限公司澳門分行

試算表

於二零二一年十二月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
— 澳門元	1,596,720.20	
— 外幣	4,588,788.57	
AMCM 存款		
— 澳門元	22,247,931.32	
— 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	18,607,353.30	
在外地之其他信用機構活期存款	60,581,540.49	
金、銀		
其他流動資產		
放款	840,653,679.64	
在本澳信用機構拆放	0.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	1,495,977,500.00	
股票、債券及股權	135,000,000.00	
承銷資金投資		
債務人		
其他投資		
活期存款		
— 澳門元		18,777,200.52
— 外幣		71,773,672.77
通知存款		
— 澳門元		
— 外幣		
定期存款		
— 澳門元		2,494,490.84
— 外幣		292,691,254.94
公共機構存款		
本地信用機構資金		
其他本地機構資金		
外幣借款		1,961,517,081.67
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		27,311.00
債權人		431,060.00
各項負債		
財務投資		
不動產		
設備	1,669,896.54	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	2,321,150.05	5,158,656.51
各項風險備用金		9,142,286.84
股本		50,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		-373,902.94
歷年營業結果		158,975,029.63
總收入		28,416,854.25
總支出	15,786,435.92	
代客保管帳		
代收帳		
抵押帳	156,771,104,223.03	
保證及擔保付款 (借方)		
信用狀 (借方)		
代客保管帳 (貸方)		
代收帳 (貸方)		
抵押帳 (貸方)		156,771,104,223.03
保證及擔保付款	100,000.00	100,000.00
信用狀		
其他備查帳	363,257,943.73	363,257,943.73
總額	159,733,493,162.79	159,733,493,162.79

分行經理

王美智

會計主管

蘇隆全

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)